

410/78

رابع برحوش

البنية اللغوية

لبركة البوصيرج

ديوان المطبوعات الجامعية

410/78/8

السعر: 136,00

© ديوان المطبوعات الجامعية
رقم النشر: 4.09-3115

٤١٥/٤٨/١

الأمراء

إلى ولدي: بلال وأسامة وإلى أسرتي الكريمة وإلى
أستاذي الدكتور مختار نويوات أقدم هذا العمل
هدية تقدير وعرفان.

ر. بُوخُوش

مقدمة

يرمي هذا البحث إلى هدفين:

1 — وصف النظام اللغوي العربية باعتماد نصّ شعريّ عربيّ يمثلها في طور من أطوارها، ليبين أسرارها، ومظاهر استعمالها، ويكشف عن مدى حظ الشاعر في التصرف في اللغة، والأثر الذي يتركه فيها، والخصائص التي تميّز بها في شعره.

2 — الوصول إلى منهج علميّ يمكن من دراسة الأدب، لأن الأدب يمد اللسانيات⁽¹⁾ بمادة غزيرة وميدان خصب، واللسانيات تبرز ما في هذه المادة من مقومات الابداع وخصائصه. ومن هنا يفترض الباحث افتراضين أساسيين:

أ — أن اللسانيات تستطيع أن تضيف إلى المناهج التقليدية في دراسة الأدب.

ب — أن الابداع في المادة الأدبية يتحقّق إمّا بعدول الأديب عن المألوف في نظام اللغة، وإمّا بتصرفه في نظامها دون تجوّر أو خروج.

وقد ولدت صلة اللسانيات بالأدب في ممارسة نصوصه مذهبا جديدا أطلق عليه إسم الأسلوبيات (stylistique)، وهو علم يدرس الأسلوب من خلال الأعمال الأدبية⁽²⁾، وقد وضع أسسه الأولى العالم شارل بالي

(1) اللسانيات (linguistique) تعرفها المعاجم اللسانية بأنها الدراسة العلمية للغة الانسانية. ويسهل للقارئ العربي الاطلاع على هذا العلم ما كتبه الدكتور الحاج صالح عبد الرحمن بعنوان: «مدخل الى علم اللسان الحديث» أنظر مجلة اللسانيات، الأعداد، 1، 2 سنة 1971، و 3 سنة 1972، و 4 سنة 1973-1974.

(2) Dubois et autres, Dictionnaire de linguistique (stylique)

بعض الرموز المستخدمة في الرسالة

— جا. م	= جار ومجرور
— ج	= جملة
— س	= سبب خفيف
— س	= سبب ثقيل
— ص	= صائت
— ص ص	= صائت طويل
— مفع	= مفعول به
— م ص	= مقطع قصير مفتوح
— م ص ص	= مقطع طويل مفتوح
— م ص م	= مقطع طويل مغلق
— م ص ص م	= مقطع مغرق في الطول منته بصامت
— م ص م م	= مقطع مغرق في الطول منته بصامتين
— م	= صامت
— و	= وقد مجموع
— و	= وقد مفروق
— //	= وحدة صوتية متميزة
— //	= الاتفاق
— و ص م	= خ عدم الاتفاق
— (?)	= عدم ظهور العنصر في البنية السطحية
— (..)	= مكان العنصر الموجود في البنية السطحية

(charlesbaly) أوائل هذا القرن في كتابيه (محاولات في الأسلوبيات الفرنسية⁽¹⁾)، و (المجمل في الأسلوبيات)⁽²⁾ ويعدّ ليوسبتزر (6leo Spetzer) من العلماء الذين ساهموا في تطويره، وهو متميز بأرائه ومنجّيته التي يدعو فيها إلى اصطناع الحدس (intuition) لتجلية الظواهر الأسلوبية التي تميّز الأديب من غيره⁽³⁾.

وقد سعينا من هذه المنطلق إلى إبراز الظواهر اللغوية والأسلوبية التي تميزهم البردة، فحددنا عنوان البحث بـ (البنية اللغوية لبردة البوصيري) لأن المعتمد الأبنية: الصوتية والصرفية والنحوية.

وقد يقتضي ذكر البوصير والبردة في هذا الرسالة تقديمًا، يعرف بهما تعريفًا ولو موجزًا.

١ - البوصيري:

هو شرف الدين أبو عبد الله بن سعيد بن حمّاد بن عبد الله بن صنهاج بن هلال الصنهاجي⁽⁴⁾، الدلاصي المولد⁽⁵⁾، المغربي الأصل، البوصيري المنشأ⁽⁶⁾، من قلعة بني حمّاد ببلاد المغرب، من قبيل يعرفون (ببني جنون)⁽⁷⁾، ولد سنة (608 هـ / 1212م)، وتوفي بالأسكندرية سنة (696 هـ / 1297م)⁽⁸⁾.

ويبدو أن البوصيري في صغره قد بحث عن أسباب الثقافة، فحفظ القرآن ثم درس الأدب والعلوم الدينية، وشيئا من علوم اللغة كالنحو والصرف

(1) Traité de stylistique française.

(2) Précis de stylistique.

(3) Pierre Guiraud, la stylistique, pp. 71-83.

(4) استفاد البحث في تقديم البوصيري من جهود علي محمد بن شاكر التكي، فوات الوفيات، ج3، ص 362 — 369. ومحمد صلاح، البوصيري ومذائق النبوة، ص 43 وما بعدها، ومقدمة ديوان البوصيري.

(5) كورة بصعيد مصر تشمل قرى وولايات واسعة، ودلاص مدينتها.

(6) بوصير أو أبو صير إسم لأربع قرى بمصر.

(7) الزركلي، الأعلام، مجلد 7، ص 11.

(8) المؤرخون مختلفون في سنة وفاته.

والعروض، كما أخذ آداب التصوف عن أبي العباس المرسي⁽¹⁾ خليفة أبي الحسن علي بن عبد الله⁽²⁾، مؤسس الطريقة الشاذلية⁽³⁾. وقد تأثر بتعاليمهما، وظهر أثر ذلك في شعره واضحا⁽⁴⁾.

ورحلات البوصيري متنوعة، فقد ذهب إلى بيت المقدس، وقضى بها عشر سنوات، ثم إلى المدينة، فمكة، فبلييس⁽⁵⁾، وبها اشتغل مباشرة⁽⁶⁾.

وكان صاحب البردة من الخطّاطين الماهرين، والمحدثين، والقراء المشهورين، وقد كان محل إعجاب الشعراء والعلماء فأحمد شوقي يقول فيه⁽⁷⁾ (بسيط):

«المادجون وأرباب الهوى تبع لصاحب البردة الفيحاء ذي القدم
الله يشهد أنني لا أعارضه من ذا يعارض صوب العارض العرم»

ودوزي (Dozy) يقول فيه أيضا⁽⁸⁾: إنه عجيب رهيب، كما ذكر ابن حجر الهيثمي بأنه من عجائب الله في النثر والشعر⁽⁹⁾. غير أن نثره ضاع، وكل ما نعرف عن آثاره أن له ديوانا طبع مرتين وعليه اعتمدنا في دراسة البردة.

(1) هو أحمد بن عمر بن محمد الأنصاري، الملقب بالمرسي نسبة إلى مرسية بالمغرب، ويكنى بأبي العباس، نشأ في مرسية، وفقد أباه وأمه وهو صبي، فأتصل هو وأخوه عبدا الله محمد بالشيخ أبي الحسن الشاذلي في تونس، فاحتضنها وأخوه عبد الله محمد بالشيخ أبي الحسن الشاذلي في تونس، فاحتضنها وحنا عليهما. وظل المرسي ملازما للشاذلي زاهدا متعبدا حتى جعله شيخه وحنا عليهما. وظل المرسي ملازما للشاذلي زاهدا متعبدا حتى جعله شيخه وارث طريقته من بعده، (أنظر د. علي صافي حسين، الأدب الصوفي، ص 78 — 79).

(2) هو أبو الحسن علي بن عبد الله بن عبد الجبار الشاذلي نسبة إلى شاذلة بالقرب من تونس، أنظر ابن الصباغ، درة الأسرار، ص 155. ود. علي صافي حسين، الأدب الصوفي، ص 60 — 61.

(3) هذه الطريقة اشتهرت في المشرق والمغرب، وهي تقوم على مبدأ أساسي يتمثل في أن للشريعة ظاهرا وباطنا، فالظاهر جسمها والباطن روحها وكلاهما يكمل الآخر، وبهما يتحقق الدين كاملا (أنظر د. علي صافي حسين، الأدب الصوفي، ص 72).

(4) مقدمة ديوان البوصيري، ص 7. وانتهى إلى النتيجة نفسها الأستاذ المشرف.

(5) مدينة بمصر على طريق الشام بالقرب من القاهرة.

(6) هو من اصطلاح المحاكم في العصر الأخير.

(7) الشوقيات، ج1، ص 199 — 200.

(8) أوحى لنا بها الأستاذ المشرف.

(9) مقدمة ديوان البوصيري، ص 7.

لقد نسجت حول البردة قصص كثيرة منها قصة مرض البوصيري بالفالج وشفائه بنظمها، وقصة رؤيا الشاعر للرهمول عليه السلام في منامه، وإعجابه بالردة وقصة أشفاء أحد الرجال من العمى بوضعها على عينيه. وليس هذا أدنى ما دار حول البردة، بل اشترط لقراءتها ما اشترط في تلاوة القرآن منها: التوضؤ واستقبال القبلة، والدقة في تصحيح الفاظها، واعرابها، ومعرفة معانيها. كما أسند إليها من المناقب والفضائل ما لا يقع تحت حصر، فهي تشفي من عدة أمراض، وتفرج الشدائد، وتسهل العسير. واتخذوا منها تهايم وتعاويد⁽¹⁾. ولا شك أن هذا كله من اختراع الصوفية الذين أرادوا احتكار قراءتها، فيروي أن لهم فئة اشتهرت بقراءتها، وكانت تستدعي في الجنائز والأفراح نظير أجر معين.

وتعد البردة القصيدة العربية التي حظيت - دون غيرها - بمكانة وشهرة بين الناس⁽²⁾، فذاع صيتها في الآفاق شرقا وغربا⁽³⁾، وحفظها العام والخاص، وتغنى بها الناس في الموالد والأذكار. وأكثروا من تلاوتها في شتى المناسبات حتى قال فيها ابن حجر الهيتمي: لقد ازدادت شهرة البردة إلى أن صار الناس يتدارسونها في البيوت والمساجد⁽⁴⁾ والجامعات⁽⁵⁾. فأقبل عليها الشعراء ونهجوا

(٥) استفاد البحث في تقديم البردة من جهود محمد بن شاكر الكشي، فوات الرفيات، ج 3، ص 362 - 369، ومقدمة ديوان البوصيري، ص 27 وما بعدها، وزكي مبارك، المذائع النبوية، ص 151 - 161، وعلي أبو زيد، البديعات في الأدب العربي، ص 20 وما بعدها.

(1) زكي مبارك، المذائع النبوية، ص 162.
(2) د. علي أبو زيد، البديعات في الأدب العربي، ص 21.
(3) يقول زكي مبارك: «ومن أدلة الذبوع ما نراه من تعدد الطباعات، فقد طبعت في (فيينا) و (الأستانة)، ومكة، (ببلي)، وطبعت في القاهرة نحو خمسين مرة (أنظر كتابه، المذائع النبوية، ص 162).
(4) مقدمة ديوان البوصيري، ص 30. وفيما يتعلق بهذا الجانب يقول زكي مبارك: إن الأزهر في سنوات مضت كان يسد جروس التاريخ الاسلامي باعتاد البردة إن الأزهر في سنوات مضت كان يسد دروس التاريخ الاسلامي باعتاد البردة وشروحها، كما كان يتخير يومي الخميس والجمعة لدراسة حاشية الباجوري على متن البردة. أنظر كتابه، المذائع النبوية، ص 164.
(5) فيما يتعلق بتدريس البردة في الجامعات يقول عمر موسى باشا: «كنت قد اتخذتها عمدة الدراسة خلال قيامي بالتدريس في كلية الآداب بجامعة دمشق... ورأيت من الفائدة أن أتابع العناية بتدريس هذا النص في كلية الآداب بجامعة الجزائر» أنظر مقدمة الزبدة في شرح البردة، لبدر الدين محمد الغزي، نجح عمر موسى باشا، ص 5.

نهجا وأوسعوها شرحا وتعليقا⁽¹⁾، كما ترجموها إلى لغات عالمية كثيرة⁽²⁾.

سميت البردة بأسماء كثيرة: (الكواكب الدرية في مدح خير البرية) لاشتغالها على مناقب الرسول عليه السلام، والبردة لأن الناظم برىء بسببها من علة، و (الشدائد)، لأنها تقرأ لتيسير العسير، و (البردة)، لأن الشاعر أراد التبرك بقصيدة كعب بن زهير.

تبدو البردة لأول وهلة أنها في مدح النبي عليه السلام، غير أن تركيبتها قد جاءت في شكل معشر فيه عشر مجموعات دلالية مترابطة بتسعة مفاصل. وهذا تصميمها:

- 1 - (1 - 12) النسيب «النبوي».
- 2 - (13 - 28) التحذير من هوى النفس
- 3 - (29 - 58) مدح الرسول عليه السلام.
- 4 - (59 - 71) مولده.
- 5 - (72 - 87) معجزاته.
- 6 - (88 - 105) معجزة القرآن.
- 7 - (106 - 117) معجزة الاسراء والمعراج.
- 8 - (113 - 117) الجهاد.
- 9 - (140 - 151) التوسل والتشفع.
- 10 - (152 - 160) الاستئناس والدعاء.

فمن أهمية البردة، ومكانتها الأدبية الخالدة، تولدت رغبة الباحث في اختيار هذا النص الرائع الذي يعد بحق رسالة لغوية وأدبية. ولكن بالرغم من هذا كله فإن البردة لم تحظ بدراسة علمية شاملة ومن أجل ذلك أراد الباحث تخصيصها ببحث يقدمها تقديما عصريا يليق بمقامها.

(1) شرحت أكثر من تسعين شرحا بالعربية والفارسية، ولغة المغرب الأصلية، وأول شرح نعرفه لها شرح أبي شامة عبد الرحمن بن اسماعيل الدمشقي (ت 665 هـ / 1266م)، وهذا دليل على اهتمام الناس بالبردة في حياة ناظمها.
(2) ترجمت إلى اللاتينية، والألمانية، والفرنسية، والإنجليزية، والإيطالية، والفارسية والتركية وغيرها كثير.

وقد تنوّعت مراجع هذه الرسالة بتنوع فصولها، فركز الباحث على الأمهات من كتب النحو والصرف والبلاغة، كما استفاد من الكتب الحديثة، لأنه أراد أن يجمع بين القديم والحديث. بيد أن هناك صعباً جابته، تتمثل في ندرة المراجع التطبيقية، وفي مشقة الحصول على الأمهات. وربما كانت أشدها عسراً غرارة المادة التي تتطلب إحاطة واعية بعلوم اللغة قديمها وحديثها، واتصالاً بجهود اللسانيين ووسائلهم العلمية، والمنهجية.

وقد اصطنع الباحث المنهج الوصفي التحليلي، واستفاد من الوصفي الوظيفي. كما كان يتجه إلى التفسير والتعليل في بعض الأحيان، ويستعين بالأحصاء والجداول من أجل الموازنة وتوضيح بعض الحقائق. وكان ينزع إلى التطبيق متخلياً عن المقدمات النظرية الطويلة المعروفة لدى جمهور الباحثين.

واقضى — منا — البحث أن تكون الدراسة ثلاثة أقسام. ولم نرد تقديم البردة في صورتها المركبة: لأننا تأملنا في بنيتها اللغوية، فألفيناها ذات عناصر ثلاثة: الصوت، والكلمة، والجملة، فكان محتوى الرسالة ثلاثة فصول، تسبقها مقدمة وتتلوها خاتمة.

الفصل الأول — البنية الصوتية وفيه قسمان:

أ — موسيقى الأصوات — يعني الباحث فيه بالوزن (البحر)، وأعارضه وأضربه، والزخافات الطارئة عليه، والمقاطع الصوتية، والترصيع (المتوازي والمطرّف، المتوازن).

ب — الأصوات المكرّرة وعلاقتها بالمعنى — يعني فيه بتكرار الأصوات بعينها، وتكرار الأصوات مجتمعة، فيهم بالتصدير، والتذييل، والتجنيس (الجناس التام، والتام المستوفي، واللاحق، والمضارع، والمحرّف، والمقلوب).

الفصل الثاني — البنية الصرفية وفيه قسمان:

أ — بنية الأفعال — يعني فيه بالصيغ البسيطة (فعل، والصيغ المزيدة) والصيغ المركبة (قد فعل، ولقد فعل، وكان يفعل، ولم يفعل...) فيبرز خصائصها التركيبية والدلالية باعتماد السياق.

ب — بنية الأسماء — يعني فيه بوظائف الأسماء ومعانيها بالاعتماد على علم الأصوات، فيصنفها بحسب المقاطع إلى أربعة أصناف: كلمات ذات مقطع واحد، وكلمات ذات مقطعين، وكلمات ذات مقاطع ثلاثة، وكلمات ذات مقاطع أربعة فيوزعها حسب أنماط وصور.

الفصل الثالث — البنية النحوية وفيه ثلاثة أقسام:

أ — الجملة الطلبية، وفيها ستة أنواع الأمر، والاستفهام، والنهي، والدعاء، والترجي، والنداء. فيحدد الباحث أنماطها، وصورها، ويحلل بعض النماذج منها بإبراز نظامها التركيبي، وخصائصها الأسلوبية والدلالية، ويسلك مسلكاً يخالف القدامى إلى حد ما في تحديد النداء، فيعتبره جملة مركبة يحدد أركانها أداة النداء والمنادي، والمنادى، ومضمون النداء.

ب — الجملة الشرطية — نقسهما إلى أنماط وصور ونحلل بعض نماذجها ونفسرها، ونبرز سماتها التركيبية والأسلوبية.

ج — الجمل ذات الوظائف — نهتم فيه بجملة الفاعل، والخبر، والمفعول به، والنعت، والحال والتعليل، والغاية، فنبرز نظامها وخصائصها التركيبية. ويزعم الباحث أن هذا القسم مهم، لأنه يفتح آفاقاً واسعة لدراسة وظائف الجملة العربية من خلال النصوص الأدبية، وهو يرجو الاهتمام بهذا الجانب لتحديد خصائصه التركيبية والأسلوبية. وقد اقتصر الباحث — في هذه الرسالة — على ما يعني، لأن اتجاهه في البحث اتجاه لغوي أسلوبى.

هذا ونشكر الأستاذ المشرف مختار نويرات، وكل الأساتذة والملاء الذين ساعدونا على إنجاز هذه الرسالة.

الفصل الأول

البنية الصوتية

- 1 - موسيقى الأصوات
- 2 - الأصوات المكررة وعلاقتها بالمعنى

أما حدّ اللغة فأصوات يعبر بها كلّ
قوم عن أغراضهم

أصوات الكلام تحيط بنا من كل جهة، فالإنسان حينما يتصل بغيره، وحينما يغني أو ينظم شعرا يستعين بالأصوات. فالصوت إذن ضروري في الحياة كالهواء والماء والطعام. وضرورته تأتي من كونه يمثل الجانب العملي للغة، وية قدم طريق الاتصال المشترك بين الإنسان وأخيه الإنسان مهجا قل حظه من التعليم والثقافة(1).

وقد أدرك اللغويين العرب(2) قيمة الصوت، فاستعانوا به على قضاء حاجاتهم، ذلك أن آراءهم الكثيرة في إصلاح المنطق وفي وضع العروض والنحو والصرف والمعاجم، وفي تدوين القراءات القرآنية قد بنوها على الدراسة الصوتية(3)(4).

وفي أوروبا بدأ الاعتناء بالأصوات في القرن الثامن عشر حينما استفاد اللغويون من التقدم العلمي الذي أحرزه علم الطبيعة وعلم ووظائف الأعضاء. أضف الى ذلك اتصالهم بلغات مختلفة واشتغالهم بفن المقارنة بين الأنظمة اللغوية والصوتية(4). ومن ذلك الحين ما فتىء علم الأصوات يتطور شيئا فشيئا حتى غدا علما يطبقون عليه الدراسة العلمية، ويستفيد من الوسائل الآلية(5)، هذا التطور الذي حصل لعلم الأصوات، وهذه النتائج التي حققها باعتماد المناهج

(1) د. أحمد مختار عمر، دراسة الصوت اللغوي، الصفحة الأولى من مقدمة الكتاب.
(2) للغويين اليونان والرومان والمهندود جهود معتبرة في دراسة الأصوات اللغوية. لا مجال لتقويمها، هنا أنظر، محمود السمران، على اللغة، ص 92 وما بعدها. والحاج صالح «مدخل علم اللسان الحديث» — مجلة اللسانيات — المجلد الأول (2)، ص 36 وما بعدها.

(3) د. محمود السمران، علم اللغة، ص 132.
(4) فيما يختصر جهود اللغويين العرب في دراسة الصوت اللغوي، أنظر د. رمضان عبد التواب، المدخل الى علم اللغة، ص 16 — 18 أشار المؤلف في هذا الكتاب الى أعمال الخليل، وكتاب سيبويه، وسر صناعة الاعراب لابن جني، والمفصل في النحو للزمخشري، ومفتاح العلوم للسكاكي، وكتب القراءات، وهي بحق محاولات جادة، لأن الكثير من جوانبها قد وقف عندها علم الأصوات الحديث وأثبت صحتها.

(4) السمران، علم اللغة، ص 101، ومويزان. تاريخ علم اللغة، ترجمة بدر الدين القاسم، ص 145 — 147.

(5) السمران، علم اللغة، ص 102.

وتختلف أسس التقسيم بحسب اختلاف وجهات النظر. والقاعدة العامة هي تقسيم الصوامت إلى اعتبارات ثلاثة⁽¹⁾.

- 1 — بحسب وضع الأوتار الصوتية من حيثذبذبها، وعدمها.
- 2 — بحسب مواضع النطق أو مخارج الأصوات.
- 3 — بحسب حالة مرور الهواء والحوائل التي تعترضه عند النطق.

وهم يقسمون الصوائت إلى اعتبارات عديدة مختلفة أهمها⁽²⁾.

- أ — بالنظر إلى ذلك الجزء من اللسان الذي يفوق غيره.
- ب — بالنظر إلى درجة العلو التي يرتفع إليها اللسان.
- ج — بالنظر إلى وضع الشفتين من حيث انضمامهما وانفراجهما.

صفات الصوامت والصوائت:

نهتم في هذا القسم بصفات الصوامت والصوائت لما لها من علاقة بالبحث وقد اعتمدنا — بشيء من التحفظ — كتاب: علم اللغة العام / قسم الأصوات للدكتور كمال بشر. وذلك لما اتسم به هذا الكتاب من تجديد وتبسيط للعلم.

أولاً — الصوامت:

الصوامت أنواع:

أ — الصوامت الانفجارية:

وتتكون بأن يجس مجرى الهواء الخارج من الرئتين حبساً تاماً في موضع من المواضع، ثم يضغط الهواء، ويطلق سراح مجراه فجأة، فيندفع محدثاً صوتاً انفجارياً. والصوامت الانفجارية هي: الباء، والتاء، والذال، والطاء، والضاد، والكاف، والقاف، والهمزة.

العلمية، والوسائل التجريبية، خفت من حدة الاختلاف بين رجاله، فأجمعوا على أن الأصوات تنقسم إلى قسمين رئيسيين: الصوامت (consonnes)، والصوائت (voyelles)⁽¹⁾. وكان المنطق في هذا، الطبيعة الصوتية لكل قسم، ذلك أن الصفة المميزة للصوامت هي «إما [أن] ينحبس معها الهواء انحباساً محكمًا فلا يسمح له بالمرور لحظة من الزمن يتبعها ذلك الصوت الانفجاري⁽²⁾»، وإما أن يضيق مجراه فيحدث النفس نوعاً من الضيق أو الخفيف⁽³⁾. وأما الصوائت فيندفع الهواء من الرئتين عند النطق بها، ماراً بالخنجرة، ثم يتخذ مجراه في الحلق والقم فيمر ليس فيه حوائل تعترض مجراه⁽⁴⁾. وهذه الصوائت تمتاز — أيضاً من الصوامت بخاصية الوضوح السمعي، وهو الفارق الأساسي بينهما⁽⁵⁾.

وقد جرت عادة علماء الأصوات على تقسيم الصوامت والصوائت إلى أصناف ومجموعات لمعرفة طبيعتها وخواصها، ولتبسيط الدراسة وتسهيلها⁽⁶⁾.

(1) اختلف اللغويون العرب في تحديد هذين المصطلحين وتسميتهما، عكس ما هي الحال عند اللغويين الغربيين. فهما عند إبراهيم أنيس (أصوات ساكنة، وأصوات لين)، وعند محمود السمران (صوامت وصوائت)، وعند تمام حسان (أصوات صحيحة، وأصوات علة)، وعند كمال بشر (أصوات صامتة، وحركات)، وعند صالح القرمازي (حروف وحركات)، وعند أحمد مختار عمر (سواكن، وعلل)، وعند أحمد نخلة (صوامت، وصوائت)، وعند رمضان عبد التواب (أصوات صامتة، وأصوات متحركة) وعند عبد الرحمن الحاج صالح، (حروف جوامد، وحروف مصوتة).

أما القدامى فقد جروا على استعمال المصطلحين (صائت، ومصوت)، فالملولى شمس الدين (المعروف بديكنفور) في كتابه: «شرح مراح الأرواح» استعمل المصطلح «صائت» ليحني ما سماه المعاصرون بالصائت (consonne). وقد وفق في هذه التسمية إلى حد بعيد. وابن جني يسمي في كتابه: «الخصائص الصوتية الطويلة أو الصوت (بالمصوتة). و «هو في هذه الحالة يراعي خاصة مهمة من خواص الحركات بعامة، وهي قوة الوضوح السمعي.... ولا فرق في هذا المعنى بين «مصوت» و «صائت»، وهو المصطلح الثاني الذي استعمله آخرون إلا أن هذا الأخير من الفعل الثلاثي «صائت» أما الأول [فمن] الرباعي المضعف «صوت».

وما لا شك فيه أن كثرة الاختلافات تبعد عن روح العلم، وعن غايته السامية، ذلك أنه مهما تكن مبررات كل باحث في الأصوات اللغوية وجب أن يبحث عن مصطلح موحد لتكون قضايا علم الأصوات موحدة يعرفها الدارس مهما كان البلد الذي ينتمي إليه. أما المصطلح الذي نؤثره وندعو إليه فهو الصامت، والصائت لدلالته على المقصود، ولبعده عن اللبس.

(2) إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 26.

(3) المرجع نفسه، ص 26.

(4) د. كمال بشر، علم اللغة العام، ص 87.

(5) المرجع نفسه، ص 87 — 88.

(1) المرجع نفسه، ص 87 — 88.

(2) المرجع نفسه، ص 189 وما بعدها.

ب — الصوامت الاحتكاكية^(*):

وتتكون بأن يضيق مجرى الهواء الخارج من الرئتين في موضع من المواضع بحيث يحدث الهواء أثناء خروجه احتكاكا مسموعا. والصوامت الاحتكاكية هي: الفاء، والثاء، والسين، والصاد، والشين، والحاء، والهاء، وهذه صوامت مهموسة، والذال، والطاء، والزاي، والغين، والعين، وهي صوامت مجهورة.

ج — الصوامت الانفجارية — الاحتكاكية — أو المركبة:

وتتكون بأن يرتفع مقدم اللسان في اتجاه الغار فيلتصق به، وبذلك يحجز وراءه الهواء الخارج من الرئتين، ثم لا يزول هذا الحاجز فجأة كما في الأصوات الانفجارية، وإنما يتم انفصال العضوين ببطء، فيترتب على ذلك أن يحتك اخوة الخارج بالعضوين المتباعدين احتكاكا شبيها بالاحتكاك الذي نسمع صوته مع الشين المجهورة (ج). ومثل الصوامت الانفجارية — الاحتكاكية الجيم في اللغة العربية.

د — الصوامت المكررة^(**):

يمثلها في العربية صوت الراء، ويتكون بأن تتكرر ضربات اللسان على اللثة تكرارا سريعا، بحيث يكون اللسان مسترخيا في طريق الهواء الخارج من الرئتين وتذبذب الأوتار الصوتية عند النطق به.

هـ — الصوامت المنحرفة أو الجانبية^(***):

يمثلها في العربية صوت اللام، ويتكون بأن يعتمد طرف اللسان على أصول الأسنان العليا مع اللثة، بحيث توجد عقبة في وسط الفم تمنع مرور الهواء منه، ولكن مع ترك منفذ لهذا الهواء من جانبي الفم أو من أحدهما.

وتذبذب الأوتار الصوتية عند النطق به.

(*) يقابل (Fricatif)، وهو الصوت الرخو عند القدامى.

(**) يقابل (Vibrant)، والتسمية قديمة تعود الى سيبويه وابن جني.

(***) يقابل (Latéral)، والتسمية قديمة تعود الى سيبويه وابن جني.

و — الصوامت الأنفية: أو الفناء:

وتتكون بأن يحبس الهواء حبسا تاما في موضع من الفم، ولكن بخفض الحنك اللين يتمكن الهواء من النفاذ من طريق الأنف. وهما: الميم والنون⁽¹⁾. هذه بعض الصفات، وهناك صفات أخرى لم نأت على ذكرها⁽²⁾.

ثانيا — الصوائت:

الصوائت هي القسم الرئيسي الثاني من الأصوات بعد الصوامت. وهي مقسمة الى إعتبارات عدة⁽³⁾. أما صوائت العربية من حيث التعريف فيصدق عليها ما سناه نحاة العربية بالحركات «الفتحة، الضمة، والكسرة وبحروف المد أو اللين (مقصودا به لألف في مثل عدا، والواو في مثل قالوا، والياء في مثل القاضي⁽⁴⁾)». غير أن هناك أنواعا أخرى تبدو من الصوامت وهي من الصوائت والعكس، وهذه الأنواع: أشباه الصوائت، وأنصاف الصوائت.

1 — أشباه الصوائت^(*):

لقد عدّ علماء الأصوات المحدثون اللام، والنون، والميم، والراء، من الأصوات التي تشبه الصوائت، وذلك لقرب المخرج تشترك معها في صفة الوجود السمي. وتعد من أوضح الصوامت في السمع. وهي أيضا إلى جانب ذلك ليست انفجارية ولا احتكاكية⁽⁵⁾.

2 — أنصاف الصوائت^(**):

هذا النوع من الأصوات تبدأ أعضاء النطق به في منطقة حركة من الحركات، ولكنها تنتقل من ذلك بسرعة ملحوظة الى مكان حركة أخرى،

(1) السمران، علم اللغة، ص 184.

(2) لقد فصل القول فيها علماء الأصوات المتأخرون أمثال: السمران، وإبراهيم أنيس، وبشر... وغيرهم.

(3) أنظر الصفحة 3 من هذا الفصل.

(4) السمران، علم اللغة العام، ص 161.

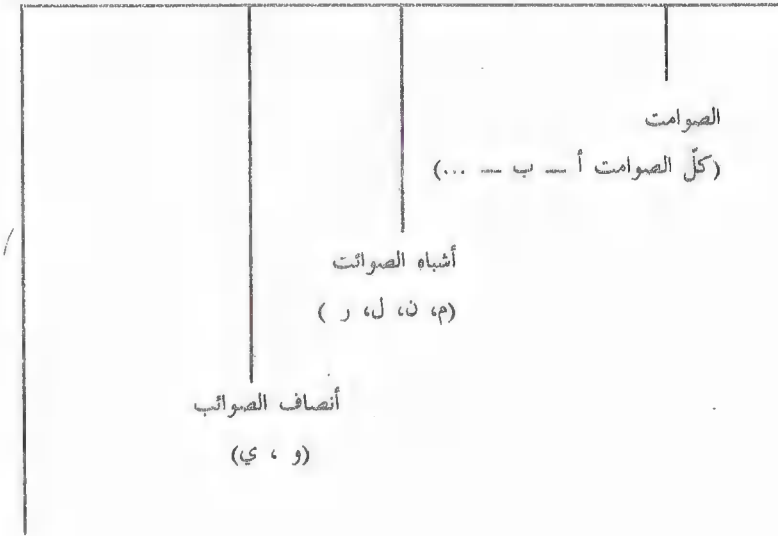
(5) يسمى هذا النوع أيضا، الأصوات المائنة (Liquide).

(5) إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 63 — 64.

ولأجل هذه الطبيعة الانتقالية أو الانزلاقية، ولقصر قلة الوضوح السمعي إذا قيست بالصوائت عدت صوائت لا صوائت، بالرغم مما فيها من شبه واضح بالصوائت. وفي العربية من هذا صوتان⁽¹⁾: الواو في مثل «ولد»، و «حوض»، والياء في مثل يترك، و «بيت».

وعلى ضوء هذا التحليل يمكننا أن نرتب الصوائت والصوائب بحسب قوة الوضوح السمعي بادئين بأضعفها من حيث السمع. واليك البيان الآتي:

الصوائت والصوائب



الصوائت

(الحركات القصيرة + الحركات الطويلة)

بعد هذا العرض السريع للأصوات أحاول أن اتبين أثرها في البردة. غير أني ألفت الانتباه إلى أن هذه الظاهرة تخضع لرؤية الناقد، ودربته على تذوق

(1) د. كمال بشر، علم اللغة العام، ص 132 — 133.

النصوص الأدبية، لأن الأصوات المستخدمة، مما هو تلقائي (غير مقصود)، ومنها ما هو نتيجة للصنعة الأدبية، أو لضرورة الوزن.

وأمام هذه القضية المعقدة الشاقة أقول ممثلاً قول الخليل بن أحمد الفراهيدي حينما سئل عن العلل التي يعتل بها في النحو، فقيل له: عن العرب أخذتها أم اخترعتها من نفسك؟ فقال:

«إن العرب نطقت على سمعيتها وطباعها. وعرفت مواقع كلامها، وقام في عقولها علله، وإن لم ينقل ذلك عنها، واعتلت أنا بما عندي إنه علله لما عللته منه. فإن أكن أصبحت العلة فهو الذي التمس. وإن تكن هناك علة له فمثلي في ذلك مثل رجل حكيم دخل داراً محكمة البناء، عجيبة النظم والأقسام، وقد صحت عنده حكمة بانها، بالخبر الصادق أو البواهي الواضحة والحجج اللائحة، فكلما وقف هذا الرجل في الدار على شيء منها قال: إنما فعل هذا هكذا لعلّه كذا وكذا، وليسبب كذا وكذا. سنحت له وخطرت بباله محتملة لذلك، فجائز أن يكون الحكميم الباني للدار فعل ذلك للعللة التي ذكرها هذا الذي دخل الدار، وجائز أن يكون فعله لغير تلك العلة، إلا أن ذلك مما ذكره هذا الرجل محتمل أن يكون علة لذلك. فإن سنح لغيري علة لما عللته من النحو هو أليق مما ذكرته بالمعلول فليأت بها⁽¹⁾».

ونهم في هذا الفصل بموسيقى الأصوات، والأصوات المكررة، وعلاقتها بالمعنى.

أولاً — موسيقى الأصوات:

1 — الوزن^(٥):

نخصص هذا القسم للظواهر الصوتية التي لها علاقة بالوزن وهي: البحر، وأعاريضه وأضرابه، والتحويلات الطارئة عليه (من زحافات وعلل)، ومظاهر الاختلاف والاختلاف بين المقاييس العروضية، والمقاطع اللغوية:

(1) أبو القاسم الزجاجي، الإيضاح في علل النحو، ص 65 — 66.

(٥) يشير الدكتور مصطفى الجوزو إلى أن العرب بالرغم من عنايتهم بالعروض، لم يشغلوا أنفسهم بتعريف الوزن تعريفاً دقيقاً. غير أن المؤلف نفسه لم يستخلص من خلال عرض آراء الذين أهتموا بالوزن. كالفارابي، والبلاقلاني، وابن سينا، وحازم القرطاجني... وغيرهم تعريفاً للوزن يعتمد عليه، ويعلمن إليه. انظر كتابه: نظريات الشعر عند العرب، ص 21 — 36.

يبدو أن الاهتمام بمعاني البحور لم يتبلور عند الدارسين القدامى بصفة دقيقة، لأن العروضيين وقفوا عند حدود التسميات دون التوسع في ربط الدوال بالمدلولات فقالوا: هذا طويل وذاك بسيط، وذلك خفيف⁽¹⁾. غير أن هناك من المتأخرين من حاول عقد الصلة بين الوزن والغرض. فإبراهيم أنيس يشير إلى ذلك قائلا: «أما المدح فليس من الموضوعات التي تنفعل لها النفوس، وتضطرب لها القلوب، وأجدر به أن يكون في قصائد طويلة، وبحور كثيرة المقاطع كالطويل والبسيط⁽²⁾».

والواضح من هذا القول أن البسيط أليق بالمدح لخصائصه الفنية والمقطعية، ولذلك اختاره صاحب البردة. والبسيط يقرب من الطويل، ولكنه لا يتسع مثله لاستيعاب المعاني، غير أنه من جهة أخرى يفوقه رقة وجزالة⁽³⁾. فهو من البحور التي لها سباطة وطلاوة.

ب - أعاريضه وأضرابه⁽⁴⁾:

للبسيط ثمانية أجزاء، أربعة سباعية، وأربعة خماسية، والسباعية مقدمة على الخماسية، وكلاهما فروع عن (فعلون) و (مفاعيلن) وهي:

مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن
وله ثلاث أعاريض، وستة أضراب موزعة على أعاريضه:

1	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن
2	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن
3	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن	مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن

(1) البستاني، مقدمة الأبيات، ص 59.

(2) إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 178.

(3) المرجع السابق، ص 59.

(4) أفاد البحث من جهود موسى الأحدي نويوات، المتوسط الكافي، ص 91 - 93، ود. مصطفى

حركات، كتاب العروض، ص 51 - 52.

اختار صاحب البردة من بحور الشعر العربي البسيط. وهو بحر مزدوج التفعيلة، حظي باهتمام بالغ عند الشعراء. فشكري عياد يشير في كتابه: موسيقى الشعر العربي إلى أن أربعة أوزان قيل فيها أكثر من أربعة أخماس ما أحصي من الشعر وهي: الطويل، والكامل، والوافر، والبسيط⁽¹⁾. وهذا البحر من أكثر الأوزان شيوعاً، ونسبة استعماله عند بعض الشعراء كالآتي:

النابعة: 26%، عنبرة: 7%، امرؤ القيس: 7,5%، زهير: 25%، الأعشى: 11%، الفرزدق: 0,8%، بشار: 15,35%، أبو تواس: 14,21%⁽²⁾، الأصمعي والمفضل الضبي: 17%، جرير: 16% أبو العتاهية: 19%، المتنبى: 16%، البارودي: 15%، حافظ إبراهيم: 14%⁽³⁾، شوقي: 8,64%⁽⁴⁾.

تبين هذه النسب أن البسيط من البحور الكثيرة الرواج عند الشعراء قديماً وحديثاً.

ففي هذا الوزن يقول حازم القرطاجني: «من تتبع كلام الشعراء في جميع الأعاريض وجد الكلام الواقع فيها يختلف أنماطه بحسب مجاريها من الأوزان ووجد الافتنان في بعضها أعم من بعض. فأعلاها درجة في ذلك الطويل والبسيط⁽⁵⁾» ثم يقول: «وتجد للبسيط سباطة وطلاوة⁽⁶⁾». وهو الذوق نفسه عند الناقد المعاصر عبد الله الطيب الذي يقول: «إن الطويل والبسيط أطول بحور الشعر العربي، وأعظمها أبهة وجلالة⁽⁷⁾».

(1) ص 13.

(2) د. مصطفى حركات، كتاب العروض، ص 85.

(3) إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 191 - 200.

(4) د. محمد الهادي الطرابلسي، خصائص الأسلوب في «الشوقيات»، ص 28.

(5) منهاج البلغاء وسراج الأدباء، 268.

(6) المصدر نفسه، ص 269.

(7) شكري عياد، موسيقى الشعر، ص 151.

ج — الزحافات (٥):

يطرأ على الوزن النموذجي للبيت تغيير قد يكون لازماً، وقد يكون اختيارياً، وقد يخص السبب (١) دون الوند (٢)، وقد يعتريهما معا.

وعلماء العروض يسمون هذا التغيير زحافاً أو علة.

الزحاف — هو تحويل (٣):

- ١ — اختياري.
- ٢ — يقتصر على الحرف الثاني من السبب الخفيف أو الثقيل، فيسكنه (// — 0/) أو يحذفه (/ — 0/)، (// — /).
- ٣ — لا يخص الزحاف موضعاً معيناً من البيت.

والزحاف نوعان (٤): مفرد أو مزدوج.

أ — المفرد — وهو الذي يدخل على سبب واحد في التفعيلة الواحدة، وهو ثمانية أقسام.

- ١ — الخبن — وهو حذف الثاني الساكن من التفعيلة.
- ٢ — الوقص — وهو حذف الثاني المتحرك من التفعيلة.
- ٣ — الاضممار — وهو تسكين الثاني من التفعيلة.
- ٤ — الطي — وهو حذف الرابع الساكن من التفعيلة.
- ٥ — القبض — وهو حذف الساكن الخامس من التفعيلة.
- ٦ — العقل — وهو حذف الخامس من التفعيلة.
- ٧ — العصب — وهو تسكين الخامس من التفعيلة.
- ٨ — الكف — وهو حذف السابع الساكن من التفعيلة.

(٥) أنظر: موسى الأحدي نويرات، المتوسط الكافي، ص ٢٤ — ٣٦. ود. حرركات، كتاب العروض، ص ٣٦ — ٣٧.

(١) يتكون السبب من حرفين، وهو نوعان: خفيف وثقيل (أ) السبب الخفيف: متحرك يتلوه مثل: في. فن، ذا، نشير إليه بالرمز س، وتكتب س = 0. (ب) السبب الثقيل: رك من الفعل ركب. نشير إليه بالرمز س ونكتب س = //.

(٢) يتكون الوند من ثلاثة أحرف، وهو نوعان: مجموع، ومفروق، (أ) الوند المجموع: متحركان يتلوهما ساكن مثل: رمي، لقد. ونشير إليه بالرمز (و)، ونكتب و = 0. (ب) الوند المفروق: متحركان يتوسطهما ساكن، مثل: قال، عند، ونشير إليه بالرمز (و)، ونكتب و = 0/.

(٣) أنظر: د. حرركات، كتاب العروض، ص ٣٦.

(٤) أنظر: الأحدي نويرات، المتوسط الكافي، ص ٢٥ — ٣٢، ود. حرركات كتاب العروض، ص ٣٦ — ٣٧.

ب — المزدوج:

وهو الذي يدخل على سببين في تفعيلة واحدة، وأنواعه أربعة:

- ١ — الخبل — وهو اجتماع الخبن والطي.
- ٢ — الخزل — وهو اجتماع الاضممار والطي.
- ٣ — الشكل — وهو اجتماع الخبن والكف.
- ٤ — النقص — وهو اجتماع العصب والكف.

العلة — وهي «تغيير لا يلحق ثواني الأسباب فقط، بل يلحق الأوتاد أو الأسباب أو كليهما (١)»، أو هي بتعبير حديث تحويل (٢):

- ١ — يلحق الأسباب والأوتاد.
- ٢ — يدخل على العروض والضرب.
- ٣ — لأزم في غالب الأحيان.

الزحافات في البردة:

أسفر إحصاء الزحافات في البردة عن النسب المئوية (٣). التالية:

(00 51) (00 39) (000) (0 100)

(00 50) (00 46) (000) (0 100)

(س س و) (س و) (س س و) (س و)

يبين هذا الجدول أن بيت البسيط يحتوي على مواضع ثابتة هي: الأوتاد، ومواقع متغيرة هي: الأسباب. غير أن التحويل يجري بحسب نسب متفاوتة:

(١) الأحدي نويرات المتوسط الكافي، ص ٣٣.

(٢) د. حرركات، كتاب العروض، ص ٣٧.

(٣) لم نستخدم الأرقام بعد الفواصل.

(٥) السين: (س) رمز للسبب، والواو (و) رمز للوند.

(00 40) (0 100) (0 00) (0 51) (00 40)	النابعة
(0 63) (0 01) (0 100)	
(05 37) (0 50) (0 03) (0 100) (0 41) (05	الأعشى
(0 63) (0 05) (0 100)	
(00 27) (0 53) (0 00) (0 100) (0 50) (00	المتنبى
(0 67) (0 00) (0 00) (100 0)	
(00 44) (0 52) (0 00) (0 100) (0 52) (00	المعري
(0 64) (0 00) (0 100)	
(00 51) (0 39) (0 00) (0 100) (0 50) (00	البوصيري
(0 46) (0 00) (0 100)	

يبين هذا الجدول ما يلي:

1 — المقياس الثالث (مستفعلن) الواقع في حشو البيت، لم يرد سالما من الزحافات مع شاعرين: النابعة والأعشى.

2 — لزوم الزحاف في سبب العروض والضرب في القصائد، يقوي الفكرة القائلة بأنه علامة على نهاية الشطر⁽¹⁾.

3 — دخول الزحاف على سبب مقياسي: (مستفعلن، فاعلن) بنسب متفاوتة في القصائد كلها، يؤكد فكرة الاختيار عند الشعراء، وقد التمس له أحد الدارسين المعاصرين تفسيراً، إذ عده علامة لتفعيلتي نصف الشطر الأول⁽²⁾.

4 — سلامة المقياس (مستفعلن) الواقع في الحشو من الزحافات في القصائد كلها ما عدا النسب الضئيلة عند كل من النابعة، والأعشى، تبرز نوعاً من التضاد بين نصفَي الشطر⁽³⁾.

(1) د. حركات، كتاب العروض، ص 86.

(2) المرجع نفسه، ص 86.

(3) المرجع نفسه، ص 86.

- أ — سبب مستفعلن الأول (الشطر الأول) زوحف بنسبة 51%.
- ب — سبب فاعلن (الشطر الأول) زوحف بنسبة 39%.
- ج — سبب مستفعلن الأول (الشطر الثاني) زوحف بنسبة 100%.
- د — سبب مستفعلن الأول (الشطر الثاني) زوحف بنسبة 50%.
- هـ — سبب فاعلن الثاني (الشطر الثاني) زوحف بنسبة 46%.
- و — سبب الضرب زوحف بنسبة 100%.

يتضح من خلال هذا الوصف أن المقياس الثالث (مستفعلن) الذي في حشو البيت خال من الزحافات. وهذا حسن، و «لا يستعملها المطبعون إلا كذلك»⁽¹⁾. أما المقياس (مستفعلن) الواقع في أول الصدر والعجز فقد تغير بنسب متفاوتة. وخبئه مستحسن⁽²⁾. وأما المقياس (فاعلن) الذي في حشو البيت فمتغير. وخبئه مستحسن⁽³⁾. أيضاً، وأما مقياس العروض والضرب فمتغير بنسب ثابتة ويفسر سبب ثبوت الزحاف في المقياسين المذكورين بأنه علامة على نهاية الشطر⁽⁴⁾.

وقد تتضح بعض الحقائق الأخرى بالاعتماد على مقابلة زحافات بعض القصائد وهي⁽⁵⁾:

- 1 — يا دارمية بالعليا فالسند (النابعة).
- 2 — ودع هريرة ان الركب مرتحل (الأعشى).
- 3 — عيد بأي حال عدت يا عيد (المتنبى).
- 4 — يا ساهر البرق أيقظ راقدا السمر (المعري).
- 5 — أمن تذكر جيران بذي سلم (البوصيري).

(1) الأحمري، المتوسط الكافي، ص 96.

(2) المرجع نفسه، الهامش، ص 96.

(3) المرجع نفسه، ص 96.

(4) د. حركات، كتاب العروض، ص 86.

(5) اعتمدنا إحصاء الدكتور حركات في القصائد كلها ما عدا البردة، أنظر كتابه العروض، ص 85 —

5 — يستخلص من هذه الدراسة التقابلية بحسب الرؤية الزمنية التطورية (Diachronique)، أن الأسباب التي تغيرت بصفة ملحوظة أسباب المقياسين الموجودين في النصف الأول من كل شطر. أما الأسباب الأخرى فمتغيرة بنسب ضعيفة عند شعراء الجاهلية، ثابتة عند من تلاهم.

د — الوزن والواقع الشعري:

يرتبط الوزن في الدراسات اللسانية العربية بميداني الصرف والعروض. غير أن الوزن الصرفي يختلف عن الوزن العروضي. فالوزن الصرفي الذي مقياسه (فاعل) يحتوي على كلمات مثل: لائم، وساطع، وساجد. ويقتضي وجود المقطع الطويل المفتوح (م ص ص) (٥)، وكسر الصامت الذي يليه في جميع حالات الاستعمال. أما الوزن العروضي الذي مقياسه «فاعل» فيحتوي على كلمات مثل: مترف، نارها، مقلق، جوهر. ولا يقتضي أي قيد أو شرط.

وفي الوزن الصرفي يحتوي المقياس (مستفعل) على كلمات مثل: متمسك، ومستأصل، ومستغفر، ومستعصم، ويقتضي وجود الوحدة الصرفية (١) (مست) وتسكين فاء الفعل وكسر ما قبل آخر.

أما الوزن العروضي الذي مقياسه «مستفعلن» فيحتوي على كلمات مثل: منقضة، موصولة، أمارة، مثقال، مستأصل، ولا يرتبط بأي قيد أو شرط كما هو الشأن بالنسبة إلى الوزن الصرفي، لكن الوزن الصرفي لا يرتبط إلا بكلمات تامة، عكس الوزن العروضي الذي يرتبط بكلمات تامة، كما يرتبط بأجزاء من الكلمات.

الوزن وعلم الأصوات:

ما تقدم يلفت الانتباه إلى أن كلا الوزنين: الصرفي والعروضي لا يولي اهتماما للجانب الصوتي فمثلا وزن كلمة «مستقلي» عند الصرفيين «مستفعل»

وعند العروضيين «مفعولن». الأولى وزنها المقطعي «م ص م + م ص م + م ص م». والثانية وزنها: «م ص م + م ص ص + م ص م» أما وزنها المقطعي عند علماء الأصوات فهو: «م ص م + م ص م + م ص م + م ص ص» فالاختلاف إذن بين علم الأصوات، والوزنين: الصرفي والعروضي اختلاف مقطعي، ذلك أن الرؤية الصوتية تفرق بين أنواع المقاطع من حيث الطول والقصر، ومن حيث الإغلاق والفتح. والوزنان: الصرفي والعروضي لا يوليان ذلك اهتماما.

وقد حاولنا أن نتبين أثر مظاهر الموسيقى في البردة فوجدناها شيئا طريفا. واليك الجدول الذي يبرز مواطن الاتفاق والاختلاف بين الوزن العروضي والمقاطع اللغوية. والأعداد نسب مائوية (١).

مستفعلن (٢)	فاعل	مستفعلن	فاعل	مستفعلن	فاعل	مستفعلن	فاعل
+	+	+	+	+	+	+	+
45	28	22	53	43	36	37	—
—	—	—	—	—	—	—	—
51	71	77	40	56	63	62	100

يبين هذا الجدول الاختلاف الواضح بين الوزن العروضي (البحر الذي اختاره الشاعر لنظم البردة)، والمقاطع اللغوية (الجانب الموسيقي كما يعكسه المقطع الصوتي في البردة)، ذلك أن المقياس (مستفعلن) شكّلت نسب اختلافه حالات تتراوح بين 51% و 77%. ونسب الاتفاق 22%، و 45%.

أما المقياس (فاعل) فقد شكّلت نسب اختلافه حالات تتراوح بين 40% و 100%. ونسب الاتفاق 28% و 53%.

(١) لا نعتقد الأرقام بعد الفواصل.

(٢) تعني العلامة (+) مواطن الاتفاق، والعلامة (-) مواطن الاختلاف.

(٥) أنظر: أنواع المقاطع ورموزها ص: 27 — 28 من هذا الفصل.
(١) يقابل (Morpheme)، وهي أصغر وحدة دلالية في الخطاب، غير قابلة للتقسيم أنظر: Dubois autres, Dictionnaire de linguistique

بناءً من هذا يتضح بعد الوزن العروضي عن الواقع الصوتي، لأن نسب الاختلاف بينهما أعلى بكثير من نسب الاتفاق. وعلة ذلك أن المقطع الطويل المفتوح والمغلق هما على حد سواء عند علماء العروض. وهما غير ذلك عند علماء الأصوات، لأن المقطع المغلق يستغرق في نقطة زمنية مما يستغرقه نطق المقطع المفتوح.

2 — القافية:

لقد حاول اللغويون القدامى تحديد عناصر القافية، فاختلّفوا في ذلك، وذهبوا مذاهب شتى، قد يقتضي الاهتمام بها بحثاً موسعة، وفي عمل تطبيقي كهذا لا يعيننا التبسط في مختلف أوجه النظريات والآراء، وتتبع مواطن الوفاق والخلاف بقدر ما يعيننا تحديد الخطوات المنهجية التي تتمكن بمقتضاها من اكتشاف خصائص استعمالها في البردة.

فقد كان منطلقنا الأول — في دراستها — جهود القدامى. والمنطلق الثاني جهود المحدثين. فما هي القافية إذن في ضوء الرؤيتين؟ قال الخليل: «القافية من آخر حرف في البيت إلى أول ساكن يليه من قبله مع حركة الحرف الذي قبل الساكن [علق ابن رشيق على التعريف فقال:]، والقافية — على هذا المذهب وهو الصحيح — تكون مرة بعض كلمة، ومرة كلمة، ومرة كلمتين⁽¹⁾».

وليس ابن رشيق وحده الذي أقر سلامة مذهب الخليل، بل هناك من المعاصرين من انتابته الدهشة من فطنة الخليل فقال: «ولنا أن ندهش، لأنّ الخليل حين صاغ هذا التعريف المعقد لم يلتفت إلى فكرة المقطع. فلو التفت إليها لأصبح تعريف القافية عنده أنها المقطع الشديد الطول في آخر البيت أو المقطعان الطويلان في آخره مع ما يكون بينهما من مقاطع قصيرة⁽²⁾».

(1) ابن رشيق، العمدة، ج 1 / 151.

(2) د. شكري عياد، موسيقى الشعر العربي، ص 99.

وما دام الأمر كذلك فما القافية إلا عدة أصوات تكرّرت في أواخر الأشطر أو الأبيات من القصيدة⁽¹⁾. فما خصائص هذه الأصوات؟ وكيف استخدمت في البردة؟

الخصائص الصوتية:

نهتم في هذا القسم بالصوت الذي قبل الروي⁽²⁾، كما نهتم بشيوعه وانتشاره وخصائص استعمالاته من حيث الانفجار والاحتكاك، والمهمس، والهجر، والتفخيم والترقيق، والتنويع في الصوائت.

أ — الانفجار:

ورد المقطع الذي قبل الروى صامتا انفجاريا. والجدول يوضح أنواعه واستعمالاته:

الصوت	عدد التواتر	عدد الاستعمال بالفتح	عدد الاستعمال بالضم	عدد الاستعمال بالكسر
الذال (د)	14 مرة (3)	12 م	1 م	1 م
القاف (ق)	10 م	4 م	3 م	3 م
الكاف (ك)	6 م	5 م	—	1 م
الناء (ت)	4 م	2 م	1 م	1 م
الطاء (ط)	3 م	—	1 م	2 م
الضاد (ض)	3 م	3 م	—	—
الهمزة (ء)	3 م	1 م	—	2 م
الباء (ب)	1 م	—	—	1 م

(1) د. إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 246.

(2) هو المقطع الذي تبنى عليه الأبيات، ويراعي تكراره، ويجب أن يكون مشتركا في كل قوافي القصيدة.

أنظر إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 247.

(3) نرّمز لكلمة «مرة» بحرف الميم (م).

ب - الاحكام:

ورد المقطع الذي قبل الروى صامتا احتكاكيا. والجدول يوضح أنواعه، واستعمالاته:

الصوت	عدد التواتر	عدد الاستعمال بالفتح	عدد الاستعمال بالضم	عدد الاستعمال بالكسر
الماء (هـ)	11 م	4 م	1 م	6 م
السين (س)	11 م	5 م	2 م	4 م
الصاد (ص)	7 م	2 م	1 م	4 م
الحاء (ح)	6 م	3 م	1 م	2 م
العين (ع)	4 م	4 م	—	—
الزاي (ز)	4 م	1 م	3 م	—
الشين (ش)	3 م	2 م	—	1 م
الخاء (خ)	3 م	3 م	—	—
الطاء (ظ)	3 م	2 م	—	1 م
الثاء (ث)	1 م	—	—	1 م
الفاء (ف)	1 م	1 م	—	—
الغين (غ)	1 م	1 م	—	—

ج - المهمس (٥):

ورد المقطع الذي قبل الروى صامتا مهموسا. والجدول يوضح أنواعه، واستعمالاته:

الصوت	عدد التواتر	عدد الاستعمال بالفتح	عدد الاستعمال بالضم	عدد الاستعمال بالكسر
هـ	11 م	4 م	1 م	6 م
س	11 م	5 م	2 م	4 م
ق	10 م	4 م	3 م	3 م
ص	7 م	2 م	1 م	4 م
ح	6 م	3 م	1 م	2 م
ك	6 م	5 م	—	1 م
ت	4 م	2 م	1 م	1 م
خ	3 م	3 م	—	—
ش	3 م	2 م	—	1 م
3 م	1 م	—	2 م	—
ط	3 م	—	1 م	2 م
ف	1 م	1 م	—	—
ث	1 م	—	—	1 م

(٥) اعتمدنا على كتاب الألفية العربية لرعيون طحان ج 1/ 51.

هـ - التفخيم والترقيق^(٥):

ورد المقطع الذي قبل الروى صوتا، فخمأ أو صوتا مرقفا. والجدول يوضح أنواعه وستمعالاته:

الصوت	عدد التواتر	عدد الاستعمال بالتفخيم	عدد الاستعمال بالترقيق
ل	17	13 م	4 م
ر	17 م	1 م	16 م
ص	7 م	7 م	—
خ	3 م	3 م	—
ض	3 م	3 م	—
ظ	3 م	3 م	—
ط	3 م	3 م	—
ق	10 م	10 م	—

من هذه الجداول يتبين لنا أن المقاطع الصوتية الواردة قبل الروى متنوعة، فهي انفجارية واحتكاكية، ومهموسة ومجهورة، ومفخمة ومرققة.

ومن ينعم النظر فيها يستنتج أنها في شكل ثنائيات متصارعة متقابلة متكاملة، ذلك أن الصوت الانفجاري يقابل الصوت الاحتكاكي، والصورة نفسها واردة مع الصوت المهموس والمجهور، والصوت المفخم والمرقق. وأمام هذه الثنائيات السلبية العناصر الصوتية متناقضة، مولدة القيمة الخلافية.

(٥) استفاد البحث من كتاب الأصوات النحوية، لابراهيم أنيس، ص 64، وكتاب دروس في علم أصوات العربية، لجان كاتينو، ص 37، وكتاب الألسنية العربية لريمون طحان، ج 1/ 51-52. وقد اكتفينا بعرض النوع المفخم، والنوع الذي يكون مفخما ويأتي أحيانا مرقفا.

د - الجهر:

ورد المقطع الذي قبل الروى صوتا مجهورا والجدول يوضح أنواعه، وستمعالاته:

الصوت	عدد التواتر	عدد الاستعمال بالفتح	عدد الاستعمال بالضم	عدد الاستعمال بالكسر
ر	17 م	9 م	2 م	6 م
ل	17 م	11 م	3 م	3 م
د	14 م	12 م	1 م	1 م
م	12 م	11 م	—	1 م
ج	6 م	2 م	1 م	3 م
ن	6 م	4 م	—	2 م
ع	4 م	4 م	—	—
ز	4 م	—	1 م	3 م
ض	3 م	3 م	—	—
ظ	3 م	2 م	—	1 م
ب	1 م	—	—	1 م
غ	1 م	—	—	1 م

غير أن هذا التناقض يتلاشى بالتقابل بين الثنائيات، لأن بعض الأصوات تتداخل من حيث الصفات. فالقيمة الخلافية إذن ناشئة من تصارع وحدات الثنائيات وتقابلها في المحور العمودي، وهذه العملية عنصر حركي يقابل ظاهرة الانسجام في محور السلسلة الأفقية. ومن هنا فتصارع المحاورين: وتقاطعهما كان مولداً من مولدات عنصر التوازي في البردة.

هذه بعض ملامح القافية، وقد تزداد الرؤية وضوحاً بالنظر إلى عيوبها — إن وجدت — وبالنظر إلى الصوائت المتنوعة قبل الروي.

أما من حيث العيوب فقد تبين لنا أن قافية البردة خالية من ذلك. وأما من حيث الصوائت (الحركات) فهي — في البردة — ظاهرة في صورة ثنائيات متقابلة دلالية وصوتية، ذلك أن الفتحة تقابل الكسرة، والضممة تقابل الفتحة والكسرة تقابل الضمة.

ونهدف من وراء العمل إلى غايتين:

- 1 — إبراز تنوع الصوائت قبل الروي، وحظها من الاستعمال في البردة.
- 2 — تحديد عناصر القافية.

وقد أسفر الاستقراء على ضوء هذا عن ثلاث مجموعات متباينة من حيث التقابل.

أ — التقابل بين الفتحة والضممة:

(اضم، بهم)، (مصطدم، العلم)، (منسجم، صمم)، (المهرم، محتشم)، (قسم، الدسم)، (الندم، اتهم)، (مقتحم، منفصم)، (النسم، منقسم)، (احتكم، عظم)، (الرمم، نهم)، (منفحم، أمم)، (بهم، الظلم)، (متسم، همم)، (مبتسم، ملتئم)، (النقم، ملتقم)، (ضرم، كلم)، (صنم، منهزم)، (عمى، أرم)، (مختلم، متهم)، (العرم، علم)، (منتظم، الشيم)، (السأم، اعتصم)، (الفهم، سقم)، (مستثم، العلم)، (مكتثم، مزدحم)، (نعم، منهدم)، (تقم، مصطدم)، (المم، منعجم)، (منقصم، أجم)، (سلم، منصرم)، (محترم، ملتزم)، (الأكم، هرم)، (منتقم، القلم)، (القسم، محترم)، (منسجم، النغم):

المقاطع الصوتية الأخيرة التي تتكون منها القافية جلّها أصوات من بنية الكلمات ما عدا كلمة الثنائية (بهم، الظلم)، حيث «هم» وحدة صرفية لحقت بحرف الجرب «ب»، تدل على الجمع الغائب المذكور.

أما الصوت الذي قبل الروي فهو مقطع قصير (م. ص) مكرر مع كل كلمات القافية. وأما الصوائت التي صاحبتها فمختلفة من حيث التقابل.

ب — التقابل بين الضمة والفتحة:

(الأم، تلم)، (الكتم، اللجم)، (الحكم، العقم)، (تشم، يقم)، (اللم، الدهم)، (تدم، حكم)، (حمم، يقم)، (الرّخم، الحرم)، (كمى، الخزم)، (الندم، تسم).

المقاطع الصوتية التي تكونت منها كلمات القافية كلّها أصوات من بنية الكلمات. والصوت الذي قبل الروي مقطع قصير (م ص) مكرر مع جميع كلمات القافية. أما الصوائت التي صاحبتها فمختلفة من حيث التقابل.

ج — التقابل بين الكسرة والضممة:

(استقم، أصم)، (الحلم، كلهم)، (رومى، ملتقم)، (الرسم، مغتنم)، (البهم، تجم)، (خصم، اليم).

المقاطع الصوتية التي تكونت منها كلمات القافية جلّها أصوات من بنية الكلمات ما عدا كلمة الثانية: (الحلم، كلهم)، حيث «هم» لاحقة ألحقت بلفظة «كل»، تدل على الجمع الغائب المذكور، ومن ثمة فهي وحدة صرفية ذات دلالة. أما الصوت الذي قبل الروي فهو مقطع قصير (م ص) مكرر مع كل الكلمات وأما الصوائت التي صاحبتها فقد شكلت صورة من صور التخالف، وهي التقابل بين الكسرة والضممة.

نستنتج مما تقدم أن ظاهرة التقابل والتناوب بين صوائت الثنائيات هي — إلى جانب خصائص الصوائت — مولد من مولدات القيمة الخلافية في البردة.

أما القافية من حيث عناصرها فهي صوتية وصرفية أحياناً. وأما الميمية^(٥). فقد اشتملت على ما يقرب من 160 بيتاً، فيها حوالي 95 بيتاً رويها مسبوق بالفتح، وحوالي 45 بيتاً رويها مسبوق بالكسرة، وحوالي 16 بيتاً رويها مسبوق بالضم. فهذا الإحصاء إذن يبين بوضوح أن الشعراء لم يعنوا بالترام الصائت القصير قبل الروي. على أنهم فرقوا فيما يظهر بين القافية المقيدة^(١)، والقافية المطلقة^(٢)، وقرّب معهم أيضاً أهل العروض والقوافي فأروا أن مراعاة ما يجب أن يراعى من صوات وصوائب قبل الروي في القافية المقيدة حسن جميل، وعابوا على من لم يراع هذا من الشعراء وسموه «سناد التوجيه»^(٣).

3 - المقاطع الصوتية^(٤):

لقد اختلف اللغويين المحدثون في تعريف المقطع^(٤). ولعلّ السبب في ذلك تعدّد المذاهب. وتباعد وجهات النظر. وأياً ما كان الاختلاف، فالمقطع أصغر كتلة نطقية يمكن أن يقف عليها التكلم^(٥)، وهذه الكتلة تطول وتقصّر بحسب طبيعة المقطع نفسه، وبحسب النظام المقطعي للغة أيضاً، لأن لكل لغة نظامها المقطعي المتميز. فالعربية مثلاً لها خمسة أنواع^(٦)^(٥٥٥).

ب

(٥) أعني بها «الردة».

(1) «وهي الساكنة الروي» أنظر، الأحدي، المتوسط الكافي، ص 376.

(2) «وهي المتحركة الروي»، أنظر المرجع نفسه، ص 376.

(3) إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، 267.

(٥٥) أفاد البحث في هذا القسم من جهود علماء الأصوات المحدثين: إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، وكال بشر، علم اللغة العام، وتام حسان، مناهج البحث في اللغة، وجان كانتينو، دروس في علم أصوات العربية، ترجمة صالح القرماضي، وماريو باي، أسس علم اللغة، ترجمة أحمد مختار، وعبد الصبور شاهين، في علم اللغة العام، وأحمد مختار عمر، دراسة الصوت اللغوي... وغيرهم.

(4) يقابل المصطلح الفرنسي (Syllabe).

(5) د. أحمد كشك، من وظائف الصوت اللغوي، ص 21.

(6) لقد أضاف تمام حسان مقطعا سادسا مكوناً من صائت قصير + هامت، وهو مقطع قرين همزة الوصل. لكن في الواقع هذا المقطع افتراضي لا وجود له في العربية الفصحى، أنظر كتابه، مناهج البحث في اللغة، ص 145.

(٥٥٥) نرّمز للصامت (consonne)، بحرف الميم (م) مقابل الرمز الفرنسي (c). وللصائت (voyelle) بحرف الصاد (ص)، مقابل الرمز الفرنسي (v). وللصائت الطويل بحرفين (صص) مقابل الرمز الفرنسي (vv). وبناء على هذا يكون رمز المقطع الأول، (م ، ص) مقابل (cv). والمقطع الثاني (م ص ص) مقابل (cvv). والمقطع الثالث (م ص م) مقابل (cvc)، والمقطع الخامس (م ص م م) مقابل (cvcc).

- 1 - المقطع الأول - وهو مقطع قصير يتكون من صامت + صائت قصير نحو: واو العطف والكاف «ك» من الفعل كتب.
- 2 - المقطع الثاني - وهو مقطع طويل يتكون من صامت + صائت طويل نحو: «لا»، و «ما» النافتين.
- 3 - المقطع الثالث - وهو مقطع طويل يتكون من صامت + صائت قصير + صامت نحو: «لن»، و «لم».

4 - المقطع الرابع - وهو مقطع مغرق في الطول، يتكون من صامت + صائت طويل + صامت نحو: «قال»، وياع بالوقف.

5 - المقطع الخامس - وهو مقطع مغرق في الطول، يتكون من صامت + صائت قصير + صامت + صامت نحو: بحر وفقر بتسكين الراء.

أكثر هذه المقاطع شيوعاً في العربية النوع الأول، والثاني، والثالث، أما النوعان الأخيران فقليلاً الشيوع، ولا يكونان - في الغالب - إلا في أواخر الكلمات وعند الوقف.

والمقاطع في اللغة العربية إما قصيرة، وإما طويلة، وإما مغرقة في الطول. وتعمل في نوعين:

- أ - المقاطع المفتوحة (syllabes ouvertes) وهي التي تنتهي بصائت.
- ب - المقاطع المغلقة (syllabes Fermées) وهي التي تنتهي بصامت.

ولما كانت الكلمات في اللغة العربية تتكون من مقاطع مفتوحة، أو مغلقة، وكان المقطع المغلق يستغرق في نقطة زمنية أقل مما يستغرقه نطق المقطع المفتوح، فإن توفيق الأديب يكون في كيفية استغلال هذه الوسيلة الصوتية، واختيار المقطع المناسب للمقام الملائم. وأنظر قول الناظم:

أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظلماء من إضم⁽²³⁸⁾
مثل الغمامة أي سار سائرة تقيه حرّ وطن للهجير حمي⁽²⁴³⁾
كانهم هرباً أبطال أبرهة أو عسكر بالخصي من راحتيه رمي⁽²⁴³⁾

ففي شطر البيت الأول صوّرت المقاطع الطويلة المفتوحة: «ري، وقا، وكا» صوت الريح. وما ساعدها على إبراز ذلك وجود الصوامت: «الهمزة، والميم، والهاء، والباء المشددة، والتاء، والراء المشددة، والحاء».

أما في عجزه فاضطراب الصوائت القصيرة، وانتقالها من الفتحة إلى الكسرة الفتحة (— — —)، ووجود المقاطع الطويلة المغلقة «أو، ضل، بر، فظ، ظل، من». كل هذا قد صوّر تصويراً حسياً وميض البرق، واضطراب الحركة.

وفي البيت الثاني المقاطع الطويلة المفتوحة (ما، ني، سا، سا، قي، طي، جي، مي) ارتبطت بالمسافة البعيدة، وطول السير، والأناء، فانسجمت مع الدلالة، وتحققت الصلة الطبيعية بين المد الصوتي وطول المسافة والسير.

أما مقاطع عجز البيت الثالث (صى، را، مي) فصورت المعنى أحسن تصوير. والمقطع في البردة متنوع المعاني، ومما دلّ عليه أيضاً قوله:

وقاية الصب أن الحب منكم من الدروع وعن عال من الأطم (243)
أحبب الصب أن الحب منكم ما بين منسجم منه ومضطرب (238)
محمد سيد الكونين والثقلين من الفريقين من عرب ومن عجم (240)

ففي البيت الأول المقاطع الطويلة المفتوحة (قا، لا، ضياء، رو، عا) قد صوّرت الكثرة وشدة الارتفاع.

وفي البيت الثاني المقاطع الطويلة المغلقة (يح، بص، صب، أن، نل، حب، هن، من، بي، من، من، هن، مض) تحكي صوت احتدام النار. ومما ساعد على إبراز هذا الصوت وجود الصيغ: منكم، منسجم، مضطرب، أما وفرة مقاطع البيت الأخير (حم، دن، سي، دل، كو، ني، وث، لي، ول، قي، من، عر، بن، من) وتكرار المثني بالياء (الكونين، الثقلين، الفريقين) فقد جعلت البيت ثقيلاً على السمع حتى ليخيل للقارئ أنه غير موزون.

وشبيه بهذا أو قريب منه قوله:

قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد وينكر الفم طعم الماء من سقم (245)
كالشمس تظهر للعينين من بعد صغيرة وتكل الطرف من أم (241)
أقسم بالقمر المنشق إن له من قلبه نسبة مبرورة القسم (243)
فالدر يزداد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم (244)

فوفرة المقاطع الطويلة المغلقة في هذه الأبيات مرتبطة بالمحسوسات وهي سمة من سمات النظم في البردة، لأن الناظم في الأمثلة كلها استعمل المحسوس لوصف شخصية الرسول ﷺ. فقد اختار من عناصر الطبيعة والانسان ما يلائم رسالته، لتنزيلها منزلة المدركات والمحسوسات، ذلك أن الرسول ﷺ في البيت الأول حقيقة كطعم الماء وضوء الشمس، وهو في البيت الثاني كالشمس. وفي البيت الثالث انشقاق قلبه كانشقاق القمر، وفي البيت الرابع جماله المطلق كحسن اللؤلؤ.

الكلام عن المقطع الصوتي يطول، ولو شئنا أن نتبع الاستخدام الفني له لأتينا بأمثلة كثيرة تدل على ما بيناه. غير أننا نجتزئ بهذا القليل، ولعله يكفي في البرهنة على أنها سر من أسرار النظم في البردة.

4 — التوسيع (٥):

الترصيع هو «أن يتوخى فيه تصوير مقاطع الأجزاء في البيت على سجع أو شبيه به أو من جنس واحد من التصويت» (١). أو «هو أن يكون حشو البيت مسجوعاً... وأصله من قولهم — رصعت العقد — إذا فصلته» (٢). والترصيع في الشعر كالسجع في النثر، وهو من حيث الوزن والروى ثلاثة أقسام (٣): المتوازي، المطرف، المتوازن. وقد تقلبت هذه التسميات تقلبات كثيرة من حيث الحد، ومن حيث الزيادة والنقصان في بعض أقسامها حتى استقر

(٥) قدامة، نقد الشعر، ص 80. وأبو هلال العسكري، كتاب الصنائع، ص 416.

(١) أنظر قدامة، نقد الشعر، ص 80. وابن رشيق، العمد، ج 2/26.

(٢) أبو هلال العسكري، الصنائع، ص 416.

(٣) أنظر الزركشي، البرهان، ج 1/75. ويحيى بن حمزة العلوي، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة، ج 3/18.

— 19. وعبد الفتاح لا شين، الفاصلة في القرآن، ص 19.

بها الحال على هذه الصورة. وقد أدرك القدامى قيمة السجع الفنية وأثره في النفوس. فالجاحظ في كتابه، «البيان والتبيين»، يروي أنه «قيل لعبد الصمد بن الفضل ابن عيسى الرقاشي لم تؤثر السجع على المنشور، وتلزم نفسك القوافي واقامة: الوزن؟ قال: إن كلامي لو كنت لا أمل فيه الاسماع الشاهد لقلّ خلافي عليك، ولكني أريد الغائب والحاضر والراهن والغابر فالحفظ إليه أسرع، والآذان لسماعه أنشط وهو أحق بالتقييد⁽¹⁾.

وصاحب البردة من الشعراء الذين أحسوا بفعالية هذه الوسيلة الصوتية البلاغية، وما لها من تأثير قوي في نفوس السامعين سواء أكانوا حاضرين أم كانوا غائبين، فاستخدمها استخدام العارف بأسرارها، فشملت تجربته الشعرية الرائعة الأقسام الثلاثة⁽²⁾: المتوازي، المطرف، المتوازن:

أ - المتوازي⁽³⁾:

التوازي بمفهومه البلاغي سمة واضحة من سمات أسلوب البردة فهو بما يحمله من خصائص صوتية وبلاغية قد أثرى التعبير بنغمات نفسية أخادة، وإيقاع، يعطي النفس متعة فنية مؤثرة تبعث في الفؤاد السكينة والطمأنينة. ومن أحسن الأبيات التي عبرت عن ذلك:

وكلهم من رسول الله ملتبس غرfa من البحر أو رشفا من الديم⁽²⁴¹⁾
كالزهر في ترف والبدر في شرف والبحر في كرم والذهب في هم⁽²⁴²⁾
أبان مولده عن طيب عنصره يا طيب مبتدأ منه ومحم⁽²⁴²⁾
من كل منتدب لله محتسب يسطو بمستأصل للكفر مصطلم⁽²⁴⁶⁾
ومن هو الآية الكبرى لمعتبر ومن هو النعم العظمى لمفتنم⁽²⁴⁵⁾

(1) ج 287/1.

(2) عند الوصف تلغى علامات الاعراب، ويعتمد الوقف.

(3) المتوازي من أشرف الأنواع، وهو أن تتفق فيه الكلمات في الوزن والروي. أنظر: الزركشي، البرهان، ج 75/1. ويحيى العلمي، الطراز، ج 18/3.

دامت لدينا ففافت كل معجزة من النبيين إذ جاءت ولم تدم⁽²⁴⁴⁾
أبحسب الصب أن الحب منكهم ما بين منسجم منه ومضطرم⁽²³⁸⁾
عدتك حالي لا سري بستمقر عن الوشاة ولا داي بمنحسم⁽²³⁹⁾
يارب واجعل رجائي غير منعكس لديك واجعل حسابي غير منخرم⁽²⁴⁸⁾
إن آت ذنبا فما عهدي بمتنفض من النبي ولا حيلي بمنصرم⁽²⁴⁸⁾

المطابقة بين كلمات القرائن:

غرف / رشف: م ص م م // م ص م م
زهر / بدر: م ص م م // م ص م م
مولده / عنصره: م ص م + م ص + م ص م // م ص م + م ص + م ص م.
منتدب / محتسب: م ص م + م ص + م ص م // م ص م + م ص + م ص م.
كبرى / عظمى: م ص م + م ص م // م ص م + م ص م.
دامت / فافت / جاءت: م ص م + م ص م // م ص م + م ص م + م ص م.
// م ص صم + م ص م.
صب / حب: م ص م // م ص م.
منكهم / منسجم: م ص م + م ص + م ص م // م ص م + م ص + م ص م.
حالي / دائي: م ص م + م ص م // م ص م + م ص م.
رجائي / حسابي: م ص م + م ص م + م ص م // م ص م + م ص م + م ص م.
+ م ص ص.
عهدي / حيلي: م ص م + م ص م // م ص م + م ص م.

ما يميز في التوازي في هذا الاستعمال هو تعادل كلمات القرائن في الوزن، وتوافق نهاياتها في المقطع الأخير. فالمقاطع متنوعة من حيث الاستخدام بين الطويلة المفتوحة، والطويلة المغلقة، والمفرقة، في الطول. وأما من حيث صفاتها فمنها: الاحتكاكي والانفجاري، ومنها ما هو لا احتكاكي ولا انفجاري.

ولئن كانت المقاطع ذات الصفة الاحتكاكية قد شكلت النسبة العالية فذلك راجع الى طبيعة الموضوع — وهو التنويه بأصل الرسول ﷺ وعظمه شخصيته — الذي اقتضى هذا الصوت العذب السلس ليتماشى مع المعاني وسياق المقام.

ومن الظواهر الأسلوبية الطريفة في هذه الأمثلة وجود الأزواج في البيتين: الثاني، والخامس.

— «زهر / بدر».

— «ترف / شرف».

— «كبرى / عظمى».

— «آية / نعمة».

هذه الظاهرة تسمى عند القدماء: «سجع في لفظين لفظين⁽¹⁾» أو «سجع في سجع⁽²⁾» وهي إن سلمت من الاستكراه — ويبدو أن صاحب البردة قد أحسن استخدامها — تعد أحسن وجوه السجع⁽³⁾ ومن أقسامه الأخرى التي تغن فيها الناظم المطرف.

ب — المطرف⁽⁴⁾:

من طرائف الاستعمال، وبراعة النظم والافتنان، استخدام أسلوب التطريف، وهو وسيلة من الوسائل البلاغية، تنشط المتلقي، وتبعث فيه المتعة الفنية. ذلك أن تكسير رتابة الإيقاع، ونقل السامع من حالة إلى أخرى دون الشعور بالسأم والضجر هي سمة من سمات النظم في البردة. فإذا كانت كلمات القرائن متفقة في الوزن والروي في أسلوب التوازي، فإن الوضع يختلف مع التطريف، لأن الناظم يعدل عن الوزن ويكتفي بالروي فقط. وفي هذا شدّ للانتباه، وربط للقاريء — أو المتلقي — بالرسالة. فالتطريف له من الحسن والأهمية ما لفن التوازي، فهو — إلى جانب ما ذكرنا — يضفي على الموسيقى لحنا عذبا، ونغما موحيا مؤثرا. فأدبيه⁽⁴⁾، البردة مدينة له بقسط وافر. ومن

(1) نقد الشعر، ج 76/1.

(2) أبو هلال العسكري، الصنائع، ص 288.

(3) المصدر نفسه، ص 288.

(4) هو أن تتفق فيه كلمتا القريتين في الروي، لا في الوزن أنظر الزركشي البرهن، ج 76/1.

(4) يقابل [poétique]، وهي عند ياكيسون إحدى الوظائف اللغوية التي تتحدد من خلالها قيمة الرسالة

(Message). كإبداع فني. أنظر: Dubois et autres Dictionnaire de linguistique [poétique].

استعمالاته وسر نظامه هذه الأمثلة:

نعم سري طيف من أهوى فأرقني
واخسر الدساس من جوع ومن شبع
محمد سيد الكونين والثقلين
فهو الذي تم معناه وصورته
لو ناسب قدره آياته عظما
فمبلغ العلم فيه أنه بشر
لم تقتصرن بزمان وهي تخبرنا
ومن تكن برسول الله نصرته
فإن من جودك الدنيا وضرتها

والحب يعترض اللذات بالأم (239)
فرب مغمضة شر من النخم (240)
ن والفريقين من عرب ومن عجم (420)
ثم اصطفاه حبيبا باريء النسم (241)
أحيا اسمه حين يدعي دارس الرم (241)
وانه خير خلق الله كلهم (242)
عن المعاد وعن عاد وعن إرم (244)
إن تلقه الأسد في آجامها نجم (247)
ومن علومك علم اللوح والقلم (248)

اتفاق كلمات القرائن في الروي دون الوزن:

سري / أهوى: م ص + م ص ص // م ص م + م ص ص.

جوع / شبع: م ص ص م // م ص + م ص م.

كونين / ثقلين / فريقين: م ص م + م ص م // م ص + م ص + م ص م ص

م م // م ص + م ص ص + م ص م م.

معناه / اصطفاه⁽⁵⁾: م ص م + م ص ص م // م ص + م ص ص + م ص م ص

م .

قدره / اسمه: م ص م + م ص م // م ص + م ص م.

بشر / خير: م ص + م ص م // م ص م م.

معاد / عاد: م ص + م ص ص م // م ص ص م.

نصرته / تلقه: م ص م + م ص م // م ص ص م م.

جودك / علومك: م ص ص + م ص م // م ص + م ص ص + م ص م ص م.

كلمات القرائن متفقة في الروي، مختلفة في الوزن. والوزن متسع لأنواع المقاطع كلها: (م ص)، و م ص ص، و م ص م، و م ص ص م، و م ص م ص م. وهذا يحصل مع جنس التوازي.

(5) لا تعتمد همزة الوصل، وإنما الصوت الذي قبلها.

أما الروى فمتنوع الاستخدام من حيث الصوت، ذلك أنه ورد صامتا (ع، ن، هـ، د، ك)، وشبه صائت (ن، ر)، وصائتا طويلا (الياء). وأما من حيث صفاته فمنه الانفجاري: (ك، د)، ومنه الاحتكاكي: (هـ، ع)، ومنه المهموس: (هـ، ك)، ومنه المجهور: (ع، ر، د).

هذا السر في استخدام الوزن والروى — هو لا شك — الخصوصية الصوتية والدلالية التي ميّزت ظاهرة التطريف في البردة.

وإذا كان التطريف عدولا عن الوزن فإن هناك جنسا آخر يعدل عن الروى دون الوزن، وهو في اصطلاح البلاغيين «المتوازن».

ج — المتوازن (٥):

التوازن بمفهومه البلاغي قسم من أقسام الترصيع، ضبط صاحب البردة استخدامه، فحقق به التنوع الإيقاعي. ذلك أنه إذا كان التوازي توافقي أعجاز القرائن في الوزن والروى، وإذا كان التطريف اتفاقا في الروى دون الوزن، فإن التوازن اتفاق في الوزن دون الروى.

فالمرادحة إذن بين هذه الضروب — إذا سلمت من الاستكراه — تنشيء عنصر المفاجأة، وتوقظ النفس، وتحرك المشاعر، لأن الانتقال من التوازي إلى التطريف إلى التوازن — أو العكس — أقرب إلى النفس والذوق من الرتابة الإيقاعية لترديد الصوت الواحد. ومن روائع استعماله هذه الأبيات:

بعارض جاد أو خلت البطاح بها	سبب من اليم أو سيل من العرم (244)
قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد	وينكر القم طعم الماء من سقم (245)
فحزت كل فخار غير مشترك	وجزت كل مقام غير مزدحم (246)
وجل مقدار ما وليت من رتب	وعز إدراك ما أوليت من نعم (246)
أكرم نخلق نبي زانه خلق	بالحسن مشتمل بالبشر متسم (242)
أعيا الورى فهم معناه فليس يرى	في القرب والبعد فيه غير منفحم (241)

(٥) هو «أن يراعي في مقاطع الكلام الوزن». أنظر الزركشي، البرهان، ج 1/76. ويحي العلون، الطراز، ج 19/3.

المطابقة في الوزن.

سبب // سيل: م ص م م // م ص م م.

ضوء // طعم: م ص م م // م ص م م.

فخار // مقام: م ص + م ص ص م // م ص + م ص ص م.

مقدار // إدراك: م ص م + م ص ص م // م ص م + م ص ص م.

جل // عز: م ص م // م ص م.

حسن // بشر: م ص م م // م ص م م.

بعد // قرب: م ص م م // م ص م م.

ورى // يرى: م ص + م ص ص م // م ص + م ص ص م.

الأجناس البلاغية في هذه الأمثلة متداخلة، فالتوازن والتوازي في: (حزب، وجزت)، و (ورى، يرى). والتطريف في: (خلف، وخلق). وكلمات: (حزت، جزت)، (يرى، ورى)، (خلق، خلق) ثنائيات مرتبطة بدلالات مهمة (١).

هذا التداخل بين أجناس الترصيع، وبين الجناس والترصيع مسخر في الغالب لوصف شخصية الرسول ﷺ، وصفاته المطلقة، ذلك أن الرسول نال كل فخار وتعظيم غير مشترك، وولاه الله الدرجات العالية. وهو الذي زانه الحسن والبشاشة. وأعجز الخلق فهم معناه.

ومن الظواهر الصوتية الأخرى تباعد مخارج أعجاز القرائن، ووفرة المقاطع: الخامس والثالث: (م ص م م، و م ص م).

ولئن كان الصوت في هذا القسم مرتبطا بالموسيقى، ومؤديا دوره في التبليغ، والتأثير. فإن الناظم يلجأ أحيانا إلى تكرار أصوات مفردة أو مجمعة ليحدث نوعا من الانسجام الطبيعي بين الدوال والمدلولات.

ثانيا — الأصوات المكررة وعلاقتها بالمعنى تمهيد:

قضية العلاقة بين الصوت والمعنى قضية قديمة آثارها الخليل بن أحمد وتبعه سيبويه، وأقر لطفها والاعتراف بصحتها أبو الفتح عثمان بن جني في كتابه

(١) أنظر الجناس، ص 50 وما بعدها، من هذا الفصل.

الخصائص يقول: «أعلم أن هذا موضع شريف لطيف، وقد نبه عليه الخليل وسيبويه، وتلقته الجماعة بالقبول له، والاعتراف بصحته(1)». أما فيما يتعلق بقضية العلاقة بين الألفاظ والمعاني فقال: «فأما باب مقابلة الألفاظ بما يشاكل أصواتها من الأحداث فباب عظيم واسع، ونهج متكسب عند عارفه مأموم، وذلك أنهم كثيرا ما يجعلون أصوات الحروف على سمت الأحداث المعبر بها عنها، فيعدّ لونها بها، ويحتذونها عليها. وذلك أكثر مما نقدّره، وأضعاف ما نستشعره(2). وأما فيما يتعلق بقضية العلاقة بين الصوت والمعنى في اللفظة المفردة فقال: «ومن ذلك قولهم خضم وخضم، فالخضم لأكل الرطب كالطبخ والقضاء وما كان نحوهما من المأكول الرطب. والقضم للصلب اليابس، نحو قضمت الدابة شعيرها. ونحو ذلك(3)». فصور الخاء لرخاوته ناسب المأكول. الرطب، والقاف لصلابته ناسب اليابس، والأمثلة المشابهة لهذه الظاهرة الصوتية كثيرة نحو: «النضج والنضج»، و «القد والقط»، و «الوسيلة والوصيلة»، ؟ «السد والصد»، و «القسم والقسم». من الواضح أن هذه الآراء تبحث في قضية الانسجام بين الدوال والمدلولات، بحيث تتسجم الأصوات القوية مع المعاني القوية، والأصوات اللينة مع المعاني اللينة(4).

ولقيت هذه القضية من آمن بها — بعد ابن جني — إيمانا قويا. فقد ذكر السيوطي — وهو من المتأخرين — في المسألة العاشرة في كتابه: المزهرة في علوم اللغة أن عباد بن سليمان الصميري — وهو من المعتزلة — ذهب إلى أن بين الدال والمدلول مناسبة طبيعية(5). وهي القضية نفسها التي ذهب إليها علماء العربية القدامى وأكدها السيوطي فقال: «وأما أهل اللغة والعربية فقد كادوا يطبقون على ثبوت المناسبة بين الألفاظ والمعاني(6). غير أن هناك من أنكر الصلة بين الدوال والمدلولات، وهو عبد القاهر الجرجاني الذي نفى أن تكون

لنظم الأصوات وتواليها أمر عقلي ذلك أن «نظم الحروف هو تواليها في النطق فقط وليس نظمها بمقتضى عن معنى ولا الناظم لها بمقتضى في ذلك رسما من العقل اقتضى أن يتحرى في نظمه لها ما تحراه، فلو أن واضع اللغة كان قد قال «ربض» مكان ضرب لما كان ذلك ما يؤدي إلى فساد(1)».

والقضية هذه كما شغلت أذهان علماء اللغة العربية شغلت أيضا أذهان بعض اللغويين المحدثين وبالأخص أولئك الذين استهوتهم بنية الصوت ودلالته، فكانوا لها بين متحمس ورافض. أما الذين تحمسوا — وهم من الأوروبيين — فإنهم ظلوا ينتصرون لفكرة الصلة العقلية بين الأصوات والمدلولات. فاللغوي المشهور هملبت Huinbolt (ت 1835) يقول في هذا الصدد: «اتخذت اللغة للتعبير عن الأشياء طريق الأصوات التي توحى إلى الأذان بنفسها أو بمقارنتها بغيرها أثرا مماثلا لذلك الذي توحى تلك الأشياء إلى العقول(2)». ومن العرب من ناصر هذه القضية، ودعا إلى متابعة التحري والبحث فيها. اللغوي محمد المبارك الذي يقول: «لا شك أن في اللغة العربية خصيصة تهر الناظرين وتلفت الباحثين، وهي تقابل الأصوات والمعاني في تركيب الألفاظ وأثر الحروف في تقوية المعنى أو إضعافه والانسجام بين أصوات الحروف التي تركبت منها الألفاظ ودلالاتها(3)». فعلاقة الصوت بالمعنى إذن طريق ينبغي أن يشق، لأن ذلك سيؤدي إلى نتائج عظيمة في تاريخ الكلم العربي(4). وهي عند صبحي الصالح فتح مبین في فقه اللغات عامة(5). وقد اختصت اللغة العربية بهذا الموضوع الشريف اللطيف دون اللغات الكبرى، لأننا «لا نعرف بين [هذه اللغات] أصلح من لغتنا العربية لهذا الباب من أبواب الدراسة اللغوية(6)».

(1) ج 152/2.

(2) المصدر نفسه، ص 157.

(3) المصدر نفسه، ص 157.

(4) أنظر محمد المبارك، فقه اللغة، ص 102—103، وصبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، ص 150—151، وإبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 43.

(5) ج 47/1.

(6) المزهرة في علوم اللغة، ج 47/1.

(1) دلائل الإعجاز، ص 40.

(2) إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة، ص 143.

(3) فقه اللغة، ص 105.

(4) المرجع نفسه، ص 105.

(5) دراسات في فقه اللغة، ص 151.

(6) عباس محمود العقاد، أشتاب مجتمعات في اللغة والأدب، ص 49.

هذا الفن من الدراسة اللغوية لم يعد كلاما فلسفيا نظريا — كما يظن البعض — وإنما أصبح شيئا تطبيقيا، يستنتج من خلال النصوص الأدبية بعدها عناصر حيّة تتفاعل فيها الظواهر الصوتية، والصرفية والنحوية، ذلك أن الصوت حينما يتردد في نص أدبي — إن لم يكن مبالغا فيه — يكون مرتبطا في الغالب بعاطفة الأديب من حيث قوتها وضعفها. واستمع مثلا لقول المتنبي:

ومن عرف الأيام معرفتي بها روي رحمه غير راحم
فترديد الراء ثلاث مرات في قوله: «روي رحمه غير راحم» قد جاء عاكسا لصفات الحقد والانتقام والقسوة، فقوي الانطباق على وخزة الرمح الذي أراد الناظم أن يفرسه بقسوة في جسم عدوة⁽¹⁾.

أو قول الشاعر:

وتسخن ليلة لا يستطيع نباحا بها الكلب إلا هريرا
وتبرد برد رداء العروس في الصيف رقرقت فيه العيرا

فترديد الراء والدال في هذا المثل اتصل اتصالا وثيقا بمعنى «البرد» فصارت العلاقة بين الدال والمدلول أمتن وأوضح⁽²⁾. وشبيه بهذا قوله تعالى: «يوم ترجف الراجفة تتبعها الرادفة. قلوب يومئذ واجفة». فترديد الأصوات في هذه الآية يصور «الرجفة» أحسن تصوير⁽³⁾.

ومن هذا تتضح أهمية الأصوات في دراسة النص الأدبي، وهو نهج اتبعه الكثير من اللغويين الذين استفادوا من اللسانيات عموما، ونتائج علم الأصوات خصوصا.

وأما من اللغويين المحدثين الذين أعرضوا عن مناسبة الدوال للمدلولات واحتجوا على فسادها اللغوي Modving (ت 1842) الذي أورد مئات

(1) د. محمد النويهي، الشعر الجاهلي: منهج في دراسته ونقده، ج 1/ ص 65-66.

(2) محمد عجمية، الألفية والنص الشعري (تقرير مقدم للملتقى الدولي حول التحليل اللساني للنصوص)، ص 13.

(3) محمود أحمد نخلة، لغة القرآن، ص 348.

من كلمات الفصيلة الهندية الأوروبية، تناظر في معناها تلك الكلمات التي استدل بها هوبل [وهو من المدافعين] وتحالفها في الأصوات⁽¹⁾.

واللغوي فرديندي دي سوسير — رائد اللسانيات في أوائل القرن العشرين — الذي أوضح أن العلاقة الطبيعية بين الدوال والمدلولات اعتبارية Arbitraire. غير أنه استثنى قضية الأسماء الطبيعية onomatopées التي بدت له بأنها ليست دائما اعتبارية⁽²⁾.

وكادت الدراسات اللغوية بعد نظرية سوسير تسير في خط مستقيم. فلو استثنينا بعض المحاولات التي استفادت من التراث اللغوي القديم، واللسانيات — وهي في الواقع قليلة لا تطفئ ظمأ — لقلنا: كأن أبواب الاجتهاد في قضية العلاقة بين الدال والمدلول قد توقفت عند سوسير ومع سوسير، ذلك أن أغلب المحاولات التي جاءت بعده، إما شرح وترديد لما قاله، وإما إضافات وتنقيحات، تدعم الفكرة وتثبت صحتها.

وقضية الصوت والمعنى هي القضية التي سنحاول تلمس أثرها من خلال «البردة»، وهي قضية صعبة لأن «العلاقة بين المعنى والصوت ليست علاقة مباشرة، بل تخضع لقواعد اللغة، وقواعد اللغة من التعقيد بحيث لا تجعل أمر استخلاص المعنى من الصوت أمرا سهلا⁽³⁾». فدراسة معنى الصوت — إذن — شاقة⁽⁴⁾. لذلك وجب على الباحث في هذا الباب، وغيره من الدراسة اللغوية أن يكون حذرا ملما بقضايا علم الأصوات، لأن ما يتكرر من الأصوات في بعض النصوص الأدبية غالبا ما يكون ذا قيمة فنية وإبداعية، سواء أقصد الناظم ذلك أم لم يقصد. فربط الصوت المكرر بالمعنى من خلال بيت شعري أو جملة أو عبارة، هو أمر جدير بالاهتمام والدراسة، لأن ذلك له علاقة وطيدة

(1) د. إبراهيم أنيس: من أسرار اللغة، ص 144.

(2) أنظر: 102 — 100 cours de linguistique.

(3) د. نايف خرم، أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة (سلسلة عالم المعرفة)، ص 79.

(4) تامر سلوم، نظرية اللغة والجمال في النقد العربي، ص 45.

بالصناعة الأدبية وموسيقى الشعر. غير أنه يوصى الدارس بالتزام البعد عن الأفرات التوهم ومحاولة إيجاد علاقات مبتسرة، لا تمت بصلة إلى الموضوعية، وروح العلم الذي هو غاية كل باحث.

1 — تكرر الصوت بعينه:

أ — الصوت الانفجاري:

بدأت الصوامت الانفجارية — في البردة — من حيث الشروع، والتكرار من الأصوات التي تحقق في جلها عنصر الانطباق الدلالي. ومن أحسن الصوامت المعبرة عن هذه الظاهرة اللغوية الأبيات الآتية:

ومبعدها عابنوا في الأفق من شهب منقضة وفق ماض الأرض من ضم (243)
أقسمت بالقمر المنشق إن له من قلبه نسبة مبرورة القسم (243)

تردد في البيت الأول كل من القاف والفاء ثلاث مرات، وهما صامتتان انفجاريان قد صورا السرعة والسقوط بقوة، وساعدهما على نسج هذه الدلالة الطبيعية الصيغة «منقضة»، والهمزة، والباء، والتاء، وكلها صوامت انفجارية.

أما في البيت الثاني فتكرير القاف خمس مرات في: «أقسمت، القمر، المنشق، قلب، القسم»، ووجود الصوامت الانفجارية: «الباء، والتاء، والهمزة». كل هذا قد صور تصويراً حسياً صوت الشق فانسجمت الأصوات مع المعاني، علماً بأن القاف هنا قد ولد موسيقى قوية وعنيفة.

ومثل هذا أو قريب منه يمكن أن يلحظ في قوله:

وأنت تحترق السبع الطباقي بهم في موكب كنت فيه صاحب العلم (245)
ردت بلاغتها دعوى معارضها رد الغيور يد الجاني عن الحرم (244)

ففي البيت الأول اتصلت الصوامت الانفجارية: «التاء، والباء، والطاء، والقاف، والهمزة» اتصالاً وثيقاً بمعنى الحرق. وساعد على إبراز هذه الدلالة صيغة «تتحرق» وفي البيت الثاني صور الصامت الانفجاري «الدال» قوة التصدي للمعارضين.

وبعد نكتفي بهذه الأمثلة الدالة على أثر الصوت في المعنى، وهي قليل من كثير.

ب — الصوامت الاحتكاكية:

تستخدم الصوامت الاحتكاكية — في البردة — استخداماً رائعاً، فهي بصفاتها الصوتية الخاصة تصور المعاني تصويراً حسياً وتضفي عليه جرساً موسيقياً موحياً مؤثراً. ومن الأبيات الدالة على ذلك:

ما رنحت عذبات البان رنج صبا وأطرب العيس حادي العيس بالنغم (249)
واخش الدساس من جوع ومن شيع قرب مخمصة شر من التخم (240)

نشأ في البيت الأول من تكرر العين والحاء، ووجود الذال، والصاد والسين — وهي صوامت احتكاكية — نوع من الحركة والطرب، ذلك أن هذه الأصوات بما تمتاز به من صفات كأن: «يضيق مجري الهواء الخارج من الرئتين في موضع من المواضع بحيث يحدث الهواء في خروجه احتكاكاً مسموعاً (1) ونوعاً من الخفيف (2)، قد ارتبطت ارتباطاً حسياً بمعنى الحركة والطرب، والألحان العذبة والنغم، وأضفت على السياق طعماً متميزاً يستعد به القارئ، ويتوق إليه الاحساس المرهف.

أما البيت الثاني فقد تكرر فيه كل من الحاء والشين ثلاث مرات في: «واخش، شيع، مخمصة، شر، تخم»، والحاء صامت احتكاكي مهموس يرتفع أقصى اللسان حال النطق، به، ويكاد يلتصق بأقصى الحنك، بحيث يكون هناك فراغ ضيق يسمح للهواء بالنفاذ (3). قد صور فساد الطعام في المعدة — بإحداث نوعاً من الخشخشة — وما ينجم عن ذلك من كسل وارتخاء، فإذا علمنا

(1) د. كمال بشر، علم اللغة العام / الأصوات، ص 118.
(2) إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 24.
(3) المرجع السابق، ص 121.

أن الرخاوة صفة من صفات الخاء والشين قلنا: في هذا المثل تكسر مبدأ الاعتباط، وتحقق بدله مبدأ الانسجام بين الدوال والمطلوبات، وقد يلجأ الناظم الى تصوير هذه المعاني بأصوات أخرى، وأنظر قوله:

دعا الى الله فالمستمسكون به كشمّل أصحاب كسرى غير منفصم (241)
وبات إيوان كسرى وهو منصدع كشمّل أصحاب كسرى غير ملتئم (242)
والنفس كالطفل إن تهله شب على حب الرضاع وإن تطفئه ينطفئ (239)

فتكرار اللفظين في البيت الأول — «المستمسكون، ومستمسكون» مرتين، وتكرار السين والكاف وما صاحبهما من صوامت احتكاكية (العين، والهاء، والحاء والغين، والصاد) جعل النطق بالكلمتين صعباً، يوجب أحكام الفعل وشدته. وفي البيت الثاني ارتبطت الصوامت الاحتكاكية: (الصاد، والعين، والسين) ارتباطاً وثيقاً بقوة الصّدغ. ومما قوى الصلة بين الأصوات والمعنى الصيغة (منصدع).

أما البيت الثالث فقد صور تكرار الفاء وما صاحبه من صوامت احتكاكية (السين، والشين، والهاء، والعين، والحاء) معنى الليونة والطوعية، وهي صفات أليق بالمقام من حيث انسجام الرخو مع معنى الطوع.

ج — الصوامت الانفجارية — الاحتكاكية:

إذا نظرنا إلى الصوت المكرر بعينه — في البردة — لاحظنا أن الجيم تستعمل ببراءة وفطنة حادتين، وأنظر قوله:

من لي برد جماح من غوايتها كما يرد جماح الخيل بالجم (239)

فتكرار الجيم ثلاث مرات في: «جماح، جماح، الخيل، اللجم» مرتبط بمعنى الامتناع، وتكرار اللفظين: «جماح» مرتين مرتبط بموسيقى عذبة موحية مؤثرة وشبيه بهذا أو قريب منه.

جاءت لدعوته الأشجار ساجدة تمشي اليه على ساق بلا قدم (243)

فالجيم — وهو صامت احتكاكي انفجاري — مرتبط بمعنى الخضوع والطاعة. وقد أبرز هذا الارتباط وجود الصيغة «ساجدة».

د — الصوامت المكررة «الراء»:

يكثّر في البردة استخدام المكرر — الراء — ولا شك أن ما يمتاز به هذا الصامت من خصائص صوتية كأن «تتكرر ضربات اللسان على اللثة تكراراً سريعاً» (1). قد انسجمت انسجاماً وثيقاً بالمعنى، وأنظر قوله:

وكلهم من رسول الله ملتئم غرقا من البحر أو رشفا من الدم (241)
يجر بحر خميس فـوق ساجة يرمي بموج من الأبطال ملتئم (246)

فتكرار الراء في عجز البيت الأول ثلاث مرات في: «غرقاً، وبحر، ورشفا» مرتبط بصوت الماء.

وتكرار الراء في البيت الثاني ثلاث مرات في: «يجر، وبحر، ويرمي» متصل اتصالاً وثيقاً بمعنى الجذب والسحب بشدة وقوة. فانسجمت الأصوات مع المعاني. وقد يدل الراء بصفته الجوهرية — وهي التكرير — على معنى التتابع والتوالي:

سريت من حرم ليلا الى حرم كما سرى البدر في داج من الظلم
وبت تشرق الى أن نلت منزلة من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم (245)

فترديد «الراء» في هذا المثل ثماني مرات في: «سريت، (حرم + حرم)، سرى، يدري، ترقى، تدرك، ترم» متصل بالحركة والتتابع، مه ذلك الانتقال من مكة الى المسجد الأقصى، إلى السموات العلى.

هـ الصوامت المنحرفة:

يؤدي الصامت المنحرف — اللام — دوراً بارزاً، فيتحد بالدلالة ويضفي على البيت الشعري يقاعاً متميزاً. ومن أحسن الاستعمالات التي تجسد ذلك:

(1) د. كمال بشر، علم اللغة العام، ص 129.

كم حسنت لذة للمرء قاتله من حيث لم يدر أن السم في الدسم (240)
إن لم يكن في معادي آخذا بيدي فضلا وإلا فقل بإزالة التقديم (248)

فتكرير الصامت المنحرف — اللام — في البيت الأول، وهو «يتكون بأن يعتمد طرف اللسان على أصول الأسنان العليا مع اللغة، بحيث توجد عقبة في وسط الفم، تمنع مرور الهواء منه، ولكن مع ترك منفذ لهذا الهواء من جانبي الفم أو أحدهما (1)» متصل بمعنى الانحراف الذي يبدو حسيا. غير أنه معنوي، لأن النفس تقتل المرء من حيث لا يدري. ومما قوى هذا الزعم وجود الصوامت المدغمة: «السين، والذال، والنون، والذال، والميم»، فهي بأقصى ما وصلت إليه من تأثير بما جاورها حتى الفناء، وإلى عدها أصواتا دالة على صوت واحد، قد جسدت تجسيدا رائعا ظاهرة اختفاء السم عند امتزاجه بالدسم على طريقة اختفاء الأصوات المدغمة عند الأدغام، فانسجم الصامت المنحرف مع معنى الانحراف، وغدا التكرار ضربا من التفتن العجيب، لأنه في هذا البيت «كمثل الموسيقى حيث تتردد فيها أنغام بعينها في مواضع خاصة من اللحن، فيزيدها هذا التردد جمالا وحسنا (2)».

أما ترديد اللام بوفرة في عجز البيت الثاني في: «فضلا، والا فقل بإزالة القدم» فقد اتصل اتصالا وثيقا بالانحراف من حيث زلة القدم هي انحراف عن الصواب أو عن الحق. فانسجمت الأصوات مع المعنى، وتحقق الرابط الطبيعي بينهما. وقد يأتي الصوت لمجرد التكرار، فينتج عنه ثقل. وأنظر قوله:

كم جدلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (244)
فالثقل ناتج عن تكرار اللام في صدر البيت.

و — أشباه الصوائت (3):

من الظواهر الصوتية الطريفة المستخدمة في البردة كثرة أشباه الصوائت وهي: اللام، والميم، والنون، والراء. فقد أوضح البحث الصوتي بأن هذا النوع

- (1) د. كمال بشر، علم اللغة العام، ص 129.
- (2) إبراهيم أنيس، موسيقى الشعر، ص 41.
- (3) قد فصلنا القول في هذا الجانب، أنظر: ص 5.

كثير الشيوخ، وذلك من خلال استقراء بعض معاجم اللغة العربية، والقرآن. أما فيما يتعلق بالمعجم، وهي: الصحاح، واللسان والتاج فقد تبين أن الراء — ر — وردت بأعلى نسبة في المعجم الثلاثة، ثم النون في اللسان والتاج، ثم الميم في اللسان، والتاج، أما النون فقد وردت بأعلى نسبة في الصحاح وكان اللام آخرها. وأما فيما يتعلق بالقرآن فقد تبين أن اللام وردت «33022 مرة»، والنون «26525 مرة»، والميم «26135»، والراء «11793 مرة (1)».

أما استقراؤنا — للبردة — فقد أسفر عن النتائج الآتية: اللام 709 مرة، ثم الميم 685م (2)، ثم النون 438م، ثم الراء 326م. فما علة هذه الظاهرة؟ نشير أولا إلى أن علم الأصوات الحديث قد ميز أشباه الصوائت عن غيرها من الأصوات بما يلي:

أ — مجرى النفس مع هذه الأصوات تعترضه بعض الحوائل، وهي صفة من صفات الصوامت (2).

ب — لا يكاد يسمع لهذه الأصوات أي نوع من الخفيف (3).

ج — هذه الأصوات تعد من أكثر الصوامت وضوحا في السمع (4).

د — وهي كثيرة الشيوخ سهلة من حيث النطق (5).

إذا علمنا أن هذه السمات هي صفات أشباه الصوائت القسنا لوجودها في البردة تعليلا، ذلك أنها مولدة — كما يبدو — الوظيفة الانتباهية (6). التي ساهمت في الحرص على ابقاء التواصل بين طرفي الجهاز (7). والناظم كبات (8)

(1) أنظر د. عبد العزيز مطر، لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، ص 260.

(2) الميم (م) اختصار كلمة مرة.

(3) إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 27.

(4) المرجع نفسه، ص 27.

(5) المرجع نفسه، ص 27.

(6) د. عبد العزيز مطر، لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، ص 260.

(7) تقابل في الفرنسية la fonction phatique. و «يمكن أن يدرج في هذه الوظيفة كل ما به يلتفت الباث انتباه سامعه — أو قارئه — من تأكيد أو تكرار أو إطناب...» أنظر: د عبد السلام المسدي، الأسلوبية والأسلوب، ص 156.

(8) د. عبد السلام المسدي، الأسلوبية والأسلوب، ص 156.

(8) يقابل Destinateur.

قد نجح في استخدام هذه الوسيلة الصوتية الفعالة، لأن لتكرار أشباه الصوائت ووفرتها لفتا لانتباه السامعين أو القراء. كما أنها أدت دور القادح للفتيل حيث نجحت بصفاتها المتميزة كالسهولة والوضوح. السمعي، والتأثير في تبليغ الرسالة، وتوطيد الرابط الوجداني المشترك بين الباث — الناظم — وبين القراء — المتقبلين — وللتأكيد أنظر سحر هذه الأصوات وعذوبتها وقوة تأثيرها على السمع — وهذا مثل قليل من كثير.

أمن تذكر جيران بندي سلم مزجت دما جرى من مقلة بدم
أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظماء من إضم (238)

فهذا النسيج الصوتي — وهو عنصر من عناصر كثيرة — أقبل المتلقون على قراءة البردة وحفظها، بل حولوها إلى مدح يتغنون به في المواسم الدينية، فصارت البردة مجدا من الأجداد الأدبية الخادة. هذا المجد اختلف بعض الدارسين في تحديد علته، فمنهم من أرجعه إلى الاخلاص (1). غير أن الاخلاص وحده لا يمكن الشاعر من ناصية المجد الأدبي، ولا يرفعه إلى منزلة الخلود (2). ومنهم من أرجعه إلى السمات الملحمية في البردة (3). وهذه — أيضا — حجة ضعيفة تحتاج إلى سبر علمي.

والواضح أن هؤلاء قد غاب عن أعينهم سر الصوت اللغوي، ودوره في البناء الشعري، وفي التبليغ والتأثير على المتقبلين — أو القراء — فهو كالملاح بالنسبة للطعام، لا نحس بدونه طعم الأكل مهما تنوعت أصنافه وألوانه.

فالصوت اللغوي بصفة عامة — إلى جانب التركيب والدلالة — هو الذي أعطى البردة هذا الطعم اللذيذ، وهذا السحر الجميل، وهذه الموسيقى الموحية المؤثرة، لذلك يمكن القول — وهو رأي بدالنا — إن إقبال القراء والباحثين على البردة قديما وحديثا، لا يعود إلى الاخلاص والخصائص الملحمية فحسب، بل إلى

(1) د. زكي مبارك، المذائع النبوية، ص 170.

(2) عمر باشا، الزبدة في شرح البردة، ص 88.

(3) المرجع نفسه. الصفحة نفسها.

نسيجها المحكم الذي تمثل في شبكة العلاقات الصوتية، والصرفية، واللغوية، وستزيد الأقسام، والفصول الآتية هذه الفكرة وضوحا.

2 — تكرار أصوات مجتمعة:

أ — التجنيس:

توسع العرب كثيرا في دراسة الجناس، وأولوه من العناية والاهتمام حتى صار «موضة» العصر عند بعض الشعراء. فابن المعتز ألف كتابا سماه «البديع» أفرد فيه بابا كاملا للجناس خصه بأمثلة كثيرة. غير أن هذا النوع من البلاغة شهد خلافات كثيرة دارت حول مصطلحه وحدّه وأنواعه التي يندرج في صلبها.

ونحن أمام هذه الخلافات لا يعنيها التبسط في مختلف أوجهها، والبحث عن مواطن الوفاق واختلاف، وبالأخص في عمل تطبيقي كهذا، لا يسمح بالتوسع وبسط الآراء، لا يسعنا إلا اختيار ما غلب من الآراء عند العرب فيه، وإطرد في العمل به.

لكننا — في هذا القسم — نحاول أن نربط بين مبادئ علم الأصوات الوظيفي (1)، وبالأخص نظرية الوحدة الصوتية (2)، وبين فن الجناس. فالمنطلق إذن وصف نظام الجناس في ضوء نظرية الوحدة الصوتية التي تنطلق من فرضية وهي «أنه يوجد في كل لغة من لغات العالم عدد محدود من الوحدات الصوتية الأساسية... التي تستخدمها تلك اللغة للتفرقة بين الكلمات (3)». وتهدف هذه

(هـ) أنظر ابن العز، البديع، ص 25 — 35. ووقدامة، نقد الشعر، ص 163 وما بعدها. وأبا هلال العسكري، الصنائع، ص 353. وابن رشيق، الممددة، من ص 321. والسكاكي، مفتاح العلوم، من ص 202.

(1) أعلن عن نشأة هذا العلم «بلا هاي»، في ملتقى دولي، عقد بها سنة 1928، وهو فرع من فروع اللسانيات يتم بوظائف الأصوات في اللغة. أنظر: phonologie George mounin Dictionnaire de la linguistique والحاج صالح، «مدخل إلى علم اللسان الحديث»، مجلة اللسانيات، المجلد (1) ص 54—55.

(2) ما يقابل في الفرنسية phonème. وهي الوحدة المميّزة في صلب الأزواج الدنيا. المرجع السابق. Phonème.

(3) د. فاطمة محجوب، دراسات في علم اللغة، ص 29.

النظرية إلى إبراز الوحدات الصوتية التي تستخدمها تلك اللغة للفرقة بين المعاني، وذلك بمقارنة ثنائيات من الكلمات إذا استبدلت وحداتها الصوتية بوحدة أخرى تغير معنى⁽¹⁾. وتعرف هذه الثنائيات بالأزواج الدنيا⁽²⁾، ومن أنواع الجنس التي يمكن أن يطبق عليها مبدأ الثنائيات في العربية: المختلف أو الناقص، والمضارع، واللاحق، والمصحف⁽³⁾.... وغيرها على أن عملنا هذا يتنزل في إطارين⁽⁴⁾:

1 — تكرر أصول الدال وأصول المدلول:

نهتم — في هذا القسم — بالجناس التام منطلقين من تجانس أصول الدال، وأصول المدلول في أمور أربعة: (الأصوات، وشكلها، وعددها، وترتيبها). وقد استخدم هذا النوع استخداما هادئا راعي فيه صاحب البردة الانسجام بينه وبين الدلالة، فجاءت المعاني — في الغالب — على سجيها دون تكلف ومما دل عليه الجنس التام.

الربط بين المحسوس وغير المحسوس:

«فما لعينيك إن قلت اكفنا همتا وما لقلبك إن قلت استفق بهم» (238)
الكلمتان: «همتا، وبهم» متفقتان في نوع الوحدات الصوتية، وفي النطق والهجاء، مختلفتان في المعنى، لأن الأولى دالة على السيلان — وهو مظهر حسي — والثانية دالة على التحير، وهو للمعنويات.

الربط بين المحسوس وغير المحسوس:

سريت من حرم ليلا إلى حرم كما سرى البدر في داج من الظلم (245)

(1) المرجع نفسه، ص 29.

(2) ما يقابل في الفرنسية *paires minimales*.

(3) المرجع السابق، ص 29.

(4) صنفنا أنواع الجنس في إطارين كبيرين: أفردنا الاطار الأول للجناس التام، وهو ما اتفق فيه اللفظان المتجانسان في الشروط الأربعة المذكورة أعلاه، وأفردنا الاطار الثاني للجناس غير التام وهو ما اختلف فيه اللفظان المتجانسان في شرط من الشروط الأربعة.

اتفاق الوحدات الصوتية المكونة لأصول الدال، وأصول المدلول أحدثت اختلافا دلاليا متميِّزا لأن كلمة «حرم» الأولى دالة على حرم مكة وهو المسجد الحرام، والكلمة الثانية دالة على حرم بيت المقدس وهو المسجد الأقصى.

الربط بين العام والخاص:

تمضي الليالي ولا يدرون عذتها ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم (246)

الكلمتان: «الليالي، وليالي» متفقتان في أنواع الوحدات الصوتية مختلفتان في المعنى، لأن الأولى دالة على الليالي والأيام. وخصّ الناظم الليل بالذكر، لأن مقاسة الموم فيه أشد. والثانية دالة على ليالي الأشهر الحرم: وهي أربعة: «رجب، وذو القعدة، وذو الحجة، والمحرم».

وقد يرد التجنيس تكرارًا مجرد جمال الصوت:

شاكي السلاح لهم سيمى تميزهم والورد يمتاز بالسيمى عن السلم (247)

فالكلمتان: «سيمى، وسيمى» متفقتان في الوحدات الصوتية من حيث النطق والعدد والترتيب وفي الدلالة. وبناء على هذا يكون هذا النوع إلى التكرار أقرب منه إلى التجنيس.

ومما دل عليه الجنس التام المستوفي⁽⁵⁾:

المبالغة:

كم جدّلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (247)

الكلمتان: «جدّلت وجدل» متفقتان في نوع الوحدات الصوتية، مختلفتان في المعنى؛ لأن الأولى دالة على الغلبة والقطع، والثانية دالة على الجدل.

(5) نعني بالتام المستوفي ما كان من نوعين مختلفين كفعل واسن، أو اسم وحرف، أو فعل وحرف. وقد التزمنا بهذا في النوعين: التام، والمستوفي.

لو كنت أعلم أني ما أوقره
ومن تكن برسول الله نصرته
وراعها وهي في الأعمال سائمة
يوم تفرس فيه الفرس أنهم
ظلمت سنة من أحياء الظلام إلى
ما حوربت قط الأعداء من حرب
قرت بها عين قارها فقلت له
خدمته بمدح استقبل به

كتمت سرا بدالي منه بالسكم (239)
إن تلقه الأسد في آجامهاتهم (247)
وإن هي استحلّت المرعى فلا تسم (240)
قد أندروا بحلول البؤس والنقم (242)
أن اشتكت قدماء الضر من ورم (240)
أعدى الأعادي إليها ملقي السلم (244)
لقد ظفرت بحل الله فاعتصم (245)
ذنوب عمر مض في الشعر والخدم (247)

أبرز مظاهر الجنس التام والمستوفي — في البردة — تتمثل في التكرار، وإعادة أصول الدال وأصول المدلول بالشكل نفسه مع الاختلاف في الدلالة. غير أن النوع الأول، لم يكن لجرد التكرار، وإنما كان مولدا لايقاع موسيقى متميز. والنوع الثاني ساهم في إحداث التوازن بين الدوال والمدلولات.

2 — تكرر أصول الدال دون المدلول:

نهم — في هذا القسم — بأنواع الجنس التي تقاربت أو اتحدت في الأصوات واختلفت في الدلالة:

1 — الجنس اللاحق (٥):

هذا النوع من أكثر الأجناس تواترا في البردة، وهو مستخدم بأوجهه المختلفة وهي:

أ — الاختلاف بين الوجدتين الصوتيتين في الأول:

يحسب الصب أن الحب منككم
والنفس كالطفل إن تهكله شب على

ما بين منسجم منه ومضطرم (238)
حب الرضاع وإن تفضله بنفطهم (239)

(٥) الأزواج الدنيا متبينة في الدلالة، مختلفة في الوحدات الصوتية من حيث النوع والتباعد في المخرج.

أعيا الورى فهم معناه فليس يرى
كالزهر في ترف والبدر في شرف
عموا وصموا فإعلان البشائر لم
وأنت تحرق السبع الطيناق بهم
راعت قلوب العدا أنباء بعثه

في القرب والبعد فيه غير منفعهم (241)
والبحر في كرم والدهر في هم (242)
تسمع وبارقة الانذار لم تسم (243)
في موكب كنت فيه صاحب العلم (245)
كناية أجفلت عقلا من النعم (246)

من حسن الصياغة، وحذاق الصناعة أن يستخدم الجناس بهذا النسج، وهذه الهندسة العجيبة، فقد توزع توزيعا فنيا محكما على أبيات البردة، ذلك أنه مرة في صدر البيت، وأخرى في عجزه. وأحيانا يجمع بينهما. وكان الناظم في كل هذا ينتقي من وحدات أصوات اللغة العربية ما يلائم وينسجم مع الدلالة، فقد كان لاختلاف الوحدات الصوتية المتميزة في صلب الأزواج الدنيا اختلاف وتباين في المعنى.

وعليه فالجناس اللاحق مولد مو مولدات الطاقة الدلالية المختلفة، وذلك بمقتضى تفاعل نظام وحداته الصوتية في نظام الأصوات التي خضعت له لغة البردة. والجدول الآتي يوضح هذا النظام الصوتي:

المتجانسان		و، ص، م (1)		نوع التباين في المخرج (2)		نوع التباين في الدلالة	
صب	حب	ص	ح	أسناني	وسط حلقي	العاشق	صفاء الحال بين الحب والمحزب
شب	حب	ش	ح	أدنى حنكي	وسط حلقي	كبر	الألفة
ورى	يرى	و	ر	بين الشفتين	أدنى حنكي	الحلق	يبصر
ترف	شرف	ت	ش	أسناني	أدنى حنكي	للطافة والنعومة	الرفعة وعلو المنزلة
عموا	صموا	ع	ص	وسط حلقي	أسناني	ذهاب البصر	ذهاب السمع
أنت	كنت	أ	ك	أقصى حلقي	أقصى حنكي	للمخاطبة	الزمن الماضي
جفل	غفل	ج	غ	أدنى حنكي	لهوي	الفرع	الفلة

(1) هذه الرموز اختصار لكلمات: «وحدة صوتية متميزة».

(2) اعتمدنا في تصنيف مخارج الوحدات الصوتية على: جان كاتينو، دروس في علم أصوات العربية، ترجمة صالح القرماضي، ص 30 وما بعدها.

ب — الاختلاف بين الوجدتين الصوتيتين في الوسط:

تهدي اليك رياح النصر نشرهم فتحسب الزهر في الأنعام كل كمي (247)

نجد في الثنائية: «نصر، ونشر» وجود الوجدتين الصوتيتين في الوسط، الوجدتان الصوتيتان: «الصاد، والشين» بما امتازتا به من تباين في المخرج (لأن الصاد أسناني، والشين أدنى حنكي) قد أدتا إلى تغيير دلالة المتجانسين: فكلمة النصر دالة على التأيد وقهر الأعداء، وكلمة النشر دالة على الخبر السار.

ج — الاختلاف بين الوجدتين الصوتيتين في الآخر:

استغفر الله من قول بلا عمل لقد نسبت به نسلا لدى عقم (240)
ولا تزودت قبل الموت ناقله ولم أصل سوى فرض ولم أصم (240)
ومن يبيع أجلا منه يعاجله بين له الغبن في بيع وفي سلم (248)
بعارض جاد أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من الهرم (244)

تنتشر في هذه الأبيات سلسلة من الثنائيات: «نسب، نسل»، «أصل، أصم»، «بيع، يبن»، «سبب، سيل».

هذه الثنائيات بتنزلها في هذا النظام الصوتي صارت ضربا من الأزواج الدنيا، حيث تتباين في الوجدات الصوتية، وفي الدلالة. فالباء واللام في «نسب، نسل» مختلفان في المخرج بعد الباء من بين الشفتين، واللام أدنى حنكي، مؤديان إلى اختلاف في المعنى، لأن الأولى دالة على الاضافة، والثانية دالة على الولد. واللام والميم في «أصل، أصم» مختلفان في المخرج مؤديان إلى اختلاف المعنى، لأن الأولى دالة على صلاة الفرض، والثانية دالة على صيام الفرض. والعين والنون في «بيع، يبن» مختلفان في المخرج (بعد العين وسطا حلقيا، والنون أسنانيا). مؤديان إلى اختلاف في المعنى؛ لأن الأولى دالة على الطعام، والثانية دالة على الظهور. والباء والميم في «سبب، سيل» مختلفان في المخرج (بعد الباء من بين الشفتين، واللام أدنى حنكي)، مؤديان إلى اختلاف في المعنى، لأن الأولى دالة على العطاء، والثانية دالة على الجري.

الوحدات الصوتية في نظام الأزواج الدنيا متنوعة، فهي مختلفة في المخرج والدلالة وقد تكون متفقة أو مقاربة في المخرج، ومختلفة في الدلالة.

2 — الجنس المضارع:

يقوم هذا النوع على ثنائيات من الكلمات، لا تختلف إلا في وحدة صوتية واحدة هي التي تغير المعنى. غير أن الوحدة الصوتية في الجنس المضارع تشهد قيودا صوتية — عكس ما هي الحال عليه في الجنس اللّاحق — إذ يشترط أن تكون متحدة في المخرج أو متقاربة.

وهن صوره نوحان:

أ — القابل بين الوحدات الصوتية في الأول:

كالزهر في ترف والبدر في شوف والبحر في كرم والذهر في هم (242)
ومن يبيع أجلا منه يعاجله بين له الغبن في بيع وفي سلم (248)
ردت بلاغتها دعوى معارضها رد الغيور يد الجاني عن الحرم (244)

في هذه الأبيات ثنائيات من الكلمات: «زهر، دهر»، «آجل، عاجل»، «رد، يد» فالوحدتان الصوتيتان: «الزاي، والذال» متقاربتان في المخرج، إذ كل منهما أسناني، مؤديتان إلى تغيير المعنى، لأن الأولى دالة على نور الشجر، والثانية دالة على الزمان.

أما الثنائية الثانية — «آجل، عاجل» فالوحدتان الصوتيتان فيهما متقاربتان في المخرج، إذ الهمزة أقصى حلقيا، والعين وسط حلقيا، مؤديتان إلى تغيير في المعنى؛ لأن الأولى دالة على ثواب الآخرة، والثانية دالة على ثواب الدنيا.

وأما الثنائية الثالثة — «رد، يد» فالوحدتان الصوتيتان فيهما متقاربتان في المخرج إذ كل منهما أدنى حنكي، مؤديتان إلى تغيير المعنى؛ لأن الأولى دالة على الصرف والبطلان، والثانية دالة على يد الجاني.

ب — المقابل بين الوحدات الصوتية في الوسط:

حكمت فما تبقي من شبه لذي شقاق وما تبقي من حكم (244)

نجد في هذا البيت الوجدتين الصوتيتين: «القاف، والغين» في وسط الكلمتين «تبقي، تبقي». وهما متحدتان في المخرج، إذ كل منهما لهوى، مؤدبتان إلى تغيير في المعنى، لأن الأولى دالة على الترك، والثانية دالة على الطلب.

الوحدات الصوتية في هذه الأمثلة — وفيما سبق — تشكلت من الصوامت. غير أننا وجدنا في البردة نوعاً آخر، وحداته الصوتية صوامت.

3 — الجنس المحرف (٥):

إن حالات هذا النوع التي استخدمت في البردة قد تفرعت وشكلت صوراً اعتمدنا في توزيعها على فكرة الفواصل (1) بين ركني الجنس. وهذا تصنيفها بحسب البسيط فالمركب.

أ — ما كان الفاصل بين ركنيه حرفاً:

ناصرف هواها وحاذ رأ ن تولى إن الهوى ما تولى يصم أو يصم (239)
فاق النبين في خلق وفي خلق ولم يدانوه في علم ولا كرم (241)
طارق قلوب العدا من بأسهم فرقا فما تفرق بين البهم والبهيم (247)

نجد في هذه الأبيات ثنائيات من الكلمات: «يصم، يصم»، «خلق، خلق»، «بهم، بهم». ففي الثنائية الأولى المتجانسان متساويان في عدد الأصوات، متفقان في أنواعها وترتيبها. لكنهما مختلفان في نوع الصوامت، حيث الضمة على مقطع الكلمة الأولى، والفتحة على مقطع الكلمة الثانية، والضمة والفتحة وحدتان صوتيتان قد غيرتا المعنى على عد كلمة يصم دالة على القتل، وكلمة يصم دالة يصم دالة على العيب.

(٥) هو ما اتفقت كلماته في نوع الأصوات وترتيبها، وعددها، واختلفت في نوع الصوامت والدلالة. (1) نغني بها الحروف، والأسماء والجمل التي فصلت بين ركني المتجانسين، والفرض لتوزيع المادة والتحكم فيها لا غير.

وفي الثنائيات الأخرى: «خلق، خلق»، و «بهم، بهم» الدلالة متغيرة بالصوامت التي هي وحدات صوتية.

ب — ما كان الفاصل بين ركنيه لفظين أو أكثر:

كأنهم في ظهور الخيل نبت ربا من شدة الحزم لا من شدة الحزم (247)
كم جدلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (247)

شكلت الثنائيات: «حزم، حوز»، «خصم، خصصم» — في هذه الأمثلة — إيقاعاً متميزاً، وولدت طاقات دلالية بخلاقة. وهذا بتنوع الوحدات الصوتية وما نجم عنها من تغيير في الدلالة.

ج — ما كان الفاصل بين ركنيه جملة:

أكرم نخلق نبى زانه خلق بالحسن مشتمل بالبشر متمم (240)
ورأوته الجبال الشم من ذهب عن نفسه فأراها أيما شم (240)

الثنائية في البيت الأول: «خلق، خلق» ركنها متفقان في الصوامت والترتيب، والعدد، مختلفان في الصوامت. فالفتحة القصيرة في الكلمة الأولى تقابل الضمة القصيرة، في الكلمة الثانية. والفتحة والضمة وحدتان صوتيتان مؤدبتان إلى تغيير الدلالة. وشبيه بهذا ثنائية البيت الثاني «شم، شم».

4 — الجنس المصحف (٥):

هذا النوع تناولته اللسانيات في معالجتها للنظم الخطية للغات، حيث تجعل للخط وحدة أساسية، تقابل الوحدة الصوتية في علم الأصوات (1). وقد اصطلح اللسانيون على تسميتها ب Graphem، وهي الوحدة الخطية الدنيا التي تدخل في تكرين نظام الكتابة (2). غير أن هذه الوحدة لها ارتباط وثيق

(٥) هو ما اتفقت كلماته في شكل الحروف، واختلفت في النقط والدلالة.

(1) د. فاطمة محجوب، دراسات في علم اللغة، ص 82.

[2] mounix, Dictionnaire de la linguistique (Grapheme).

بالوحدة الصوتية، إذ هي التعبير الرمزي لها. كما أن للوحدة الخطية من الدلالة ما للوحدة الصوتية حيث عند استبدال الوحدات يحدث تغيير في المعنى⁽¹⁾.

ومن أمثله:

فهو الذي تم معناه وصورته ثم اصطفاه حبيا بارىء النسم (241)
فحزت كل فحزار غير مشترك وحزت كل مقام غير مزدحم (246)

الوحدتان الخطيتان في الثنائية (ثم، تم) والباء، فالأولى فوقها ثلاث نقاط، والثانية فوقها نقطتان. وقد ترتب عن هذه السمات تغيير في المعنى، لأن الأولى دالة على الكمال، والثانية دالة على الترتيب. وفي هذا المثل تداخل بين الوحدات الخطية والوحدات الصوتية، لأن الفتحة والضمة وحدتان صوتيتان. وشبهه بهذا ما جاء في الثنائية «حزت، جزت» حيث الحاء والجيم وحدتان خطيتان.

وتغيير الدلالة لا يتوقف على استبدال الوحدات الصوتية أو الخطية فحسب بل للترتيب أيضا دور في تغيير المعنى، فإن اختلف ترتيب الوحدات في الثنائيات نجم عنه اختلاف في المعنى.

5 — الجنس المقلوب:

تهتم نظرية الوحدة الصوتية بقضية الترتيب في المتجانسات، لأنه — غالبا — ما يفضي إلى تغيير في الدلالة. ومن أمثله نوعان:

أ — جناس قلب الكل^(٥):

ولا التمس غنى الدارين من يده إلا استلمت الندى من خير مستلم (248)
في الثنائية (التمست، استلمت) وجود الوحدات الصوتية نفسها في الكلمتين. لكن من اختلاف في الترتيب. وهو الذي أدى إلى تغيير المعنى بين

(1) المرجع السابق، ص 106.

(٥) تكون فيه جميع الوحدات الصوتية مخالفة في الترتيب. ونعتمد الجذر.

الكلمتين على عد كلمة التمس دالة على الطلب، وكلمة استلمت دالة على الأخذ.

ب — جناس قلب البعض^(٥):

ماسمني الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوارا منه لم يضم (243)
فيا خسارة نفس في تجارتها لم تشتت الدين بالدنيا ولم تسم (247)
حاشاه أن يحرم الراجي مكازمه أو يرجع الجار منه غير محترم (248)

في هذا السياق المشحون بالحسرة والندم استعمل الناظم ثنائيات ذات دوال ومدلولات (ضيما، يضم)، (الدين، الدنيا)، (الراجي، الجار). والذي أدى إلى تغيير الدلالة في هذه السلسلة الصوتية اختلاف ترتيب الوحدات الصوتية من حيث التقديم والتأخير. فالزوج الأول دال على الظلم والاحتقار، والزوج الثاني دال على العقيدة والأمور الحسية، والأخيرة دال على الطمع والجوار. وبمنظرة مركزة إلى ما تم تقديمه يتسنى لنا استنتاج النظام الصوتي الدلالي لظاهرة التجنيس في البردة كالآتي:

1 — الوحدات الصوتية.

الوحدات الصوتية نوعان: صوامت وصوائت

— الصوامت:

أ — من حيث الاتفاق
اتفاق الوحدات + اختلاف في المعنى ← الجنس المستوف
اتفاق الوحدات الصوتية في المخرج + اختلاف في المعنى ← الجنس المضارع
اتفاق في الدوال + اتفاق في المدلولات ← تكرار

(٥) تكون فيه بعض الوحدات الصوتية مخالفة في الترتيب، كأن يتقدم البعض منها أو يتأخر.

ب — من حيث الاختلاف:

اختلاف الوحدات الصوتية في المخرج + اختلاف في المعنى — الجنس اللاحق

اختلاف في ترتيب الوحدات + اختلاف في المعنى — الجنس الكل

اختلاف الدوال + اتفاق في المدلولات — ترادف

— الصوائت: الصوائت (الفتحة، والضمة، والكسرة).

اختلاف الوحدات الصوتية + اختلاف في المعنى — الجنس الحرف

أبرز مظاهر نظام الثنائيات ظاهرة تكرار الأصوات مجتمعة مبنى ومعنى، وهي الظاهرة التي «سمّاها القدماء التجنيس حيث يعاد اللفظ فيه مرة ثانية مع فارق مميز في الدلالة ينبع من طبيعة السياق» (1).

واللفظ المكرر — بوجه عام — مصدره الثورة وهدفه الآثار حبا أو بغضا في أي غرض من أغراض الكلام (2)، لأن المتكلم حينما يكرر شيئا إنما يريد تمييزه عن غيره. فصور الأشخاص التي تتكرر كثيرا على النظر تكون أكثر وضوحا في الإدراك وأشد التصاقا بالذهن والدقات على القلب الصمادي تكون أيضا أكثر أثرا من الرشفة الواحدة (3).

التكرار الصوتي إذن أسلوب يصور الانفعالات النفسية، ويسلط الأضواء عليها وذلك لارتباطه الوثيق بالوجدان، لأن المتكلم لا يكرر إلا ما يثير اهتمامه، ولا يكرر إلا ما يهدف نقله إلى نفوس مخاطبيه على القرب كانوا أم على البعد (4).

(1) محمد عبد المطلب، التكرار النظمي في قصيدة المدح عند حافظ، فصول مجلة النقد الأدبي، ص 48.

(2) د. عز الدين علي السيد، التكرير بين المثير والتأثير، ص 37-38.

(3) المرجع نفسه، ص 138.

(4) المرجع نفسه، ص 137.

وعليه فالتكرار الصوتي الذي ولده الجنس — في البردة — هو إحدى الفعاليات المؤثرة في الأداء الشعري على المستوى الصوتي والدلالي تكتيفا وتعميقا. وهو أحد مصادر الثورة والاثارة المتجلية في صراع النظم النفسي الذي انفجر وفاض على السطح من خلال المد والجزر الناجمين عن عاملي الائتلاف والاختلاف في صلب بنية الثنائيات.

وهذا الصراع في الواقع، صراع نابع من طبيعة الدوافع المتضاربة المتناقضة في نفسه صاحب البردة. فمنها المطالب بالحاجات المادية الزائلة، ومنها المطالب بالغذاء الروحي. والشاعر أمام هذا المد والجزر يقوى أحيانا، ويلين أخرى.

يارب واجعل رجائي غير منعكس لديك واجعل حسابي غير منحمر والطف بعبدك في الدارين إن له صبرا متى تدعه الأموال ينهرم (248)

لذلك لا نعجب إن رأينا الناظم يوجه الرسالة مشحونة بمعاني السخط الشديد على النفس، الأمانة بالسوء إلى المتقبلين — وكل من تهمة الرسالة — مبرزاً فضائل الرسول ﷺ، محذرا في الوقت نفسه من مكايد النفس وما تحوكه للانسان من دسائس قالت، عبر قنوات توصيلية تمتاز بقوة التأثير وسرعة النفاذ إلى الأذن. والقنوات هذه هي في الواقع أنواع الجنس المختلفة التي تفتن فيها صاحب البردة تفتن الصائغ الماهر والمهندس الخبير. فعلى هذا الضرب من الاستخدام كانت «شعرية» البردة مدينة له بقسط وافر.

ب — أصوات المقاطع والمطالع (5).

نعني بالمقطع العنصر المتخير لختام البيت الذي يضم كل عناصر القافية، والمطلع العنصر المتخير لصدارة البيت. وكل من المقطع والمطلع وطيد الصلة بالموسيقى والمعنى.

(5) استفاد البحث في هذا القسم من جهود د. الهادي الطرابلسي، خصائص الأسلوب في «الشوقيات»، ص 87 — 94.

أ - أصوات المقاطع: التصدير^(٥):

التصدير جنس من الأجناس الصوتية الخاصة بالمقطع، ويتمثل في رد أعجاز الكلام على صدره، وهو ترديد للفظ من الألفاظ في البيت الشعري. وإذا كان اللفظ الثاني مضبوط المرتبة، لأنه يقع في آخر البيت ويكون إطارا لقافيته، فإن اللفظ الأول يختلف مرتبته وتنوع. ولذلك نعتمد في تصنيف أشكال التصدير في البردة على مرتبة اللفظ الأول.

— أشكال التصدير:

اللفظ الأول في أول الصدر.

وشكله:

(—) — (—) — (—)

ومن أمثله الناقص — وهو ما اختلف فيه اللغزان في الصيغة:

أقسم بالقمر المشق إن له من قلبه نسبة مبرورة القسم (248)
دامت لدينا فقات كل معجزة من النبيين إذ جاءت ولم تدم (244)
محكمات فما تبقي من شبه لذي شقاق وما تبغي من حكم (244)
خدمته بمدح أستقبل به ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم (247)

وبقطع النظر عن بعض أدوات الصدارة:

بالأمي في الهوى العذري معذرة مني إليك ولو أنصفت لم تلم (239)
إني اهتم نصيح الشيب في عدل والشيب أبعد في نصيح عن التهم (239)
ومنذ ألزمت أفكاري مدائح جده وجدته خلاصي خير ملتزم (248)

(٥) أنظر أبا هلال العسكري، الصنائع، ص 429 — 433، وابن رشيق العمدة، ج 2/3—4.

يمثل البيت الشعري في هذه الأمثلة وحدة منغلقة، نقطة النهاية فيه هي نقطة البداية. وهذا النوع أكثر شيوعا في البردة، لأنه يجمع بين التصدير والتذييل^(١). ومن بعض دلالاته التأكيد المرتبط بالقسم، والمبالغة المرتبطة بالآيات القرآنية. وقد يرد مجرد التردد الصوتي أو لضرورة اقتضاها النظم. اللفظ الأول في آخر الصدر^(٥).
وشكله:

(—) — (—) — (—)

يتنزل هذا الشكل في إطارين صوتيين متجانسين أو متقاربين، يختم اللفظ الأول الصدر، والثاني الصعجز، فيولدان إيقاعا متميزا.

ومنه التام، وهو ما تردد فيه اللفظ نفسه.

ولا تطع منها خصما ولا حكما فأنت تعرف كيد الخصم والحكم (240)
حتى غدا عن طريق الرحى منمزم من الشياطين يقفوا أثر منمزم (243)
فألتر يزداد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم (244)

والناقص، وهو ما اختلف فيه اللغزان في الصيغة:

وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استعلت المرعى فلا تسم (240)
فالصدق في الفار والصدق لم يرما وهم يقولون ما بالهار من أرم (243)
لعل رحمة ربي حين يقسمها تأتي على حسب العسيران في القسم (243)

في هذه الأمثلة يكون البيت الشعري وحدة شعرية منفتحة في بدايتها منغلقة في موطنين، آخر الصدر نهايتها الأولى، وآخر العجز نهايتها الثانية.

تكاد معاني التصدير في هذه الأبيات تدور حول النصيحة والترجي أو بعض الظواهر الأخرى كالتركيز الذي اقتضته الضرورة الشعرية.

(٥) إن تناسب عناصر قافية الصدر، وعناصر قافية العجز كان البيت مصرعا.

ومنه التام، وهو ما اتفق فيه اللفظان في الصيغة. وبقطع النظر عن بعض أدوات الصدارة.

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به وما استقممت فما قولي لكل استقم (240)
والناقص، وهو ما اختلف اللفظان في الصيغة:

لو كنت أعلم أني ما أوقره كنت سردا بدالي منه بالكم (239)
دع ما ادعته النصاري في نسيهم وأحكم بما شئت فيه مدحا واحتكم (241)
آيات حق من الرحمن محدثه قديمة صفة الموصوف بالقدم (244)

وبقطع النظر عن بعض أدوات الصدارة:

كم جذلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (247)
ولا التقت غنى الدارين من يده الا استلمت الندى من خير مستلم (248)

اختص التصدير في هذه الأمثلة بالعجز الذي مثل وحدة شعرية منغلقة، بدايتها أول العجز، ونهايتها آخره، لكن التصدير في التام مصحوب بتذييل، دال على الانكار المرتبط بالاستفهام، وفي الناقص دال على الامتناع المرتبط بالشرط في البيت الأول، وعلى المبالغة والقصر في البيتين الآخرين. وما عدا ذلك فيبدو أن التصدير ورد لضرورة اقتضاها النظم.

بقية أنواع التصدير:

قد يرد التصدير غير خاضع لشكل معين:

ما سامني الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوارا منه لم يضم (243)
لا تنكر الوحي من روياء ان له قلبا إذا نامت العينان لم ينم (243)

لكن اختلفت مرتبة اللفظ الأول في هذه الأمثلة، وتنوعت دون التقييد بشكل معين من الأشكال التي رتبنا، فإن شيوعه في البردة يكاد يكون له ما للأنواع الأخرى من فضل في تعزيز موسيقى البيت.

ويتضح مما تقدم أن التصدير وسيلة أسلوبية تساهم في تركيز الاهتمام في البيت، الأول فيدل بعضه على بعض ويسهل استخراج قوافي الشعر، وهو يكسب البيت أبهة ويكسوه رونقا ودياجة. فاللفظ المعتمد فيه هو بمثابة اللفظ الجامع للمعنى، إذ فيه تتولد الدلالة وفيه تتبلور إذا كان اللفظ يحتل صدارة البيت أو صدارة العجز، وتنتهي إليه مجمل الدلالة إذا كان اللفظ الأول منه في آخر الصدر أو في منزلة معينة.

فالتصدير إذن عملية رصد ينطلق فيها الناظم من المقطع لتحقيق غرضه والتأثير على المتلقي.

2 — أصوات المطالع: التذييل (٥):

نعني بالتذييل ضربا من التردد الصوتي يتمثل في استعمال اللفظ الأول في صدر البيت وتكراره في أي موضع من البيت الشعري ما عدا المقطع. وإذا كان اللفظ الثاني مضبوط المرتبة في التصدير، فإن اللفظ الأول في التذييل هو الذي لا تتغير مرتبته وله الصدارة دائما.

والتذييل يلفت الانتباه من عدة نواح، إذ غالبا ما يؤدي دورا دلاليا متمزا.

— المبالغة:

كم جذلت كلمات الله من جدل وكم خصم البرهان من خصم (247)

يصور التكرار الصوتي عدد المرات التي كانت فيها الغلبة مع شد القطع للقرآن.

(٥) أنظر أبا هلال العسكري، الصناعتين، ص 413 — 415.

— التقابل والتقارب:

كأن بالنار ما بالماء من بلل حزنا وبالماء ما بالنار من ضرم (242)

ولّد ترديد كلمتي: «النار والماء» في صدر البيت وفي عجزه ضربا من التقابل والتقارب. أما التقابل فناتج عن حرارة النار وبرودة الماء، وأما التقارب فحاصل في سلب كل منهما خصائصه الطبيعية، وانتقالها من عنصر إلى آخر. فطبع الماء استحالة إلى النار، وطبع النار استحالة إلى الماء، فصارت النار باردة، وصار الماء حارًا.

— التأكيد:

وانسب إلى ذاته ما شئت من شرف وانسب إلى قدره ما شئت من عظم (241)

وقد منك جميع الأنبياء بها والرسل تقديم مخدوم على خديم (245)
أمرت لك الخير لكن ما انتهرت به وما استقممت فما قولي لك استقم (240)

ارتبط الترديد الصوتي في هذه الأمثلة بالتأكيد. غير أن معنى الأمر بالخير وعدم الائتمار به في الوقت نفسه، في البيت الأخير قد تبلور تدريجياً مع التصدير حتى انتهى إلى الإنكار المستفاد من الاستفهام.

وقد يرتبط التذييل بأحدى ضربو الحكمة:

ومن يبع أجلا منه بعاجله بين له الفين في بيع وفي سلم (248)

التذييل أسلوب استخدمه البوصيري ليعزز به موسيقى البيت، وليوازي بين الدلالات، ويحدث أثرا موسيقيا متميزا.

الحاتمة:

أولا — موسيقى الأصوات:

1 — البسيط من البحور الكثيرة المقاطع والرواج عند الشعراء قديما وحديثا، وهو متميز بجزائله وطلاوته.

2 — سلامة المقياس (مستفعلن) الواقع في حشو البيت من الزحاف أنزل صاحب البردة منزلة الفحول، إذ «لا يستعملها المطبعون إلا كذلك» (1).

3 — بعد الوزن العروضي عن الواقع الصوتي، قد يكون حافظا لتعاون علم العروض، وعلم الأصوات للتغلب على ذلك.

4 — التقابل بين المقاطع الصوتية قبل الروى ظاهرة مولدة القيمة الخلافية التي تقابل ظاهرة الانسجام في الحشو.

5 — التقابل والتناوب بين الصوائت القصيرة قبل الروى يؤكدان عدم عناية الشاعر بالتزام الصائت القصير قبل الروى.

6 — القافية من حيث مكوناتها، صوتية وأحيانا صرفية.

7 — اختيار الروى المكسور وهو الميم أضفى على البردة طابع القدم والأصالة.

لأنه إذا علمنا أن الميم يقرب من الشفتين قلنا: «إن الصوت بقدر ما يكون مخرجه أقرب إلى الشفتين يكبر حظه من الاستعمال رويًا» (2). فقافية البردة عموما «عذبة الحرف سلسلة المخرج» (3)، خالية من العيوب متماشية مع سنن العرب وذوقهم.

8 — المقطع الصوتي — في البردة — عملية حركية نفسية، ينبع من الوجدان

ويضفي على المتلقي نشاطا نفسيا. وهو في الغالب — مرتبط بدلالات حسية هادفة الى إثارة العواطف والأحاسيس.

(1) الأحمدي نوبرات، المتوسط الكافي، ص 96.
(2) د. الهادي الطرابلسي، خصائص الأسلوب في «الشوقيات»، ص 45.
(3) قدامة، نقد الشعر، ص 86.

9 — التصرّيع بأقسامه الثلاثة أسلوب أثيري التعبير بنغمات موسيقية عذبة، ويقاع يعطي النفس متعة فنية مؤثرة تبحث في الفؤاد السكينة والطمأنينة. وهو — إلى جانب كل هذا — وسيلة من الوسائل المنشطة والخففة من سأم الطول. وقد كان له دور بارز في شدّ المتلقي، وجعله أكثر التصاقا بأهداف الرسالة.

ثانياً — الأصوات المكررة وعلاقتها بالمعنى:

1 — ولّد التكرار الصوتي — في البردة — طاقة دلالية خلّاقة، ويقاعاً متميزاً.

2 — ارتباط الصوت بالمعنى في البردة أفضى إلى طرح قضية العلاقة المبررة⁽¹⁾ بين الدوال والمدلولات أي بين الأصوات أثناء تركيبها والمعاني.

ونحن إذ نبشّر بوجود هذه الظاهرة اللغوية في البردة لا يعني أننا ننفي قضية العلاقة غير المبررة بين الدوال والمدلولات في اللغة. بل على قدر إيماننا بفكرة الاعتبار، بقدر إيماننا بقضية التبرير في اللغة، وبالأخص في الأعمال الأدبية⁽²⁾ والأسماء الطبيعية onomatopées.

3 — التجنيس نظام صوتي دلالي، ووسيلة من وسائل التوصيل المتميزة بقوة التأثير والإيحاء، وسرعة النفاذ إلى الأذن — وهو — أيضاً إحدى صور «شعرية» البردة.

4 — التصدير أسلوب ساهم في تركيز الاهتمام في البيت الشعري، وسهّل استخراج قوافي الشعر.

(1) يقابل في الفرنسية motivé motive أنظر معناه Dubpois et autres Dictionnaire de l'inguistique.
(2) إلى النتيجة نفسها انتهى الدكتور الهادي الطرابلسي، وجان كوهين، أنظر خصائص الأسلوب في «الشوقيات»، ص 59. ودعا إلى هذه القضية «بنفس» أنظر: Dublois et autres Dictionnaire de linguistique motivation.

5 — التذييل أسلوب من الأساليب البلاغية المعززة لموسيقى البيت الشعري، والمؤدية إلى تفجير دلالات عميقة.

البناء الصوتي في البردة عموماً ليس عنصراً مباشراً، ولا هيكلًا ثابتاً. فهو يخطط حركتي يحمل أعباء المعنى والإيقاع، وينفذ إلى ما وراء الخصائص الواعية للتفكير والشعور، ويعبر من خلال تنوّعه عن أهداف ومعان، تساعد في تجسيدها عناصر صرفية ونحوية نشرع في تفصيل القول فيها في الفصول الآتية:

نهتم في هذا الفصل بالظواهر الصرفية التي شكّلت ظاهرة ذات بال في البردة.

وقد انطلق البحث من علم اللغة العربية القديم في ضوء المورفولوجيا(1). ولعلّ من المفيد — في هذا المقام — أن يشير إلى أن المعاجم اللسانية في تعريف الصرف (مورفولوجيا) تميز بين المفهوم «التقليدي» والمفهوم «الجديد» ويقصد بالمفهوم التقليدي ما يرجع إلى التقاليد اليونانية. ففي هذا الاتجاه يطلق علم الصرف (مورفولوجيا) على دراسة أبنية الكلمات انطلاقاً مما يطرأ على أشكالها من تغيير يرجع إلى الأعراب من جهة، أو ما يدخل عليها من زوائد ترجع إلى الاشتقاق من جهة أخرى. فالمورفولوجيا من هذه الناحية إذن تجمع بين الدراسة الوظيفية وعلم التركيب syntaxe. أما في اللسانيات العصرية فإن للفظ معنيين أساسيين: الأول وصف القواعد التي تحدد البنية الداخلية للكلمات أي قواعد ترتيب الوحدات الصرفية التي تكوّن الكلمات. وكذلك وصف مختلف أشكال هذه الكلمات حسب العدد (الأفراد، والتشبية، والجمع)، والجنس (التذكير والتأنيذ)، والزمن (الماضي، والحاضر والمستقبل)، والأشخاص (متكلم، مخاطب، غائب)، والأعراب (نصب، رفع، جر، جزم). والثاني هو في الوقت نفسه وصف قواعد البنية الداخلية للكلمات، وقواعد الترتيب التركيب للجمل(2)، وهي في نظر تدروف Todorov ووديكرو Duerot علم يبحث في كيفية حدوث الوحدات الدلالية monèmes فونولوجيا حسب السياق الذي تظهر فيه(3). ويقابل هذه التحديدات مفهوم أوسع يجمع الفنين في باب واحد وهو المورفولوجيا والتركيب(4) morpho-syntaxe، لأنهما يؤديان الخدمات نفسها(5).

أما علم الصرف عند اللسانيين العرب فهو علم يدرس بنية الكلمات وأشكالها لا لذاتها وإنما لغرض دلالي أو لغرض صرفي يفيد خدمة الجمل والعبارات.

الفصل الثاني

البنية الصرفية

1 — بنية الأفعال

2 — بنية الأسماء

«وعلم آدم الأسماء كلها، ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين. قالوا سبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا، إنك أنت العليم الحكيم».

سورة البقرة الآية 31 و 32

(1) morphologie، ترجمت بعلم الصيغ، وعلم الضرف، وتركزت على أعجميتها.

(2) أخذنا هذا التعريف — بتصرف — من Dubois et Auteres; Dictionnaire de linguist i (morphologie).

(3) أنظر: oswald et tzvetan, Dictionnaire en cyclopedique des (morphologes).

(4) sciences du langage.

(5) أنظر: لانسون وما يه، منهج البحث في اللغة والأدب، ترجمة محمد مندور، ص 75.

ومن أهمّ قضاياها: المشتقات وأزمنة الأفعال، والتصريف والتنكير، والتعدي واللزوم، والمغايرة في الصيغ⁽¹⁾. يضاف إلى هذا كله الأوزان ودلالاتها والجموع بأنواعها⁽²⁾.

وأما أسس دراستنا هذه فتنتطق من التراث اللغوي العربي القديم في ضوء اللسانيات⁽³⁾. ذلك أن الوصف يقوم على رؤيتين: أولاهما — تقسيم ركزنا على الصيغ التي ولّد استخدامها دلالات متميزة، وبنية الأسماء وبها ركزنا على المصادر والمشتقات وأنواع الجموع، والأسماء بصفة عامة. وثانيها: استفادة من علم الأصوات والبحوث التطبيقية الجادة التي أحسنت استغلال هذا العلم.

وأملنا من هذا كله وصف النظام الصرفي في البردة لكشف أسرار اللغة وتحديد نظامها المتين في فترة من فترات التاريخ بالاعتماد على نص حيّ يعدّ من روائع الأدب العربي.

أولاً — بنية الأفعال:

نهتم في هذا القسم بالتركيب الافرادي ودلالاته في البردة. وقد حدّدناه في بناءين: البناء الأول ويشمل الصيغ الصرفية كفعل، وفعل وفاعل... وغيرها. وقد أطلقنا عليه اسم الصيغ البسيطة، وسمينا البناء الثاني الصيغ المركبة.

أ الصيغ البسيطة:

توزّع هذا البناء على النحو التالي:

- (1) د. كمال بشر، مفهوم علم الصرف، عن محمود أحمد نخلة، لغة القرآن، ص 383.
- (2) د. عبده الراجحي، فقه اللغة في الكتب العربية، ص 147.
- (3) نشر إلى أنه لا يعنينا مواطن الوفاق، والخلق في هذه التعريفات القديمة والحديثة، لأن البحث تطبيقي ولا يتسع لمثل هذه القضايا.
- (3) من البحوث التي استفاد منها بحثنا — بحق — إبراهيم مصطفى، «البنية اللغوية لشعر عروة بن الورد» (رسالة ماجستير غير منشورة)، قسم الدراسة الصرفية. والطبيب البكوش «علم الصرف بين النظريات العربية والأجنبية الحديثة» المجلة التونسية للعلوم الاجتماعية، العدد 66، ص 7 وما بعدها. و «محاولة تطبيق منهجية الوصف الهيكلية الآني على نماذج من الأبنية الصرفية العربية»، المجلة التونسية للعلوم الاجتماعية، العدد 67، ص 136 وما بعدها.

1 — فعل^(*):

ورد بناء فعل في البردة ست مرات دلّ فيها على الأعراض من العلال وغيرها، وذلك في ستة أفعال: أرقّت، تربت، ظمّيء حمي، عمي، ظفر، فالأرق، والترب، والظماء، والحمي، والعمي، والظفر أعراض وأدواء، فكما أن العمي داء فإن الظفر وهو الفوز من باب فرح الذي يضاد الأحران وهي أدواء في القلب⁽¹⁾. وقد جاءت هذه الأفعال في قوله:

لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل ولا أرقّت لذكر البان والعلم⁽²³⁹⁾
ولن يفوت الغنى منه يداً تربت إن الحيا نبت الأزهار في الأم⁽²⁴⁸⁾
وساء ساوة أن غـابضت بحيرتها ورد واردها بالفيظ حين ظمي⁽²⁴²⁾^(**)
مثل الغمامة أتني سار سائرة تقيه حروطيس للهجير حمي⁽²⁴³⁾
وما حوى الغار من خير ومن كرم وكلّ طرف من الكفّار عنه عمي⁽²⁴³⁾
قرّت بها عين قاربها فقلت له لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم⁽²⁴⁵⁾

كل الصيغ المذكورة في هذه الأمثلة أفعال لازمة ما عدا صيغتي: «ظفر، وemi» فهما متعديان بحرف (ظفر به، وemi عنه).

2 — فعل^(***):

ورد بناء فعل بتضعيف العين عشر مرات توزّع حسب المعاني التالية:

- (*) أنظر معاني فعل سيبويه، الكتاب، ج 17/4 — 21، وابن يعيش، شرح المفصل، ج 157/7. وابن مالك، تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد، ص 196. والشيخ رضي الدين، شرح شافية ابن الحاجب، ج 72/1 — 73 (نشر له بشرح الشافية). والطبيب البكوش، التصريف العربي، ص 85. وما يلاحظ في هذا الكتاب أن المؤلف قد أسند الصيغ اللازمة إلى الصفات، وأسند الصيغ اللازمة إلى الصفات، وأسند الصيغ التعدية إلى الأفعال، لأنها متضمنة معنى الحركة والمجهود الجسمي والعقلي. وقد عثرنا على صيغتين في البردة من هذا النوع: «ظفر، وemi».
- (1) ابن يعيش، شرح المفصل، ج 157/7.
- (**) حذف الناطم همزة «ظمي» اضطراراً. وهذا جائز في الشعر. أنظر عبد الله محمد. ابن جعفر القيرواني، ما يجوز للشاعر في الضرورة، ص 95 — 96.
- (***) أنظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 354. ابن يعيش، شرح المفصل، ج 159/7 وابن عصفور، المتع في التصريف، ج 189/1.

أ - التعدية:

والتعدية تعني أن الفعل إن كان لازما صار متعديا الى مفعول، وإن متعديا الى مفعول صار متعديا الى مفعولين، وإن كان متعديا الى مفعولين صار متعديا الى ثلاثة.

جاء لهذا المعنى أرقني، يقوي، في قوله:

نعم سرى طيف من أهوى فأرقني والحب يعترض اللذات بالألم (239)
فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوي شهوة التهم (239)
الفعلان: أرق، ويقوي لازمان في صيغة الثلاثي، وقد تعديا الى مفعول.

ب - المبالغة:

من الأفعال التي دلت على هذا المعنى جدلت، قدّمتك، تفرّق، ولويت. في قوله:

كم جدلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (247)
وقدّمتك جميع الأنبياء بها والرسول تقديم مخدوم على خدم (245)
طارق قلوب الأعداء من بأسهم فرقا فما تفرّق بين الهم والهم (247)
وجل مقدار موليت من رتب وعز إدراك ما أوليت من نعم (246)

الفعل: «جدلت» يدل على عدد المرات التي كانت فيها الغلبة مع شدة القطع للقرآن الكريم. والفعل «قدّمتك» يدل على المبالغة والتعظيم، غير أن الناظم — في البيت — قد جانب الوصف والكياسة، لأن صورة تقديم الرسول والأنبياء للرسول ﷺ على أنفسهم تقديم الخدم لسيدهم وهذا تشبيه غير لائق، لأن في الأنبياء جديدين عظيمين للرسول ﷺ هما: إبراهيم وإسماعيل عليهما

(هـ) انظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 354. وابن فارس، الصحاحي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها، ص 222 (نشير له بالصاحبي). وأحمد بن محمد الميداني، نزهة الطرف في علم الصرف، ص 146 (نشير له بنزهة الطرف).

السلام (١). والفعل «تفرّق» يدل على المبالغة في وصف قوة أبطال المسلمين وشدتهم والفعل ولّيت يدل على الكثرة والمبالغة في وصف الرتب والأماكن المرموقة التي تولّاها الرسول ﷺ.

ج - جاء فعل «بمعنى جعلته كذا»: (٥)

ورد لهذه الدلالة الفعل حسّنت في قوله:

كم حسّنت لذة للمرء قاتلة من حيث لم يدر أن السم في الدسم (240)
الفعل «حسّنت» بتضعيف العين يدل على التجميل. فحسّنت لذة للمرء أي جعلتها جميلة أو جمّلتها. وهذه صفة من صفات النفس الأمّارة بالسوء.
د - فعل بمعنى فعل (٥٥):

ورد لهذا المعنى محضّنتي، ومحضاك في قوله:

محضّتي النصح لكن لست أسمعها إن احب عن العذل في صمم (239)
وخالف النفس والشيطان واعصهما وإن محضاك النصح فاتهم (240)
الفعلان: محضّنتي، ومحضاك استخدما بمعنى فعل، فتقول محضّنتي النصح، ومحضّنتي النصح. لكن الزيادة المتمثلة في تضعيف العين تفيد التأكيد، لأن الزيادة بلا غرض لغظي أو معنوي عبث (٥٥).

ورد لهذا المعنى «أكدّت»، «أوقره»، «تميزهم»، رنّحت، في قوله:
وأكدت زمده فيها ضرورته إن الضرورة لا تعلو على العصم (240)
لو كنت أعلم أي ما أوقره كتمت سردا بدا لي منه بالكتم (289)

(1) د. أحمد الحرفي، «حول البوصير»، مجلة الثقافة، العدد 49، ص 44.

(هـ) أنظر الميداني، نزهة الطرف، ص 146.

(٥٥) أنظر الميداني، نزهة الطرف، ص 148.

(2) الرضي، شرح الشافية، ج 1 / 83 - 91.

(٥٥٥) أنظر الميداني، نزهة الطرف، ص 148.

شاكي السلاح لهم سيمى تميزهم والورد يمتاز بالسمي عن السلم (247)
ما رتحت عذبات البان ريح صبا وأطرب العيس حادي العيس بالنغم (249)

الواضح أن الضيف: «أكدت»، «تميزهم»، «رتحت»، — ليست لها دلالات مباشرة أي محدّدة كما هو الشأن في الصيغ السابقة. لكن إذا عمقنا النظر في استخدام هذه الأفعال نستنتج أن لها دلالات غير مباشرة، حيث نستمد من الفعل «أكدت» قوة عقيدة الرسول ﷺ، ومن الفعل «تميزهم» الخصوصية التي تفرق بين المسلمين والمشرّكين، ومن الفعل «رتحت» نشوة الاحساس بالجمال والفن والطرب. فالقول إذن بأنها بنيات لا يراد بها زيادة معنى. هذا من حيث الدلالة المباشرة، أما من حيث الاستعمال فإننا نؤمن بأن البناء الصرّفي ليس صيغا متميِّزة أو مستقلة مضموما بعضها إلى بعض دون تفاعل أو تداخل، بل هي عناصر حيّة تستمد من السياق نشاطها وحيوتها، فتؤثر فيه ويؤثر فيها، يخلقها وتخلقها، لأن الصيغ مثلها مثل الكائن الحي يكتسب حياته بالتفاعل مع أبناء جنسه من حيث التأثير بهم والتأثير فيهم.

3 — فاعل:

الأصل أن يكون هذا البناء بين اثنين وذلك أن يفعل كل واحد منهما ما يفعل الآخر. ويعبر عنه أيضا بالمفاعلة (1). وقد وردت صيغة فاعل للدلالة على المشاركة والبالغة.

أ — المشاركة (الجازية):

لو ناسبت قدره آياته عظما أحيا اسمه حين يدعي دارس الرّم (241)

يبدو أن الفعل «ناسبت» يحمل معنى الاشتراك بين شيئين أو أكثر والاشتراك هنا حاصل بين قدر الرسول ﷺ وبين آياته.

(1) حول هذه الدلالة أنظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 358، وابن فارس، الصحاح، ص 222، ود. مزيد اسماعيل نعيم، الصيغ الرباعية والخماسية، ص 249.

ب — المبالغة:

وراودته الجبال الشم من ذهب عن نفسه فأراها أيا شيم (240)

أفادت صيغة «وراودته» المبالغة، إذ تعني أن الجبال العوالي من ذهب قد طلبت من الرسول ﷺ أن يطاوع نفسه، لكنه أعرض لإعراضا شديدا. والتعبير مقتبس من القرآن الكريم (1).

4 — أفعال:

جاء هذا البناء — في البردة — دالا على المعاني التالية:

أ — التعدية (2):

ورد لهذه الدلالة: أثبت، أطلقت، أعيا، أغنت، أجفلت، أحييت، أطرب، أطقأت، يظهر، تبقين، ينبت، أحلّ، ألزمت، أراها، تهمله، تكل.
وأثبت الوجد خطي عبرة وضني مثل البهار على خديك والعنم (289)
كم أبرأت وصبا باللمس راحته وأطلقت أربا من ربة اللسم (244)
أعيا الورى فهم معناه فليس يرى في القرب والبعد فيه غير منفحم (241)
وقاية الله أغنت عن مضاعفة من الدرع ن عال من الأطم (243)
راعت قلوب العدا أنباء بعثته كنبأة أجفلت عقلا من الغنم (246)
وأحييت السنة الشهباء دعوتيه حتى حكّت غرة في الأعصر الدهم (244)
ظلمت سنة من أحيا للسم الى شتكت قدماه الضمر من ورم (240)
ما رتحت عذبات البان ريح طرب العيس حادي العيس بالنغم (249)
ان تتلها خيفة من حرف أطقأت نار لظى من وردها الشم (245)
فإنه شمس فضل هم كواكبها يظهرن أنوارها للناس في الظلم (242)
محكمات فما تبقين من شبه لذي شقاق وما تبقين من حكم (244)

(1) يوسف (23).

(2) أفاد البحث من: ابن منظور، لسان العرب، وموسى بن محمد بن الملياني والأحمدي نويوات، معجم الأفعال المتعدية بحرف.

ولن يفوت الفتى منه يدا تربت إن الحيا بينت الأزهار في الأكرم (248)
أحلّ أمته في حرز ملتته كاللث حلّ مع الأشبال في أجم (247)
ومنذ ألزمت أفكاري مدائحهم وجدته لخلاصي خير ملتزم (248)
ورأوته الجبال الشم من ذهب عن نفسه فأرها أيما شم (240)
والنفس كالطفل إن تهمله شبّ على حب الرضاع وإن تقطعه ينظم (239)
كالشمس تظهر للعنين من بعد صغيرة وتكل الطرف من أم (241)

كل هذه الصيغ لأزمة وصارت بدخول همزة القطع عليها متعدية إلى مفعول ما عدا الصيغ: أحلّ، «ألزمت»، «أراها» فهي متعدية إلى مفعولين.

ب - جعل الشيء ذا أصله (٥):

جاء لهذا المعنى: أعدت، تهدي:

ولا أعدت من الفعل الجميل قرى ضيف ألم برأسي غير محتشم (239)
تهدي اليك رياح النصر نشرهم فتحسب الزهر في الأكام كل كمي (247)

وردت الصيغتان: أعدّ، وتهدي بمعنى جعل الشيء ذا أصله أو نفس أصله ذلك أن الفعلين: أعدّ جعله عدّة، وتهدي جعله هدية، والهدية هنا الخبر السار.

ج - الازالة والسلب (٥٥):

ورد لهذه الدلالة: «أبرأت»

كم أبرأت وصبا باللبس راحتبه وأطلقت أربا من ربة اللبس (244)

الفعل «أبرأت» يفيد الازالة والازاحة على قراءة «وصب» بفتح الصاد، وقد يكون بمعنى جعل الشيء ذا أصله على قراءة «وصب» بكسر الصاد.

(٥) أنظر الشيخ الرضي، شرح شافية ابن الحاجب، ج 87/1. وعصام نور الدين أبنية الفعل في شافية ابن الحاجب، ص 147.

(٥٥) أنظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 348. وعصام نور الدين، أبنية الفعل، ص 149.

د - أفعل بمعنى صاحب كذا:

ورد لهذه الدلالة: «أنصفت»:

يا لاثمي في الهوى العذري معذرة مني إليك ولو أنصفت لم تلم (239)

جاء الفعل «لو أنصفت» بمعنى لو كنت صاحب نصف أي صاحب عدل.

هـ - أفعل بمعنى فعل (٥):

ورد لهذا المعنى: أومض، ألم، أطعمت، تنكر.

أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظلماء من إضم (238)
ولا أعدت من الفعل الجميل قسرى ضيف ألم برأسي غير محتشم (239)
أطعت غي الصبا في الخالتين وما حصلت إلا على الآثام والنسب (247)
ولا تطع منها خصما ولا حكما فأنت تعرف كيد الخصم والحكم (240)
لا تنكر الوحي من رؤياه إن له قلبا إذا نامت العينان لم ينم (243)

جاءت هذه الصيغ بمعنى فعل. غير أن زيادة همزة القطع تفيد التأكيد، لأن الزيادة مفيدة وإلا كانت عبثا (1).

و - أفعل بنية لا يراد بزيادتها معنى:

ومن صيغ هذا البناء: أدرك، أقسم.

وكيف يدرك في الدنيا حقيقته قوم نيام تسلبوا عنه باللبس (241)
أقسمت بالقمر المنشق إن لله من قلبه نسبة مبرورة القسم (243)

5 - تفعل:

ارتبط هذا البناء بدلالات توزعت على النحو التالي:

(٥) أنظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 356. وابن يعيش، شرح المفصل، ج 159/7.
(1) أنظر الشيخ الرضي، شرح الشافية، ج 83/1 و 91.

أ - تفعل بمعنى استفعل^(٥):

من الصيغ الدالة عليه: تولّى.

فانصرف هواها وحاذر أن تولّيه إن الهوى ما تولّى بصم أو بصم (239)

تفعل بمعنى استفعل على نحو ما في البيت: «تولّى أي أستولى». لاعتقاد في الشيء أنه على صفة أصله أي اعتقد فيه أنه والي.

ب - الاتخاذ^(٥٥):

من الصيغ الدالة على هذا المعنى: «تزوّدت»، «تحلّى».

ولا تزودت قبل الموت نافلة ولم أصل سوى فرض ولم أصم (240)
ولن يضيق رسول الله جاهك بي إذا الكريم تحلّى باسم منتقم (248)

الفعل (تزوّد) يعني الاتخاذ، وهو بمعنى جعل الشيء ذا أصله، إذ تزوّد معناه اتخذ زادا. وقد تعدى إلى مفعولين. أفاد المفعول الثاني بيان أصل الفعل باعتبار الزاد بيان التزوّد. وقد ورد هذا البيان منفياً، لأن الناظم لم يبادر إلى فعل الخير والأعمال الصالحة.

والفعل (تحلّى) ورد بمعنى اتخذ حلياً، والمراد به في هذا البيت هو أن الله تعالى أوقع الانتقام، لأن التحلية تجدد الصفة وهي في حق الله تعالى محال باعتبار أن صفاته قديمة لا تزول (1).

ج - صيرورة الشيء ذا أصله^(٥٥٥):

من الصيغ الدالة عليها: «تفرّس»:

يوم تفرّس فيه الفرس أنهم قد أنذروا بحلول البؤس والنقم (242)

(٥) المصدر نفسه، ص 106.

(٥٥) انظر ابن يعيش، شرح المفصل، ج 158/7. وابن مالك، تسهيل الفوائد، ص 199 والشيخ الرضى، شرح الشافية، ج 104/1، وعصام نور الدين، أبنية الفعل، ص 159-160.

(1) انظر حاشية الباجوري على متن البردة، ص 78.

(٥٥٥) انظر الشيخ الرضى، شرح الشافية، ج 107/1.

صيغة «تفرّس» بمعنى صيرورة الشيء ذا أصله ذلك أن تفرّس الفرس أي صاروا ذوي فراسة. والفراسة هي قوة تدرك بها الأمور الخفية (1).

6 - انفعل^(٥):

من الأفعال المرتبطة بهذه الصيغة الفعل «ينفطم». وقد دلّ على المطاوعة:

والنفس كالطفل إن تهمله شب على حب الرضاع وإن تفطمه ينفطم (239)

الفعل في هذا مطاوع «فعل»، وهذه الصفة أصل فيه، لأنه يجوز أن يقال فطمته فانفطم. والمطاوعة - بحسب السياق - تصور طبيعة النفس اللينة وقدره المرء على التحكم فيها.

7 - افعل^(٥٥):

توزّعت صيغة افعل في البردة على المعاني التالية:

أ - المطاوعة^(٥٥٥):

«وهي تعني قبول الأثر وعدم الامتناع عليه باعتبار المطاوع في الأساس هو المفعول به الذي يصير فاعلاً» (2).

ومن الصيغ الدالة على هذا المعنى: «امتألت»، «اتعظت»، «اتصّلت»:

فإن أُنارتني بالسوء ما تعظت من جهلها بنذير الشيب والهرم (239)
واستفرغ الدمع من عين قد امتألت من المحارم وألزم حمية الندم (240)

(1) ابن منظور، اللسان. (فرس).

(٥) انظر سيوييه، الكتاب، ج 65/4. والمبرد، المقتضب، ج 154/2.

(٥٥) انظر معاني افعل. ابن جني المصنف، ج 75/1. والميداني، نزهة الطرف، ص 150 وابن عصفور، المتع في التصريف، ج 193/1. والشيخ الرضى، شرح الشافية، ج 108/1.

(٥٥٥) انظر سيوييه، الكتاب، ج 65/4.

(2) الشيخ الرضى، شرح الشافية، ج 103/1.

امرتك الخير لكن ما ائتمرت به وما استقمتم فما قولي لك استقم (240)
وكل آي أتى الرسل الكرام بها فإنما اتصلت من نوره بهم (242)

الصيغ في هذه الأمثلة لأزمة والمطاوعة فيها قائمة مقام «انفعل» مطاوع
«فعل» نحو وعظته فاعتظ، وملاته فامتلا، وأمرته فائتمر، ووصلته فاتصل.

ب — **انفعل بمعنى فعل (٥):**

الصيغ الدالة عليه: «اشتكت»، «اقتطفت»، «التمست»، تخرق. وهي أفعال
متعدية تحمل معنى فعلها الثلاثي المجرد:

ظلمت سنة من أحيا الظلام إلى أن اشتكت قدماء الضر من ورم (240)
ولم أرد زهرة الدنيا التي اقتطفت يدا زهر بما أثنى على هرم (248)
ولا التمت غنى الدارين من يده إلا استلمت الندى من خير مستلم (243)
وأنت تخرق السبع الطباقي بهم في موكب كنت فيه صاحب العلم (245)

ج — **انفعل بمعنى تفعل:**

الصيغ الدالة عليه: «استلمت»
ولا التمت غنى الدارين من يده إلا استلمت الندى من خير مستلم (243)
النصيغة «استلمت بمعنى تسلمت»

د — **انفعل بمعنى أفعل:**

الصيغة الدالة عليه: «احتكم».

دع ما ادعته النصارى في نبيهم واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم (241)

احتكم بمعنى أحكم وهي — في هذا البيت — تأكيد للفعل أحكم.

(٥) انظر ابن جني، المنصف، ج 75/1. والميداني، نزهة الطرف، ص 150.

ه — **انفعل بمعنى استفعل (٥):**

الصيغة الدالة عليه: «اعتصم»

قوت بها عين قاربها فقلت له لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم (245)

الفعل. اعتصم — في هذا البيت — بمعنى استعصم، لأن اعتصم به
واستعصم يرادفان امتنع وأبى.

و — **الاتخاذ (٥):**

من الصيغ الدالة على هذا المعنى: «اصطفاه»:

فهو الذي تم معناه وصورته ثم اصطفاه حبيبا باريء النسم (241)

اصطفاه حبيبا «بمعنى اتخذه حبيبا، والمراد اتخذه الله الرسول ﷺ حبيبا
أي جعله حبيبا له.

ز — **انفعل بمعنى صار الشيء ذا أصله:**

الصيغ الدالة عليه: يعترض:

نعم سرى طيف من أموى فأرقني والحب يعترض اللذات بالألم (239)

الفعل يعترض على زنة يفتعل، ورد بمعنى صار الشيء ذا أصله على نحو
ما في البيت اعترض اللذات بالألم أي صار عارضا لها بالألم.

ح — **انفعل للتعريض:**

من الصيغ الدالة على هذا المعنى: «يتمتحن»، «اتهمت».

لم يتمتحن بما تعيا العقول به حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم (241)

إني اتهمت نصيح الشيب في عزل والشيب أبعد في نصيح عن التهم (239)

(٥) انظر هامش نزهة الطرف للميداني، ص 153.

(٥٥) انظر الشيخ الرضى، شرح الشافية، ج 109/1

في الفعل «يُتَحَن» معنى التعريض، لأنه تعريض المفعول لمعنى الفعل على نحو ما في البيت «لم يمتحن» أي لم يعرضنا لمحنة تتعب عقولنا. كما ارتبط الفعل «اتهمت» بالدلالة نفسها، فاتهمه جعله عرضة للاتهام.

ط — التشارك^(٥):

من الصيغ الدالة على هذا المعنى: «تقترن»:

لم تقترن بزمان وهي تخبرنا عن المعاد وعن عاد وعن إرم (244)

ورد الفعل «تقترن» على زنة تفتعل بمعنى التشارك، لأن الاقتران يفيد أن شئين قد اقترنا أو تقارنا^(١). أي صار كل منهما قرينا مصاحبا. وقرين بمعنى مقرون (على المجاز).

استفعل:

توزع هذا البناء على المعاني التالية:

أ — الطلب والسؤال:

الصيغ الدالة على هذا المعنى: «استغفر»، «استعجرت»، «استقيل»:

استغفر الله من قول بلا عمل لقد نسبت به نسلا لذي عقم (240)

ما سامني الدهر ضيما واستعجرت به إلا ونلت جوارا منه لم يضم (243)

خدمته بمدح استقيل به ذنوب عمرمضي في الشعر والخدم (247)

كل الصيغ في هذه الأمثلة تفيد الطلب، فاستغفر لطلب المغفرة، واستعجار لطلب الجوار، واستقيل لطلب الأقالة، وهي الأخذ باليد عند العثار⁽²⁾.

ب — المطاوعة^(٣)، في مثل «استقممت»، «استقم»:

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به وما استقممت فما قولي لك استقم (240)

استقام مطاوع أقام نحو أقمته فاستقام.

ج — استفعل بمعنى أفعل:

ورد لهذه الدلالة: استفغر، استفاق:

واستفغر الدمع مع من عين قد امتلأت من المحارم وألزم حمية النديم (240)

فما لعينك إن قلت اكفها همسا وما لقلبك إن قلت استفق بهم (239)

«استفغر»، «استفوق» بمعنى أفرع، وأفق. وقد فضل الناظم صيغة استفعل

لقوتها الدلالية، ولأنها تستعمل في المعنوي أكثر مما ترد للمحسوس.

د — استفعل بمعنى وجد الشيء ذا أصله^(٤):

من الصيغ الدالة على هذا المعنى: «استحلت»:

وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استحلت المرعى فلا تسم (240)

الفعل حلا في الأصل لازم، ولما أدخلت عليه الزوائد الهمزة، والسين، والتاء صار متعديا إلى مفعول على نحو ما في البيت استحلت المرعى أي وجدته حلا.

ب — الصيغ المركبة^(٥):

نعني بالصيغة المركبة البنية الصرفية المتكونة من «حرف + فعل» أو من «فعل الكينونة وما ماثله + فعل»، حيث يعد الحرف والفعل أو فعل الكينونة وما ماثله صيغة واحدة ذات دلالة واحدة.

هذه الصيغ المركبة قد شكّلت ظاهرة أسلوبية متميزة في البردة. وهذا التميز آتٍ من كون اللغة العربية قد تفردت عن أخواتها الساميات بهذه

(٥) سيبويه، الكتاب، ج 4/70.

(٥٥) أفادت البحث من جهود، مهدي الخزمي — في النحو العربي نقد وتوجيه، ص 141 — 160، وتمام حسان، اللغة العربية معناها ومبناها ص 240 وما بعدها، ومحمود أحمد نخله، لغة القرآن، ص 421 وما بعدها.

(٥) ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 361.

(1) أنظر ابن منظور اللسان، مادة «قرن».

(2) أنظر ابن منظور، اللسان، مادة «قيل».

(٥٥) أنظر ابن مالك، تسهيل الفوائد، ص 200، والميداني، هامش نزهة الطرف، ص 153.

الميزة، لأن هذا التركيب يعطي أبنية الفعل تخصيصاً وتنوعاً أكثر بكثير مما يوجد في أية لغة من اللغات السامية (1).

وقد صنفنا هذه الصيغ بحسب خصائصها مراعين القرائن والسياق.
بحسب أنماط (2) وصور كالآتي:

النمط الأول: قد + فعل تام أو ناقص:

وردت الصيغ المركبة — في هذا القسم — متنوعة، فمنها ما هو مكون من (قد + فعل) أو (قد + أفعل)، ومنها ما هو مكون من (كان + يفعل) و (كاد + يفعل)، و (ما زال + يفعل). وتبدو هذه الصيغ في: «قد امتلأت»، «قد أنذروا»، «قد جاءوه»، «قد تنكر»، «كنت أعلم»، «كادوا يغبطون»، «ما زال يلقاهاهم»:

واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت من الحازم والزم حية الندم (240)
يوم تفرس فيه الفرس أنهم قد أنذروا بحلول البؤس والنقم (242)
كأنها الخوض تبيض الوجود به من العصاة وقد جاءوه كالحمم (245)
قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد وينكر الفم طعم الماء سقم (245)
لو كنت أعلم أي ما أوقره كتمت سرا بدالي منه بالكهم (239)
ودوا الفرار فكادوا يغبطون به أشلاء شالت مع العقبان والرخم (246)
ما زال يلقاهاهم في كل معترك حتى حكوا بالقنا لحما على وضم (246)

الناظر في هذه الظاهرة الصرفية يجد أن بعض الصيغ المركبة تعبر عن وقوع الحدث في الزمان الماضي المنتهي بالحاضر. من ذلك أن الناظم في البيت الأول يربط الماضي المنتهي بالحاضر، والدلالة الزمنية في الصيغة نفسها تكشف عن البرهة الزمانية التي عدل الناظم فيها من الماضي بطلب المغفرة من الله، والندم على ما وقع في ذلك الماضي. وشبيه بهذا: «قد أنذروا»، و «قد جاءوه»، وقد تنكر».

(1) برجشتراسر، التطور النحوي. ص 57.

(2) لا نعني بالخط اتجاهها معينا في اللسانيات، وإنما هو بنية رياضية تضم عناصر لغوية تجمعهم علاقة واحدة. أنظر Dubois et autres Dictionnaire de linguistique (modèle).

أما الصيغ المركبة الأخرى فمنها ما دلّ على الزمن الماضي المتجدد (1) نحو «كنت أعلم (2)، ومنها ما دلّ على المقاربة نحو «كادوا يغبطون».

هذا المركب (3) يصور تصويراً دقيقاً فترة الزمن التي تمتّ فيها الأعداء الفرار من شدة هول الحرب، ولكنهم لم يدركوا ما تمّنوا وإنما اقتربوا منه فكادوا يغبطون به. ومنها ما دلّ على معنى الماضي المتصل بالحاضر (3)، نحو «ما زال يلقاهاهم (4)، وفي هذا الاستخدام الصرفي براعة وحسن بيان، لأن الوصف يدل على أن الرسول ﷺ مستعد للقاء أعدائه في أي وقت، فهو لم ينفك يلقاهاهم في كل معترك دون قرّ ودون كلل، بل يستمر في حربهم حتى يصيرهم أجساداً هامدة.

النمط الثاني: اللام + قد + فعل:

لم يكثر في البردة استخدام هذا النوع. وما عثرنا عليه جد قليل. وقد ورد هذا البناء في الآيات التالية:

استغفر الله من قول بلا عمل لقد نسبت به نسلا لذي عقم (240)
قرت بها عين قاربها فقلت له لقد ظفرت بجبل الله فاعتصم (245)

يدلّ المركبان: «لقد نسبت»، و «لقد ظفرت» على الزمن الماضي المنتهي بالحاضر (5) ففي المركب الأول إحساس بالذنب بسبب التقصير في حق الله. وفي الثاني تأكيد لفوز قارئ القرآن، لأن القرار والطمأنينة نتيجته لتلاوة القرآن.

- (1) تمام حسان، اللغة العربية، المجلد الأخير من الكتاب.
- (2) أنظر الجملة الشرطية، الفصل الثالث، ص 208—209.
- (3) نطلق على الصيغة المركبة اسم المركب للاختصار.
- (4) تمام حسان، اللغة العربية، ص 246.
- (5) أنظر الجملة الواقعة خبراً، الفصل الثالث، ص 225.
- (6) تمام حسان، اللغة العربية، ص 246.

يعد هذا الشكل من أكثر الأصناف تواترا في البردة. وقد توزع بحسب الصور التالية:

الصورة الأولى: لم + يفعل:

عبرت الصيغة المركبة «لم يفعل» في البردة عن الزمن الماضي المستمر⁽¹⁾:

لم يمتحنا بما نعيم القول به حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم (241)
من بعد ما أخبر الأقوام كأنهم بأن دينهم المروج لم يقيم (243)
لا تنكر الوحي من رؤياه إن له قلبا إذا نامت العينان لم ينم (243)
لم تقترن بزمان وهي تخبرنا عن المعاد وعن عاد وعن ارم (244)
دامت لدينا ففاسقت كل معجزة من النبيين إذ جاءت ولم تدم (244)
وكالصراط وكالميزان معدلة فالقسط من غيرها في الناس لم يقم (245)
وبت ترقى إلى أن نلت منزلة من قلب قوسين لم تدرك ولم ترم (245)
حتى إذا لم تدع شأ والمستيق من الدنو ولا مرق لمستم (245)
مكفولة أبدا منهم بخير أب وخير بعل فلم تيم ولم تسم (246)
لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل ولا أرقى لذكر البان والعلم (239)
ولا تزودت قبل الموت نافلة ولم أصل سوى فرض ولم أصم (240)
ظنوا الحمام وظنوا الغكوت على خير البرية لم تنسج ولم تهم (243)
فيما خسارة نفس في تجارتها لم تشتت الدين بالدنيا ولم تسم (247)
ولم أرد زهرة الدنيا التي اقتطفت يدا زهير بما أقي على هرم (248)
يا لائمى في الهوى العذري معذرة منى اليك ولو أنصفت لم تلم (239)
وكيف تدعو إلى الدنيا ضرورة من لولاه لم تخرج الدنيا من العدم (240)
فإق النبيين في خلق وخلق ولم يدانوه في علم ولا كرم (244)
عموا ووصوا فلم إعلان البشائر لم تسمع وبارقة الانذار لم تسم (243)
ما سامني الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوارا منه لن يضم (243)

(1) انظر تمام حسان، اللغة العربية، ص 247. وأحمد ماهر البقري، أساليب النفي في القرآن، ص 103.

يستنتج من هذه الأبيات أن المركب «لم يفعل» عبر عن الزمن الماضي المستمر، وكشف عن غرض من أغراض الرسالة البوصيرية، وهي حقائق تتجدد لأنها مستمدة قوتها من عزة الأسلام، وعزة الرسول محمد ﷺ.

ودل المركب «لم يفعل» في الأمثلة كلها على نفي «فعل» في الزمن الماضي. قال، سيبويه في باب نفي الفعل: «إذا قال: «فعل» فإن نفيه (لم يفعل)، وإذا قال: (قد فعل)، فإن نفيه (لما يفعل)⁽¹⁾.

الصورة الثانية: لا + يفعل:

الصيغة المركبة «لا تفعل» — في هذا السياق — دالة على الزمن المستقبل البسيط⁽²⁾، أو على الزمن المطلق⁽³⁾.

أما دلالتها على الزمن المستقبل فتبدل في: «لا ترم»، «لا تسم»، «لا تطع»، «لا تعجب».

فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوى شهوة الفهم (239)
وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استحلّت المرعى فلا تسم (240)
ولا تطع منها خصما ولا حكنا فأتت تعرف كبد الخصم والحكم (240)
لا تعجبن لحسود راح ينكرها قهاهلا وهو عين الحاذق الفهم (245)

وأما دلالتها على الزمن المطلق فتبدل في: «لا تحصى، ولا تسام»:

فما تعد ولا تحصى عجائبها ولا تسام على الاكثار بالسأم (245)

ارتبطت الصيغ المركبة بالزمن المستقبل أو الزمن المطلق، فالمركبات «لا ترم، ولا تطع، ولا تسم، ولا تعجب» دالة على النفي⁽²⁾. وهو محض للاستقبال وقد خرج هنا الى معنى النصيح والارشاد. وأما المركبان: «لا تحصى،

(1) سيبويه، الكتاب، ج 117/3.

(2) تمام حسان، اللغة العربية، ص 248.

ولا تسام» فدلّان على الزمن المطلق، لأنهما لم يختصا بزمن معين بعد نفي حصول إحصاء عجائب الآيات القرآنية، والسام عند الاكثار منها في أي زمن، والصيغتان: تخصي وتسام مبنيان لما لم يسم فاعله. وقد حذف الفاعل فيهما لأهمية الحدث ولعموم الدلالة.

الصورة الثالثة: ما + فعل + وما + يفعل:

عبّرت الصيغتان المركبتان: «ما فعل»، و «ما يفعل» عن أزمنة مختلفة، لاختلاف القرائن، فمركب «ما فعل» دلّ على الماضي المنتهي بالحاضر. ومركب «ما يفعل» دلّ على الزمن المطلق (1).

قال الناظم:

أمرتك الخير لكن ما ائتمرت به وما استقمت فما قولي لك استقم (240)
والكاتبين بسم الخط ما تركت أقلامهم حرف جسم غير منعجم (247)
أطعت غنى الصبا في الحالتين وما حصلت إلا على الآثام والندم (247)
ما رنّحت عذبات البان ربح صبا وأطرب العيس حادي العين بالنغم (249)
فما تعد ولا تخصي عجائبها ولا تسام على الاكثار باسم (245)

المركبات: «ما ائتمرت»، «ما استقمت»، «ما تركت»، «ما رنّحت»، وما حصلت «عبّرت عن الزمن الماضي المنتهي بالحاضر، أما المركب «ما - ذ» فزمنه مطلق مستمر.

الصورة الرابعة: لن + يفعل:

الصيغ المركبة التي مثلت هذه الصورة عبّرت عن الزمن المستقبل القريب (2)، أو الزمن المستقبل الاستمراري (3).

(1) أحمد ماهر البقري، وساليب النفي في القرآن، ص 84-85.

(2) تمام حسان، اللغة العربية، ص 248.

(3) المرجع السابق، ص 78. وأنظر تمام حسان، اللغة العربية، ص 248.

قال الناظم:

ولن يفوت الغنى منه يدا تربت إن الحيا بينت الأزهار في الأكم (248)
ولن يضيق رسول الله جهاك بي إذا الكريم تحلى باسم منتقم (248)
ولن ترى من ولي غير منتصر به ولا عدو غير منقسم (247)

المركبان: «لن يفوت»، «لن يضيق». دالان على معنى الزمن المستقبل القريب، لأن الغنى قيمة معنوية مطلقة لا تقتصر على فئة دون أخرى أما المركب «لن ترى» فمرتبط بالزمن المستقبل الاستمراري، لأن الانتصار بالرسول ﷺ مستمر مع أولائه المؤمنين المسلمين.

الصورة الخامسة: ليس + يفعل:

الصيغ المركبة التي مثلت هذه الصورة عبّرت عن الزمن المطلق أو نفي الحال (1). وتبدو في: «ليس ينقص»، «ليس يرى»، «ليس ينكر»:

فالتر يزداد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم (244)
أعيا الوري فهم معناه فليس يرى في القرب والبعد فيه غير منفجم (244)
وذاك حين بلوغ من نبوته فليس ينكر فيه حال محتمل (244)

المركبان: «ليس ينقص»، «ليس ينكر» دالان على الزمن المطلق، لأن المركب الأول مندرج في سياق حكمي، والثاني مرتبط بتقرير حقيقة، وهي نبوة الرسول ﷺ. وقد بني الفعل فيه لما لم يسم فاعله، وحذف الفاعل لوضوحه.

أما المركب «ليس يرى» فيصور حالة عجز الحق عن إدراك حقيقة الرسول ﷺ. وقد بني الفعل فيه لما لم يسم فاعله، وحذف الفاعل للعلم به. وهو دال من حيث الزمن على نفي الحال.

(1) انظر تمام حسان، اللغة العربية، ص 248. وأحمد البقري، أساليب النفي في القرآن، ص 78.

ارتبطت الصيغ البسيطة بالدلالات الآتية:

1 — فعل — دلّ على الأعراض من الأمراض والأدواء.

2 — فعل — من معانيه.

أ — التعدية.

ب — المبالغة.

ج — جعل الشيء كذا.

د — بمعنى فعل.

3 — فاعل — ومن معانيه: المشاركة والمبالغة.

4 — أفعّل — ومن دلالاته:

أ — التعدية.

ب — جعل الشيء ذا أصله أو نفس أصله.

ج — بمعنى فعل.

د — الإزالة والسلب.

هـ — كان صاحب كذا.

5 — تفعلّل — ومن معانيه:

أ — الاتخاذ.

ب — صار الشيء ذا أصله.

ج — بمعنى استفعل.

6 — انفعّل — دلّ على المطاوعة:

7 — افعلّل — ومن معانيه:

أ — المطاوعة.

ب — الاتخاذ.

ج — صار الشيء ذا أصله.

د — التعريض.

هـ — التشارك.

و — بمعنى فعل.

ز — بمعنى أفعّل.

ح — بمعنى تفعلّل.

ط — بمعنى استفعل.

8 — استفعل — من دلالاته:

أ — المطاوعة.

ب — وجد الشيء ذا أصله.

ج — لمعنى أفعّل.

ارتبطت الصيغ المركبة بالأزمنة الآتية:

— الزمن الماضي المنتهي بالحاضر: (قد فعل + لقد فعل + ما فعل).

— الزمن المطلق: (لا تفعل + ما يفعل + ليس يفعل).

— الزمن المستقبل البسيط: (لا تفعل).

— الماضي المستمر: (لم يفعل).

— الزمن المستقبل القريب: (لن يفعل).

— الزمن المستقبل الاستمراري: (لن يفعل).

— الزمن الماضي المتجدد: (كان يفعل).

— الزمن الماضي المتصل بالحاضر: (ما زال يفعل).

— نفي الحال: (ليس يفعل).

هذه بعض نتائج القسم الخاص ببنية الأفعال. وقد تزداد البنية الصرفية وضوحاً في القسم الثاني الخاص بالأسماء.

2 — بنية الأسماء:

نعتمد في هذا القسم الدراسة الصوتية في وصف أبنية الأسماء، وفي التمييز بين المشتقات والمصادر. وقد روعي في دراستنا ترتيبها في أنماط، وفق عدد

المقاطع التي تكونها. أما من حيث علاقة الأسماء فتعتمد ما تؤديه من وظائف صرفية في استعمالها. وأما من حيث بنية الأسماء المعتلة الوسط والآخر فتعتمد وزنها المقطعي أي المقاطع الصوتية المكونة لها. فكلمة: (دار) التي وزنها عند القدامى (فعل) يكون وزنها المقطعي (فال)، و (عيس) التي وزنها فعل يكون (فيل)، ونور التي وزنها (فل) يكون (فول)، ومرقى التي وزنها مفعول يكون (مفعي) وميزان التي وزنها (مفعال) يكون (ميعال)، وآيات التي وزنها (فَعَلات) يكون (أفات)، وأمل التي وزنها (أفعال) يكون (آفال)... وغيرها.

وفي كل هذا ننظر إلى بنية الأسماء نظرة مجردة من حركات الاعراب. فلا يهمنا أن يكون الاسم مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً.

النمط الأول — أبنية ذات مقطع واحد:

الصورة الأولى(*) : م ص م م :

تشمل هذه الصورة الأبنية التالية: فعل، فعل، فعل.

أولاً — فعل:

توزع حسب الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء فعل مصدر غير مصحوب بفعله(1). كيد(2) (6—240) — موت (9—240) — غرف(5—241) — رشف (5—241) — فرض (9—240) — مدح (9—241) — فضل (11—241) — فهم (14—241) — جهل (9—289) — وحيي (17—243) — لمس(3—244) — حزم (14—247) — غبن (1—248) — وجد (3—239) — شأو (14—245) — رفع (15—245) — ضيم (15—243) — صبر (15—248) — كفر(11—246) — وصل (16—245) — سطر (8—243). هذا البناء الوحيد الذي جاء مصحوباً بفعله.

(*) انظر: الفصل الأول، ص 28—29.

(1) تكررت في البردة المصادر: «قول» مرتين، و «فصل ووحي» ثلاث مرات، و «خلق» أربع مرات. (2) الرقم الأول للصفحة في الديوان، والرقم الثاني للسطر.

ب — بناء فعل صفة(1): فرد (6—242) — خصم (6—240) (*) — غفل (5—246) — عبد (15—248).

ج — بناء فعل اسم تفضيل(2): خير (3).

فبلغ العلم فيه أنه بشر وأنه خير خلق الله كلهم(242) مكفولة أبداً منهم بخير أب وخير بعل فلم تيم ولم تسم(246)

يصاغ، اسم التفضيل من الثلاثي على وزن أفعل، لكن كلمة «خير» جاءت على غير قياس. ويبدو أن الهمزة حذفت منه لكثرة الاستعمال.

د — بناء فعل جمع لا واحد له(3): قوم، خيل:

وكيف يدرك في الدنيا حقيقته قوم نيام تسلوا عنه بالطم(241) من لي يرد جماع من غوايتها كما يرد جماع الخيل بالجم(239)

هـ — بناء فعل جمع تكسير: زهر (5—242) — بهم (247) — 5. يوضح الجدول الآتي علاقة بنائها بالفراد.

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعل	زهر	فعلة	زهر
	بهم		بهم

(1) انظر المبرد، المقتضب، 53/1، والميداني، نزهة الطرف، ص 84.

(2) تكرر مرتين.

(3) ابن مالك، تسهيل الفوائد، ص 133.

(4) تكرر اسم التفضيل «خير» سبع مرات.

(5) السيوطي، المزهري في علوم اللغة، ج 2/199.

(6) تكرر مرتين.

بناء المفرد يختلف عن بناء الجمع من حيث المقاطع، إذ ينتمي الأول إلى النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد)، وينتمي الثاني إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)، وصورته: (م ص م + م ص م).

و — بناء فعل اسم^(٥) طيف (4—239) — ضيف (10—239) — نفس (14—239) — شيب (8—239) — قزم (9—246) — حتف (15—246) — دمع (1—238) — مرء (2—240) — جبل (2—245) — رأس (10—239) — قلب (10—243) — كشع (11—240) — عين (15—241) — طرف (15—241) — لحم (6—246) — طعم (7—245) — ذنب (2—248) — نهر (12—242) — سيب (5—246) — سيل (5—244) — موج (15—244) — حوض (4—245) — ورد (2—247) — نيب (4—247) — لوح (11—248) — شمس (15—241) — بدر (5—242) — بعل (13—246) — ليث (8—247) — دهر (5—242) — يوم (10—242) — ليل (6—244) — عهد (2—248) — قدر (10—241) — غيظ (13—242) — نشر (3—247) — نسل (7—240) — كون (15—240) — هول (12—241) — غير (10—239) — وفق (3—241) — أرض (3—243) — بطن (6—243) — ضوء (7—245) — قوس (11—245) — بأس (5—245) — خير (11—243) — هدي (12—247).

ثانياً فِعْلٌ^(٥٥):

ورد هذا البناء عشرين مرة، توزّع حسب الوظائف الصرفية التالية:
أ — بناء فعل مصدر: فعل (10—239) — ذكر (1—239) — حوض (13—241) — علم (1—242) — قسط (5—245).

(٥) تكرر كل من: (ضيف، ولم، ودهر، وليل، وخير) مرتين. وكل من: (شيب، ودمع، وجبل، وشمل، وبدر)، ثلاث مرات. و (بحر) أربع مرات، و (نفس) خمس مرات. و (عين) ست مرات، و (غير) ثماني مرات.

(٥٥) تكرر بناء (علم) خمس مرات، وكل من (اسم ومثل) مرتين.

ب — بناء فعل اسم: طفل (14—239) — صدق (12—243) — بشر (13—242) — جسم (1—247) — شعر (11—247) — حرز (8—247) — مثل (3—239) — اسم (12—241).
ثالثاً فُعْلٌ^(٥٥):

توزّع هذا البناء حسب الوظائف الصرفية التالية:
أ — بناء فعل مصدر: نصح (7—239) — قرب (14—241) — بعد (14—241) — كفر (11—246) — زهد (13—240) — بؤس (10—242) — حز (14—242) — حسن (8—241).
ب — بناء فعل صفة: حمر (12—246) — سمر (1—247).
ج — بناء فعل اسم: أفق (3—243) — عمر (247) — ركن (3—246) — ترب (8—242) — سحب (16—248).
بناء فعل جمع لا واحد له^(٥٦): عرب (15—240) — فرس (1—242).

هـ — بناء فعل جمع تكسبي: أسد (6—247) — رسل (9—248).
الجدول يوضح علاقة بنائه بالمفرد

المفرد		الجمع	
المثال	البناء	المثال	البناء
أسد	فَعَلَ	أسد ^(٥٥)	فعل
رسول	فَعُولٌ	رسل	

(٥) تكررت الأسماء: (حسن) أربع مرات، و (نصح) ثلاث مرات، و (رسل) مرتين.

(1) السيوطي، المزهري في علوم اللغة، ج 2/199.

(٥٥) يقول عباس أبو السعود هذا البناء لم تستوف شروط جمعه، أنظر كتابه: الفيصل في ألوان الجموع، ص 46.

المفرد		الجمع	
أبيض	أفعل	بيض	فيل
أعيس		عيس	

ثالثا - فول: (فَعْل):

توزع هذا البناء حسب الوظائف الصرفية التالية:

أ - بناء فول اسم: نور (242-2).

ب - بناء فول مصدر⁽¹⁾: جوع (240-3) - جود (248-11).

النمط الثاني: أبنية ذات مقطعين:

الصورة الأولى: م ص + م ص م:

تشمل هذه الصورة الأبنية التالي: فَعْل، فَعِل، فَعِل، فَعْل، فَعْل.

1 - فَعْل:

دل بناء فعل على المعاني الصرفية الآتية:

أ - بناء فعل مصدر غير مصحوب بفعله⁽²⁾: عدل (239-8) - ندم (240-4) - عمل (240-7) - سغب (240-11) - شمم (240-12) - بلل (242-14) - قسم (243-10) - حرب (244-13) - ورم (240-10) - ضرم (242-14) - هرب (243-5) - هرم (239-9) - كرم (241-4) - شرف (242-5) -

(1) اعتبر سيبويه كلمة (جوع) من المصادر التي تأتي أفعالها مضمرة، أنظر الكتاب، ج 311/1. وأنظر

أيضا ابن الأنباري، الأنصاف في مسائل الخلاف، ج 241/1.

(2) تكررت المصادر: (كرم) أربع مرات، وكل من: (ندم، وشرف، وسقم) مرتين.

نلاحظ اختلاف بناء المفرد عن بناء الجمع من الناحية المقطعية، إذ ينتمي بناء الجمع إلى النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد)، وينتمي بناء المفرد إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين).

الصورة الثانية: م ص ص م:

تشمل هذه الصورة الأبنية الآتية: فال، فيل، فول.

أولا - فال^(*): (فَعْل):

بناء دال على الوظائف الصرفية الآتية:

أ - بناء فال اسم في الأبنية: ذات (241-10) - دار (243-16) - حال (239-6) - داء (239-6) - ناس (242-3) - نار (242-12) - ماء (242-4) - ساق (243-7) - عار (243-4) - جار (248-5) - بان (239-1).

ب - اسم علم: عاد:

لم تقترن بزمان وهي تخبرنا عن المعاد وعن عاد وعن إرم (244)

ثانيا - فيل^(**): (فَعْل):

تشمل هذا البناء في الوظائف الصرفية التالية:

أ - بناء فيل اسم: ربح (238-2) - دين (246-2).

ب - بناء فيل جمع تكسير: بيض (246-16) - عيس (249-1).
الجدول يوضح علاقة بنائه بالمفرد.

(*) يتكرر كل من: (حال، ناس، عار، بان) مرتين، ونار خمس مرات، وماء ثلاث مرات.

(**) يتكرر كل من: (زبح وعيس) مرتين، ودين ثلاث مرات.

ترف (5-242) — سقم (2-239) — ألم (4-239) — ورم (10-240) — أسف (12-242) — وخم (15-246) — سأم (1-245) — سلم (12-242) — رمد (7-245) — عدم (14-240) — مدد (15ط44) — فرق (5-247) — صمم (7-239).

الملاحظ على هذه المصادر أن أغلبها دلّ على الأدواء وما شاكلها.

ب — بناء فعل صفة للفاعل: حكم (6-240)، مكرر مرتين، بمعنى حاكم.

ج — بناء فعل جمع تكسير: نسّم (7-241) — خدم (12-245) — أجم (8-247) — أكّم (7-248) — أدم (11-240) — عنم (3-239) — صدف (7-242).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائه بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعل	نسّم	فعلة	نسمة
	خدم	فاعل	خادم
	أجم	فعلة	أجمة
	أكّم	فعلة	أكمة
	آدم	فعليل	أديم
	عندم	فعلة	عنمة
	صدف	فعلة	صدفة

بناء المفرد مختلف عن بناء جمعه، إذ ما جاء منه على زنة فعلة ينتمي إلى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة)، وا جاء منه على زنة: (فاعل)، (فعليل)

ينتمي إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). غير أن الصيغتين الأخيرتين متفقتان مع بناء جمعهما من حيث عدد المقاطع، مختلفتان عنه في نوع المقطع الأول والأخير.

د — بناء فعل جمع لا واحد له⁽¹⁾: غنم، عجم، حسم:

راعت قلوب العدا أبناء بعثته كنبأة أجفلت غفلا من الغنم (246)
محمد سيد الكونين والفقلين والفرقين من عرب ومن عجم (240)
كانه وهو فرد من جلانته في عسكر حين تلقاه وفي حشم (242)

ه — بناء فعل اسم ليس له وظيفة صرفية⁽²⁾: ذهب (12-240) — بشر (1-242) — صنم (3-243) — حرم (10-245) — وضم (6-246) — قلم (11-248) — نغم (1-249) — قدم (7-243) — طلال (1+239) — علم (1-239) — لقم (8-243) — سلم (13ط44) — قمر (10-243) — لم (3-244) — نعم (12-247) — رخم (7-246) — كتم (11-239) — ثقل (15-240) — أم (15-241).

2 — فعل:

توزّع بناء فعل حسب الوظائف الصرفية التالية:

أ — بناء فعل مصدر غير مصحوب بفعله⁽³⁾: عظم، قدم، شبع، صفة:

وانسب إلى ذاته ماشئت من شرف وانسب إلى قدره ماشئت من عظم (241)
آيات حق من الرحمن محدثه قديمة صفة الموصوف بالقدم (244)
واخش الدسائس من جوع ومن شبع قرب مخمصة شر من التخيم (240)

(1) انظر المزهر في علوم اللغة، ج 119/2، وأنظر كلمة (حشم) الفصيل في ألوان الجموع، لعباس (أبو

سعود)، ص 275.

(2) تكررت الأسماء: (علم) أربع مرات، وكل من (حرم، لم) مرتين، وسلم ثلاث مرات.

(3) تكرر المصدر (عظم) مرتين.

ب — بناء فعل اسم علم⁽¹⁾ = إضم، إرم:

أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرة في الظلماء من إضم (238)
لم تقترن بزمان وهي تخبرنا عن المعاد وعن عاد، وعم إرم (244)

ج — بناء فعل جمع تكسير: عصم (240—13) — ديم (241—5)
— حكم (241—6) — همم (242—5) — نقم (242—10) — شيم
(244—8) — قيم (244—15) — نعم (246—2) — لمم (246—16)
— خدم (247—12) — دم (248—3) — قسم (248—13).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائه بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعل	عصم حكم رم همم نقم لم نعم	فعلة	عصمة حكمة رمة هممة نقمة لمة نعمة
فعل	خدم ذم قسم	فعلة	خدمة ذمة قسمة
فعل	ديم شيم قيم	فيلة	ديمة شيمة قيمة

(1) (قبل أرم اسم قبيلة أو اسم مدينة وهو لا ينصرف للتعريف والتأنيث) أنظر ياقوت الحموي معجم البلدان، ج 1/155.

بناء المفرد متفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع، إذ ينتمي إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأول الذي هو طويل مغلق، وطويل مفتوح.

3 — فَعِل:

دَلّ هذا البناء على الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء فعل صفة مبالغ فيها للفاعل: نهم، فهم، قرم، خصم، جدل:

فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوي شهوة النهم (239)
لا تعجبين لحسود راح ينكرها تهاولا وهو عين الخاذق الفهم (245)
كأنما الدين ضيف حلّ ساحتهم بكل قرم إلى لحم العدا قرم (246)
كم جدلت كلمات الله من جدل فيه وكم خصم البرهان من خصم (247)

بناء فعل صفة مشبهة بالفاعل تفيد الكثرة والمبالغة، فالتهم: الشديد الشهوة إلى الطعام، والفهم الشديد الإدراك، والقرم الشديد الاشتاء إلى اللحم، والخصم الشديد الخصومة، والجدل الكثير الجدل.

ب — بناء فعل صفة لازمة للفاعل: شيم، عرم، هرم، وصب، أرب:

إن تتلها خيفة من حر نار لظى أطفأت نار لظى من وردها الشيم (246)
بعارض جاد أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من العرم (244)
ولم أرد زهرة الدنيا التي اقتطفت يدا زهير بما أثنى على هرم (248)
كم أبرأت وصبا باللمس راحته وأطلقت أربا من ربة اللمم (244)

ج — بناء فعل اسم ليس له وظيفة صرفية = أرم (243—12) — رحم (246—12) — وهو وبمعنى القرابة. عمم (248—9).

(*) هذا البناء اسم علم وهو في الأصل صفة من الهرم وسمي بذلك على سبيل التنازل.

5 - فَعْلٌ:

توزّع حسب الوظائف الصرفية التالية:

أ - بناء فعل مصدر^(*): حلم (16-241) - يتم (10-247).

ب - بناء فعل اسم علم: أحد.

وسل حينئذ وسل بدرا وسل أحدا فصول حتف أدهى من الوخم (246)

ج - بناء فعل اسم ليس له وظيفة صرفية: عقم (7-240) - خلق (4-241) بعد^(**) (15-241) بعد^(***).

د - بناء فعل جمع تكسير.

لجم (16-241) - أطم (14-243) - دهم (14-243) - حرم (12-246) - حزم (4-247) - شهب (3-243).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد

المفرد		الجمع	
المثال	البناء	المثال	البناء
أطمة	فَعْلَة	أطم	فَعْلَة
أدهم	أفعل	دهم	
لجام	فعال	لجم	
لجام	فَعَال	حرم	
حرام	فَعَال	حرم	فَعْلَة
حزام	فعال	حزم	
شهاي	فَعَال	شهب	

(*) ضم عين (حلم) لغات. وضم عين (يتم) ضرورة تقطاعها الوزن، إذ أصلها التسكين.

(**) تكرر مرتين.

(***) ضم عين (بعد) ضرورة تقطاعها الوزن، وأصلها التسكين.

د - بناء فعل جمع تكسير: كلم (15-242). مفردة كلمة على زنة فعلة. تختلف عن بناء الجمع، إذ تنتمي إلى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة).

4 - فَعْلٌ:

لم يرد بناء فعل في البردة إلا جمع تكسير: تهم (8-239) - تخم (3-240) - شبه (12-244) - صمم (4-245) - رتب (4-246) - أم (5-247) - أم (4-246).

الجدول يوضح علاقة بنائها بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعل	تهم	فَعْلَة	تهمة
	تخم		تخمّة
	شبه		شبهة
	ظلم		ظلمة
فعل	رتب	فَعْلَة	رتبة
	أم		أمة
	هم		بهمة
فعل	حمم	فعلة	حممة

نلاحظ أن أبنية مفردات المجموع تنتمي إلى نمطين مقطعيين أحدهما مخالف للنمط الذي ينتمي إليه الجمع، والآخر مشابه له. أما بناء (فعلة) فينتهي إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). غير أن بناء المفرد يختلف عن بناء الجمع في نوع المقطع الأول. وأما بناء (فعلة) فينتهي إلى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة).

نلاحظ أن أبنية مفردات الجموع تنتمي إلى نمطين مقطعين مختلفين، أحدهما مخالف للنمط الذي ينتمي إليه بناء الجمع، والآخر مشابه له. أما بناء: أفعل وفعال فينتميان إلى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)، وهو النمط نفسه الذي ينتمي إليه بناء الجمع. غير أنهما يختلفان عنه في نوع المقطع الأول الذي هو طويل مغلق، والآخر الذي هو مغرق في الطول (م ص ص م). وأما بناء (فعل) فينتمي إلى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة).

الصورة الثانية: م ص + م ص ص:

تشمل هذه الصورة الأبنية التالية: فَعَا، فَعَا، فَعِي:

أ — فَعَا: (فَعَل).

توزع هذا البناء حسب الوظائف الصرفية الآتية:

1 — بناء فعا مصدر: (3-239) — هوى (15-239) (٥) — ندى (16-243).

دلت: الكلمتان: (ضني وهوى) على الأدواء وما شاكلها، ودلت كلمة ندى على الجود.

2 — بناء فعا اسم علم = لظى (١).

ان تلتها خيفة من حرّ نار لظى أطفأت نار لظى من وردها الشم (3-245)

3 — بناء فعا اسم ليس له وظيفة صرفية:

قنا (6-247) — حيا (7-248) — صبا (1-249) — وري (14-241).

4 — بناء فعا جمع تكسير: حصي (5-243). مفردة حصاة على زنة فعال (٥٥). تنتمي إلى النمط نفسه الذي ينتمي إليه بناء الجمع غير أنها تختلف عنه

(٥) تكرر ثلاث مرات.

(1) ممنوع من الصرف للعلمية والتأنيث.

(٥٥) وزنها الصرقي فَعَلَة.

في نوع المقطع الأخير الذي هو مغرق في الطول (م ص ص م) في بناء المفرد، وطويل مفتوح (م ص ص) في بناء الجمع.

ب — فَعَا: (فَعَل).

بناء فعا دال على الوظائف التالية:

1 — بناء فعا مصدر:

غنى (16-243) — قري (10-239).

2 — بناء فعا اسم ليس له وظيفة صرفية.

صبا (13-247).

3 — بناء فعا جمع تكسير:

عدا (16-246)، مفردة عدو.

ج — افْعِي: (فَعِيل).

لم يرد هذا البناء إلا في موضع واحد. وجاء اسما ليس له وظيفة صرفية: كمي. أصله كمي خفف للوزن.

«تهدي إليك رياح النصر نشرهم: فتحسب الزهر في الأكمام كل كمي» (3-247).

الصورة الثالثة: م ص + م ص ص م:

تشمل هذه الصورة الأبنية الآتية: فَعِيل. فُعُول، فُعَال، فُعُول، فُعَال، فَعَال.

أ — فَعِيل.

توزع هذا البناء حسب الوظائف الصرفية:

1 — صفة لازمة لفاعل (١).

(كريم) ضد لئيم، (حبيب) ضد قبيح:

(1) أنظر حول هذا المعنى، سيبويه، الكتاب، ج 1/194 وما بعدها. وفخر الدين قباوة تصريف الأسماء والأفعال، ص 167 وما بعدها. ود. مبارك مبارك، قواعد اللغة العربية، ص 78 وما بعدها.

ولن يضيق رسول الله؟ جاهك به إذا الكريم تحلى باسم منتقم (248)
فهو الذي تم معناد وصورته ثم اصطفا حبيبا باري النسم (241)

صفة للفاعل:

نصيح بمعنى ناصح، مديح بمعنى مادح، نذير بمعنى منذر، شريك بمعنى مشارك:

إني انتهت نصيح الشيب في عدل والشيب أبعد في نصح عن التهم (239)
فما تطاول آمال المدح إلى ما فيه من كرم الأخلاق والشيم (244)
فان أنارتني بالسوء ما اتعظت من جهلها بنذير الشيب والهرم (239)
منزه عن شريك في محاسنه فجوهر الحسن فيه غير منقسم (241)

3 — صفة للمفعول:

حبيب بمعنى محبوب، هجير بمعنى مهجور:
مثل الغمامة ألي سار سائرة تقيه حر وطيس للهجير حمي (243)
وشبيه بهذا: وطيس (243-9) — طريق (243-4) خميس (246-11).

ب — فاعول:

ارتبط هذا البناء بوظائف صرفية، توزعت كما يلي:
1 — باء فاعول مصدر غير مصحوب بفعله: دنو (245-14) — بلوغ (241-1) — ظهور (244-6).

2 — بناء فاعول جمع تكسير: عدول (239-2) — عقول (241-13) — فروع (243-8) — دروع (243-14) — وجوه (245-4) — عيون (245-16) — قلوب (246-5) — فصول (246-15) (*) — ذنوب (247-11) — علوم (248-11).

(*) مكرر مرتين.

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فَعُول	عدول فروع دروع وجوه عيون قلوب فصول ذنوب علوم	فَعْل	عدل فرع درع وجه عين قلب فصل ذنب علم

بناء المفرد مختلف عن بناء جمعه، إذ ينتمي إلى النمط الأول أبنية ذات مقطع واحد.

ج — فِعال:

ارتبط بناء فِعال بالوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء فِعال مصدر: جماع (*)، فرار، جوار، شقاق:

من لي برد جماع من غوايتها كما يبرد جماع الخيل باللجم
ودوا الفرار فكادوا يغطون به أشلاء شالت مع العقبان والرخم (246)
ما سامني الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوارا منه لم يضم (243)
محكمات فما تبقي من شبه لذي شقاق وما تبقي من حكم (244)

(*) مكرر مرتين.

المصدران: جمّاح، وفرار دالان على الامتناع. والمصدر جوار مرتبط بدلالة فعله: (جوار) الذي يدل على المشاركة.

ب — بناء فعال اسم ليس له وظيفة صرفية: صراط (5—245) (١٠).
د — بناء فعال جمع تكسير.

كرام (2—242) — بطاح (5—244) — جبال (14—246) — رياح (3—247) — طباق (13—245).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فَعَال	بطاح	فعلاء	بطحاء
	كرام	فَعِيل	كريم
	جبال	فَعَلَ	جبل
	رياح	فِيل (١١)	ريح
	طباق	فَعَلَ	طبق

نلاحظ أن مفردات الجموع المذكورة تنتمي إلى أبنية متنوعة بتشابه بعضها من حيث عدد المقاطع، ويختلف الآخر. فمثلاً بناء فيل يمثل الصورة الثانية من النمط الأول (مقطع مفرق في الطول). وبناء فَعِيل يمثل الصورة الثالثة (م ص ص م) من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين) وهو النمط نفسه الذي ينتمي إليه الجمع المذكور فعال (م ص + م ص ص م). أما بناء فعل

(١٠) كلمة من أصل لاتيني: سراط، صراط: (strata)، أنظر الأب رفايل نخلة اليسوعي، غرائب اللغة العربية، ص 278.
(١١) وزنه الصرقي فَعَلَ.

فيمثل الصورة الأولى (م ص + م ص م) من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين) وهو النمط نفسه الذي ينتمي إليه بناء الجمع. غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأخير الذي هو طويل مغلق. وأما بناء فعلاء فمتفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع، ويختلف عنه في نوع المقطع الأول الذي هو طويل مغلق.

د — فَعُول:

توزع هذا البناء حسب الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء فَعُول صيغة للمبالغة (١): غيور، حسود:

ردت بلاغتها دعوى معارضها — ردّ الفيور يد الجاني عن الحرم (244)
لا تعجبن لحسود راح ينكرها — تهاهلا وهو عين الحاذق الفهم (245)

ب — بناء فَعُول صفة لازمة للموصوف: عدو:

ولن ترى من ولي غير منصرف به ولا من عدو غير منقسم (247)

ج — بناء فَعُول صفة للمفعول: رسول (١٢) بمعنى مرسل:

ومن تكن برسول الله نصرته إن تلقه الأسد في آجامها نجم (247)

هـ — فَعَال:

دَلّ هذا البناء على الوظائف الصرفية التالية:

أ — بناء فعال مصدر: رضاع (14—239) — فخار (1—246).

ب — بناء فعال اسم يدل على الجمع: طعام (13—239).

ج — بناء فعال اسم ليس له وظيفة صرفية.

بهار (3—239) — ظلام (10—240).

(1) حول هذه الصيغة، انظر ابن يعيش، شرح المفصل، ج 70/6. وعبد الراجحي، التطبيق الصرفي، ص 77 وما بعدها. ومقال إبراهيم أنيس الذي أشار فيه إلى أن هذه الصيغة بدأ يقل استعمالها عند الأدباء في الوقت الحاضر، مقابل كثرة دوران صيغة (فَعَال) على ألسنة المتكلمين، انظر في القياس اللغوي، صيغة فَعِيل، مجلة مجمع اللغة العربية، الجزء 18، ص 82، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية 1965.

(١٢) مكرر مرتين.

و — فَعَال: (فُعْلَة)

ورد بناء فعال جمع تكسير في الأبنية: وشاة (239-6) — عصاه (245-4) الجدول يوضح علاقة بنائه بالمفرد.

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعال	وشاة عصاة	فاعي فاعي	واشي(*) عاصي

بناء المفرد متفق مع بناء جمعه في عدد المقاطع: إذ ينتمي الى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). غير أنه يختلف عنه في نوع المقطوع الأول والأخير اللذين هما طويلان مفتوحان (م ص ص).

الصورة الرابعة: (م ص ص + م ص م)

تمثلت هذه الصورة في صيغة (فاعل) التي توزعت حسب الوظائف الصرفية الآتية:

— بناء فاعل صفة للفاعل.

أمر (1-241) — صاحب (13-245) — لائم (05-239) — ناطق (11-241) — قارئ (2-245) — آخذ (4-248) — كاتب (1-247) — باري (7-221) — كاهن (2-243) — آجل (1-248) — عاجل (1-243) — واقف (6-241) — وارد (13-242) — عارض (5-244) — حاذق (6-245) — حادث (4-243) — دارس (12-241).

(+) لم تحذف الكلمة حفاظا على المقطع الطويل المفتوح.

الصورة الخامسة: (م ص ص + م ص ص)

تمثلت هذه الصورة في صيغة (فاعي)(*)، التي دلت على صفة الفاعل: ناهي (1-241) — ساهي (12-24) — راجي (5-248) حادي (1-249)(*) داعي (4-246) — جاني (14244) — عاني (8-245) — شاكى (2-247).

الصورة السادسة: م ص م + م ص ص

تشمل هذه الصورة الابنية: فَعْلَى، فُعْلَى، مُفْعَلَى
أ — فُعْلَى

ورد بناء فعلى مصدرا دعوى:

«رَدَّتْ بِلاغتها دعوى معارضها رد الغيور يد الجاني عن الحرم» (244)

ب — فُعْلَى

من معاني فعلى

- 1 — صفة للتفضيل⁽¹⁾: عظمى أعظم، وكبرى مؤنث أكبر:
- «ومن هو الآية الكبرى لمعبر ومن هو النعمة العظمى لمفتنم» (245)
- 2 — اسم غلب على الصفة: دنيا (14 — 240) مؤنث أدنى.
- 3 — اسم ليس له وظيفة صرفية: رؤيا (17 — 243).

ج — فُعْلَى:

ورد هذا البناء اسم علم: كسرى (11 — 242)(***).

(*) وزنها الصرفي (فاعل) وقد حافظنا على الياء في آخر الكلمة لابرار المقطع الأخير.
(**) يقول الصرفيون حصل في كلمة «حادي» قلب مكاني، «ووزنها «عالف».
(1) حول هذا المعنى، انظر المبرد، المقتضب، ج 1/168.
(***) مكرر مرتين. ولفظة كسرى كلمة أجنبية، أصلها (فارسي)

د — أفعى: (1) (أفعل)

بناء صفة للتفضيل: أعدى (13—244) — أدهى (15—246) أوفى (3—248).

هـ — مفعى: (مفعّل)

توزّع حسب الوظائف الصرفية الآتية
أ — اسم مكان: مرعى (1—240) — مرقى (14—245).
ب — اسم ليس له وظيفة صرفية: معنى (7—241) (*)
و — مفعى = مفعّل

ورد هذا البناء صفة للفاعل: «ملقى (**):»

«ما حوربت قط الا عاد من حرب أعد الأعادي بها ملقى السلم» (244)

الصورة السابعة: (م ص م + م ص م)

تمثلت هذه الصور في الصيغ الآتية: فَعَّلَ، فُعِّلَ، أَفْعَلَ، أَفْعَلْ، فَعَّلَ، فَعَّلْ، مَفْعَلْ، مَفْعَلْ، مَفْعَلْ.

1 — فَعَّلَ

توزّع حسب الوظائف الصرفية التالية:

أ — اسم للدلالة على المرة: عبرة، زلة:

«وأثبت الوجد خطي عبرة وضنى مثل البهار على خديك والعنم» (239)
«يانفس لا تقنطي من زلة عظمت إن الكبائر في الغفران كاللحم» (243)
«ان لم يكن في معادي أخذا بيدي فضلا والا فقل بازلة القدم» (248)

2 — فَعَّلَ

أ — بناء فعلة مصدر للدلالة على هيئة الحدث.

«حمية»، «نسبة»، «ربقة»، «نعمة»، «شدة»

«واستفرغ الدمع منعين قد امتلأت من المحارم وألزم حمية الندم» (240)
«أقسمت بالقمم المنشق إن لله من قلبه نسبة مبرورة القسم» (243)
«كم أبرأت وصبا باللس راحتته وأطلقت أربا من ربقة اللحم» (245)
«ومن هو الآية الكبرى لمصير ومن هو النعمة العظمى لمفتنم» (245)
«كأنهم في ظهور الخيل، نبت ربا من شدة الخزم لا من شدة الخزم» (247)
ب — بناء فعلة اسم ليس له وظيفة صرفية ملّة (9—245) — ذمة (3—248).

3 — فَعَّلَ

ورد بناء فعلة اسما ليس له وظيفة صرفية: مقلة، نقطة:

«أمن تذكر جيران بني سلم مرجت دمعا جرى منقطة بدم» (238)
«واقفون لديه عند حدهم من نقطة العلم أو من شكلة الحكم» (241)

4 — أَفْعَلَ

بناء أفعل جمع تكسير: أعظم (3—242) — أعصر (4—244) — أينق (8—245). الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد.

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
أفعل	أعظم أعصر أينق (2)	فعل فعل فالة (3)	عظم عصر ناقة

(1) انظر آبي علي القالي، كتاب أفعل، ت محمد بن عاشور (د.ت).

(*) مكرر ثلاث مرات.

(2) اعتمدنا على وزنها الظاهر اجتنبنا لاعتبارات قد لا يتسع لها بحثنا.

(3) وزنها فعلة.

(1) وزنه أفعل، انظر، آبي علي القالي، كتاب أفعل.

(*) مكرر ثلاث مرات.

(**) لم نهمم بالتخفيف والحركة الاعرابية لتحقيق الوزن المقطعي.

أبنية مفردات الجموع متنوعة. فمثلا «فعل» ينتمي الى النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد). وبناء «فالة» ينتمي الى النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين) وهو النمط نفسه الذي ينتمي اليه بناء الجمع، غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأول الذي هو طويل مفتوح.

5 — فَيْعَل (1)

جاء هذا البناء صفة لازمة الثبوت للفاعل: سيّد. من الفعل ساد يسود فهو سيّد.

— «محمد سيّد الكونين والثقيلين والفريقين من عرب ومن عجم» (240)

7 — فَعَلَل

ورد هذا البناء اسما مكررا مرتين: جوهر (241—3) (٥)

3 — مَفْعَل

توزّع حسب الوظائف الصرفية الآتية:

أ — مصدر ميمي = مبلغ الجمع: معشر (246—3)

9 — مَفْعِل

دَلّ على الوظائف الصرفية التالية

أ — اسم مكان = منطق:

«كأنما اللؤلؤ المكنون في صدف من معدنى منطق منه ومبتسم» (242)

ب — اسم زمان: مولد:

«أبان مولده عن طيب عنصره ياطيب مبتدا منه ومختم» (242)

ج — جمع لا واحد له: موكب:

«وأنت تخترق السبع الطباقي بهم في موكب كنت فيه صاحب العلم» (245)

(1) انظر حول هذه الصيغة، الشيخ الرضي، شرح الشافية، ج 148/1 — 151. وأحمد الحملاوي، كتاب شذا العرف في الصرف ط 16، ص 79، مصر 1965. (+) كلمة فارسية، انظر، الأب اليسوعي، غرائب اللغة العربية، ص 224.

10 — مَفْعِل

ورد هذا البناء صفة للفاعل: مصدر:

«المصدري البيض حمرا بعدما وردت من العدا كل مسود من اللهم» (246)

11 — مُفْعَل

بناء مفعّل صفة للمفعول (1): مفرد / مترف

«خفضت كل مقام بالاضافة إذ نوديت بالرفع مثل المفرد العلم» (245)

«وشدّ من سغب أحشاءه وطوى تحت الحجارة كشحا مترف الأدم» (240)

الصورة الثامنة: (م ص ص + م ص ص م) ~~م~~

تشمل هذه الصورة الابنية: فيعال، ميعال.

1 — فيعال = (فُعْلان)

دَلّ هذا البناء على الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء فيعال جمع تكسير: جيران:

«أمن تذكر جيران بندي سلم مزجت دمعا جرى من قملة بدم» 238

مفرد جار على زنة «فال» مختلف عن بناء جمعه، إذ ينتمي الى النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد)

ب — بناء فيعال اسم: إيوان (242—12) (٥).

2 — ميعال: (مفعال)

ورد هذا البناء اسم آلة: ميزان من الفعل وزن.

«وكالصراط وكالميزان معدلة فالقسط من غيرها في الناس لم يقم» (245)

(1) حول هذا المعنى ابن عصفور، الممتع في التصريف، ج 79/1. ومحمد الأنطاكي المحيط في أصوات العربية ونحوها وصرفها، ج 237/1. (٥) إيوان: «ye vān» كلمة فارسية، وهي: «مكان متسع من بيت يحيط به ثلاثة حيطان»، انظر الأب اليسوعي، غرائب اللغة العربية، ص 217.

1 - أفعال
توزع بناء أفعال حسب الوظائف الصرفية الآتية:
أ - بناء أفعال جمع جمع: أشجار (243-7) أزهار (243-8).

1 - أفعال

توزّع بناء أفعال حسب الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء أفعال جمع جمع: أشجار (243-7) أزهار (243-8).

الجدول يوضح علاقة بنائهما بالمفرد

جمع الجمع		الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال	البناء	المثال
أفعال	أشجار أزهار	فعل	شَجَرٌ زَهْرٌ	فَعْلَةٌ فَعْلَةٌ	شجرة زهرة

ب — بناء أفعال جمع تكسير:

أهوال (2-241) — أنوار (3-242) — أصحاب (11-242) —
 أقوام (2-243) — أبطال (5-243) — أحشاء (6-243) — أخلاق
 (8-244) — أشلاء (7-246) — أقلام (1-247) — أكال (3-247)
 — أشبال (6-247) — أنفاس (2-242) — أبناء (5-246) — أفكار
 (6-243).

(*) مکرر مرتین.

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد

المفرد		الجمع	
المثال	البناء	المثال	البناء
هول	فَعَلَ	أهوال	أفعال
صحب ⁽¹⁾	فَعَلَ	أصحاب	
قوم ⁽²⁾	فَعَلَ	أقوام	
شلو	فَعَلَ	أشلاء	
شبل	فَعَلَ	أشبال	
فكر	فَعَلَ	أفكار	

(1) المثال في المفرد. جمع صاحب انظر ابن منظور، لسان العرب، مادة صاحب.
 (2) المثال في المفرد جمع ولا واحد له من لفظه، لكن يقدر له واحد من معناه كلفظه رجل مثلاً، انظر عباس أبو السعود، الفیصل فی ألوان الجموع، ص 111.

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائهما بالمفرد

المفرد		الجمع	
المثال	البناء	المثال	البناء
عاذل	فاعل	عذال	فَعَّال
كافر	فاعل	كفَّار	

ينتمي بناء الفرد «فاعل» الى الصورة الرابعة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)، وهو النمط نفسه الذي ينتمي اليه بناء الجمع غير أنه يختلف عنه في أنواع المقاطع التي هي: (م ص ص + م ص ص).

3 — إفعال

بناء إفعال مصدر غير مصحوب بفعله:

إعلان (1-243) — إنذار (2-243) — إسلام (3-246) — إدراك (2-246) — إكثار (1-245).

4 — فَعَّلات x

بناء فَعَّلات جمع للمؤنث السالم: لذات:

«نعم سرى طيف من أهوى فأزفني والحب يعترض اللذات بالألم» (2391) مفردة لذّة على زنة فعلة، متفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع، ويختلف عنه في نوع المقطع الأخير، إذ هو طويل مغلق.

5 — فعلاء

بناء فعلاء صفة للمؤنث بالألف الممدودة: ظلماء، شهباء:

«أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظلماء من إضم» (233) «وأحيث السنة الشهباء دعوته حتى حكّت غرة في الأعصر الدهم» (244)

مكرر مرتين.

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
أفعال	أبطال	فَعَل	بطل
	أفلام		قلم
	أنفاس		نفس
	أنباء		نبأ
	أحكام	فَعَلَ	كِم
	أحشاء	فَعَا (1)	حَشَا
	أنوار	فُؤِل (2)	ثُور

نلاحظ أن مفردات الجموع المذكورة تنتمي الى أبنية متنوعة تتشابه من حيث عدد المقاطع، وقد تختلف. فمثلا بناء: «فعل، فَعَل» ينتمي الى الصورة الأولى من النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد)، وبناء «فول» ينتمي الى الصورة الثانية من النمط المذكور. أما بناء: «فَعَل، فَعَلَ» فينتهي الى الصورة الأولى من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين) وهو النمط نفسه الذي ينتمي اليه بناء الجمع. غير أنه يختلف عنه في أنواع المقاطع هي: «م ص + م ص م». وأما بناء فعا فينتهي الى الصورة الثانية من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين).

2 — فُعَّال

ورد هذا البناء جمع تكسير في الأبنية: عذال (2-289) — كفَّار (11-243) —

(1) وزنها الصربي (فَعَلَ)
(2) وزنها الصربي (فَعَلَ).

6 — تفعيل

بناء تفعيل مصدر. والفعل منه على بناء «فعل».
تقديم تأديب =

«وقدمتكم جميع الأنبياء بها والرسل تقديم مخدوم على خدم» (245)
«كفك بالعلم في الأمي معجزة والتأديب في البيت» (247) في الجاهلية.

المصدر تقديم مصحوب بفعله «قدم» يفيد المبالغة والتعظيم، والمصدر تأديب من (الفعل أدب للتأكيد على أن الرسول ﷺ جعله الله مؤدبا.

7 — فعلان

هذا البناء دال على الوظائف الصرفية الآتية

أ — مصدر غير مصحوب بفعله: غفران. دل على الستر والعفو
«يا نفس لا تقنطي من زلت غفمت إن الكبائر في الغفران كاللحم» (248)
ب — اسم ليس له وظيفة صرفية: برهان (247—9) (9)

8 — فعلان

توزع كالي:

أ — بناء فعلان صفة: رحمان، وهو كثير الرحمة، وصف مقصور على الله عز وجل.

«آيات حق من الرحمن محدثة قديمة صفة الموصوف بالقدم» (244)

ب — بناء فعلان اسم ليس له وظيفة صرفية: شيطان (240—5) (5)

9 — فعلان

تمثل بناء فعلان في الوظائف الصرفية الآتية:

(٥) كلمة فارسية.

(٥٥) مأخوذ من العبرية ومعناه المارد، وقيل الظلام.

أ — مصدر للفعل عصى: عصيان

«لعل رحمة ربي حين يقسمها تأتي على حسب العصيان في القسم» (247)

ب — جمع تكسير في الأبنية: عقبان

«ودوا الفرار فكادوا يفتظون به أشلاء شالت مع العقبان والرخم» (246)

بناء مفردة عقاب على زنة «فعال» ينتمي إلى الصورة الثالثة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). وهو النمط نفسه الذي ينتمي إليه بناء الجمع. غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأول الذي هو قصير مفتوح.

10 — فاعل (1)

ورد بناء فاعل صفة لازمة الثبوت للفاعل: صديق.

«فأصدق في الغار والصديق لم يرما وهم يقولون ما بالغار من أرم» (243)
هذه الصيغة تفيد الكثرة في الصديق. وهي صفة من صفات أبي بكر الصديق رضي الله عنه). وتدل في أصلها على المبالغة (2).

11 — مفعال

بناء مفعال اسم آلة على المجاز: مقدار.

«وجل مقدار وما وليت من رتب وعز إدراك ما أوليت من نعم» (246)

12 — مفعول

هذا البناء صفة للمفعول: موصوف، مخدوم، مكنون:

«آيات حق من الرحمن محدثة قديمة صفة الموصوف بالقدم» (244)
«وقدمتكم جميع الأنبياء بها والرسل تقديم مخدوم على خدم» (245)
«وكأنما اللؤلؤ المكنون في صدف من معدني منطلق منه ومبتسم» (242)

(1) ذهب هنري فليش إلى أن هذه الصيغة كانت فاعل — بالفتح — ثم صارت «فاعِل» انظر كتابه،

العربية الفصحى، ص 116.

(2) ذهب إبراهيم أنيس إلى أن صيغة فاعِل تعبر عن المبالغة أكثر من الصيغ الأخرى، انظر مقالة: في القياس اللغوي وصيغة فاعِل، مجلة مجمع اللغة العربية، ص 82.

الصورة العاشرة: (م ص ص + م ص ص م)

تمثل هذه الصورة الأبنية: «آفال»، «آفات»

1 — آفال: (أفعال)

بناء آفال جمع تكسير: آجام (247-6) — آمال (244-3) — آثام (247-13).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائه بالمفرد.

المفرد		الجمع	
المثال	البناء	المثال	البناء
أجمة	فَعَلَة	آجام	آفال
أمل	فَعَلَ	آمال	
إثم	فَعِلَ	آثام	

بناء المفرد مختلف عن بناء جمعه، إذ بناء فَعَلَة ينتمي الى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة، وبناء فَعَلَ ينتمي الى الصورة الأولى من النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد). غير أن بناء فَعَلَ متفق معه من حيث عدد المقاطع، ومختلف معه في أنواعها.

2 — آفات = (فَعَلَات)

ورد هذا البناء جمع مؤنث سالم: آيات (246-6) (١).

مفرده آية على زنة «فالة» (١) متفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع ومختلف منه في نوع المقطع الأخير الذي هو طويل مفتوح.

(+) مكرر مرتين.

(1) وزنه: فَعَلَة.

النمط الثالث — أبنية ذات مقاطع ثلاثة

الصورة الأولى: (م ص ص + م ص ص م)

تمثلت هذه الصورة في بناء «فاعله».

من وظائفها الصرفية.

أ — صفة للفاعل المؤنث: سائمة (240-1) المذكر: سائم، قاتلة (240-1) المذكر = قاتل، ساطعة (242-15) المذكر: ساطع.

ساجدة (243-7) المذكر: ساجد، سائرة (243-9) المذكر: سائر، خادمة (242-12) المذكر: حامد، بارقة (243-1) المذكر: بارق ساجدة (246-10) المذكر: سابح.

ب — اسم علم (١) = كاضمة (١)

«أم هبت الريح من تلقاء كاضمة وأومض البرق في الظلماء من إضم» (238)

ج — اسم ليس له وظيفة صرفية: نافلة. وقد يكون اسم فاعل على المجاز بمعنى الزائدة:

«ولا تزودت قبل الموت نافلة ولم أصل سوى فرض ولم أصم» (240)

الصورة الثانية: (م ص ص + م ص ص م)

تضم هذه الصورة الأبنية: فعالة، فعولة، فعيلة، فواعل، تفاعل، مفاعِل.

1 — فعالة

هذا البناء تنوعت وظائفه الصرفية كالآتي:

أ — بناء فعالة مصدر في الصيغ: غواية (239-12) — شفاع (241-2) — جلالة (242-6) — بلاغة (244-14).

ب — بناء فعالة اسم ليس له وظيفة صرفية: غمامة

«مثل الغمامة أئسى سار سائره تقيه حرّ وطيس للهجير حمى (243-9)

(1) موضع بقرب المدينة المنورة، انظر ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج 4/431.

(+) انظر معانيها فصل الدراسة النحوية، ص 168.

2 — فَعَالَة (1)

بناء فعالة مصدر يدل على الحرفة وغير الحرفة: وقاية، عناية، تجارة:
«وقاية الله أغنت عن مضاعفة من الدروع وعن عال من الأطم» (243)
«بشرى لنا معشر الاسلام إن لنا من العناية ركنا غير منهدم» (246)
«فيا خسارة نفس في تجارتها لم تشتت الدين بالدنيا ولم تسم» (247)

3 — فَعُولَة

بناء فعولة اسم ليس له وظيفة صرفية: ضرورة (240—13) مكرر ثلاث مرات

4 — فَعِيلَة

تمثل هذا البناء في الوظائف الصرفية الآتية:

أ — صفة الأزمة للفاعل المؤنث (2) = قديمة (244—9). ضده حديث.
ب — اسم ليس له وظيفة صرفية: (241—16) حقيقة.

5 — فَعَائِل

بناء فعائل جمع تكسير في الأبنية = دسائس (240—3) بشائر (243—1) عجائب (245—1) كبائر (245—) مدائح (243—6).

الجدول الآتي يوضح علاقة بنائها بالمفرد
(1)

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعائل	دسائس عجائب كبائر	فعيلة	دسيصة عجيبة كبيرة

(1) حول هذا المعنى انظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 471.
(2) انظر ابن قتيبة، أدب الكاتب، ص 478.

(2)

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فعائل	بشائر	فعالة	بشارة
	مدائح	فعليل	مديح

بناء مفردات الجموع بعضه متشابه من حيث عدد المقاطع، والبعض الآخر مختلف، فمثلا بناء: (فعيلة، وفعاله) ينتمي الى الصورة الثانية من النمط الثالث غير أن بناء فعليل منتم الى الصورة الثانية من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين) ويختلف عنه.

6 — فَوَاعِل

هذا البناء جمع تكسير الأبنية: كواكب (242—3) — عواقب (247—12).

الجدول يوضح علاقة بنائه بالمفرد

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فواعل	كواكب	فعلل	كوكب
	عواقب	عواقب	عاقبة

نلاحظ أن مفردات الجموع المذكورة تنتمي الى أبنية متنوعة، فمثلا «فواعل» ينتمي الى الصورة السابعة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)، وبناء «فاعلة» ينتمي الى الصورة الأولى من النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة)، وهو النمط نفسه الذي ينتمي اليه بناء. الجمع غير أنه يختلف عنه في أنواع المقاطع.

7 — تَفَاعُل

من وظائفه الصرفية وروده مصدرا في: تطاول (244—8)، من الفعل تطاول، وتجاهل من الفعل تجاهل وهو بمعنى التظاهر⁽¹⁾.

«لا تعجن لحسود راح ينكرها تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم» (245)

8 — مَفَاعِل

بناء دال على جمع التكسير في الأبنية: محارم (240—4) — مكارم (248—5) — محاسن (241—3). الجدول الآتي يوضح علاقة بنائه بالمفرد.

الجمع		المفرد	
مفاعل	محارم	مَفْعَل	محرم
	مكارم	مَفْعَلَة	مكرمة
	محاسن	فُعْل	حسن ⁽²⁾

مفردات الجموع منتمية الى أبنية متنوعة. فمثلا بناء فُعْل ينتمي الى الصورة الأولى من النمط الأول (أبنية ذات مقطع واحد). وبناء مفعّل ينتمي الى الصورة السابعة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين). وبناء «مفعلة» ينتمي الى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة). غير أنه يختلف عنه في أنواع المقاطع.

9 — مُفَاعِل

بناء مفاعل صفة للدلالة على معنى المشاركة⁽³⁾: معارض — مصادم

«رَدّت بلاغتها ذعوى معارضها رد الفيور يد الجاني عن الحرم» (244)

«هم الجبال فسل عنهم مصادمهم ماذا رأى منهم في كل مصطدم» (246)

(1) حول هذا المعنى، انظر المقتضب للمبرد، ج 78/1—79. وعصام نور الدين، أبنية الفعل في شافية ابن الحاجب، ص 159.

(2) على خلاف القياس.

(3) انظر المبرد، المقتضب، ج 72/1.

الصورة الثالثة: (م ص + م ص ص + م ص ص) تشمل هذه الصورة الأبنية: فعالي — مفاعي

أ — فعالي

بناء فعالي جمع تكسير: ليالي (246—8) (مكرر مرتين).

مفرده ليلة على زنة فعلة يختلف عن بناء جمعه، إذ ينتمي الى الصورة السابعة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)

ب — مفاعي: (مَفَاعِل)

بناء مفاعي جمع تكسير: معاصي

«فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوي شهوة الفهم» (239)

مفرده معصية على زنة، يختلف عن بناء جمعه، إذ ينتمي الى الصورة السابعة من النمط الثاني (أبنية ذات مقطعين)

الصورة الرابعة: م ص + م ص م + م ص م

تضم هذه الصورة الأبنية: مُفَعِّل — تَفَعَّل.

أ — مُفَعِّل

بناء مفعّل صفة للفاعل: مسّح

«نبذا به بعد تسييح يطنهما نبذا نسح من أحشاء ملتقم» (243)

ب — تَفَعَّل

هذا البناء مصدر غير مصحوب بفعله: تذكّره.

«أمن تذكّر جيران بندي سلم مزجت دما جرى من مقلّة بدم» (238)

المصدر تذكّر من الفعل تذكّر يفيد التجدد والكثرة.

الصورة الخامسة: (م ص م + م ص م + م ص م)

تشمل هذه الصورة الأبنية الآتية: مَفْعَلَة، مَفْعَلَة، مَفْعَلَة، مَفْعَلَة، مُفْتَعِّل، مُفْتَعِّل، مُفْتَعِّل.

1 — مَفْعَلَةٌ

بناء مفعلة مصدر ميمي = مخمصة.

«واخش الدسائس من جوع ومن شبع قرب مخمصة من التخيم» (240)

2 — مَفْعِلَةٌ

ارتبط هذا البناء بالوظائف الصرفية الآتية.

أ — مصدر ميمي: معذرة (5—239) — معدلة (5—245).

ب — اسم مكان: منزلة

«آيات حق من الرحمن محدثة قديمة صفة الموصوف بالقدم» (244)

4 — مَفْعِلَةٌ

هذا البناء صفة للفاعل المؤنث: معجزة

«دامت لدينا فدت كل معجزة من التبيين إذ جاءت ولم تدم» (244)

5 — مَفْعَلٌ

بناء مفتعل صفة للفاعل =

مضطرم (4+239) — مستمر (6—239) — محتشم (10—239) — ملتئم (11—242) — ملتقم (6—242) — محتلم (1—244) — مصطلم (11—246) — ملتطم (10—246) — محتسب (11—246) — ملتزم (6—248) — ملتمس (5—241) — ملتئم (8—242) — مشتمل (4—242) — متسم (4—242) — معتبر (9—245) — مكتم (16—245) — مستنم (14—245) — مستبق (14—245) — مغتنم (9—245) — منتظم (7—244) — مكرر مرتين — منتصر (7—247) — منتشق (9—242) — منتدب (11—246) — منتقم (10—248) — منتقض (2—243).

نلاحظ في هذا الاستخدام ظاهرة الانسجام بين أصوات الصيغ، فالأبنية:

مستتر، محتلم، محتشم، محتسب، مشتمل، مكتم، مستنم، مستبق، فاء فعلها صوت مهموس . س، ح، ش، ك، — مصحوب بصوت يشبه في صفة الهمس وهو تاء افتعل المذكور في الوزن.

أما الصيغتان: «مضطرم، مصطلم» فبناؤها الأول مضترم، مصتلم على زنة مفتعل، لكن نظرا لاختلاف الصوتين: الضاد، والصاد — وهما صوتان مطبقان مفخمان — عن تاء افتعل الذي هو صوت انفجاري مهموس ارفق حدث تأثر تقدمي⁽¹⁾، إذ تأثر الصوت الثاني -التاء — بالصوت الأول فصار البناء في الصيغتان: «مضطرما، مصطليا». هذا الابدال والتغير حقا مبدأ الانسجام بين الأصوات في البنائين.

وأما صيغة «متسم» ففاء فعلها التاء وهو صامت مهموس قد جاوره صوت مهموس من بني جنسه، فحدث تأثر، إذ تأثر الصامت الأول — التاء — بالثاني — تاء افتعل — تأثرا رجعيا آل الى حد الفناء⁽²⁾، فغدا الصوتان في البناء صوتا واحدا. وهذا أقصى ما يصل إليه التأثر بين الأصوات⁽³⁾.

وأما بقية الصيغ فقد جمعت بين أصوات مختلفة في الصفات (الجهر والهمس)، لم يحدث فيها تأثر ولم يصحها تغيير. وهذا في اللغة العربية مطرد. غير أن هذا البناء أصابه في بعض اللهجات التطور نفسه⁽⁴⁾، الذي ذكرناه سابقا.

6 — مُفْعَلٌ

تمثل هذا الوزن في الوظائف الصرفية الآتية:

أ — بناء مفتعل صفة للمفعول في الأبنية: مستلم (16—243) — مكتسب (2—244) — متهم (2—244) — مشترك (1—245) — مزدحم (1—246).
مقتحم (2—241) — محترم (5—246) — مستنم (14—245).

نلاحظ في استخدام هذه الصيغ ظاهرة الانسجام الصوتي بين مكونات الكلمات وهي: مستلم، مكتسب، مشترك، مستنم، محترم، ففي هذه الصيغ فاء الفعل هو السين، والكاف، والشين، والحاء، وهي صوامت مهموسة قد صاحبها وجاورها صوت التاء وهو صامت مهموس أيضا.

(1) حول هذه القضية، راجع ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 160.
(2) انظر ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص 181 و186. الأنطاكي، المحيط، ج 123/1.
(3) المرجع نفسه، ص 181.
(4) المرجع نفسه، ص 183.

هذا البناء مصدر في: تسمية (248—3)

الصورة السادسة: (م ص م + م ص ص + م ص م)

تمثلت هذه الصورة في بناء مفعولة الذي دلّ على صفة المفعول المؤنث في: مبرورة، موصولة، مكفولة:

«أقسمت بالقمر المنشق إن له من قبله نسبة مبرورة القسم» (243)
«حتى غدت ملة الاسلام وهي بهم من بعد غربتها موصولة الرحم»
«مكفولة أبدا منهم بخير أب وخير بل فلم تيم ولم تسم» (246)

الصورة السابعة: م ص م + م ص ص + م ص ص م

تشمل هذه الصورة بناء أفعلاء الذي ورد جمع تكسير: «أنبياء»، مفردة نبي على زنة فاعل، يختلف عن بناء جمعه، لأنه ينتمي الى الصورة الثالثة من التخط الثاني (أبنية ذات مقطعين).

الصورة الثامنة: م ص م + م ص ص + م ص م

تضم هذه الصورة بناء مفعّل الذي دلّ على الوظائف الصرفية الآتية
أ — بناء مفعّل صفة للفاعل: منهل: (1)

«واذن لسحب صلاة منك دائمة على النبي بمنهل ومنسجم» (248)

ب — بناء مفعّل صفة للمفعول: معوج، مسود:

«من بعد ما أخبر الأقوام كاهنهم بأن دينهم المعوج لم يقم» (243)
«المصدري البيض حمرا بعد ما وردت من العدا كل مسود من اللهم» (248)

الصورة التاسعة: (م ص م + م ص ص + م ص م)

أبنية هذه الصورة: مفعلة: مستفعل

أ — مفعلة: (منفعله)

بناء مفعلة صفة للفعال المؤنث: منقضة:

«وبعد ما عاينوا في الأفق من شهب منقضة وفق ما في الأرض من صنم» (243)

أما صيغة متهم ففاء فعلها صوت التاء وهو صامت مهموس قد جاوره صوت مهموس من بني جنسه، فتأثر الصوتان تأثرا رجعيا آل الى حد الفناء. وصار الصوتان صوتا واحدا.

وأما الصيغة: مزدحم فبناؤها الأصلي مزتحم على زنة مفتعل. نظرا لكون فاء الفعل — الزاي — صوتا مجهورا، والتاء صوتا مهموسا، أبدلت التاء دالا وصار البناء «مزدحما» فتم الانسجام بين الصوتين، لاشتراكهما في صفة الجهر. ب — بناء مفتعل اسم زمان في الأبنية: مبتدأ (242—9) — مختتم (242—9).

انسجام فاء الفعل مع الصوت المجاور في صيغة «مبتدأ» لأن كلا من الباء والتاء صوت انفجاري. أما الانسجام بين الأصوات في البنية الثانية «مختتم»، فلاشتراكهما في صفة الهمس، لأن كلا من الخاء، والتاء صامت مهموس.

ج — بناء مفتعل اسم مكان في الأبنية: مبتسم، معترك، مصطدم:

«كأنما اللؤلؤ المكسور في صدف من معدني منطلق منه ومبتسم» (242)

«مازال يلقاهم في كل معترك حتى حكوا بالقنا لحما على وضم» (246)

«هم الجبال فسل عنهم مصادمهم ماذا رأى منهم في كل مصطدم» (246)

الصيغة «مصطدم» بناؤها مفطعل، وأصلها «مصتدم» على زنة مفتعل، لكن نظرا لكون فاء الفعل — الصاد — صامتا مطبقا مفخما، وتاء افتعل صامتا غير مطبق وغير مفخم، حدث تأثر تقدمي، لأن الصوت الثاني تأثر بالصوت الأول، فتحقق الانسجام. وصار البناء «مصطدما».

7 — مُنْفَعِل

بناء منفعل صفة للفاعل في الأبنية:

منكتم (4—239) — منقسم (8—241) — منفحم (14—241) — منصدع

(11—242) — منهزم (4—243) — مكرر مرتين — منهدم (3—246).

منقصم (14—241) — منعجم (1—247) — منقصم (7—247) —

منحسم (6—239) — منسجم (4—238) — منصرم (2—248) — منحرم

(14—248) — منعكس (14—248).

ب — مستفعل

بناء مستفعل صفة للفاعل: مستمسك (241—3) (مكرر مرتين).
مستأمل (246—11)

الصورة العاشرة: م ص م + م ص ص + م ص م
بناء هذه الصورة فَعَالَةً الذي دلّ على المبالغة في الوصف: أمارة:
«إن أمارتي بالسوء ما اتعظت من جهلها بنذير الشيب والهرم» (239)

الصورة الحادية عشر: م ص م + م ص ص + م ص م
بناء هذه الصورة فعلات. ورد جمع مؤنث سالم في الأبنية:
كلمات (247—2) — عذبات (249—1). الجدول يوضح علاقة بنائه بالمفرد.

الجمع		المفرد	
البناء	المثال	البناء	المثال
فَعَلَات	كلمات عذبات	فعلة	كلمة عذبة

بناء المفرد متفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع، إذ ينتمي إلى النمط الثالث (أبنية ذات مقاطع ثلاثة) وهو النمط نفسه الذي ينتمي إليه بناء الجمع، غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأخير الذي هو طويل مغلق.
النمط الرابع — أبنية ذات مقاطع أربعة

الصورة الأولى: (م ص م + م ص ص + م ص م + م ص م)
تمثلت هذه الصورة في بناء مُفَاعَلَة الذي ورد صفة للمفعول المؤنث:
مضاعفة، مذكره مضاعف.

«وقاية الله أغنت من مضاعفة من الدروع وعن عال من الأطم» (248)

الصورة الثانية: م ص ص + م ص م + م ص م + م ص م

ضمت هذه الصورة بناء فاعلية الذي ورد مصدرا صناعيا دالا على صفة معنوية: جاهلية:

«كفاك بالعلم في الأمي معجزة في الجاهلية والتأديب في اليم» (247)

الصورة الثالثة: (م ص ص + م ص م + م ص م + م ص م)
تمثلت هذه الصورة في بناء «مفعلات» الذي جاء جمع مؤنث سالما في:
«محكمات». مفردة محكمة على زنة مُفَعَّلَة.

«محكمات فما تبقي من شبه لذي شقاق وما تبقي من حكم» (244)
بناء المفرد متفق مع بناء جمعه من حيث عدد المقاطع أربعة، غير أنه يختلف عنه في نوع المقطع الأخير الذي هو طويل مغلق.

الخاتمة

أسفر الوصف عن أبنية مختصة بوظائف صرفية. والجدول الآتي يوضح ذلك (1)

الأبنية	العدد
الأبنية الدالة على المصدر	24
الأبنية الدالة على الصفات	26
الأبنية الدالة على جمع التكسير	18
الأبنية الدالة على اسم العلم	06
الأبنية الدالة على التفضيل	04
الأبنية الدالة على جمع المؤنث	04
الأبنية الدالة على المبالغة	04
الأبنية الدالة على الجمع الذي لا واحد له	04
الأبنية الدالة على اسمي الزمان والمكان	03
الأبنية الدالة على اسم الآلة	01
الأبنية الدالة على الأسماء	26

(1) نخرج من الإحصاء الوزن المقطعي عند وجود الوزن القديم.

الكلمة في البردة — عنوما — عنصر حي، تستمد حيويتها من السياق فيؤثر فيها وتؤثر فيه، ويخلقها وتخلقها، فهي كمثل الكائن الحي يكتسب حياته بالتفاعل مع أبناء جنسه. ولكن لا قيمة لهذا الكائن إذا لم يوضع في إطاره الواسع، وهي الجملة، لأن ملاحح النظم في البردة تتحدد من خلال الصوت والكلمة والجملة.

الفصل الثالث

البنية النحوية

1 — الجملة الطلبية.

2 — الجملة الشرطية.

3 — الجمل ذات الوظائف النحوية.

«وأعلم أن ليس النظم إلا أن تضع كلامك الوضع الذي يقتضيه علم النحو وتعمل على قوانينه وأصوله... وذلك أنا لا نعلم شيئاً يتغيه الناظم بنظمه غير أن ينظر في وجوه كل باب وفروقه فينظر في الخبر الى الوجوه التي تراها في قولك «زيد منطلق» و «زيد ينطلق»... وفي الشرط والجزاء الى الوجوه التي تراها في قولك: «إن تخرج أخرج» و «إن خرجت خرجت» و «إن تخرج فانا خارج»... وفي الحال الى الوجوه التي تراها في قولك: جاءني زيد مسرعاً و «جاءني يسرع»، و «جاء يسرع»، و «جاء وهو مسرع» أو يسرع» و «جاءني قد أسرع».... فيعرف لكل من ذلك موضعه ويجيء به حيث ينبغي له...».

عبد القاهر الحرجاني

يقوم وصف الجملة في هذا الفصل على أساس الافادة من التراث اللغوي العربي، ومن اللسانيات⁽¹⁾. وتتلخص هذه الأسس فيما يلي:

أولاً — تم تصنيف الجملة بحسب وظيفتها ودلالاتها التي تؤديها في الكلام الى ثلاثة أنواع:

أ — الجملة الطلبية⁽²⁾ وتجمع الاستفهام، والأمر، والنهي، والنداء والترجي، والدعاء.

ب — الجملة الشرطية.

ج — الجمل ذات الوظائف: وتضم الجمل الآتية: جملة الفاعل، والخبر، والمفعول به، والنعت، والحال، والتعليل، والغاية.

ثانياً — تم تعريف الجملة والوظيفة بالاعتماد على بعض اللسانين المحدثين.

أ — الجملة:

تعددت تعاريف الجملة⁽³⁾، واختلفت باختلاف وجهات نظر اللغويين وأياً ما كان الاختلاف فالجملة مجموعة العلاقات النحوية الرابطة بين أجزاء الكلام ربطاً وظيفياً⁽⁴⁾، وتتكون من مركبين متميزين: الأول المركب الأسمي والثاني المركب الفعلي، وهذان المركبان بهما تتحقق عملية الإبلاغ⁽⁵⁾. كما تعد الجملة الملفوظ الذي ارتبطت كل عناصره بعنصر منه هو المحور لعملية

(1) استفاد البحث من جهود 75 je paris, Aspects de la theoris syntaxique, tra, noam chomsky وعبد
الراجحي، النحو العربي والدرس الحديث، ومحمد علي الخولي، قواعد تحويلية اللغة العربية، وإبراهيم
مصطفى البنية اللغوية شعر بن الورد، رسالة ماجستير مخطوط (قسم الدراسة النحوية).

(2) أنظر تمام حسان، اللغة العربية، ص 124.

(3) وصلت تعاريف الجملة مائتي تعريف، أنظر: moumin, chefs pour la linguistique, p. 121 ونظراً لهذه
الكثرة اقتصرنا على ما يغني لأن البحث تطبيقي والمجال لا يتسع لذلك.

(4) أدوارد ساير، عن عبد السلام المسدي.... الشرط في القرآن، ص 135.

(5) Dubois grammuaire structurale du fransais, p. 20.

الإبلاغ (1). أو هي «أقل قدر من الكلام يفيد السامع معنى مستقلاً بنفسه سواء تركب هذا القدر من كلمة واحدة أو أكثر» (2). ونكاد نلتئم التعريف نفسه عند عبدالرحمن الحاج صالح الذي عدّ الجملة نواة لغوية تدل على معنى وتقيد (3). أما ريمون طحان فالجملة عنده «تركيب يتألف من ثلاثة عناصر أساسية: المسند والمسند إليه والاسناد، وقد تضاف إليها عناصر أخرى حين لا تكتفي العملية الاسنادية بذاتها» (4).

ب — الوظيفة:

هي المنزلة التي يتبوّأها أي عنصر من عناصر الكلام كالوحدة الصوتية والوحدة الصرفية، والكلمة، والتركيب في البنية النحوية للملفوظ (5). غير أن هذه الرؤية قد توسع مجالها حتى شملت المقومات اللغوية والأغراض التعليمية، فصار النحو نوعين: نحواً وظيفياً، ونحواً تخصصياً. فالنحو الوظيفي مجموعة من القواعد التي تؤدي الوظيفة الأساسية كضبط الكلمات ونظام تأليف الجمل. والنحو التخصصي ما يتجاوز تلك المسائل المتشعبة (6). وصارت الوظيفة قسمين: القسم الأول وظائف نحوية عامة، وهي الدلالات المستفادة من الأساليب والجمل بشكل عام. والقسم الثاني وظائف نحوية خاصة (7)، وهي العناصر النحوية التي تقوم بوظائف مفيدة في جمل مركبة (8)، وصار علم التركيب علماً وظيفياً من ذلك أن علم النحو — عند بعض النحاة المحدثين — دوره وظيفي محض، وهو دور خاص بالتركيب (9).

(1) martinet, elments de lin guistique générale p. 131.

(2) د. إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة، 191.

(3) «مدخل إلى علم اللسان الحديث»، مجلة اللسانيات، المجلد الأول (2) 1971، ص 65. وق نبه د. الحاج صالح في هذا المدخل على أن هذه النظرة هي نظرة النحاة العرب الذين ميزوا بين المعنى والفائدة، فتوه بها قائلاً: «ولهذا أهمية عظيمة جداً، لأنه الأساس الذي بنيت عليه نظرية الافادة الحديثة» أنظر هامش المرجع نفسه.

(4) الألسنية العربية، ج 54/2.

(5) Dubois et autres, Dictionnaire de linguistique (Fonction)

(6) أنظر: مقدمة، عبد العليم إبراهيم، النحو الوظيفية، ص «هـ»، و«و».

(7) د. فاضل مصطفى السافي، أقسام الكلام العربي، من حيث الشكل والوظيفة، ص 209—212.

(8) الجملة المركبة هي ما تعددت فيها عمليات الاسناد، وجاءت إحدى عناصرها النحوية جملة، أنظر: المنصف عاشور، التركيب عند ابن المقفع، ص 87. ومحمد خان، نظام الجملة ودلالاتها في سورة البقرة، ص 31.

(9) د. محمد صلاح الدين مصطفى بكر، النحو الوصفي من خلال القرآن الكريم، ج 29/1.

فأمام هذا التشعب، وكثرة التعاريف وتداخلها، وأمام عمل تطبيقي، لا يسمح بالتوسع في عرض النظريات وتقويمها، لا يسعنا إلا الاستفادة منها في حدود ما يلائم منهجنا لعلنا نظفر بالسلمات البارزة لنظام اللغة العربية عموماً وللجملة في البردة خصوصاً.

ثالثاً — ينطلق وصف الأنماط والصور من جهود اللغويين القدامى، ومن النظريات اللسانية الحديثة.

رابعاً — يقوم تحليل الجمل في الأنماط كلّها على فكرة أساسية ترجع جذورها إلى النحو العربي، وتستفيد من نظرية النحو التحويلي والتوليدي التي راج صيتها رواجاً عظيماً. هذه النظرية تدعو إلى فكرة السطح والعمق بشكل ل يعيد إلى الذهن قضية التقدير عند النحاة العرب (1).

فالبنية السطحية تمثل الصورة الفعلية المحسوسة للجملة من حيث النطق، ومن حيث العناصر المكونة لها، والبنية العميقة هي الصورة المثالية الكاملة للجملة، لا تظهر ولا يتلفظ بها، فهي حسب اللسانيين موجودة في ذهن المتكلم من حيث الدلالة والعناصر المكونة لها في صورتها الأولى.

فالتحليل النحوي إذن من هذا المنطلق يكشف عن علاقة الصوت بالمعنى وقد أفردنا لهذه القضية الفصل الأول، لايماننا بأن اللغة أصوات وكلمات وجمل تتضافر لتعبر عن غرض ما. واللغة المنطوقة تعد صورة حيّة تعكس عمليات عقلية هي في الواقع عنصر من عناصر الشخصية المتحدثة، لأن الأسلوب هو الشخص نفسه (2).

أما الأشكال التي استخدمها الباحث للتشجير، وتوضيح ظاهرة السطح والعمق فهي رسوم بسيطة. فعند اختلاف البنتين غالباً ما يوضح بالتشجير سطح

(1) د. عبده الراجعي، النحو العربي، ص 148.

(2) تنسب هذه المقولة إلى «بيفون»، وهي مشهورة في الأدب الفرنسي، انظر: عدنان بن ذريل، اللغة والأسلوب، ص 145. وقد اقتبسها أحمد الشايب دون أن يعزوها إلى صاحبها، أنظر كتابه، الأسلوب، ص 121 وما بعدها.

الجملة وعمقها أو سطحها فقط، وعند الائتلاف يكفي بتشجير واحد للدلالة على التقاطع. غير أنه يكفي أحيانا بإبراز نظام الجملة والتعليق عليه.

وفي كل هذا يسعى الباحث الى تفسير الظاهرة اللغوية تفسيرا نحويا دلاليا. وكل ذلك في حدود الامكان.

1 — الجملة الطلبية:

هي تركيب من تراكيب الجملة العربية الانشائية، لها صور عديدة تختلف باختلاف نوع الجملة ودلالاتها، فإن كان التركيب يفيد الأمر فالجملة أمرية، وإن كان يفيد النداء أو الاستفهام فهي ندائية أو استفهامية، وإن كان يفيد النهي أو الدعاء فهي جملة نهى أو دعاء، وإن كان يفيد الترجي فهي جملة ترج.

وردت الجملة الطلبية ستا وثلاثين مرة في البردة، وتوزعت توزيعا بنويا (1) بحسب خصائص كل نوع.

والجدول يوضح ذلك

نوع الجملة الطلبية	عدد الجمل
جملة الأمر	11
جملة النداء	08
جملة الاستفهام	08
جملة النهي	05
جملة الدعاء	03
جملة الترجي	01

(1) تتبع في نسبة «بنية» رأي يونس بن الحبيب النحوي الذي يقول في ظبية ظهوي، وهو أخف من ظبي. وأن كان هذا على غير قياس إلا أن الخليل قد ألتس العذر لونس. أنظر سيبويه، الكتاب، ج 3/، ص 347. وقد نبه على هذا د. عبدالرحمن الحاج صالح. «مدخل الى علم اللسان الحديده»، مجلة اللسانيات المجلد الأول (2)، هامش ص 38.

أولا — جملة الأمر (٥):

الأمر أسلوب لغوي يطلب به الأمر من المأمور فعل شيء، ويكون لفظ الأمر بالصيغة أو الأمر باللام «أفعل، وليفعل».

وجملة الأمر قد تؤدي وظيفة نحوية في جملة مركبة، كأن تكون مفعولا به، أو جواب شرط، أو جواب نداء.

وردت جملة الأمر في البردة احدى عشرة مرة تمثلت في نمط واحد: هو الأمر بالصيغة.

الصورة الأولى (٥): فعل أمر + فاعل (مضمر في البنية السطحية) + مفعول به (جملة موصولة) + جار ومجرور + متضايان + أداة عطف + معطوف (جملة أمر) + أداة عطف + معطوف (جملة أمر):

دع ما أدعته النصارى في نبيهم وأحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم (241)

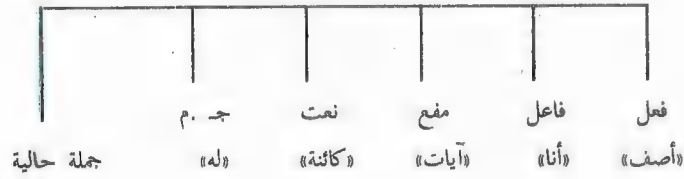
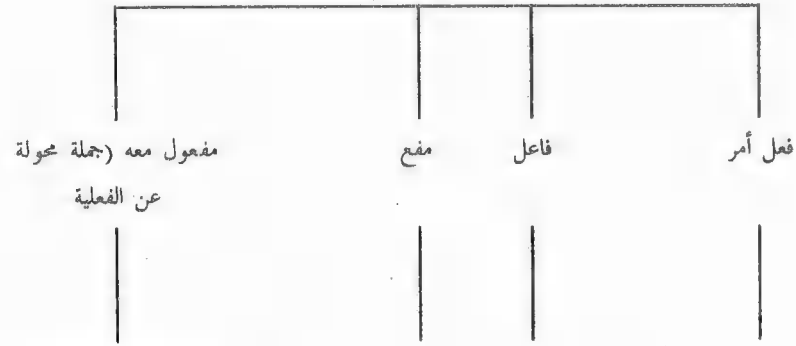
الجملتان: «ما أدعته النصارى في نبيهم» و «بما شئت مدحا فيه» موصولتان، الأولى مفعول به، والثانية عنصر مجرور.

حرف الجر «من» محذوف دال عليه نصب كلمة «مدحا» المنصوبة على نزع الخافض، وصورتها في البنية العميقة «من مدح». ويمكن أن تعد حالا.

الواو في: «وأحكم بما شئت مدحا فيه» رابط ضم الجملتين مبني ومعنى. أما الأمر فقد خرج من معناه الحقيقي الى معنى الاتماس على سبيل الرجاء.

(٥) أنظر: ابن فارس، الصحاح، ص 124، والسكاكي، مفتاح العلوم، ص 152، والسيوطي، الاتقان في علوم القرآن، ج 2، ص 81-82، ورمون طحان، الأنسنة العربية، ج 2، ص 88. (٥٥) ترتيب الصور خاضع لطبيعة الصيغة، المجردة، فالزيد بصامت، فبصامت... فإن تكررت جمل أمرية في البيت الواحد تعتمد الصيغة الأولى.

بنية العمق:



يبدو أن الأمر في هذا التركيب جواب لانكار مقدر (لم تكثر من وصف ؟....)، والتماس مؤكد على سبيل المجاز لأن الناظم لما ذكر جملة من معجزات الرسول ﷺ قدر أن المعاند والكافر الجاحد قال له: كف عن ذكر هذه الآيات التي لا تسلم بها. فأجابه دعني ووصفي آيات.. أي كأنه قال له: كيف تنكرها

الصورة الثانية — فعل أمر + فاعل مضمر في البنية السطحية + جار ومجرور + مفعول به (جملة موصولة) + أداة عطف + معطوف (جملة أمر). والجملة الأمرية على صورة المعطوف عليه:

وانسب الى ذاته ما شئت من شرف وانسب الى قدره ما شئت من عظم (241)

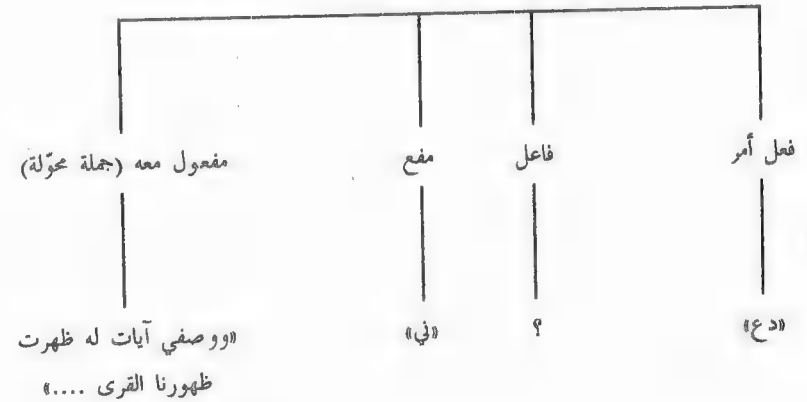
الجملتان: «ما شئت من شرف» «ما شئت من عظم» موصولتان قامتتا بوظيفة المفعول به، وتقدير الجار والمجرور: «إلى ذاته» و «إلى قدره» يفيد التأكيد أما حرف الجر في: «من شرف» فذال على بيان الجنس، والتنوين في الكلمة نفسها للتعظيم والترخيم.

وقد جيء بأسلوب الأمر لتفصيل ما أجمله في البيت السابق: «وأحكم بما شئت مدحا....».

الصورة الثالثة — فعل أمر + فاعل مضمر في البنية السطحية + مفعول به + مفعول معه (جملة محولة عن الفعلية):

دعني ووصفي آيات له ظهرت ظهور نار القرى ليلا على علم (244)

بنية السطح:



ولا تسلم بها وقد ظهرت ظهورا تاما. والجار والمجرور «له» متعلق بمحذوف
صفة قدّرت في البنية العميقة بـ «آيات كائنة له». وقد يكون متعلقا بظهور،
والتنكير في كلمتي: «ليلا» و «علم» إما للنوع أي ليلا السواد على علم شاخ،
وإما للتعظيم.

البنيتان — السطحية والعميقة مختلفتان من حيث التحويل، والاضمار،
والحذف، تمثل التحويل في المفعول معه المحوّل عن الفعلية: (أصف، آيات له
ظهرت ظهور نار القرى ليلا على علم. وتمثل الاضمار في الضميرين: (أنت،
أنا) في الفعلين: (دع، أصف). وتمثل الحذف في الصفة (كائنة).

الصورة الرابعة — ثلاث جمل أمرية متعاطفة مكونة من فعل أمر + فاعل
مضمّر في البنية السطحية + مفعول به:

وسل حيننا وسل بدرا وسل أحدا فصول حثف لهم أدهى من الوخم (246)

إضمار الفاعل في بنية السطح مع الأفعال الثلاثة (سل، سل، سل)،
وتكرار صيغة الأمر ثلاث مرات مع إبراز المفعول به في البنيتين: السطحية
والعميقة، يوحي بأن الأمر في هذا التركيب قد حمل على معنى الاعتبار والتدليل،
لأن الناظم يلفت انتباه المخاطب إلى زمن غزوات حنين وبدر وأحد اللواتي كن
وباء على الكفار.

أما كلمة «فصول» فيجوز نصبها على البدلية من الأمكنة الثلاثة، لأن المراد
بها زمن القتال. وقد تكون خبر المبتدأ محذوف مقدر في البنية العميقة بـ (هي
فصول). وقد تكون عطف بيان أو مفعولا به حذف جارة وقدّر في البنية العميقة
بـ (سل عن فصول). و «أدهى» صفة لفصول أو لحتف.

الصورة الخامسة — فعل أمر + فاعل مضمّر في البنية السطحية + مفعول
به + صفة أو حال (جار ومجرور) + جملة تعليلية:

واخش الدسائس من جوع ومن شيع فرب مخمصة شر من البخم (240)

خرج الأمر — في هذا البيت — عن معناه الأصلي إلى معنى التأديب
والارشاد، إذ لا تكليف ولا إلزام فيه. وكل ما في الأمر أن الناظم يحث على
الخوف من المكاييد التي تخفيها النفس في الجوع وفي الشيع، ذلك أن الدسائس
من الجوع كسو الخلق، والدسائس من الشيع كالكسل عن العبادة. هذا على
كون الجوع والشيع على ظاهرهما، ويحتمل أن يكون الناظم كنى بالجوع عن
قلة العبادة، والشيع عن كثرتها.

أما شبه الجملة: «من جوع، من شيع» فصفة على تقدير في البنية العميقة
(الدسائس الناشئة من جوع ومن شيع). وقد تكون حالا على تقدير: (حال
كونها ناشئة من جوع ومن شيع). وأما التنكير في الكلمتين، فإما للتنويع،
وإما للتعظيم.

الصورة السادسة: فعل أمر + فاعل مضمّر في البنية السطحية + مفعول
به + متضايفان + أداة عطف + معطوف (جملة محوّل) + جملة تعليلية:

فاصرف هواها وحاذر أن توليه إن الهوى ما تولى يصم أو يصم (239)

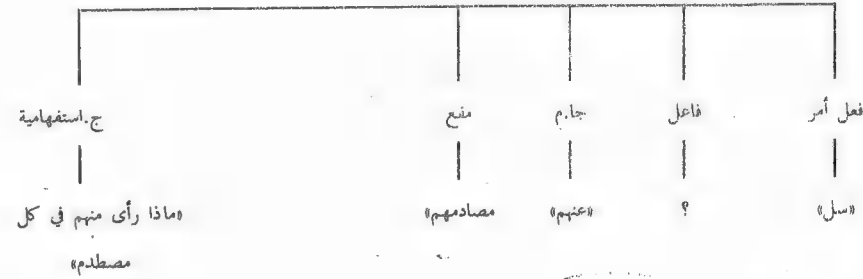
البنيتان — السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار، والحذف،
والتحويل. أما الحذف فتمثل في حرف الجر «عن» المقدر في البنية العميقة بـ
(فاصرف النفس عن هواها). وقد جيء به، لأن النفس تابعة لهواها لا تخالفه.
وأما التحويل فдал عليه «أن توليه» المقدر في البنية العميقة بـ (توليه الهوى).

والفاء في: «اصرف» فصيحة، والواو رابط جمع بين جملتين إنشائيتين.
والصيغة حاذر بمعنى أفعّل. وقد عبر الناظم بحاذر دون أحذر تنبيها على أن النفس
تراقب غفلة الشخص لتقع في هواها، فهي تحاذره كما يحاذرها، لأن المحاذرة من
الجانبيين لذلك جيء بالتعليل «إن الهوى ما تولى...» أما الأمر فдал على النصيح
والارشاد.

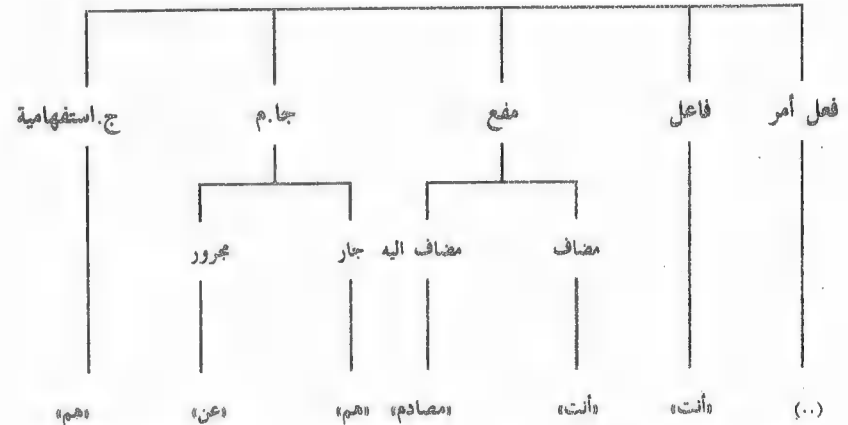
الصورة السابعة — فعل أمر + فاعل مضمّر في البنية السطحية + جار
ومجرور + مفعول به + جملة استفهامية:

هم الجبال فصل عنهم مصادمهم ماذا رأى منهم في كل مصطدم (246)

بنية السطح:



بنية العمق:



البنيتان: السلطة والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار، والتقديم والتأخير، أما الاضمار فدال عليه فاعل «سل»، وأما التقديم فدال على أهمية المسؤول عنه وهو النبي ﷺ وصحابته. والأمر محمول على معنى جواب مقدر، إذ كأن الناظم يقدر مخاطبا يجيبه بقوله: (وإن ارتبت في هذا فصل عنهم مصادمهم من الأعداء تتيقن من صحة ما أقول؟).

الصورة الثامنة — فعل أمر + فاعل مضمر في البنية السطحية + مفعول به «جملة حالية + أداة عطف» معطوف (جملة شرطية)، والجملة الأمرية على صورة المعطوف عليه.

وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استحلت المرعى فلا تسم (240)

خرج الأمر في هذا التركيب عن معناه الأصلي الى معنى والارشاد، لأن الناظم لا يأمر المخاطب على سبيل الاستعلاء والالزام، وإنما يقدم له خلاصة تجربة عاشها: وأراد من المخاطب أن ينتفع بها:

الواو في: «وإن هي استحلت المرعى...» رابط جمع بين جمعتي: الأمر والشرط، وهما جمعتان إنشائيتان. والبنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار، والتقديم والتأخير، والحذف. أما الاضمار وتمثيل في فاعلي: «راع، استحلت تسم»، وأما التقديم والتأخير فتمثل في: «وة هي في الأعمال سائمة»، دال على التأكيد، وإبراز كلمة «الأعمال» المتكونة من وحدتين دلالتين: «ال»، «أعمال» الوحدة الأولى صرفية دالة على العهد، والثانية دلالية دالة على المعهود. وقد تكون «ال» عوض المضاف إليه نحو قولهم في أعمالها. وأما الحذف فتمثل في كلمة «الصالحة»، وهي صفة للأعمال مقدرة في البنية العميقة بـ «الأعمال الصالحة». كما تمثل الحذف في كلمة «النفس» المقدرة في: «فلا تسم».

الصورة التاسعة — فعل أمر + فاعل مضمر في البنية السطحية + مفعول به + أداة عطف + معطوف (مفعول به) + أداة عطف + معطوف (جملة أمر) + أداة عطف + معطوف (جملة شرطية)، والجملة الأمرية على صورة المعطوف عليه.

وخالف النفس والشيطان وأعصمها وإن هما محضاك النصح فانهم (240)

الفاعل مضمر في البنية السطحية في الصيغ الثلاث: (خالف، أعص، أنهم)، والفعل والفاعل محذوفان مقدران في البنية العميقة بـ (وخالف أنت اشيطان)، والواو في قوله: «وإن هما محضاك...» رابط جمع بين جمل أمرية وشرطية، وهذا من باب عطف الانشاء على الانشاء. والجملة «واصعما» تكرار ضمني (خالف النفس والشيطان) دال على التوكيد على عادة العرب في كلامهم. والأمر دال على معنى النصح والارشاد.

الصورة العاشرة: فعل + فاعل مضمّر في البنية السطحية + مفعول به + جار ومجرور + نعت (جملة ماضوية مؤكدة) + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف (جملة أمر). والجملة الأمرية على صورة المعطوف عليه:

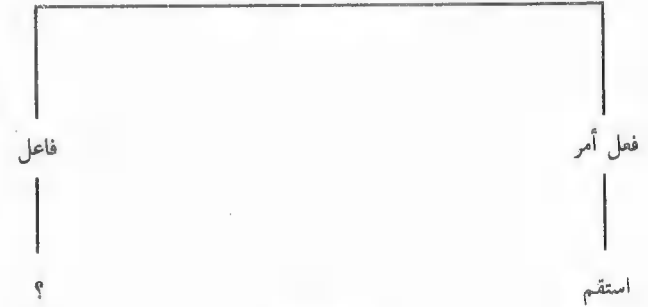
واستفرغ الدمع عين قد امتلأت من المحارم والزم حمية الندم (240)

صيغة استفرغ على زنة استفعل بمعنى أفعل (أي أفرغ الدمع بالبكاء). وقد تكون للطلب (أي أطلب فراغه). وحرف الجر «من» في: «من عين» ابتدائية، و «في»: من المحارم «تبعضيه». وجملة الأمر: «والزم حمية الندم» تعني الزم حمية الندم لك عن المحارم. وقد تكون الزم الندم الحامي لك عن عقاب المحارم. أما الأمر فدالّ على معنى التحسر والنصح.

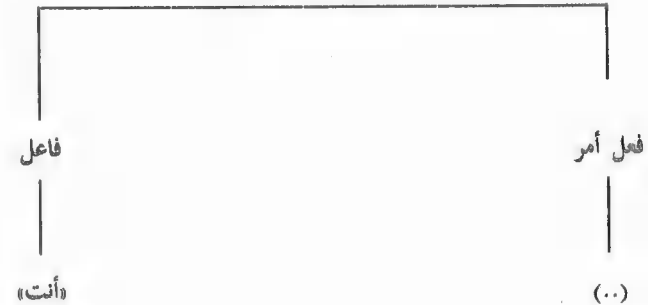
الصورة الحادية عشرة: فعل أمر + فاعل مضمّر في البنية السطحية:

أمرتك الخير لكن ما التئمت به وما استقمت فما قولي لك استقم (240)

بنية السطح



بنية العمق



جملة الأمر استقم «مفعول به للمصدر» وهو جملة محولة عن الفعلية مقدرة في البنية العميقة بـ (فلم أقل أنا لك: استقم). والأمر محمول على معنى الاستفهام الانكاري التعجبي الذي يفيد النفي باعتبار أن الكلام لا ثمرة له ولا فائدة لأنه لا ينفع غالبا إلا إذا استقام الناصح، وهو هنا غير مستقيم.

ثانياً — جملة النداء (٥):

النداء طلب إقبال المدعو على الداعي بأحد حروف النداء. أو هو تنبيه المنادي وحمله على الالتفات. وقد يخرج إلى معان أخرى. كما يؤدي وظيفة نحوية في جملة مركبة كأن يكون مفعولا به. وعناصره في الأصل هي: أداة النداء، والمنادي والمنادى، ومضمون النداء. ورد هذا التركيب النحوي في البردة ثمان مرات. وضم نمطا واحدا تمثل في الجملة الندائية المصدرة بالأداة «يا».

الصورة الأولى — أداة النداء «يا» + منادى (مخصص بالاضافة) + مضمون النداء (جملة اسمية منسوخة) + ظرف + متضايفان + نعت:

يا أكرم الرسل مالي من ألوذ به سواك عند حلول الحادث العمم (248)

المنادى مخصص بالاضافة دالّ على التفضيل، وجملة «مالي من ألوذ به سواك عند حلول الحادث العمم»، مضمون النداء، وهي جملة خبرية، والتقديم والتأخير في «مالي من ألوذ به...» مقدر في البنية العميقة «ما من ألوذ به لي». و «من» نكرة موصوفة بمعنى «أحد»، وجملة «ألوذ به» نعت لـ (من)، والرابط فيها الهاء في «به». والجار والمجرور «به» متعلق بألوذ، وكلمة «سواك» بدل من النكرة أو صفة ثانية لها. وقد تكون ظرف مكان.

أما النداء — في هذا السياق — فدالّ على معنى الرجاء والاستعطاف.

(٥) أنظر سيبويه، الكتاب، ج 2، ص 182 وما بعدها. وابن يعيش، شرح المفصل، ج 1، ص 127، والسيوطي الاتقان، ج 3، ص 82-83. ومهدي الخزومني، في النحو العربي، ص 301.

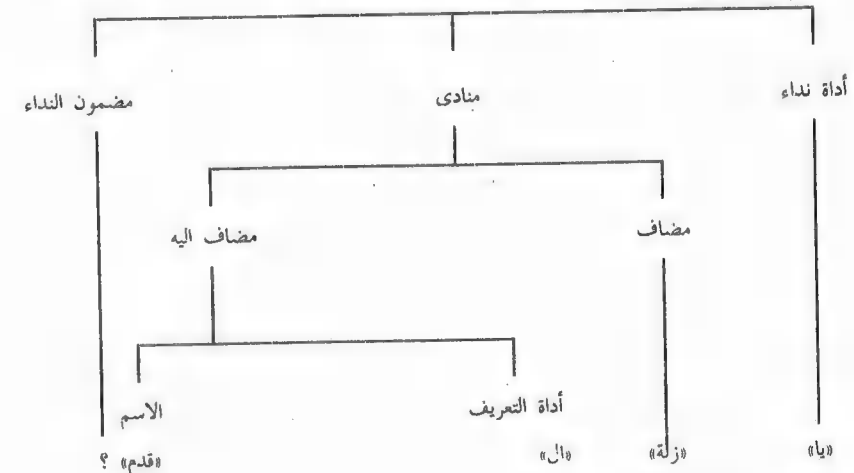
الصورة الثانية — أداة النداء «يا» + منادى + مضمون النداء + جملة تعليلية:

يا نفس لا تقنطي من زلة عظمت إن الكبائر في الغفران كاللحم (248)
أداة التعليل محذوفة في البنية السطحية، مقدرة في البنية العميقة بالفاء «فإن الكبائر في الغفران...»، ومضمون النداء جملة نهي مكونة من أداة نهي + فعل مضارع مسبوق بوحدة صرفية (1) (التاء) في «تقنطي» دالة على المخاطب المؤنث المفرد وهي النفس + نار وجرور + من زلة «متعلق» بتقنطي + نعت (جملة ما. ضوية مثبتة).

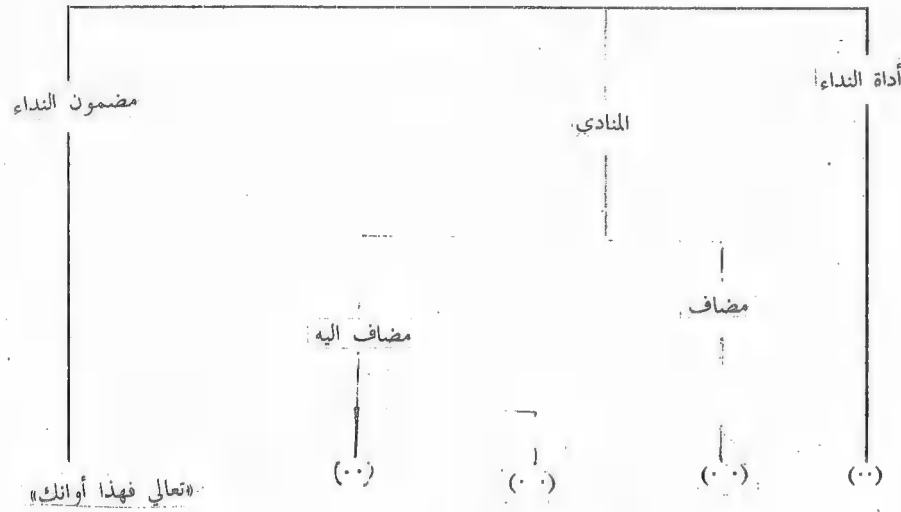
أما كلمة «نفس» فقد رويت بالكسر على تقدير مضاف إليه (ياء المتكلم) في البنية العميقة «نفسى». ويجوز ضمها على اعتبار المنادى نكرة مقصودة. وأما النداء فدال على معنى التأنيس: لأن الناظم لما خاف على نفسه القنوط من رحمة الله تعالى بسبب الخوف أقبل على النفس يخاطبها بتحقيق رجائه، ويؤنسها بعظم فضل ربه.

الصورة الثالثة — أداة النداء «يا» + منادى (مخصص بالاضافة) + مضمون النداء (جملة أمرية محذوفة في البنية السطحية).

إن لم يكن في معادي آخذا بيدي فضلا وإلا فقل: يازلة القدم (248)



بنية العمق



مضمون النداء جملة أمرية محذوف في بنية السطح، مقدر في البنية العميقة ب «تعالى فهذا أوانك». والجملة الندائية واقعة مفعولا به (مقول القول) أما النداء فدال على تحقق الأمر وتقرره (أي فهلاكي واقع لا محالة).

الصورة الرابعة — أداة نداء «يا» + منادى (مخصص بالاضافة) + مضمون النداء (محذوف في البنية السطحية) + أداة عطف + معطوف (جملة دعائية) + أداة عطف + معطوف (جملة دعائية).

يا رب واجعل رجائي غير منعكس لديك واجعل حساني غير منحزم والطف بعبدك في الدارين إن له صبرا متى تدعه الأحوال ينهزم وائذن لسحب صلاة منك دائمة على النبي بمنهّل ومنسجم (248)

المضاف إليه «ياء المتكلم» في كلمة «رب» محذوف في بنية السطحية للتخفيف. ومضمون النداء محذوف كذلك في البنية نفسها، مقدر في البنية العميقة ب ««ارحمني أو حقق ظني وما شيهما» وهو جملة دعائية معطوف عليها «واجعل رجائي غير منعكس...».

أما العطف — في هذا التركيب — فدالٌّ على المبالغة في الطلب والرجاء.
وأما النداء فدال على معنى الدعاء، لأن الناظم يسأل الله الرحمة والعفو.

الصورة الخامسة — أداة نداء «يا» منادى (مخصص بالاضافة) + جار ومجرور + نعت + مضمون النداء + جار ومجرور $\times 2$ + جملة شرطية:

يا لائمي في الهوى العذري معذرة مني إليك ولو أنصفت لم تلم (239)

الجار والمجرور: «في الهوى» متعلق بلائمي، و «منّي، إليك» متعلقان بمعذرة، وهي إن قرئت بالنصب فهي مفعول به، وإن قرئت بالرفع فهي مبتدأ، وخبره «منّي إليك» أو هي خبر مبتدؤه محذوف في البنية السطحية، مقدر في البنية العميقة (هذه معذرة). غير أننا نرجح النصب، لأنه أليق بالمقام.

أما النداء فقد خرج الى معنى التوبيخ.

الصورة السادسة — أداة نداء «يا» + منادى (مخصص بالاضافة) + جار ومجرور + متضايقان + نعت (جملة مضارعية منفية) + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف + مضمون النداء (محذوف في البنية السطحية:

فيا خسارة نفس في تجارتها لم تشتتر الدين بالدنيا ولم تسم (247)

الجملة «لم تشتتر الدين بالدنيا» صفة لنفس. والجار والمجرور «في تجارتها» + بالدنيا «متعلقان (بخسارة وتشتري). والجملة «لم تسم» معطوفة على جملة «لم تشتتر الدين بالدنيا».

ومضمون النداء جملة أمرية محذوفة في البنية السطحية، مقدّرة في البنية العميقة بـ (احضري هذا أوانك وما أشبهها). ولما ورد مضمون النداء أمرا يطلب من المأمور الحضور عدّ كناية عن استغظام خسارة النفس والتعجب منها.

أما النداء فدالٌّ على شدّة التحسر والندامة. وقد يكون للتعجب، فيقدر في البنية العميقة بـ (ما أحسر نفسا في تجارتها؟).

الصورة السابعة — أداة نداء «يا» + منادى (مخصص بالاضافة) + حال + أداة عطف + معطوف + متضايقان + نعت + أداة عطف + معطوف (جملة موصولية) + نعت + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف (جملة موصولية) + نعت + جار ومجرور + مضمون النداء:

يا خير من يمم العافون ساحته سعيًا وفوق متون الأنيق الرسم
ومن هو الآية الكبرى لمعتبر ومن هو النعمة العظمى لمنتم
سريت من حرم ليلا إلى حرم كما سرى البدر في داج من الظلم (245)

تميّز هذا التركيب بما يلي:

1 — أداة النداء «يا» دالة على أهمية ما سيذكر.

2 — كلمة «سعيًا» مصدر بمعنى ساعين، اختارها الناظم دون الثانية لابرار سرعة السعي إلى الرسول ﷺ.

3 — كلمة «فوق ظرف مكان ضمن معنى (على). وقد يكون متعلقًا بحال محذوف، مقدر في البنية العميقة بـ «وركبانا فوق متون الأنيق».

4 — الجملتان: «من هو الآية الكبرى»، ومن هو النعمة العظمى» موصولتان، الأولى معطوفة «من» في «ياخير من يمم العافون ساحته». وقد تكون معطوفة على المنادي، والتقدير في البنية العميقة «ويا من هو الآية...» والثانية معطوفة على «من هو الآية الكبرى».

— الجار والمجرور «من حرم + إلى حرم» متعلق بسريت. و «في داج» متعلق بسري. و «من الظلم» نعت لداج.

6 — جملة: «سريت من حرم ليلا إلى حرم كم سرى البدر في داج من الظلم» مضمون النداء، وهي جملة خبرية.

7 — الجملة «كما سرى البدر في داج من الظلم» منعور مطلق، مقدرة في بنية العميقة بـ «مثل سير البدر في داج من الظلم»، وهي دالة على التشبيه.

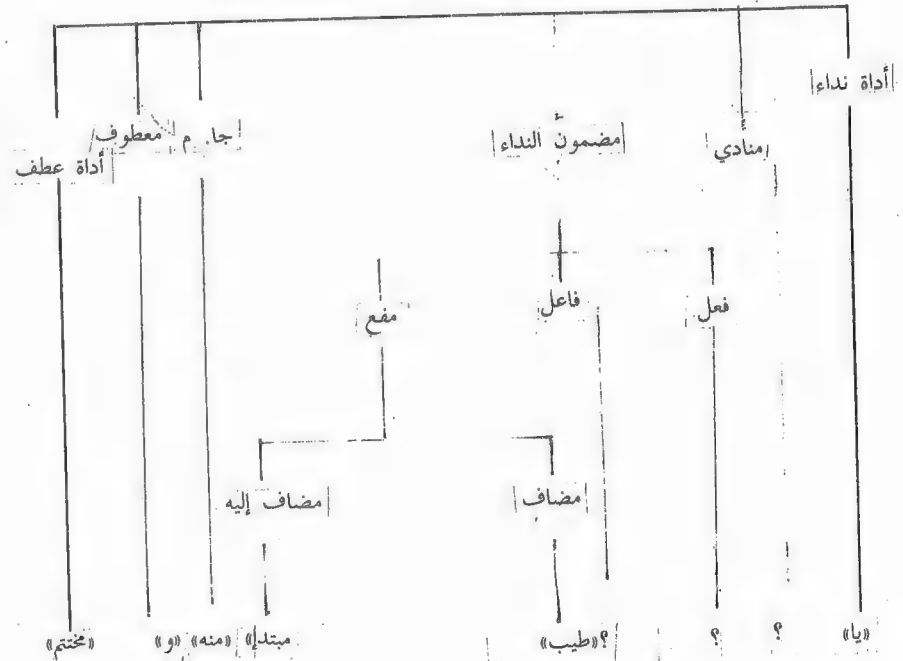
8 — استعمال «ليلا» مع سري للتوكيد، والتنوين فيه للتقليل، لأن الناظم أراد في ليلة واحدة.

9 — أما بنظرة شاملة للنص فنتبين أن الناظم كان عليه بمقتضى ما سبق أن يعبر بضمير الغائب. لكنه التفت إلى الخطاب فحوّل كلامه من أسلوب إخباري بسيط إلى أسلوب إنشائي دالّ على معنى الاستغاثة والتعظيم.

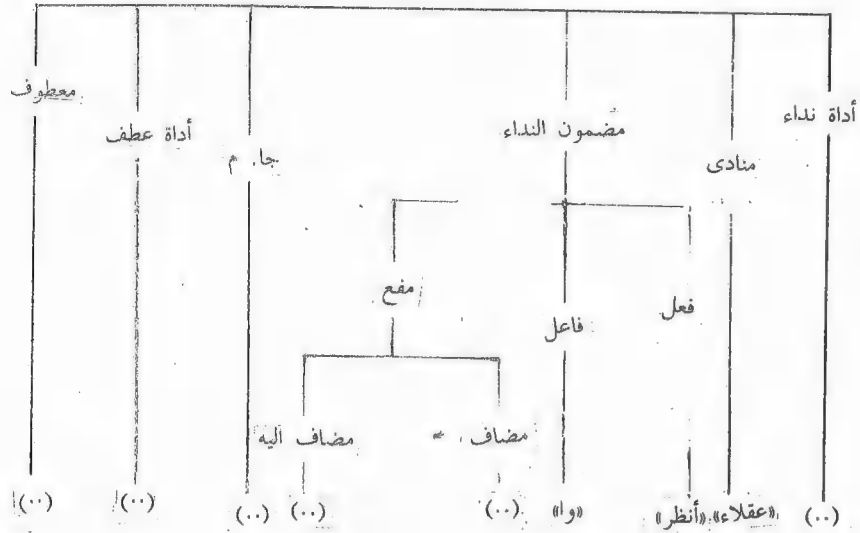
الصورة الثامنة — أداة النداء «يا» + منادى (محذوف في البنية السطحية) + مضمون النداء (جملة أمر محذوفة في البنية السطحية) + مفعول به + متضايان + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف:

أبان مولده عن طيب عنصره يا طيب مبتداً منه ومختتم (242)

بنية السطح



بنية العمق



المنادى محذوف في البنية السطحية، مقدر في البنية العميقة بـ «عقلاء»، ومضمون النداء محذوف أيضاً في البنية السطحية، مقدر في البنية العميقة بـ «انظروا» والجار والمجرور «منه» للبيان، لأن الهاء عائدة في البنية العميقة على النبي ﷺ. أما النداء فـ «دالّ» على معنى التعجب، لأن العرب إذا استعظمت شيئاً نادته على سبيل التعجب.

ثالثاً — الجملة الاستفهامية (٥):

الاستفهام في اللغة طلب الفهم، ويتعلق إما بالمسند، وإما بالاسناد. وسواء تعلق بهذا أم بذلك، فإنه دائماً يكون باحدى أدوات الاستفهام وهي: الهمزة، وأم، وهل، وأي، وكم، وكيف، وأين، ومتى، وأيان. هذه الأدوات — فيما يرى النحاة — منها ما هو مختص بطلب التصديق، ومنها ما هو لطلب التصور والتصديق كـ «الهمزة»، وسائر الأدوات للتصور دون التصديق.

(٥) انظر سيويه، الكتاب، ج 1، ص 98-101، ج 8، ص 115. والجرجاني، دلائل الإعجاز ص 87. والسكاكي، مفتاح العلوم، ص 148 وما بعدها، والسيوطي، الاتقان في علوم القرآن، ج 2، ص 79 وما بعدها.

أما دلالة الجملة الاستفهامية فتابعة للسياق، وأما عناصرها فهي: المستفهم، والمستفهم، وأداة الاستفهام، والمستفهم عنه.

وردت الجملة الاستفهامية في ثمانية مواضع، وتوزعت حسب الأنماط التالية:

النمط الأول — جملة استفهامية مصدرية بالهمزة.

الصورة الأولى — أداة استفهام «أ» + جملة مضارعية + مفعول به (جملة اسمية) + جملة موصولية + متضايقان + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف.

أحسب الصب أن الحب منك — ما بين منسجم منه ومضطرم؟ (238)

المفعول به «أن الحب منكم» جملة سدّت مسد المفعولين باعتبار الفعل «يحسب» متعديا إلى مفعولين. والموصوف محذوف في: «منسجم» و «مضطرم» وكلاهما صفة لدمع وقلب. والتقدير في البنية العميقة «دمع منسجم منه»، و «قلب مضطرم» فالحذف وإقامة الصفة مقام الموصوف إذن تهويل لوقع المعنى على القاري، وتهويل صورته الحاضرة الغائبة. وصلة الموصول «ما» محذوفة في البنية السطحية، مقدّرة في البنية العميقة بـ «الحب الذي هو بين دمع منسجم وقلب مضطرم».

أما بنظرة شاملة للنص فتبين أن الناظم كان عليه بمقتضى ما سبق أن يعبر بتاء الخطاب، لكنه التفت إلى الغيبة، ونزل الاستفهام منزلة الإنكار، فأكتسب البيت بذلك طابع الحكمة الخالدة المؤثرة.

الصورة الثانية — أداة استفهام «أ» + جار ومجرور + (متضايقان) $2 \times$ + جملة فعلية + نعت (جملة فعلية) + أداة عطف + معطوف (جملة فعلية) $2 \times =$

أمن تذكر جيران بندي سلم مزجت دمعا جرى من مقلة بدم
أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظلماء من إضم (238)

نلاحظ في هذا التركيب:

1 — طول الجملة الاستفهامية.

2 — اختلاف عناصر البنتين: السطحية والعميقة من حيث الترتيب كالتقديم والتأخير، ومن حيث الاضمار والاظهار.

3 — كثرة العناصر المجرورة.

4 — كثرة الأفعال.

5 — «من» في قوله: «أمن تذكر» للتعليل، وهي متعلقة بمزجت، وقد قدمها الناظم للتنبيه على أن الشك ليس في المزج الذي هو ثابت مشاهد، بل في سببه.

6 — المتضايقان في قوله: «تذكر جيران» من باب إضافة المصدر إلى مفعوله بعد حذف الفاعل، لأن البنية العميقة مقدرة بـ (تذكرك جيرانا). وقد حذف الناظم الفاعل وأقام المفعول به مقامه.

7 — الباء في قوله: «بندي» بمعنى (في).

8 — إفراد كلمة «مقلة» عادة من عادات العرب، لأنهم قد يطلقونها ونظائرها مفردة، ويريدون بها المثني. ومثل هذا كثير في اللغة العربية.

9 — «من» في قوله: «جرى من مقلة» ابتدائية، وهي متعلقة بالفعل «جرى».

10 — الباء في قوله: «بدم» بمعنى المصاحبة أو التعدية، فهي للمصاحبة بالنظر إلى «جرى»، وللتعدية بالنظر إلى «مزجت». فالباء إذن يتنازعها الفعلان: «مزجت، وجرى».

11 — التنوين في «جيران، دمعا، مقلة، دم» دال على النوعية، وهي هنا للتعظيم.

12 — الرابط «أم» متصل، يطلب به وبالهزمة التعيين.

13 — نسج كلام الناظم «أم هبت الريح» و «أومض البرق» على غير المألوف، لأن أم تفيد المعادلة. ومن شروطها أن تقع «بين مفردين وبين جملتين، والجملتان تكونان اسميتين أو فعليتين، ولا يجوز أن يعادل بين اسمية وفعلية إلا أن تكون الاسمية بمعنى الفعلية أو الفعلية بمعنى الاسمية⁽¹⁾» والشاعر لم يعادل بين الجملتين، ذلك أنه ذكر الاسمية ثم أتى بالفعلية في موضعين: «هبت الريح» و «أومض البرق». وهذا الاستعمال غير مستساغ، لأنه عدول عن القاعدة. بيد أن الناظم بهذا الخرق قد قوى عملية التأثير والايحاء من خلال التقابل بين عناصر الجملة، لأن التذكر كظاهرة معنوية يقابله هبوب الرياح، وإمض البرق، وهما ظاهرتان محسوستان. والثبوت في الأسماء تقابله الحركة في الأفعال، وهي أليق بالمقام لما يتميز به كل من الريح والبرق من حركة. فلو عادل الناظم بين الأسماء لضاعت هذه الخلاوة والطلاوة التي يحس السامع بقوة سحرها مع الأفعال دون الأسماء.

14 — الأعلام: «(بذي سلم)، «كاظمة»، «إضم» أعطت الخطاب شحنة إخبارية متميزة، لأنها تحمل دلالات مركزية، ودلالات هامشية⁽²⁾. أما المركزية فمتمثلة في القدر المشترك بين أفراد المجتمع، من ذلك أن «ذي سلم». موضع بين مكة والمدنية⁽³⁾، وكاظمة بقرب المدينة المنورة⁽⁴⁾، و «إضم» واد بقرب المدينة المشرفة⁽⁵⁾. وأما الهامشية فمتمثلة فيما تحمله هذه الكلمات من ظلال معنوية خاصة بتجارب الشاعر. فهي مصدر الهامه، ومخزن عطائه وقد صدق من قال: إننا نحمل وطننا اللغوي والشعري أطفالا في أعقاب أحذيتنا⁽⁶⁾.

- (1) أنظر الزركشي، البرهان في علوم القرآن ج 4، ص 185.
- (2) أنظر إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، ص 106 وما بعدها، و «موان» مفاتيح الألسنية، ترجمة الطيب البكوش، ص 139 وما بعدها.
- (3) أنظر ياقوت بن عبد الله الحموي معجم البلدان، ج 4، ص 240.
- (4) المصدر نفسه، ج 4، ص 431.
- (5) أنظر ياقوت الحموي، معجم البلدان، ج 1، ص 244—215.
- (6) موان، مفاتيح الألسنية، ترجمة الطيب البكوش، ص 141.

15 — خروج الاستفهام الى معنى الحيرة قوى الشحنة الاخبارية، وميز الجملة بخصائص أسلوبية، لم يقف الناظم عند حدودها، بل تجاوزها الى أعماق الدلالة، حيث كسر قانون التواصل بعدوله عن مخاطبة ما يجب أن يخاطب الى مخاطبة نفسه التي جرد منها شخصا مزج دمه الجاري، واستفهم عن سببه، أهو من تذكر الجيران المقيمين بذى سلم أم من هبوب الريح من جهة كاظمة وإمض البرق في الظلماء من إضم؟

النمط الثاني جملة اسمية مصدرية بكيف:

من هذا النمط ثلاثة أمثلة:

- وكيف يدرك في الدنيا حقيقته قوم نيام تسلّو عنه بالحلم (241)
- فكيف تنكر حبا بعدما شهدت به عليك عدول الدمع والسقم (239)
- وكيف تدعو الى الدنيا ضرورة من لولاه لم تخرج الدنيا من العدم (240)

يمكن إنجاز نظام الجملة الاستفهامية في هذه الأمثلة كما يلي:

- أداة الاستفهام «كيف» + جملة مضارعية + جار ومجرور + متضاريفان + نعت + نعت (جملة مضارعية).
- أداة الاستفهام «كيف» + جملة مضارعية + مضاف + مضاف إليه (جملة موصولة أو مصدرية) + أداة عطف + معطوف.
- أداة عطف الواو + أداة الاستفهام «كيف» + جملة مضارعية + مضاف + مضاف إليه (جملة موصولة، صلتها جملة شرطية).

المستفهم عنه في هذه التراكيب: إنكار الحب، وإدراك حقيقة الرسول ﷺ، ودعوة الحاجة الى الدنيا. وقد ارتبطت هذه المعاني بأفعال مكونة من وحدات صرفية مفيدة⁽¹⁾. يمكن أن تتمفصل⁽²⁾ كالآتي:

- (1) انظر: DUbois et autres dictionnaire de linguistique morpheme et Vendeyes, le langage, p. 949.
- (2) أنظر فكرة: martinet, elements la Double articulation d'usage de linguistique générale.

ت / نكر	_____	تنكر
ي / درك	_____	يدرك
ت / دعا	_____	تدعو

الوحدات الصرفية مختلفة الدلالة، إذ في الفعل الأول دالة على المفرد المخاطب، وفي اثنائي دالة على المفرد الغائب، وفي الأخير دالة على المؤنث الغائب.

أما التركيب الاستفهامي في البيت الأول فمرتبط بمعنى الانكار الدال على الاستبعاد والنفي، إذ كأن الناظم قال: «لا يدرك في الدنيا...» والجملة في بنية السطح مضارعية مثبتة، وهي في بنية العمق مضارعية منفية. وأما في البيت الثاني فدال على التعجب. وأما في البيت الأخير فمرتبط بمعنى الانكار الدال على النفي، فكأن الشاعر قال: «لا تدعو الى الدنيا....». والجملة في بنية السطح مضارعية مثبتة، وهي في بنية العمق مضارعية منفية.

النمط الثالث — جملة استفهامية مصدرية بما:

ونظامها: أداة استفهام «ما» + جملة اسمية + جملة شرطية + أداة عطف + معطوف (جملة استفهامية تحوي جملة شرطية):

فما لعنيك إن قلت اكفاهما وما لقلبك إن قلت استفق بهم (238)

اختلاف البنيتين: السطحية والعميقة من حيث الاضمار والحذف. فالاضمار متمثل في كلمة «قلبك» المقدرة في الفعلي: «استفق، وبهم»، والحذف متمثل في التمييز في كلمة «همتا»، لأن الكلام (همتا دمعاً). والتمييز محوّل عن الفاعل والتقدير في البنية العميقة (همتا دمعهما) فالناظم حوّل الاسناد عن الدمع في البنية السطحية إليهما على سبيل الجواز العقلي، لأن العين لا تسيل، إنما يسيل ماؤها. كما حذفت اللفظتان: «لهما، وله» في: «فما لعنيك إن قلت»، و «ما لقلبك إن قلت»، أما الفاء في قوله: «فما لعنيك...» ففصيحة.

الجملة «وما لقلبك إن قلت استفق بهم» معطوفة «فما لعنيك إن قلت اكفاهما»، وهذا من باب عطف الانشاء على الانشاء. والجملتان: «اكفاهما واستفق» مفعولان (مقول القول).

فك الادغام في «اكفاه» مخالف لقواعد العربية، لأنه غير جائز. غير أن الناظم اضطر الى ذلك اضطراراً (1).

أما الاستفهام في هذا البيت فدال على الانكار. وقصد به اضطرار المخاطب الى الاعتراف.

النمط الرابع — جملة استفهامية مصدرية بمن:

ونظامها: أداة استفهام «من» + جملة اسمية + جار ومجرور + متضايقان $2 \times$ + مفعول مطلق (جملة مصدرية بحرف الجر):

من لي برد جهاج من غوايتها كما يرد جهاج الخيل باللجم (239)

الجملة «كما يرد جهاج الخيل باللجم» مفعول مطلق دال على التشبيه والتوكيد، لأن الكلام مقدر في البنية العميقة بـ (رداً مثل ردّ جهاج الخيل باللجم في القوة والعنف). والجار والمجرور «من غوايتها» متعلق بمحذوف صفة للجهاج، لم تظهر في البنية السطحية، وهي في البنية العميقة (جهاج ناشيء من غوايتها).

أما التركيب الاستفهامي فدال على التمني والاستعطاف والاستغاثة، ويمكن أن يكون دالاً على الانكار، لأن الناظم لما تبين أن النفس لم تتعظ بواعظ الشيب استفهم على سبيل التمني والاستعطاف والاستغساة عن يتكفل له برد جهاجها بالمواعظ السنية والأحكام الربانية.

النمط الخامس — جملة استفهامية مصدرية بماذا:

ونظامها: أداة استفهام «ماذا» + جملة ماضوية + جار ومجرور $2 \times$ + متضايقان:

هم الجبال فصل عنهم مصادمهم ماذا رأى منهم في كل مصطدم (246)

(1) أنظر عبد الله محمد بن جعفر القيرواني، ما يجوز للشاعر في الضرورة، ص 92 و 132 و 133.

في تحديد وظيفة «ماذا» هناك من اعتبرها بتمامها اسم استفهام وهو الرأي الذي نرجحه، وعليه نعتبرها مفعولا به في البنية العميقة. وهناك من عد «ما» اسم استفهام مبتدأ، وخبره «ماذا» وهو اسم موصول ورأى صلته.

والجار والمجرور «منهم وفي كل مصطدم» متعلقان برأي. وإضمار الفاعل في البنية السطحية وظهوره في البنية العميقة بصيغة (مفاعل) دل على معنى المشاركة وقوى دلالة الأمر (1) في إزالة الشك في قوة الرسول ﷺ وصحابته.

رابعا — جملة النهي (٥):

وقد ورد هذا التركيب في خمسة مواضع كونت نمطا واحدا تمثل في جملة النهي المصدرة بلا. ومن صوره.

الصورة الأولى — أداة نهي «لا» + فعل مضارع + فاعل مضمر في البنية السطحية:

وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استلحت المرعى فلا تسم (240)

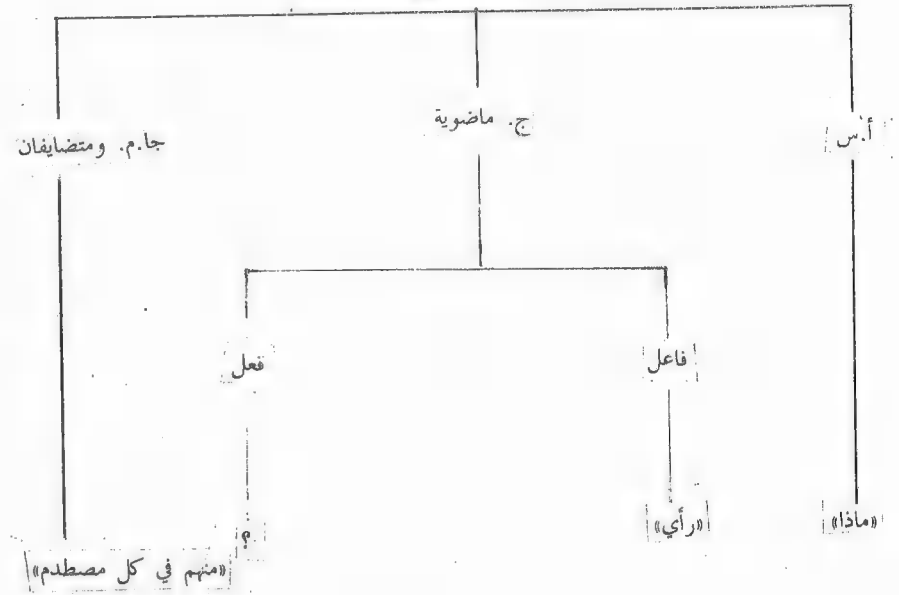
جملة النهي «فلا تسم» عبارة الجواب، وهي مصحوبة بإيجاز الحذف، لأن الناظم حذف المفعول به المقدر في البنية العميقة بـ (فلا تسم أنت النفس). والداعي الى الحذف قد يكون التوكيد والتعميم، وقد يكون ضيق المقام، وضروري: الوزن والقافية. أما اقتران الجملة بالفاء، فلأنها طلبية وأما النهي فдал على معنى الارشاد.

الصورة الثانية — أداة نهي «لا» + فعل مضارع + فاعل مضمر في البنية السطحية + جار ومجرور + مفعول به + متضايفان + جملة تعليلية:

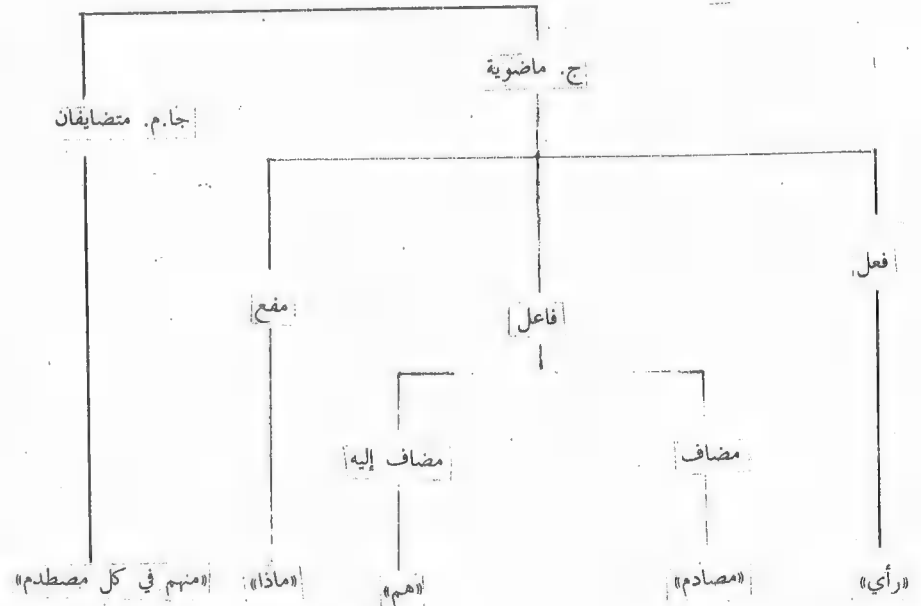
(1) انظر جملة الأمر، ص 167.

(٥) أنظر السكاكي، مفتاح العلوم، ص 152—253. والسيوطي، الاتقان، ص 92. وريمون طحان، الألسنية العربية، ج 2، ص 88.

بنية السطح



بنية العمق



«فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوي شهوة الفهم» (239)

البنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار والتقديم والتأخير والحذف. أما تقديم الجار والمجرور في «فلا ترم المعاصي كسر شهوتها» فالأرجح أنه للتنبيه والتوكيد، لأن الناظم بني هذا البيت على تصور شخص قال له: لا حاجة الى رد النفس، لأنك إن إعطيتها ما تتمناه من المعاصي أنكسرت شهوتها فردّ عليه بقوله: «فلا ترم بالمعاصي...». وأما الحذف فتمثل في أداة التعليل (لأن أو الفاء) الداخلين على الجملة التعليلية، وكلاهما صالح للتعليل.

أما النهي فدلّ على معنى النصيح والارشاد. والنصيحة فيه مشحونة بقوة دلالتها وطابعها الحكمي.

الصورة الثالثة — أداة نهى «لا» + فعل مضارع + فاعل مضمر في البنية السطحية + مفعول به + جار ومجرور + متضايقان + جملة تعليلية:

«لا تنكر الوحي من رأياه إن له قلبا إذا نامت العينان لم ينم» (243)

النهي — هنا وارد على حقيقته، وهو الكف عن إنكار الوحي من رؤيا الرسول ﷺ. أما قوله: «من رأياه»، فإن قصد بمن الابتداء فسر كلام الناظم بـ (لا تنكر الوحي حال كونه مبتدأ من رأياه في النوم)، وإن أعبرت «من» ظرفية فالتقدير (لا تنكر الوحي في رأياه، وأما التنوين في «قلبا» فالتعظيم، لأن قلب النبي ﷺ متصف باليقظة الدائمة. وأما الصيغة «لا تنكر» فهي من إطلاق الخاص على العام (أي لا تنكروا).

الصورة الرابعة — أداة نهى «لا» + فعل مضارع مضمر في البنية السطحية + جار ومجرور + مفعول به + أداة عطف + معطوف + جملة تعليلية + أداة عطف + معطوف:

«ولا تطع منهما خصما ولا حكما فأنت تعرف كيد الخصم والحكم» (240)

البنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار والتقديم والتأخير والحذف. فتقديم الجار والمجرور «منهما» في «ولا تطع منهما خصما» للتوكيد.

وأما الحذف في: «ولا حكما» فهو من عادة العرب في كلامها. والنهي مؤكد بالتعليل، ودال على النصيح والارشاد.

الصورة الخامسة — أداة نهى «لا» + فعل مضارع مقترن بنون التوكيد الخفيفة + فاعل مضمر في البنية السطحية + جار ومجرور (متعلق بتعجبين) + نعت (جملة فعلية) + حال (جملة فعلية) + مفعول لأجله أو حال + جملة حالية + نعت:

«لا تعجبن لحسود راح ينكرها تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم» (245)

الجملتان: «ينكرها تجاهلا» و«و» وهو عين الحاذق الفهم «حالان، وصاحب الحال فاعلا (راح⁽¹⁾)، وينكر المضمرة. والجملة «راح ينكرها تجاهلا» نعت لحسود، وهي جملة مركبة. وستحدث عن هذه الجمل في أماكنها. أما النهي — في هذا التركيب — فدلّ على النصيح والارشاد.

خامسا — الجملة الدعائية⁽²⁾:

الدعاء هو الطلب على سبيل الاستغاثة، والعون، والتضرع، والعفو، والرحمة، وما أشبه ذلك، ويكون لمن فوق الداعي وال طالب مرتبة.

والجملة الدعائية قد تؤدي وظيفة نحوية في جملة مركبة كأن تكون مضمون نداء في جملة ندائية.

تمثل هذا النوع في نمطين:

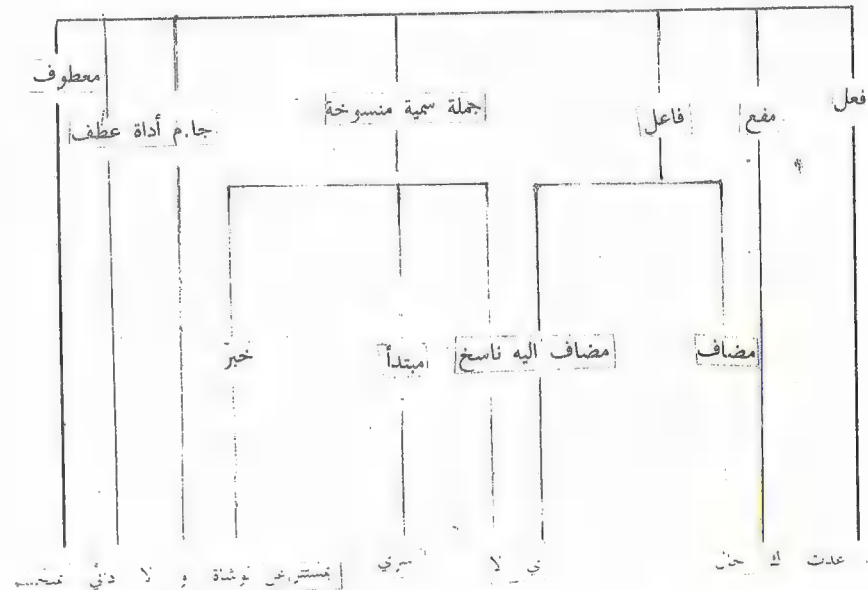
النمط الأول — فعل دعاء + مفعول به + فاعل + جملة اسمية منسوخة + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف (جملة اسمية منسوخة).

«عدتك حالي لاسري بمسّتر عن الوشاة ولا دائي بمنحسم» (239)

(1) نعت راح بمعنى ذهب، وليس بمعنى صار.

(2) أنظر ابن فارس، الصحاح، ص 187.

بنية السطح



الجملة «لا دأى بمنحسم» معطوفة على «لا سرى بمستتر عن الوشاة»، وهي جملة مستأنفة استعنافاً بيانياً، إذ كأن الناظم قدّر لائماً بـ (وما حالك التي استعظمتها؟) فأجابه (والسر لا يكتمه الشخص عن غيره). والجار والمجرور «عن الوشاة» متعلق «بمستتر»، والتقديم والتأخير في عدتك حالي» من باب الحذف والإيصال، لأن الكلام مقدر في البنية العميقة بـ (عدت إليك)، فحذف (إلى) ووصل الفعل بالكاف حتى صار الكلام «عدتك حالي».

والجملة الدعائية مشحونة بمعنى الاستعاطف، لأن الناظم لمّا أبدى المعذرة لللائمة في الهوى العذري — في البيت السابق — لم يرجع عن اللوم، بل استعطفه بالدعاء قائلاً: (عدتك حالي أي جاوزتك حالي). وقد تكون الجملة هذه استفهامية والهمزة مقدرة. كما يمكن أن تكون إخبارية. بيد أننا نرجح الدعائية للأسباب المذكورة.

الخط الثاني = فعل الدعاء + فاعل مضمَر في البنية السطحية + جار
ومجرور + متضایفان + جار ومجرور + جملة تعليلية تحوي جملة شرطية + أداة
عطف + معطوف (جملة دعائية مكونة من فعل الدعاء + فاعل مضمَر في البنية
السطحية + جار ومجرور + متضایفان + جار ومجرور + نعت + جار ومجرور
+ أداة عطف + معطوف):

«والطف بعبدك في الدارين إن له صبرا متى تدعسه الأهوال ينهمز
«وائذن لحسب صلاة منك دائمة على النبي بمنهل ومنجسم» (243)

الجملة «والطف بعبدك في الدارين...» «معطوفة على» واجعل رجائي غير منعكس لديك...» في البيت السابق، والجملة «وائذن لسحب صلاة...» معطوفة على «والطف بعبدك في الدارين...»، والجملة «إن له صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم» علة لـ (والطف بعبدك في الدارين).

وشبه الجمل « بعبدك + في الدارين » متعلقان (بالطف). و السحب «للسحب» على النبي «متعلقان (بائذن وبدائمة). أما «منك» فصفة للصلاة، وأما «عنهل» فصفة لموصوف مقدر في البنية العميقة بـ (بمطر منهل).

والإضافة في «سحب صلاة» من إضافة المشبه به الى المشبه أي كأن الناظم قال: للصلاة الشبيهة بالسحب، والجامع مع أن كلا رحمة.

وكلمة «عبدك» تعبير مناسب لمقام الدعاء. وكلمة «دائمة» إن قرئت بالكسر فهي نعت للصلاة أو السحب، وإن قرئت بالنصب فهي حال من الصلاة. وحرفا اللام والباء في «سحب ومنهل» للتعدية.

سادسا — جملة الترجمی (۵):

لم نعثر في البردة إلا على نمط واحد. نظامه كالآتي: أداة ترج + جملة اسمية (مبتدأ + متضايقان + ظرف + مضاف إليه (جملة مضارعية) + خبر

(*) انظر ابن فارس، الصاحبي، ص 170. والسيوطي، الاتقان، ج 2، ص 82.

بأن المأمور في تلك الحالة هو في الغالب الشاعر نفسه، فيكون رد فعله متمثلاً فيما يلي الأمر فيصطبغ عنده بمعنى الحاضر. أو بمعنى الإنسان — في مفهومه العام — الذي يراد منه الامتثال للطلب والالتزام بموقف الناظم، ولا ينتظر منه رد فعل سواء الأقتداء بدعوته.

ثانياً — جملة النداء:

تميزت الجملة الندائية بما يلي:

1 — السمة الغالبة على الجملة الندائية الطول، وربما كان هذا منسجماً مع طبيعة المنادى والموضوع، لأن الله تعالى، والرسول ﷺ والنفس واللائم محاور أساسية للنداء.

2 — يميل الناظم في البردة إلى تفضيل أداء «يا» التي شكّلت نموذجاً أسلوبياً⁽¹⁾، فوردت مع جميع الصور الندائية، وبها نادى القريب. وهذا يفسر بأن الذي ينادى عالي المرتبة عظيم الشأن، ولنا في نداء الله والرسول ﷺ دليل قاطع. فالعدول إذن بأداة النداء «يا» من مناداة البعيد إلى مناداة القريب مبالغة في المدح والتعظيم، وزيادة في إظهار عاطفة جامحة.

3 — خروج النداء عن معناه الأصلي إلى معاني:

- أ — التعجب.
- ب — تحقق الأمر وتقرره.
- ج — الاستغاثة.
- هـ — التحسر والندامة.
- و — الاستعطاف.
- ز — الدعاء.
- ح — التأنيس.
- ط — التوبيخ.

(1) أنظر فكرة النماذج الأسلوبية، د. عبد السلام المسدي، النقد والحداثة ص 61 وما بعدها، و pierre guiraud, la stylistique, p. 111

فأسلوب النداء بهذه الصورة يبرز أزمة الناظم ويساهم في بناء البردة مبني ومعنى، إنه منشط وواصل يخفف من وطأة الطول وفي الوقت نفسه يساهم فيه. وبناء على هذا فإن التحول من الخبر إلى الانشاء هو في عمومته تحول من التعطل إلى النشاط، وهو في مستوى العاطفة تحول من الهدوء إلى التأجج.

ثالثاً — جملة الاستفهام:

1 — التنويع في أداة الاستفهام غالباً ما يفضي إلى تنوع اتجاه الاستفهام فيكشف عما في نفس الشاعر من حيرة غالبة وقلق عام.

2 — السمة الغالبة على الجملة الاستفهامية الطول، وأحياناً الطول المفرط. هذه الظاهرة الأسلوبية ربما كانت وسيلة لجأ إليها الناظم للجمع بين محاور ثلاثة هي من الأهمية بمكان الرسول ﷺ، وحب الرسول ﷺ، والنفس.

3 — تميز الاستفهام — من حيث العدول بسعة المدى وقوة التأثير والايحاء؛ لأنه في البردة أدى دور القادح المنشط لحركة القصيدة ومما دلّ عليه:

- أ — الحيرة.
- ب — الاستعطاف والاستغاثة.
- ج — الإنكار.
- د — الإنكار المتضمن معنى النفي.

فبعد دلالات الاستفهام، وخروجه عن معناه الأصلي إلى معان مجازية، عوامل تحول الاستفهام في البردة من وجهته الأصلية في إقامة الحوار بين الشاعر ونفسه من ناحية، وبين الشاعر والمتقبل من ناحية أخرى.

رابعاً — جملة النهي:

تميز بما يلي:

1 — السمة الغالبة على جملة النهي ارتكازها على أسلوب التعليل بالروابط وبدونها، وهذا يدل على أن الناظم يتجاوز حدود الطلب والامتناع إلى التعليل

والتدليل، وبالأخص عندما يكون ناهيا عن النفس أو مدافعا عن الرسول ﷺ.

2 — خروج النهي عن معناه الأصلي إلى معان أخرى كالنصح والارشاد وهي السمة الغالبة عليه، لأن الموضوع يقتضي ذلك.

أما اللغة. كما تجلت من خلال بنية الجملة الطلبية في البردة — فقد كانت ملتزمة بقواعد العربية في جل استعمالاتها، مرنة بفضل اتساع مجالها الدلالي. وكان التصرف فيها وفقا لسنن العرب في كلامها. هذا إن استثنينا بعض الظواهر اللغوية القليلة التي خرق الناظم فيها القاعدة^(١). لكن الخرق هذا لم يخل من طرافة، فقد كان مظهرا من مظاهر الابداع.

هذه بعض سمات النظم في البردة — من خلال بينة الجملة الطلبية — وستكشف الجملة الشرطية عن جوانب أخرى من أسرارها.

2 — الجملة الشرطية^(٥):

الشرط أسلوب لغويّ يبنى على جملة مركبة تتألف من أداة (حرف أو اسم)، ومن شقين: الأول منزل منزلة السبب، وهو الشرط والثاني منزل منزلة المنسب وهو الجزاء⁽²⁾.

(1) انظر فكرة العدول في الأسلوب، oswald Ducrot Todorv Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage (lécart) éd du semil 1972.

(٥) أفاد البحث في هذا القسم من جهود: مهدي الخزومي، في النحو العربي، ص 277 وما بعدها، ورمون طحان، الألسنية العربية، ج2، ص 91-92، وعبد السلام المسدي... الشرط في القرآن، ومالك يوسف المطلبي، في التركيب اللغوي.

(2) هناك تسميات كثيرة لذين الشقين، منها: (جملة الشرط، وجملة الجواب)، و (صدر جملة الشرط، وعجز جملة الشرط)، و (عبارة الشرط، وعبارة الجواب) وقد آثرنا التسمية الأخيرة لدقتها في التعبير عن غرضنا.

تقوم الأداة بربط الشقين ربطا وثيقا يحول دون استقلال أحدهما عن الآخر. يسمّى الشق الأول عبارة الشرط، ويسمّى الشق الثاني عبارة الجواب أو الجزاء. وليس عبارتا الشرط والجواب جملتين، لأن كلا منهما بمفرده لا يعبر عن فكرة تامة وهذه الفكرة إنما تعبر عنها الجملة الشرطية^(١). وقد تؤدي وظيفة نحوية في جملة مركبة كأن تكون جواب شرط أو صفة، أو خبرا...

وقد تتبعنا هذا الأثر في البردة فلاحظنا ميل الناظم الى استخدام أداة الشرط «إن» وهي من أدوات الأصلية. فقد وردت نحو تسع مرات، وهي نسبة لا تشاركها فيها أية أداة شرطية أخرى. وبقية الأدوات المستعملة هي: لو، إذا، أنى، ما، من، متى، لولا، لما.

فإذا نظرنا الى الجمل الشرطية وجدنا لنظامها أنماطا وزعناها بحسب أداة الشرط.

النمط الأول — الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة «إن»:

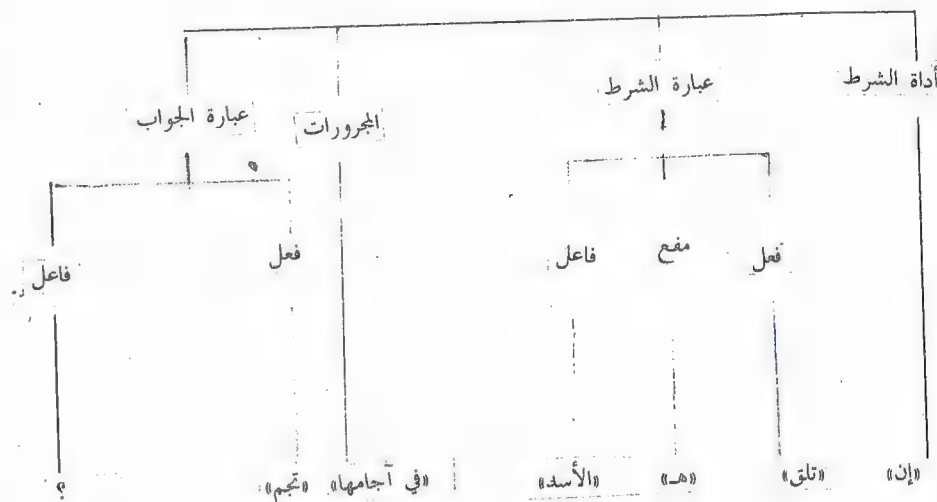
تمثل هذا النمط في الصورة الآتية:

الصورة الأولى — أداة الشرط «إن» + عبارة الشرط / فعلها مضارع + جار ومجرور + عبارة الجواب / فعلها مضارع:

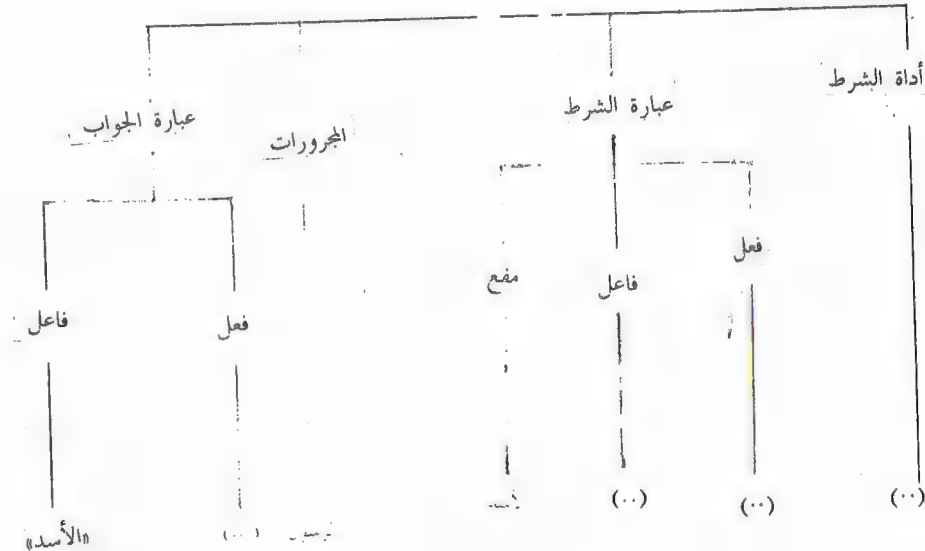
«ومن تكن برسول الله نصرته ان تلقه الأسد في آجامها نجم» (247)

(1) انظر الجرجاني، دلائل الاعجاز، ص 189، وابن يعيش، شرح المفصل، ج 6، ص 156.

بنية السطح



بنية العمق



البيتان: السطحية والعنيقة مختلفتان من حيث التقديم والتأخير، والاضمار والظهار، وعبارتا الشرط والجواب مؤلفتان، لأن كلا منهما بصيغة المضارع. والجار والمجرور « في آجامها » حال من الأسد.

وقد عبّر الناظم «بأن»، لأن الشرط مجرد فرض.

الصورة الثانية: أداة شرط «إن» عبارة الشرط/ فعلها ماضٍ + عبارة الجواب/ فعلها ماضٍ + أداة عطف + معطوف (جملة استفهامية تحوي جملة شرطية مكونة من أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/ فعلها ماضٍ + عبارة الجواب/ فعلها مضارع:

«فما لعنيك إن قلت اكفها همتا وما لقلبك إن قلت استفق بهم؟ (233)
الواو في «وما لقلبك إن قلت...» رابط ضمّ جملتين استفهاميتين، وهذا من عطف
الإنشاء على الإنشاء. والنظام المستخدم في هذا السياق أسلوب عربي عادي، وهو
أداة الشرط + عبارة الشرط + عبارة الجواب. والشرط دال على الإنكار
والتعجب المستفاد من الاستفهام.

خرج الكلام في هذا التركيب — على خلاف أصله حيث أستعملت «إن» للمقطوع بثبوته. وهذا دالٌّ على أن الناظم نزل المخاطب منزلة المتجاهل لمخالفته مقتضى علمه أي الحب. فالأداة الشرطية «إن» دالة على الندرة بالنسبة للحدث، لأن البكاء والهميان يحصلان عند توفر المنبّه (عبارتا اكففا، واستفق).

أما ورود عبارة الشرط والجواب مؤلفتين بصيغة الماضي في صدر البيت فلدلالة الجملة الشرطية على الوقوع والحصول قطعاً. وأما ورود الجار والمجرور «له» محذوف في «إن قلت» فالاختصار؛ معروف من السياق. وأما العلاقة بين الشرط والجواب^(١)، فقائمة على الارتباط التلازمي، لأن عبارة الجواب ليست مسببا عن عبارة الشرط، بل هما متلازمان.

(1) وردت صورة شبيهة بهذا التركيب في (245-3).

الصورة الثالثة: أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/فعلها مضارع + عبارة الجواب/فعلها ماض + أداة عطف + معطوف (جملة شرطية مكونة من أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/فعلها مضارع + عبارة الجواب/فعلها مضارع (1):

«والنفس كالطفل إن تهمله شب على حب الرضاع وإن تنظمه ينظم» (239)
عبارتا الشرط والجواب — في صدر البيت — مختلفتان: الأولى مضارعية، والثانية ماضوية، ولفظ المضارع بعد «إن» يدل على المشكوك في وقوع فعله، لأن الطفل قد يهمل وقد لا يهمل. أما العبارتان — في عجز البيت — فمؤلفتان لأنهما بصيغة المضارع، و«إن واقعة بعدهما، فدل الشرط على المقطوع بثبوته، لأن الفصام حاصل لا محالة. وقد اضطره الوزن، إلى استعمال «إن» بدل «إذا». كما حوت عبارة الجواب فعلاً مطاوعاً، وهي صفة تتأشى مع طبيعة الطفل الرضيع، لأنه إن ترك على الرضاع فقد يبلغ سن الشباب، وإن فطم امتنع ولم يتضرر منه. وبناء على هذا فالعلاقة بين الشرط والجواب — في البيت — قائمة على الارتباط السببي. لأن الجواب مسبب عن الشرط مترتب عليه.

والجار والمجرور: «على حب» متعلق «بشب»، والواو في قوله: «وإن تنظمه ينظم» رابط جمع بين جملتين شرطيتين. وهذا من باب عطف الشرط على الشرط.

الصورة الرابعة: أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/فعلها ماض + رابط + عبارة الجواب/فعلها أمر:

«وخالف النفس والشيطان واعصهما وإن هما محضاك النصح فافهم» (240)
الضمير «هما» فاعل لفعل محذوف في البنية السطحية يفسره الفعل المذكور. وقد يكون أصل الكلام «وإن محضاً» فمحذوف الفعل وانفصل الضمير فصار «وإن هما محضاك». ويجوز أن يكون الضمير «هما» مبتدأ والجملة بعده خبراً.

نسمي أحياناً عبارتي الشرط والجواب بـ(الشرط والجواب) للاختصار.

على مذهب الأخفش والكوفيين. الواو في قوله: «وإن هما محضاك...» رابط جمع بين جملة شرطية وأمرية وهذا من باب عطف الانشاء على الانشاء، لأن الجواب مرتبط بالفاء دال على الطلب. وحذف المفعول به «هما» (النفس والشيطان) في «تفهم» لمراعاة الوزن.

أما التعبير «بإن» التي هي للشك إشارة إلى أن اخلاص النفس والشيطان النصيح أمر مشكوك فيه، بل لا يحصل البتة.

الصورة الخامسة: أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/فعلها مضارع + رابط + عبارة الجواب/جملة اسمية منسوخة + أداة عطف + مصطوف:

«إن آت ذنبا فما عهدي بمنقض من النبي ولا حيلي بمنصرم» (243)
عبارتا الشرط والجواب مختلفتان: الأولى مضارعية، والثانية جملة اسمية، والتنوين في «ذنبا» للعموم، لأنه يشمل الذنوب كلها واحداً بعد آخر. والبناء في كلمتي «بمنقض، وبمنصرم» زائدة، والجار والمجرور «من النبي» متعلق بـ«بمنقض». أما حذف الجار والمجرور «من النبي» في «ولا حيلي بمنصرم» فدال عليه السياق. وأما الإضافة في «عهدي» فهو للعهد والمعهود هو الإيمان.

والعلاقة بين الشرط والجواب قائمة على الارتباط التلازمي، لأن إيمان الشاعر ملازم لعده.

الصورة السادسة: أداة شرط «إن» + عبارة الشرط/جملة اسمية منسوخة + جار ومجرور + متضايقان + تمييز أو مفعول لأجله + رابط + أداة شرط «إلا» + جملة شرطية مختزلة + رابط + عبارة الجواب/فعلها أمر:

تمييز هذا التركيب فيما يلي:
1 — عبارة الشرط جملة اسمية منسوخة «لم يكن في معادي آخذاً بيدي فضلاً، المبتدأ فيها ضمير مستتر يعود على النبي (ﷺ).

2 — كلمة فضلاً «تمييز من نسبة آخذاً إلى فاعله. ويجوز أن تكون مفعولاً لأجله. قد وضع سبب الأخذ باليد.

3 — أفاد الواو في قوله «والا فقل...» الربط والاعتراض بين عبارة الشرط الأولى، وعبارة الجواب. وقد يكون توكيداً للشرط الأول.

4 — المجزورات «في معادي، ويدي» الأول متعلق بـ«يكن»، والثاني متعلق بـ«بأخذ».

5 — الجملة الشرطية مختلطة بين عبارة الشرط، وعبارة الجواب، مقدرة في البنية العميقة «وإن كان آخذاً بيدي فزت»، لأنها مصدرة بلا النافية، وأداة الشرط «إن». أدغمت الثانية في الأولى فصارت «إلا». وقد تكون هذه الأداة زائدة في الكلام فتصير «فقل» جواباً لعبارة الشرط.

النمط الثاني: الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة لو

ضمّم هذا النمط ثلاث صور:

الصورة الأولى: أداة شرط «لو» + عبارة الشرط/فعلها ماضٍ + تمييز + عبارة الجواب / فعلها ماضٍ + مضاف + مضاف إليه (جملة فعلية):

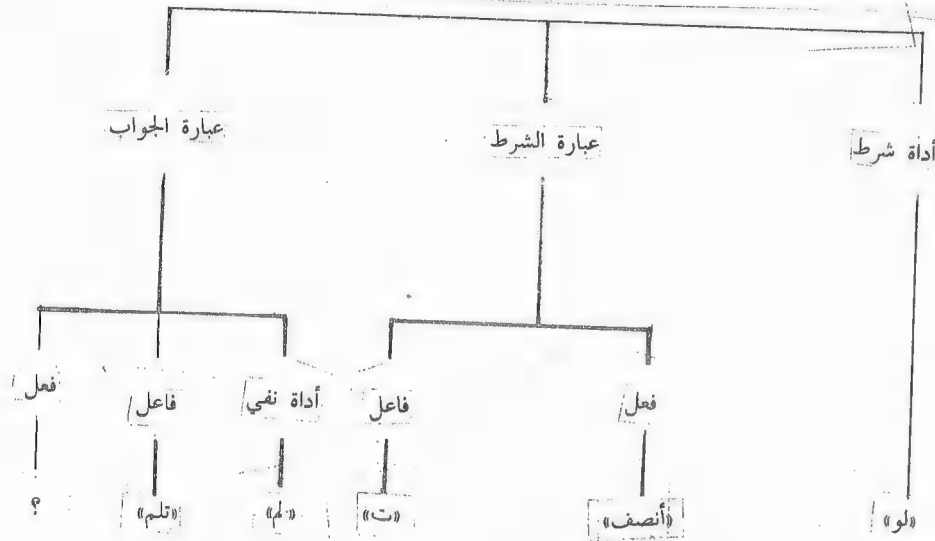
«لو ناسبت قدرة آياته عظماً أحيا اسمه حين يدعي دارس الرّم» (241)

تقديم المفعول به «قدره» على الفاعل «آياته» دالٌّ على أن قدر النبي ﷺ في منصبه الرفعة والقرب من الله تعالى. وكلمة «عظماً» تمييز، ونائب الفاعل في «يدعي دارس الرسم» مضمّر في البنية السطحية، مقدرة في البنية العميقة بـ«يدعي به» — الرسول ﷺ — حذفت الباء والتصلب الضمير بالفعل فاستتر. وعبارتا الشرط والجواب مؤلفتان: كلاهما بصيغة الماضي. وقد يفهم من هذا التركيب أن الناظم لما تصوّر أن آيات الرسول ﷺ لم تناسب قدره في العظم استدلل على ذلك بأنه لو ناسبت آياته قدره في العظم لكان من جملة آياته أن يحي اسمه دارس الرّم حين يدعي به، لكن لم تكن من آياته قدره في العظم، لأن قدره أعظم من آياته. فعبّر بأداة الشرط «لو» التي تفيد امتناع الجواب لامتناع عبارة الشرط، أي تتفني مناسبة الآيات لقدر النبي ﷺ بسبب انتفاء إحياء الموق حين يدعي باسمه. وهذا صحيح — فيما يبدو — لأنه لم يقع، ولو وقع لنقل الينا: ولأن إحياء الموق بالتوسّل باسمه لم يكن من آياته.

الصورة الثانية: أداة شرط «لو» + عبارة الشرط /فعلها ماضٍ + عبارة الجواب/فعلها مضارع:

«بالائمي في الهوى العذري معذرة مني إليك ولو أنصفت لم تلم» (239)

بنية السطح



عبارتا الشرط والجواب مؤلفتان من حيث الدلالة على الماضي، مختلفتان من حيث البناء، لأن الأولى بصيغة الماضي، والثانية بصيغة المضارع.

الاستفهام والشرط متداخلان مبرزان فكرة الانصاف والملامة اللتين يشكو منهما الشاعر. هذا على الظاهر، لكن دخول أداة النفي على عبارة الجواب ووجود «لو» الدالة على وجوب الامتناع جعلاً الجواب ثابتاً باعتبار نفي النفي إثباتاً، فصار الشرط منفياً، فانتفت الملامة، وبانتفاؤها مبني على التجريد، والناظم فيه هو الباث، وهو المتلقي، وهو المكتوي بالنار.

الصورة الثالثة: أداة شرط «لو» + عبارة الشرط/جملة اسمية منسوخة + عبارة الجواب/فعلها ماضٍ + نعت (جملة فعلية) + المجزورات:

«لو كنت أعلم ما أني ما أوقره» كنت، سرا بدالي منه بالسك» (0249)
جملة «أعلم أني ما أوقره» خبر، و«أنى ما أوقره» مفعول به، و«ما أوقره» خبر
أيضا، و«بدالي» نعت.

تعلقت «لي ومنه» ببدأ، و«بالكتم» بالفعل كتم.
في هذا التركيب المعقد الذي تعددت فيه الوظائف النحوية كان انتفاء
إخفاء الشيب سببا في انتفاء العلم بتعظيمه بالفعل الجميل، ذلك أن التعبير «بلو»
دال على امتناع الجواب لامتناع الشرط.

أما عبارتا الشرط والجواب فمؤلفتان من حيث الدلالة على الزمن الماضي
المتجدد. وهذا يوحي أن الناظم يستعيد من خلال صورة حاضره حالات الشيب
التي تظهر ببطء، وتستمر حتى تأتي على شعر الرأس كله.
التمط الثالث: الجملة الشرطية التي تعتمد على أداة «لولا».

تمثل هذا النمط في صورتين:

الصورة الأولى: أداة شرط «لولا» + عبارة الشرط/جملة اسمية مختزلة + عبارة
الجواب/فعلها مضارع + جار ومجرور:

«وكيف تدعو الى الدنيا ضرورة من لولا» لم تخرج الدنيا من العدم» (240)

تميز هذا التركيب باختلاف الشرط والجواب، وورود الجملة الشرطية «لولا»
لم تخرج الدنيا من العدم» صلة للموصول «من»، وتعلق الجار والمجرور «من
العدم» بتخرّج.

الاستفهام والشرط متداخلان والآن على الإنكار المتضمن من معنى النفي،
والتعبير «بلولا» دال على أن عبارة الجواب امتنعت لوجود عبارة الشرط، فلولا
وجود الرسول ﷺ — في نظر الشاعر — لاستمرت الدنيا على عدمها، ولما
وجدت، لأن وجود النبي ﷺ علة في وجودها. وبناء عليه فالعلاقة بين الشرط
والجواب قائمة على الارتباط السببي.

الصورة الثانية: أداة شرط «لولا» + عبارة الشرط/جملة مختزلة + عبارة
الجواب/فعلها مضارع + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف (جملة فعلية)
+ أداة عطف + معطوف:

«لولا الهوى لم ترق دما على طلل ولا أرتقت لذكر البان والعلم» (239)
في هذا التركيب والبيت الذي سبقه التفات من الغيبة الى الخطاب. وجملة
«لأرتقت لذكر البان» معطوفة على عبارة الجواب، و«على طلل، ولذكر» متعلقان
«بترق»، و«بأرتقت». أما أداة النفي «لا» فزائدة لتأكيد النفي.

حذف الخبر في البنية السطحية وجوباً لسد عبارة الجواب مسده، وذلك
لكونه كونا مطلقاً، والتقدير في البنية العميقة ونولا الهوى موجود، وعبر «بلولا»
لامتناع الجواب لوجود الشرط. أما العلاقة بينهما فقائمة على الارتباط السببي،
لأن عبارة الجواب مسببة عن عبارة الشرط.

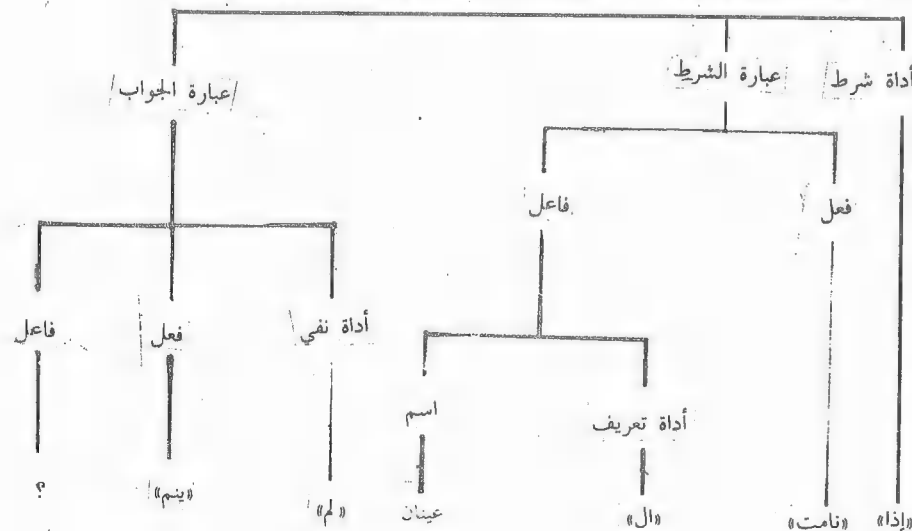
النمط الرابع: الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة إذا

تمثل هذا النمط في صورتين:

الصورة الأولى: أداة شرط «إذا» + عبارة الشرط/فعلها ماض + عبارة
الجواب/فعلها مضارع:

«لا تنكر الوحي من رؤياه إن له قبلا إذا نامت العينان لم ينم» (243)

بنية السطح



الجملة الشرطية مرتبة ترتيباً عادياً: أداة الشرط + عبارة الشرط + عبارة الجواب وهما مختلفتان: الأولى ماضوية، والثانية مضارعية. والفاعل في هذا التركيب مضمّن في البنية السطحية مقدر في البنية العميقة ب(القلب) وهو الرسول ﷺ. أما مضمونا الشرط والجواب فمقابلان: الأول قائم على أن العينين تنامان، والثاني قائم على أن القلب لا ينام وهذه صفة من صفات اليقظة الدائمة التي تحلّي بها النبي ﷺ. فعلاقة الشرط بالجواب إذن علاقة تقابل بين نوم العينين، ويقظة القلب. وأما التعبير «إذا» — مضمّن معنى الشرط — فدالة من حيث الزمن على الاستمرار ومن حيث الدلالة على اليقين + لأن النوم طبيعة الانسان.

الصورة الثانية: عبارة الجواب أداة شرط «إذا» + عبارة الشرط/فعلها ماض:

«ولن يضيق، رسول الله، جاهك بي إذا الكريم تحلّى باسم منتقم الجملة الشرطية — في التركيب — مرتبة ترتيباً عكسياً، لأن عبارة الجواب متقدمة على كلّ من أداة الشرط، وعبارة الجواب مكونة من أداة نفي «لن» + فعل مضارع + أداة نداء محذوفة في البنية السطحية، مقدّرة في البنية العميقة ب(يا) + نادى مخصص بالاضافة «رسول الله» + فاعل ومضاف اليه «جاهك» + جار ومجرور «بي» متعلق بـيضيق، وهو بمعنى عني. أما الجملة الندائية المختزلة فهي اعتراضية، لأنها واقعة بين فعل وفاعل، دالة على تأكيد قوة معنى سعة صدر الرسول ﷺ. وكلمة «الكريم» بعد «إذا» فاعل لفعل محذوف في البنية السطحية، مقدّر في البنية العميقة ب(إذا تحلّى الكريم). وقد يكون مبتدأ، والجملة «تحلّى باسم منتقم خبرا على مذهب الأخف والكوفة. أما التعبير «بإذن» — وهي ظرف مضمّن معنى الشرط. فقد نزل الكلام منزلة القطع والجزم، لأن الرسول ﷺ لم يضيق جاهه إذا اشتد يوم القيام، فهو الذي يشفع للناس جميعاً، ولأن انتقام الله سبحانه وتعالى من العصاة في ذلك واقع لا محالة، إلّا من تجاوز عنه، فالله كريم، والكريم من شأنه التجاوز عن الهفوات.

الخط الخامس: الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة من ضمّ هذا النمط صورتين:

الصورة الأولى: أداة شرط «من» + عبارة الشرط/فعلها مضارع + جار ومجرور + متضافان + عبارة الجواب/فعلها مضارع + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف:

«ومن يبع أجلا منه بعاجله بين له الغبن في بيع وفي سلم» (248)
في هذا التركيب جملة من الظواهر الأسلوبية منها:

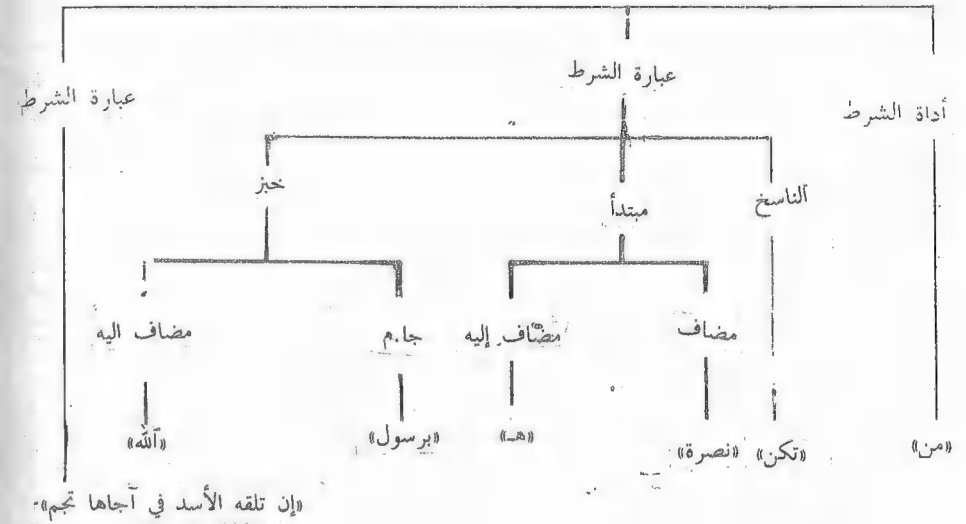
ورود الشرط والجواب مؤتلفين، والعلاقة بينهما قائمة على الارتباط السببي. والعبارة «ومن يبع أجلا بعاجله» فيها نظر، لأن الناظم أدخل الباء في قوله: «بعاجله» على غير المتروك وهو متاع الدنيا. وهذا لا يستقيم مع رغبة الشاعر التي تنشد ثواب الآخرة، لامتاع الدنيا. والأرجح أن أصل التركيب كالآتي:

«ومن يبع عاجلا منه بأجله بين له الغبن في بيع وفي سلم»
وكذا أروى بعض الشارحين البيت. أما آخرورات: «بعاجله، وله، وفي بيع فمتعلقة ب (بيع، الغبن). وأما «منه» فنعت لـ «أجلا. وأما عطف في بيع وفي سلم» فللتفسير، لأن البيلم صورة من صور البيع.

والتركيب مشحون بطابع الحكمة التي تفيد التعبير عن حقائق خالدة غير مقترنة بزمن معين. و«من» للعاقل. وبناء على هذا فأسلوب الشرط — في هذا البيت — يضع الانسان أمام الاختيار وتحمل المسؤولية، وهو الاتجاه العام الذي تحيّر الناظم السير فيه، وحاول بمقتضاه ربط المستقبل به لتتم شروط العقد بينهما.

الصورة الثانية: أداة الشرط «من» + عبارة الشرط/جملة اسمية منسوخة + عبارة الجواب/جملة شرطية:

«ومن تكن برسول الله نصرته إن تلقه الأسد في آجامها نجم» (247)



ورد — في هذا التركيب — اعتراض الشرط على الشرط، وهي ظاهرة طريفة، لأن الجملة الشرطية «أن تلقه الأسد في آجامها» قائمة بوظيفة عبارة الجواب، لأن الجملة الشرط «ومن تكن يرسل الله نصرته». وجاءت قضية الشرط منحصرة بين أداتي الشرط: «من، وإن»، دالة على تأكيد حقيقة النصر بالرسول ﷺ. أما التقديم والتأخير في: «ومن تكن يرسل الله نصرته» فإدال على أهمية الخبر باعتبار الرسول ﷺ سر النصر وسببها فيه.

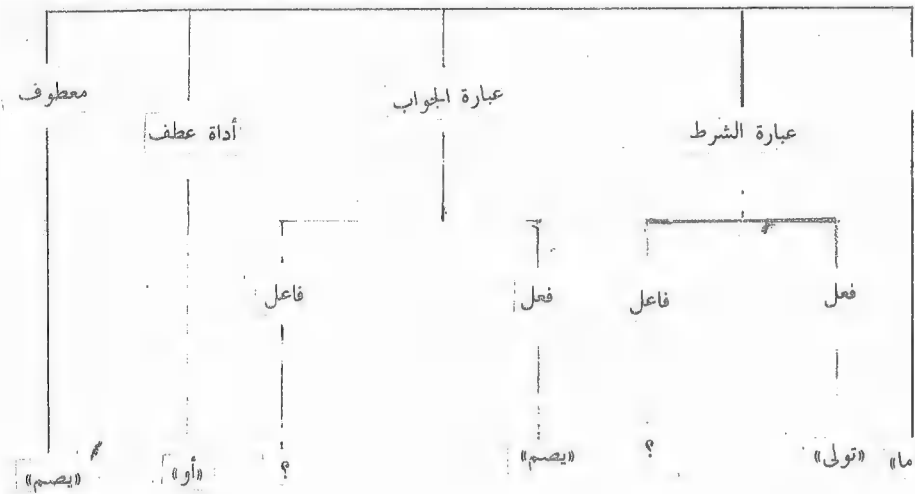
وبناء على هذا فالعلاقة بين الشرط والجواب قائمة على الارتباط السببي عموماً، لأن عبارة الجواب مسببة عن عبارة الشرط مترتبة عليها. وأما «من» فللعقل، لأن عبارة الجواب مسببة عن عبارة الشرط مترتبة -عني- وأما «من» فللعقل.

النقط السادس: الجملة الشرطية التي تعتمد على الاداة ما

تمثل هذا النمط في صورة واحدة نظامها كالآتي: أداة شرط «ما» + عبارة الشرط/فعلها ماض + عبارة الجواب/فعلها مضارع + أداة عطف + معطوف:

«فاصرف هواها وحاذر أن توليه إن الهوى ما تولي يصم أو يصم» (239)

بنية السطح



الفاعل مضمر في البنية السطحية في الفعلين: «تولى، ويضم»، مقدر في البنية العميقة بالهوى. وعبارتا الشرط والجواب مختلفان: الأولى ماضوية، والثانية مضارعية. والجملة الشرطية خبر، وأداة الشرط بمعنى (إن أو كلمًا) إلا أنها تؤكد منهما.

العلاقة بين الشرط والجواب قائمة على الارتباط السببي. لأن ولاية الهوى سبب في الهلاك والضلال. وهذا مناسب للبنية الشرطية ومعناها، لأن ما لغير العاقل، والهوى مما لا يعقل.

النقط السابع: الجملة الشرطية التي تعتمد على الاداة أني

لهذا النمط صورة واحدة نظامها كالآتي: أداة شرط «أنى» + عبارة الشرط/فعلها ماض + عبارة الجواب محذوفة في البنية السطحية + خبر ثان (جملة فعلية) + جار ومجرور + نعت (جملة فعلية):

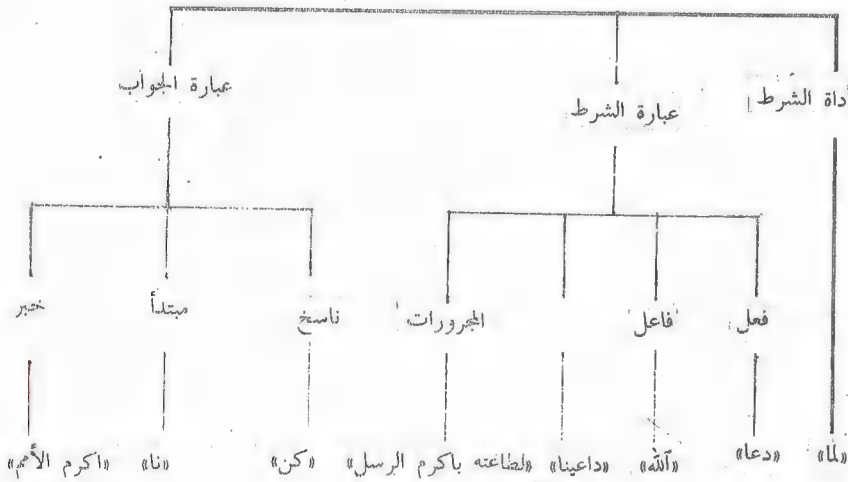
«مثل الغمامة أنى سار سائرة تقيه حر وطيس للهجير حمى» (243)

البنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الأضمار والأظهار والتقديم والتأخير وعبارتا الشرط والجواب مؤلفتان، لأن كليهما بصيغة المضارع. وأما التعبير «بمتى» — وهي ظرف مضمن معنى الشرط — فمرتبط بالزمن الاستمراري، لأن الذي يفهم من التركيب أن الشاعر صبره ضعيف لا يثبت أمام الأهوال والشدائد.

النمط التاسع: (الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة لما)
له صورة واحدة نظامها كما يلي: أداة شرط «لما» + عبارة الشرط/فعلها ماض + جار ومجرور + متضايفان $2 \times$ + عبارة الجواب/جملة اسمية منسوخة:

«لما دعا الله داعيناً لطاعته بأكرم الرسل كتأ أكرم الأم» (246)

بنية السطح والعمق



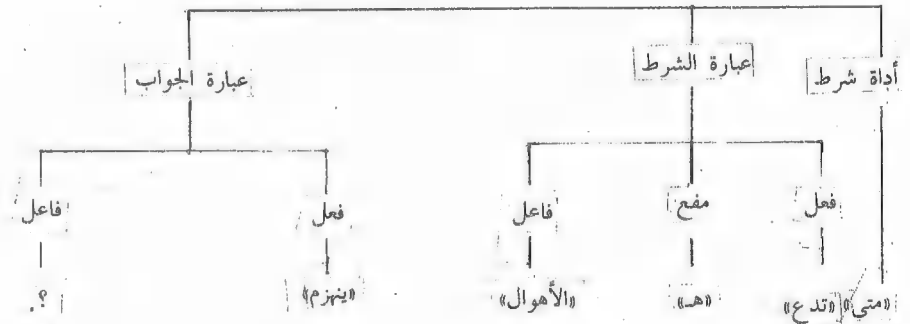
البنيتان: السطحية والعميقة متفقتان، وعبارتا الشرط والجواب مؤلفتان من حيث الدلالة على الزمن الماضي، مختلفتان من حيث البناء، لأن الأولى ماضوية، والثانية جملة اسمية. و«لطاعته» و«بأكرم» متعلقان بداعيناً، ودعا. أما الأداة «لما» فهي

عبارة الشرط محذوفة في البنية السطحية، مقدرة في البنية العميقة ب(فهي سائرة معه) وجملة «تقيه حرّ وطيس للهجير حمي» إما خبر ثانٍ على قراءة كلمة «سائرة بالرفع، وأما حال من الغمامة على قراءة كلمة «سائرة» بالنصب وجملة «حمي» نعت لوطيس. أما أداة الشرط «أني» فظرف زمان مضمن معنى الشرط، وهي بمعنى «كيف»، أو «أين»، أو في أي موضع. وأما الجار والمجرور «للهجير» فمتعلق حمي، واللام بمعنى (عند).

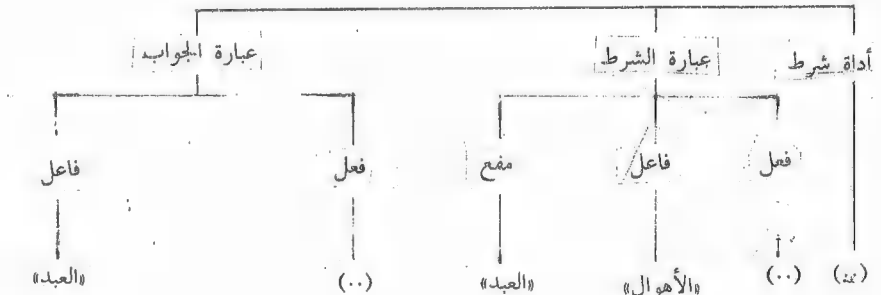
النمط الثامن: (الجملة الشرطية التي تعتمد على الأداة متى)
ضم هذا النمط صورة واحدة نظامها كالأتي: أداة شرط «متى» + عبارة الشرط/فعلها مضارع + عبارة الجواب/فعلها مضارع:

«والطف بعبذك في الدارين ان له صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم» (243)

بنية السطح



بنية العمق



وجود لوجود أو ظرف بمعنى حين تفيد وقوع الأمرين: «عبارة الشرط، والجواب»، لأن سبحانه وتعالى لما سمى نبيه الكريم بأكرم الرسل — وهذا حاصل قطعاً — كانت أمته أكرم الأمم، لأن أكرم الرسل لا يبعث إلا لأكرم الأمم مصداقاً لقوله تعالى: «كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر»⁽¹⁾

الخلاصة:

أسفر الاستقراء عما يلي:

1 — الائتلاف والاختلاف. والجدول يوضح عدد تواتر الجمل الشرطية مؤتلفة ومختلفة.

الائتلاف	نوع الشرط والجواب				ماض/ماض				مضارع/مضارع			
	عدد المرات				02				04			
الاختلاف	نوع الشرط والجواب				اسمية	اسمية	اسمية	ماض	ماض	ماض	مضارع	مضارع
	ماض	مضارع	أمر	اسمية	اسمية	مضارع	أمر	اسمية	مضارع	أمر	اسمية	ماض
عدد المرات				01	02	01	02	05	01	01	01	02

هذه النسبة العالية في الاختلاف بين الشرط والجواب، توضح ميل الناظم الى تفادي الحالة الاعرابية باختيار أنماط شرطية لا يكون النظم فيها مقيدا بشروط القواعد النحوية.

2 — لم يشذ الشاعر في الأنماط الشرطية كلها عن النظام النحوي في العربية، لأنه في جميع الحالات التي اقتضى فيها الجزم، أورد الفعل مجزوماً.

3 — لم يحافظ النظام اللغوي في البردة على وجود الرابط الشرطي «الفاء» إلا في نسبة قليلة.

(1) سورة آل عمران (110).

4 — أدوات الشرط «إن، وإذا، ولو» شكّلت ظاهرة أسلوبية في البردة. وهذا يتطابق مع آراء النحاة الذين عدّوا هذه الأدوات هي الأساسية في الشرط.

5 — خروج الأداة الشرطية — أحيانا — عن دلالتها الأساسية الى دلالة أخرى عدول أسلوبى حقق أغراضاً معنوية وبلاغية مهمة.

6 — اختيار الأداتين: «من، وما» كان مناسباً لمحتوى الجملة الشرطية، لأن الصنفين من الكائنات العاقل وغير العاقل خوطبا بما يقتضيه الخطب غير أننا نجد خلاف هذا في القرآن وفي العربية.

7 — ترادف الأدوات الشرطية — في البردة — سمة من سمات النظم.

8 — أنبنى نظام الجملة الشرطية — في البردة — على الجملة الفعلية في نسبته المطلقة، وهذا يتطابق مع آراء النحاة.

9 — دلالة الارتباط الشرطي متنوعة، فالائتلاف بين عناصره قائم على ثلاث معان:

أ — النسبية.

ب — التلازمة.

ج — التقابلية.

10 — الجملة الشرطية انشائية وخبرية بحسب صيغة عبارة الجواب.

الجملة الشرطية — عموماً — سرّ من أسرار نظام اللغة في البردة، فهي بفضل مرونتها اتسعت لاستيعاب بعض جوانب الرسالة الأدبية مبنى ومعنى. أما فيما يتعلق بالمعنى فقد كانت مشحونة بزيادات. وأما فيما يتعلق بالمبنى فقد قامت — الى جانب ما ذكرنا — بوظائف متنوعة: كجواب شرط في جملة شرطية مركبة، وخبر، ونعت. هذه التراكيب سنعود إليها في القسم المخصص للوظائف النحوية.

ثالثاً — الجمل ذات الوظائف النحوية

وردت الجملة ذات الوظيفة النحوية في مائة واثنى عشر موضعاً. توزّعت توزيعاً بنوياً حسب خصائص كل نوع. فبدأ الباحث بالفاعل، والخبر، ثم

المتنيمات: المفعول به، والحال، والنعت، والتعليل، والغاية، واقتصر على هذه الأنواع — دون غيرها — لأهميتها في البردة.

الجدول يوضح أنواع الجمل

أنواع الجمل ذات الوظائف	عدد الجمل
جملة الفاعل	01
جملة الخبر	33
جملة المفعول به	14
جملة الحال	16
جملة النعت	21
جملة التعليل	20
جملة الغاية	07
المجموع	112

أولاً — جملة الفاعل

تمثلت في نمط واحد نظامها كالآتي: موصول حلا رقي «أن + فعل ماض + فاعل + متضايان:

وساء ساوة أن غاضت بحيرتها ورد واردة بالفيط حين ظمي (242)
جملة «أن غاضت بحيرتها» فاعل مؤخر للفعل «ساء». ومفعوله «ساوة» مقدم، وهو مضاف إليه والمضاف محذوف، مقدر في البنية العميقة ب«أهل ساوة». وهذا على حد قوله تعالى: «واسأل القرية التي كنا فيها (1)»، أي واسأل أهل القرية).

ثانياً — جملة الخبر (*)

الجملة الخبرية — في البردة — متنوعة. وقد توزعت بحسب أنماط وصور كالتالي:

(1) سورة يوسف (32).

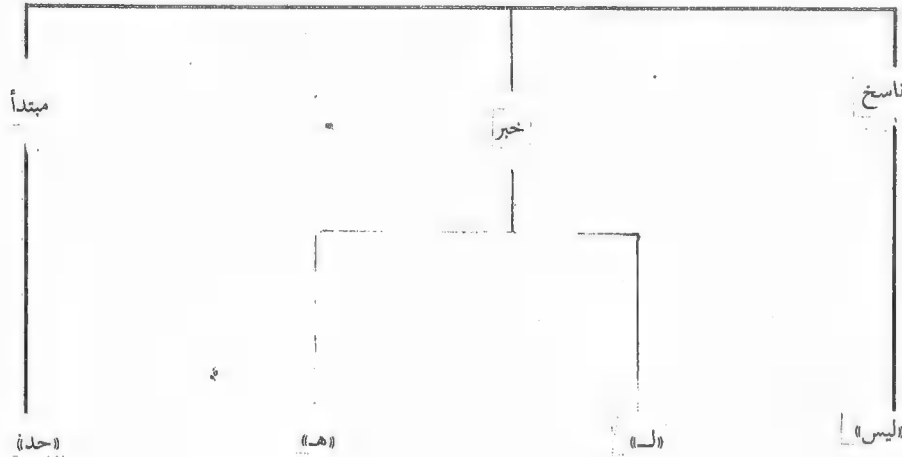
(هـ) نعتي بالخبر الوظيفية النحوية، لا الأسلوب، انظر ابن يعيش، شرح المفصل، ج 1، ص 88—92.

النمط الأول: (الخبر جملة اسمية)

له صورة واحدة: ناسخ «ليس» + خبر مقدم + مبتدأ مؤخر:

«فإن فضل رسول الله ليس له حد غيرب عنه ناطق بفهم» (241)

بنية السطح



جملة «ليس له حد» خبر، وهي جملة منفية. والرابط فيها «الهاء» في: «له»، يعود على فضل الرسول ﷺ

وقد عبر الناظم بالجملة الاسمية المنفية لاثبات المعنى، وهو أن فضل النبي ﷺ ثابت، ولأنه مظهر من مظاهر الكمال المطلق الذي لا حد له.

أما بنيتا السطح والعمق فمختلفتان من حيث التقديم ولتاخير بين عناصر الجملة، ومن حيث التحويل (1).

(1) انظر الجملة المنسوخة، وفكرة التحويل، د. جعفر دك. الباب، الموجز، في شرح دلائل الاعجاز في علم المعاني، ص 120.

الخط الثاني: الخبر جملة ماضوية

تمثل في ثلاث صور:

الصورة الأولى: جملة ماضوية مثبتة:

«وما حوى الغار من خير ومن كرم وكل طرف من الكفار عنه عى» (243)

«وقاية الله أغنت من مضاعفة من الدروع وعن عال من الأطم» (243)

«إني اتهمت نصيح الشيب في عدل والشيب أبعد في نصح عن التهم» (239)

الجملة الخبرية في هذه الأمثلة: «عمى»، و «أغنت عن مضاعفة من الدروع وعن عال من الأطم». وهما جملتان حوتتا فعلين متعديين: الأول بحرف الجر، والثاني بنفسه «أغنت الرسول وأبا بكر عن مضاعفة...». والرباط فيهما الضمير في الفعلين. وأما الاخبار بالفعل في الجملة الأولى فдал على أن العمى عرض من الأعراض الطارئة التي تظهر وتزول؛ لأنه استعمل مجازا قصد منه إبراز المعجزة الالهية.

ونكتة البيت أن الناظم لو أخبر بالجملة الاسمية لكان العمى صفة ثابتة في الكفار، ولكان بيض الحمام، ونسج العنكبوت حقائق ثابتة. ومن ثمة لا حاجة للفتن الأدبي بهذا. غير أن النظم أخبر بالجملة الفعلية، لأن الفعل يقتضي مزاوله وتجدد الصفة في الوقت، وأعرض عن الاخبار بالجملة الاسمية لثبوت الصفة فيها، وحصولها من غير مزاوله وتجدد⁽¹⁾

أما جملة «اتهمت نصيح الشيب في عدل» فهي خبر «لأن»، ونظامها فعل ماض + فاعل + مفعول به + جار ومجرور. والرباط فيها الضمير في «اتهمت»، والاضافة في: «نصيح الشيب» للبيان أي نصيحا هو الشيب، وهذا من إضافة الصفة الى الموصوف، فكان الناظم قال: «شيئا ناصحا». أما الاخبار بالجملة الفعلية فдал على أن هناك اتهاما يتجدد من الناظم حالا فحالا.

الصورة الثانية: جملة ماضوية منفية: أداة نفي «ما» + فعل ماض + فاعل مضمرة في البنية السطحية + جار ومجرور + متضايقان $2 \times$ + أداة عطف + معطوف:

(1) حول هذه المعاني النحوية، انظر الجرجاني، دلائل الاعجاز، ص 134.

«فإن أمتاني بالسوء اتعظت من جاهلها بنذير الشيب والهرم» (239)

الجملة «ما اتعظت من جاهلها بنذير الشيب والهرم» خبر «لأن». والرباط فيها الضمير في الفعل. وقد ورد منفيا، لابرار إحدى صفات النفس المتمثلة في الرفض المستمر، وعدم الانعاط بمنذر الشيب والهرم.

الصورة الثالث: جملة ماضوية مؤكدة: أداة توكيد «قد» + فعل مبني لم لما يسم فاعله + فاعل + جار ومجرور متضايقان + أداة عطف + معطوف:

«يوم تفرس فيه الفرس أنهم قد اندروا بحلول البؤس والنقم» (242)
الجملة «قد اندروا بحلول البؤس والنقم» خبر «لأن». والرباط فيها الضمير في الفعل. أما الاخبار المؤكدة فдал على ارتباط ولادة النبي ﷺ بالتحذير بحلول البؤس والنقم. والمعنى على التحذير يتجدد بالتأمل والنظر في نتائج التي تقع حالا فحالا.

الخط الثالث: (خبر جملة مضارعية)

في هذا النمط نوعان من الجمل: نوع مرتبط بالنواسخ، وآخر غير مرتبط.

1 - النوع غير المرتبط بالناسخ

له صورتان:

الصورة الأولى: الخبر جملة مضارعية مثبتة:

«والجن تهتف والأنوار ساطعة والحق يظهر من معنى ومن كلم» (242)

«شاكى السلاح لهم سمي تميزهم والورد يمتاز بالسمي عن السلم» (247)

الجملة الخبرية في هذه الأمثلة «تهتف»، و«يظهر من معنى ومن كلم»، ويمتاز باليمسى عن السلم». والرباط فيها الضمير المستتر في الأفعال: (تهتف، يظهر، ويمتاز). أما الاخبار بهذا النوع فمرتبط بالمزاوله والتجدد، لأن الجن — في اعتقاد الشاعر — تصوت عند ولادة النبي ﷺ ولأن صدق النبوة ينكشف للعيان. ومعنى التصويت والانكشاف حوادث تتجدد الأصوات وتتضح دلائل النبوة فيها كالأنوار والسلم المحسوسين. وأما التمييز فتعين وتخصيص لصفات الصحابة (رضوان الله عليهم).

وشبيه بهذا التركيب ما نجده في الأمثلة الآتية:

«نعم سرى طيف من أهوى فأرقني والحب يعترض اللذات بالألم» (239)
«فالصدق في الغار والصدوق لم يرما وهم يقولون ما بالغار من أرم» (243)
«فالتدبر يزدد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم» (244)
«وأنت تخترق السبع الطباق بهم في مركب كنت فيه صاحب العلم» (245) (245)

الجملة الخبرية هي:

- يعترض اللذات بالألم.
- يقولون ما بالغار من أرم.
- يزدد حسنا وهو منتظم.
- تخترق السبع الطباق بهم.

هذه الجملة بسيطة ما عدا الجملة: «يقولون ما بالغار من أرم» فهي مركبة، لأنها مكونة من فعل وفاعل ومفعول به (جملة اسمية). والبنى السطحية والعميقة مختلفة، لأن الفاعل في الأمثلة كلها مضمرا إلا في الجملة المركبة. والرباط بين عناصرها الضمير في: (يعترض، ويزداد، وتخترق، وواو الجماعة في يقولون).

أما الأخبار بالجملة الفعلية فيبدو أنه مرتبط بأحداث الأفعال نفسها، ذلك أن اعتراض اللذات بالألم تبدأ من روية الطيف الذي يهواه الناظم، وهو إحساس يتجدد به الحب ويكون في الألم. والازدياد حدث ينمو، وينموه يتجدد حسنه. والاختراق وصف سديد لاجتياز الرسول ﷺ الطبقات جزءا فجزءا لأن الفعل مرتبط بظرف حركي يتجدد فيه الصعود، ويتم مرحلة فمرحلة أو طبقا فطبقا. وأما الأخبار في: «يقوون بالغار من أرم» فمرتبط بهيئة الكفار المتمثلة في الوقوف أمام الغار والقول بعدم وجود إنسان فيه. وهذا غير ثابت من وجهة نظر الشاعر. لكن الطريف في هذا التركيب هو أن الناظم لو أخبر بالجملة الاسمية لورد الكلام المنفي مثبتا. وفي إثبات الكلام إقرار بعدم وجود النبي ﷺ وأبي بكر في الغار.

الصورة الثانية: الخبر جملة مضارعية منفية:

«عموا وصموا فإعلان البشائر لم تسمع وبارقة الانذار لم تشم» (243)
«فالصدق في الغار والصدوق بم يرما وهم يقولون ما بالغار من أرم» (243)
«وكالصراط وكالميزان معدلة فالقسط من غيرها في الناس لم يقم» (245)

الجملة الخبرية هي:

- «لم تسمع»
- «لم تشم»
- «لم يرما»
- «لم يقم»

نظام الجمل في هذه الأمثلة: أداة نفى «لم» + فعل مضارع مبني للمعلوم أو مبني لما لم يسم فاعله + فاعل أو نائب فاعل. والرباط بين عناصر الجملة الضمير في الأمثلة كلها. والبنى السطحية والعميقة مختلفة من حيث الأضمار والاعظهار، فالأضمار في فاعل: (تسمع، وتشم، ويقم)، والاعظهار في «يرما». أما الأخبار بهذه الجمل القصيرة فنعتمد أن له ما يبرره، إذ هو أسلوب عربي أصيل، متصل بالنثر الشعري (أي النثر الفني) كما هو الشأن في خطبة قس بن ساعدة الشهيرة (1). ومرد هذا الاختيار أن الجمل القصير أسهل للحفظ، وامتع للقراءة، وألذ في السمع، وأنفذ إلى القلب والذوق (2).

2 — النوع المرتبط بالناسخ

له ثلاث صور:

الصورة الأولى: الخبر جملة مضارعية مثبتة:

«وبت ترقى إلى أن نلت منزلة من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم» (245)
«لعل رحمة ربي حين يقسمها تأتي على حسب العصيان في القسم» (248)

الجملة «ترقى إلى أن نلت منزلة» خبر لبات، والرباط فيها الضمير في «ترقى»، والأخبار بها دال على استمرار الرقي وتجده. و«تأتي على حسب العصيان في القسم» خبر لعل، والرباط فيها الضمير في تأتي:

وشبيه بهذا ما نجده في هذه الأبيات:

(1) د. عبد الملك مرتاض، النص الأدبي من أين؟ وإلى أين؟ ص 78.
(2) المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

«محضنتي النصيح لكن لست أسمع» ان لحب عن العذال في صمم» (239)
«لو كنت، أعلم أني ما أوقره كمت سرا بدالي منه بالكم» (239)
«فلا ترم بالعاصي كسر شهوتها ان الطعام يقوي شهوة الفهم» (239)
«لا طيب يعدل ترابا ضم أعظمه طوي لمنتشق منه وملتئم» (242)
«فالتدّ يزدد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم» (244)
«مازال يلقاهم في كل معترك حتى حكو بالقنا لحما على وضم» (246)
«ولن يفوت الغنى منه يدا تربت إن الحيا ينبت الازهار في الأكم» (243)

نظام الجملة الخبرية في هذه الأمثلة يتبع الترتيب العادي: الفعل والفاعل ثم المفعول به ثم المتعلقات إن وجدت. وهذه الجمل أخبار لنواسخ فلاوولي والخامسة خبر ليس، والثانية خبر لكان، والثالثة والسابعة خبر لأن، والرابعة خبر للا النافية للجنس، والسادسة خبر لما زال. والرابط فيها الضمير في الأمثلة كلها أما الأخبار بالفعلية فمشتت متماش مع طبيعة الأخبار نفسها التي تسعى الى تجسيد الحوادث، ونقلها نقلا سريعا مركزا.

الصورة الثانية: الخبر جملة مضارعية منفية:

«من بعد ما أخبر الأقوام كأنهم بأن دينهم انزع لم يقيم» (243)
«وأكدت زهده فيها ضرورته إن الضرورة لا تعدو على العصم» (240)
الجملة «لم يقيم» خبر لأن. والرابط بين عناصر الجملة المركبة الضمير في «يقيم»، والجملة لا تعدو على العصم» خبر لأن. وقد ارتبط الخبر المنفي فيها بالزمن المطلق، لأن مضمونها حقيقة ثابتة صالحة لكل زمان. أما الرابط فضمير الغيبة (هي).

الصورة الثالثة: الخبر جملة مضارعية مؤكدة:

«أعيا الوري فهم معناه فليس يرى للقرب والبعد فيه غير منفحم» (241)
«وذاك حين بلوغ من نبوته فليس ينكر فيه حال محتلم» (244)
الجملة «يرى للقرب والبعد فيه غير منفحم» خبر ليس. والرابط فيها الضمير في «فيه» يعود على فهم معناه. (وللقرب، وفيه) متعلقان بيري. واللام بمعنى «في» أو بمعنى «مع». والجملة «ينكر فيه حال محتلم» خبر ليس.

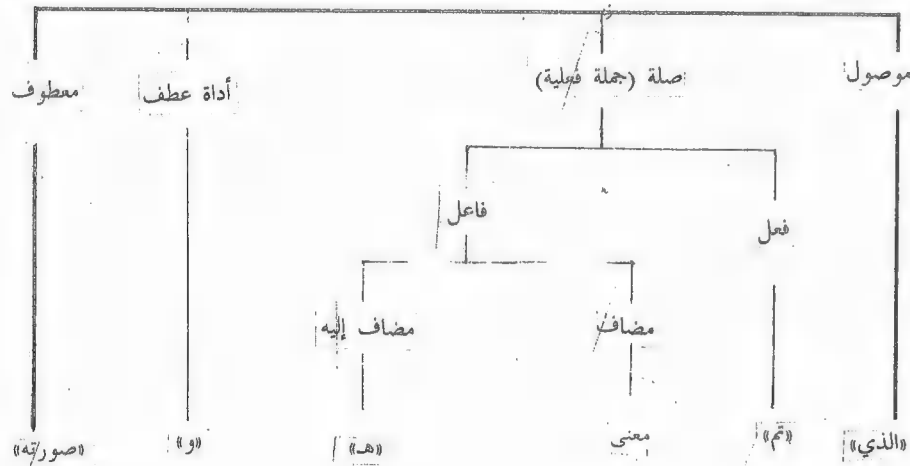
والرابط فيها الضمير في «فيه» يعود على حين بلوغ. أما الأخبار بالجملتين فمؤكد لا يدع مجالا للشك.

النظم الرابع: الخبر جملة موصولية (*)

له صورة واحدة: اسم موصول «الذي» + صلة ذات فعل ماض لازم + فاعل + أداة عطف + معطوف:

«فهو الذي تم معناه وصورته ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم» (241)

بنية السطح والعمق



الجملة الموصولية «الذي تم معناه وصورته» خبر لمبتدأ «هو»، والرابط فيها الضمير في: «معناه» يعود على «هو» (أي الرسول ﷺ). أما البينتان: السطحية والعميقة فمتفقتان، لأنهما تقاطعتا. وهذا التقاطع يقلل من شأن تعدد القوالب اللغوية أمام الناظم للتعبير عن هذه الفكرة. وأما الأخبار بالجملة الموصولية فمتعلق بكلام سابق، لأن الشاعر لما ذكر محمد ﷺ عدد صفاته ثم أتى بالجملة الموصولية

(1) حول أسرار استخدام الموصول «الذي» انظر الجرجاني، دلائل الاعجاز، ص 154 — 155.

فمتعلق بكلام سابق، لأن الشاعر لما ذكر محمد ﷺ عدده صفاته ثم أتى بالجملة الموصولية ليفصل ما ذكر وما كان للسامع به علم. وذلك سر استعمال الفاء في أول البيت.

النمط الخامس: (الخبر جملة شرطية)

له صورة واحدة: أداة شرط «ما» + عبارة الشرط/فعلها ماض + عبارة الجواب/فعلها مضارع + أداة عطف + معطوف:

«فاصرف هواها وحاذر أن توليه إن الهوى ما تولى يصم أو يصم» (239)

الجملة «ما تولى يصم أو يصم» خبر. لأن، والرباط فيها ضمير النية في: «تولى» يعود على الهوى.

خصائص الجملة الخبرية

- 1 — السمة الغالبة على الجملة الخبرية — في البردة — الاخبار بالفعل، لأن الموضوعات المعبر عنها تتطلب سرعة في الوصف.
- 2 — الوسائل الأسلوبية التي اعتمدها الناظم في عملية الاخبار: الاثبات والتوكيد والنفي. وهي منبهات تجدد النشاط وتشد المتقبل اليها.
- 3 — الرابط النحوي الذي حقق العضوية واللحمة بين عناصر الجملة المركبة الضمير. وهذا يوافق آراء النحاة (1).
- 4 — السمة الغالبة على الجملة الخبرية الاثبات، وهي ظاهرة أسلوبية ارتبطت بأفعال دالة على التجدد والنمو.
- 5 — الجملة الخبرية متنوعة مبنى ومعنى. والجدول يوضح ذلك.

أنواع الجمل الخبرية	عدد الجمل
جملة اسمية	01
جملة ماضوية	05
جملة مضارعية	25
جملة موصولية	01
جملة شرطية	01

(1) انظر ابن يعيش، شرح المفصل، ج 1، ص، ص 38 — 02، والسيوطي مع الهوامع، ج 2، ص 15 وما بعدها.

ثالثا — جملة المفعول به

وردت جملة المفعول به متنوعة، وقد توزعت حسب أنماط وصور.

النمط الأول: المفعول به جملة اسمية

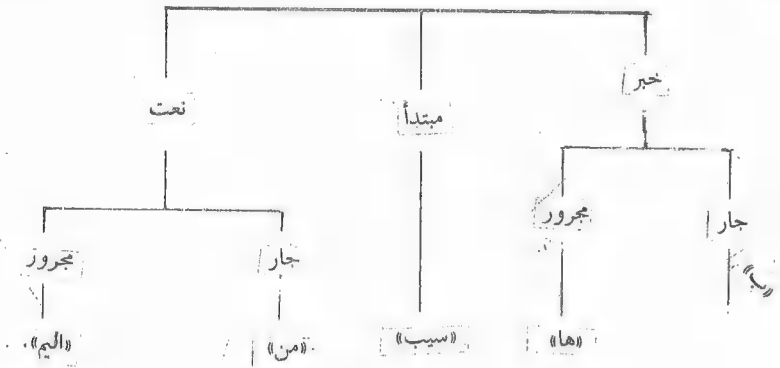
له ثلاث صور:

الصورة الأولى: جملة اسمية مثبتة: خبر مقدم (جار ومجرور) + مؤخر (نكرة)

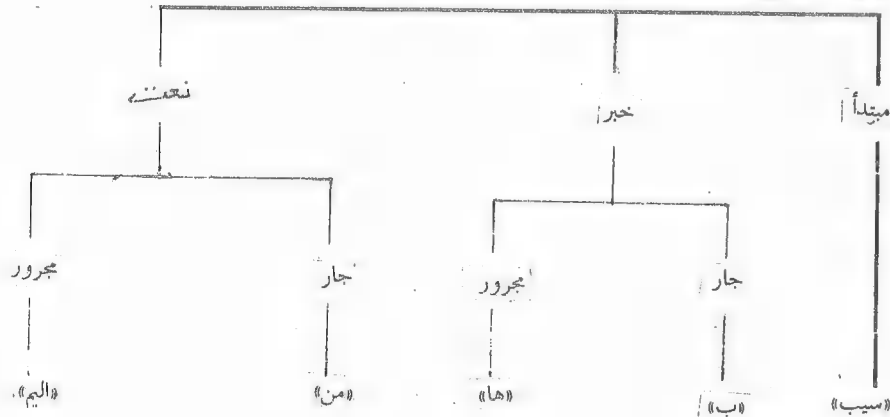
+ جار ومجرور:

«بعارض جاد أو خلت الطالح بها سيب من الله أو سيل من العرم» (244)

بنية السطح:



بنية العمق:

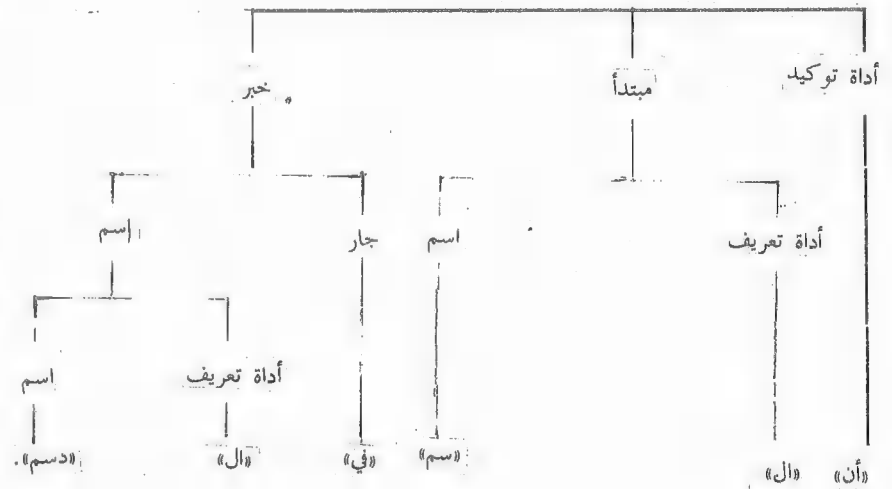


البنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث التقديم والتأخير بين عناصر الجملة. والجملة «بها سيب من اليم» مفعول ثانٍ لخلق، والجار والمجرور «من اليم» نعت لسيب.

الصورة الثانية: جملة اسمية مؤكدة: أداة تأكيد «أن» + مبتدأ (معروف بال) + خبر (جار ومجرور):

«كم حسنت نذرة للمرء قاتله من حيث لم يدر أن السم في الدسم» (240)

بنية السطح



الجملة «أن السم في الدسم» مفعول به للفاعل «يدر» أوضحت مضمون الجملة المركبة المتمثل في عدم العلم بالسم المدسوس في الدسم وشبهه بهذا ما نجده في قول الناظم:

«لو كنت أعلم أني ما أقره كنت سرا بدالي بالكم» (239)
عبارة «أنني أوقره» مفعول به لأعلم، وهي جملة اسمية مركبة مؤكدة، أوضحت مضمون الشرط.

الصورة الثالثة: جملة اسمية منفية مؤكدة: أداة نفي «ما» + خبر مقدم (جار ومجرور) + حرف جر + مبتدأ (نكرة):

«فالصدق في الغار والصدق لم يرما وهم يقولون ما بالغار من أرم» (243)
الجملة «ما بالغار من أرم» مفعول به للفعل يقول، وهي منفية مؤكدة، لأنها صدرت بأداة نفي، وتقدم فيها الخبر على المبتدأ. أما حرف الجر «من» فزائد للتأكيد

النمط الثاني: المفعول به جملة مضارعية منفية: أداة نفي «لم» + فعل مضارع + فاعل (مضمر في البنية السطحية):

«ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على خير البرية لم تنسج ولم تحم» (243)

الجملة: «لم تنسج» و «لم تحم» مفعولان ثانيان لظن، والبنيتان: السطحية والعميقة مختلفتان من حيث الاضمار والاعظهار. أما الاضمار ففي فاعلي: «تنسج، وتحم». وأما الاعظهار ففي التقدير المتمثل في العنكبوت والحمام (أي ظنوا الحمام لم تحم على خير البرية «وظنوا العنكبوت لم تنسج عليه. وتقديم الجار والمجرور على خير البرية» — في البيت — للاهتمام والتوكيد.

النمط الثالث: المفعول به جملة أمر:

«فما لعنيك إن قلت اكفنا همتا وما لقبك إن قلت استفق بهم» (233)

«أمرتك الخير لكن ما ثمرت به وما استقمت فما قولي لك استقم» (240)

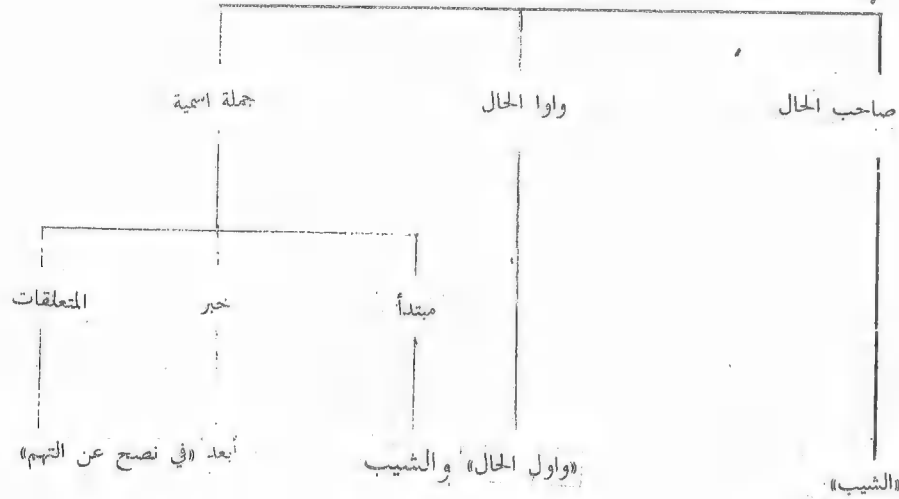
جمل المفاعيل («اكفنا»، و«استفق»، و«استقم»)، الأولى والثانية لقال والثالثة للمصدر «قولي»، وهي جملة محوالة عن الفعلية، مقدرة في البنية العميقة ب (أقول).

النمط الرابع: المفعول به جملة موصولية: (موصول «ما» + صلة ذات فعل ماض + جار ومجرور) × 2.

«وانسب الى ذله ما شئت من شرف وانسب الى قدره ما شئت من عظم» (241)

الجملة: الموصوليتان: «ما شئت من شرف»، و«من عظم» مفعولان للفعل «أنسب». أما الجاران والمجروران: (من شرف، ومن عظم) فلليان. وشبهه بهذا ما نجده في قول الناظم:

بنية السطح



العناصر النحوية المحذوفة في البنية السطحية البنية السطحية هي: (من كل شيء) في قوله: «والشيب أبعد...»، والمضاف إليه في قوله: «نصح»، والتقدير في البنية العميقة «والشيب أبعد من كل شيء عن التهم في نصحه» والمجرورات (في نصح، وعن التهم) متعلقة بأبعد، والتعبير بالجملة الحالية «والشيب أبعد في نصح عن التهم» قد أثبت الناظم فيها هيئة الاتهام ثم أراد زيادة في المعنى والاختبار عن اتهام الشيب، فاستأنف خبراً، وابتدأ إثباتاً ثانياً لبعد الشيب في النصح عن التهم، ولما كان المعنى على استئناف الإثبات احتيج إلى ما يربط الجملة الثانية بالأولى فجاء بالواو.

وشبيه بهذا التركيب الأمثلة التي نجدتها في الآيات التالية:

- «كأنه وهو فرد من جلالته في عسكر حين تلقاه وفي حشم» (2242)
«وبات إيواء كسرى وهو منصع كشمل أصحاب كسرى غير ملتئم» (242)
«الدرّ يزداد حسنا وهو منتظم وليس ينقص قدرا غير منتظم» (244)
«لم تقتنر بزمان وهي تخبرنا عن المعاد وعن عاد ومن لرم» (244)
«لا تعجبين لحسود راح ينكرها تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم» (245)

«دع ما أدعته النصارى في نسيم وأحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم» (241)
«إذ قلدي ما تخشى عواقبه كأنني بهما هدي من النعم» (247)

النمط الخامس: المفعول به جملة ندائية: أداة نداء «يا» منادى مخصص

بالإضافة) + جواب النداء (جملة مختزنة في البنية السطحية):

«إن لم يكن في معادي آخذا أيدي فضلا وإلا فقل يازلة القدم» (243)

الجملة الندائية «يازلة القدم» مفعول به للفعل قل. وقد أوضحت مضمون النداء المتمثل في تحقق الأمر، وتقرره.

خصائص جملة المفعول به

1 — السمة الغالبة على الجملة المصولة المفعولية اعتمادها على الموصول «ما»

2 — الجملة المفعولية متنوعة، فهي اسمية أو فعلية، أو موصولية، أو ندائية، وهي مفضية إلى تبين المقصود، وتوضيح الدلالة من ذلك الشرط، والتعليل، والاختبار، والاستفهام، والأمر.

رابعا — جملة الحال (*)

تمثل هذا التركيب في الأنماط التالية:

النمط الأول: واو الحال + جملة اسمية مثبتة

«إني اتهمت نصيح الشيب في عدل والشيب أبعد في نصح عن التهم» (239)

(1) انظر الجرجاني، دلائل الإعجاز، ص 156 وما بعدها، وابن يعيش، شرح المفصل، ج 2، ص 65 وما بعدها، وابن هشام، مغنى اللبيب، ج 2، ص 410 411، وشرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، ج 2، ص 230 — 235.

الجدول الآتي يبين الجملة الحالية وصاحب الحال

الجملة الحالية	صاحب الحال
وهو فرد من جلالته في عسكر حين تلقاه وفي حشم وهي	الماء في تلقاء لا في كأنه
تخبرنا عن المعاد وعن عاد وعن إرم	فاعل تقترن
وهو منصدع	إيوان كسرى
وهو منتظم	فاعل يزداد
وهو عين الحاذق الفهم	فاعل ينكر

الجملة «وهو فرد من جلالته في عسكر حين تلقاه وفي حشم» حال وعبرة «من جلالته» مقدرة في البنية العميقة بـ (من أجل جلالته) وهي تعليل للتشبيه المستفاد من كأن. وتقدير التركيب في البنية العميقة (كأنه حين تلقاه وهو فرد في عسكر وفي حشم من جلالته). أما التعبير بالجملة الحالية فلتوسيع الدلالة وتكثيف عملية الاخبار ذلك أن الرسول ﷺ له هبة ووقار حين تلقاه في عسكر وفي حشم، وهو كذلك أيضا حين تلقاه وهو منفرد. فنزل الناظم بنية الحال منزلة الاستئناف الخبري وأحدث إثباتا ثانيا، ولما احتيج الى رابط يضم عناصر الجملة المركبة جيء بالواو. ويتبع الناظم في الأمثلة الأخرى الطريقة نفسها في الاثبات والاخبار حيث يتبدى إثباتا ثم يعضده بثنان.

النمط الثاني — واو الحال + جملة اسمية مؤكدة: واو الحال + مبتدأ (ضمير) «هي» + جار ومجرور + خبر:

«وراعها وهي في الأعمال سائمة وإن هي استحلّت المرعى فلا تسم» (240)

الجملة «وهي في الأعمال سائمة» حال، وصاحبه الهاء في «راعها» تعود على النفس. وقد أوضحت حالة النفس، وارتبطت بالأمر ودلالته. والرباط فيها الواو.

ونجد مثل هذا التركيب في قوله:

«وما حوى الغار من خير ومن كرم وكل طرف من الكفار عنع عني» (243)

النمط الثالث — الحال جملة ماضوية مثبتة (٥):

له ثلاث صور:

الصورة الأولى — فعل ماض + فاعل مضممر في البنية السطحية + المعلقة.

«أحلّ أمته في حزر ملته كالليث حلّ مع الأشبال في أجم» (247)

المجرورات: «مع الأشبال» متعلق بحل، و «في أجم» حال من الأشبال أما الجملة «حلّ مع الأشبال في أجم» فحال وصاحبه الليث، والرباط فيها الضمير في «حلّ» يعود على الليث. وقد بينت الجملة أن حال الرسول ﷺ مع أمته كحال الأسد مع الأشبال في الأجم، وهي صورة محسوس لمعنوي.

الصورة الثانية — فعل ماض بعد إلا + مفعول به + جار ومجرور + متضايان:

«ولا التمت غنى الدارين من يده إلا استلمت الندى من خير مستلم» (243)

جملة «استلمت الندى من خير مستلم» حال من فاعل «التمت». والرباط الضمير في الفعل: «استلمت». أما الجملة الحالية في عمومها، فتوضح هبة صاحب الحال الذي لا يرد له طلب من الرسول ﷺ.

الصورة الثالثة (٥) — واو الحال وفعل ماض بعد إلا + فاعل + مفعول به + جار ومجرور + نعت (جملة مضارعية منفية).

«ما سامنى الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوار منه لم يضم» (243)

(٥) لم يجز بعض النحاة وقوع الجملة الماضوية حالا، وأجازها البعض أنظر أبا البركات، الانصاف في مسائل الخلاف، ج 1، ص 152-158. وابن عيش، شرح المفصل، ج 2، ص 68.

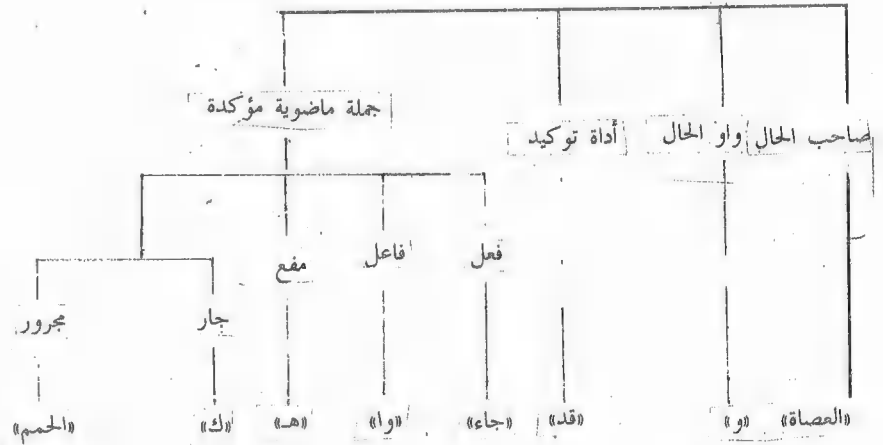
(٥٥) منع بعض النحاة اقتران الماضي الواقع حالا بالواو بعد إلا، أنظر شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، ج 2، ص 232.

جملة «ونلت جوارا منه لم يضم» حال من الضمير في «استجرت». أما الجملة الحالية من حيث اندراجها في هذا التركيب فقد تنزلت في سياق ضم تقابلا بين دلالتى الجملتين: الأولى مرتبطة بظلم الدهر أو الناس والثانية مرتبطة بعذر ورعاية الرسول ﷺ. فاكسبت معنى المقابلة. والواو للتوكيد الربط (1)، لأن التركيب يصح بدونها، وهو الأصل. إنما أراد الناظم باستعمالها إبراز المدة التي لم تطل بين الضم والاستجارة، فكأنهما في وقت واحد (2).

النمط الرابع — الحال جملة ماضوية مؤكدة (3): أداة توكيد «قد» + فعل ماض + فاعل + مفعول به + جار ومجرور.

«كأنها الحوض تبيض الوجوه به من العصاة وقد جاءوه كالحم» (245)

بنية السطح



(1) الواو في هذا المثل تفيد الربط، وهي عند الزمخشري تؤكد لصوق الصفة بالموصوف، لأن الجملة عنده مصدرة بالواو. أنظر تفسيره الآية «وما هلكنا من قرية إلا ولها كتاب معلوم»، الكشف، ج 2، ص 387.

(2) أنظر السكاكي، مفتاح العلوم، ص 132.

(3) اختلف النحاة في تحديد موقع الجملة الماضوية الواقعة حالا، فمنهم من لم يجرها الا بمقتزاة بقدر، لأن هذا الحرف يقربها من الحال. ومنهم من أجازها بقدر وبدونها. أنظر أبا البركات، الانصاف. في مسائل الخلاف، ج 1، ص 252. وابن يعيش، شرح المفصل، ج 2، ص 66-67.

جملة «وقد جاءوه كالحم» حال من العصاة، والرباط فيها الواو والضمير العائد على العصاة في «جاءوه». غير أن الواو في مثل هذا التركيب يجوز الاتيان بها أو تركها، لأن قد تقرب الماضي من الحال وتلحقه بحكمة (1). والجار والمجرور «كالحم» في موضع حال. أما الجملة الحالية فدالة على معنى المقابلة، لأن سواد الوجوه يقابله بياضها. والمراد أن مسود الوجه من العصاة يبيض وجهه بشفاعة الآيات القرآنية يوم القيامة.

النمط الخامس — الحال جملة مضاعفة مثبتة:

«جاءت لدعوتها الأشجار ساجدة تمشي إليه على ساق بلا قدم» (245)

الجملة «تمشي إليه على ساق بلا قدم» حال من الفعل «تمشي»، والرباط الضمير نفسه. و (إليه، وعلى ساق) متعلق بتمشي، و «بلا قدم» في موضع نعت لساق. وفي الجملة الحالية أثبت الناظم أن المجيء لطلب الرسول ﷺ فيه مشي، فربط بين المعنيين، وجعل الكلام خبرا واحدا، لأن قوله: «تمشي إليه على ساق بلا قدم» بمنزلة جاءت الأشجار الى الرسول ﷺ ساجدة ماشية (2).

وشبيه بهذا ما نجده في الآيات:

«كأنها الحوض تبيض الوجوه به من العصاة وقد جاءوه كالحم» (245).

«لا تعجبن خسود راح» (3) ينكرها تجاهلا وهو عين الخاذق الفهم» (245)

النمط السادس — الحال جملة مضاعفة منفية: واو الحال + أداة نفي + فعل مضارع + فاعل + مفعول + أداة ظرفية مصدرية «ما» + صلة ذات جملة اسمية منسوخة + متضايقان + نعت:

«تمضي الليالي ولا يدرون عدتها ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم» (246)

الجملة «ولا يدرون عدتها ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم» حال، وهي خالية من عائد على صاحب الحال، دالة على الزمن. أما عن اقتران المضارع

بالنافي فيقول ابن يعيش: «واعلم أن الفعل الماضي إذا اقترن به قد والفعل المضارع إذا دخل عليه ناف ووقع كل واحد منهما حالا كنت مخيرا في الاتيان بالواو الحال وتركها(1). غير أن اختيار الواو هنا أحسن، لأنه رابط ضم الجملة الأولى الى الثانية، وبدونه يحس القارئ بتفكك عناصر الجملة المركبة.

خصائص الجملة الحالية:

الجملة الحالية متنوعة مبنية ومعنى.
والجدول يوضح ذلك(2)

أنواع الجمل الحالية	الآتيان	التوكيد	الزمن	بالواو	بدون الواو	بالواو بعد ألا	بدون الواو وبعد ألا	نفي	إثبات
جملة اسمية	06	—	—	06	—	—	—	—	—
جملة اسمية	—	02	—	02	—	—	—	—	—
جملة ماضوية	01	—	—	01	—	—	—	—	01
جملة ماضوية	01	—	—	—	01	—	—	01	—
جملة ماضوية	01	—	—	—	—	01	—	—	01
جملة ماضوية	—	01	—	01	—	—	01	—	—
جملة مضارعية	03	—	—	—	03	—	—	—	—
جملة مضارعية	—	—	01	01	—	—	—	—	—

1 — السمة الغالبة على الجملة الحالية ورودها جملة اسمية مقترنة بالواو، وهذا يوافق آراء النحاة، ويوضح ميل الشاعر إلى استخدام تراكييب ذات صفات القرار والثبوت.

(1) انظر شرح المفصل، ج 2، ص 67.
(2) الأعداد توضح نوع الجملة ونسبة شيوعها.

2 — الجملة الحالية من حيث الرابط أنواع: النوع الأول — وهي السمة الغالبة في البردة — اعتماده على الواو، والنوع الثاني اعتماده على الواو والضمير معا، والأخير خال من الرابط، وربما كان الناظم في هذا التركيب يهدف إلى ربط الجملتين لجعل الكلام خيرا واحدا.

3 — السمة الغالبة على الجملة الحالية في البردة — ورود الحال مرتبها بصاحبه بيد أننا لم نلاحظ ذلك في مثالين: «وكل طرف من الكفار عنه عني(1)»، و «ولا يدرون عدتها ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم(2)، وربما كان هذا التركيب من الجمل التي لها دلالات عامة، لا تخص عنصرا من عناصر الجملة المركبة، بل تشملها جميعا.

4 — الجملة الحالية الواردة فعلا مضارعا — في الغالب — عارية من الواو.

5 — من دلالات الجملة الحالية في البردة — إلى جانب معناها الأصلي — المقابلة والزمن.

من أسرار العربية في البردة أن وردت الجملة الحالية بأنواعها الثلاثة: الأسمية، والماضوية، والمضارعية، كما وردت بالواو وبدونه، وبالواو بعد إلا وبدونه، وبقد وبدونها. ووردت أيضا بالواو مع المضارع المقترن بالنافي. خامسا — جملة النعت(3):

توزع هذا التريب حسب الأنماط التالية:
النمط الأول — النعت جملة ماضوية مثبتة:

«عارض جاد أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من العرم»(244)
«أمن تذكر جيران بندي سلم مزجت دما جرى من مقلة بدم»(233)
«أكرم بخلق نبي زانه خلق بالحسن مشتمل بالبشر متسم»(242)

(1) انظر ص 232.

(2) انظر ص 236.

(3) أنظر ابن يعيش، شرح المفصل، ج 3، ص 52 وما بعدها. ونشير إلى أن الباحث يستخدم الصفة والنعت لغرض واحد.

في البيت الأول الجملة «جاد» نعت لعارض. والمنعوت موصوف بصفات ليست من ذاته، لأن الجود من صفات الانسان، فلاستعمال من باب المجاز.

وفي البيت الثاني الجملة «جرى من مقلة بدم» نعت لدمع. وقد وصف المنعوت بما يقتضيه الوصف. والجار والمجرور «من مقلة» متعلق بيجري، وهو للتأكيد، لأن الدمع لا يجري من غير المقلة. فالقول إذن بأن الجملة الوصفية حشو، فيه نظر للأسباب الآتية:

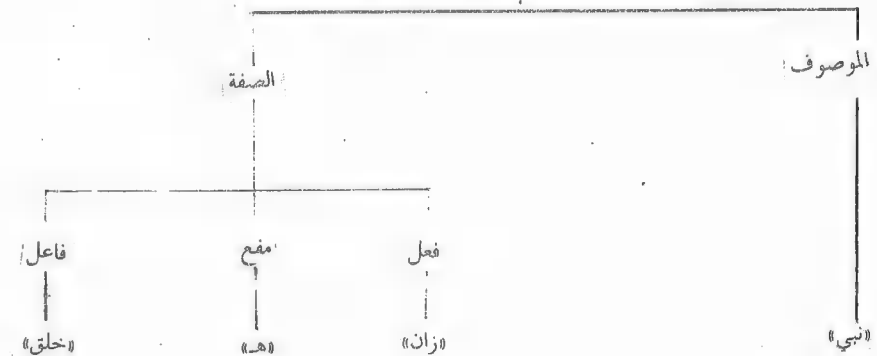
أ — تفيد الجملة التوكيد.

ب — هي رمز حسي لعنوي، يوافق مذهب الناظم.

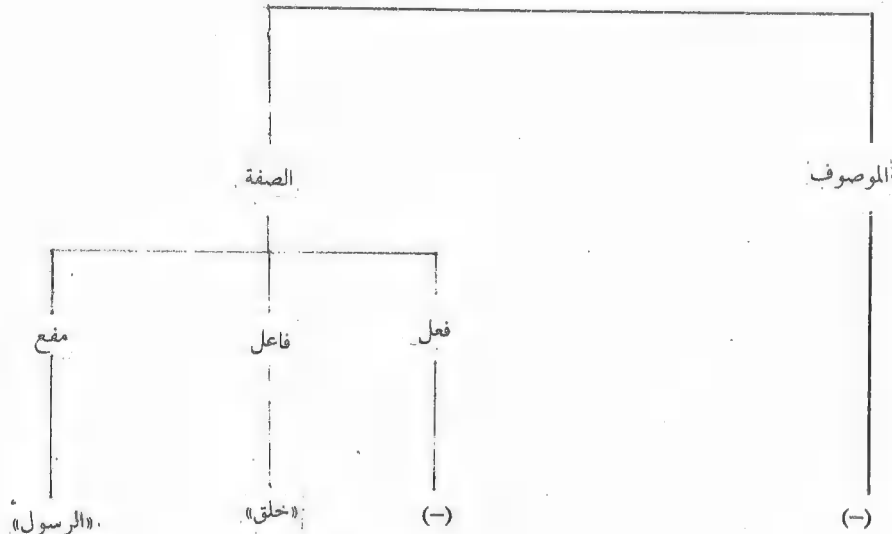
ج — الانسجام الصوتي بينها وبين كلمة جيران.

وفي البيت الأخير الجملة «زانة خلق» نعت لنبي. وهي عنصر متمم، به اتضحت عملية الاخبار التي تضمنتها صيغة التعجب «أكرم بخلق»، لأن لفظها أمر، ومعناها خبر. فالرسول ﷺ إذن قد حسنه خلق فتخصص بهذه الصفة الحميدة، وتميز عن غيره من المسميات بها. وبناء عليه فالمنعوت موصوف بما اختص به. أما البنيتان: السطحية والعميقة فمتخلفتان من حيث التقديم والتأخير بين عاصر الجملة. وهذا منهاهما.

بنية السطح



بنية العمق



وشبيه بهذا ما-نجد في الآيات الآتية:

- «ولا أعدت من الفعل الجميل قرى ضيف ألم برأسي غير محتشم» (239)
«لو كنت أعلم أني ها أوقره كنت سرا بدالي منه بالكم» (239)
«لا طيب يعدل تربا ضم أعظمه طوبى لمن تشق منه وملثم» (242)
«يوم تفرس فيه الفرس أنهم قد أنذروا بحلول البؤس والنقم» (242)
«لا تعجب لحسود راح ينكرها تجاهلا وهو عين الخاذق الفهم» (245)
«راعت قلوب العدا أنباء بعثته كنيأة أجفلت غفلا من الغنم» (246)
«ودوا الفرار فكاد ويغبطون به أشلاء شالت مع العقبان والرخم» (246)
«كأنما الدين ضيف حلّ ساحتهم بكل قرم إلى لحم العدا قرم» (246)
«خدمته بمدح أستقبل به ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم» (247)
«ولن يفوت الغنى منه يدا تربت إن الحيا ينبت الأزهار في الأكم» (248)

المجدول الآتي يبين الصفة والموصوف

الموصوف	الصفة
ضيف	ألم براسي غير محتشم
سرا	بدالي منه بالكتم
تربا	ضم أعظمه
يوم	تفرس فيه الفرس أنهم قد أئذروا خلول البؤس والنقم
حسود	راح ينكرها تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم
بنأة	أجفلت غفلا من الغنم
أشلاء	شالت مع العقبان والرخم
ضيف	حلّ ساحتهم يكل قرم إلى لحم العدا قرم
عمر	مضى في الشعر والخدم
يدا	تربت

النمط الثاني — النعت جملة ماضوية مؤكدة:

«واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت من المحارم وآلزم حمية الند» (247)
بنية السطح

الموصوف	الصفة (جملة فعلية مؤكدة)
«عين»	أداة توكيد
«قد»	فعل
«امتلات»	فاعل
«من المحارم»	جام

جملة «قد امتلأت من المحارم» صفة لعين، وهي جملة ماضوية مؤكدة
خصصت العين بامتلائها من المحارم، وميزتها عن غيرها من المسميات بهذه الصفة
التي استعمل فيها المحسوس للمعنوي.

النمط الثالث — النعت جملة مضارعية مثبتة:

«يجر بحر خميس فوق ساحة يرمي بموج من الأبطال ملتطم» (246)
«شاكبي السلاح لهم، سبي تميزهم والورد يمتاز بالسبي عن السلم» (244)

جملة «يرمي بموج من الأبطال ملتطم» صفة لخميس، وهي جملة مضارعية
مثبتة، تفيد المبالغة والتعظيم في تصوير كثرة الجيش المتوج. ومن نكت الابداع
أن الفعل «يرمي» مرتبط بالحركة والتجدد والاستمرار، وهي صفات هذا الجيش
العرمرم، فانسجم الوصف مع الدلالة، وصارت العلاقة بين الدوال والمدلولات
أوضح وأمتن (1). أما العناصر الأخرى فهي: «بموج» متعلق بيرمي، و «من
الأبطال» نعت لموج، و «ملتطم» نعت ثان لموج.

وجملة تميزهم صفة السبي تؤكد موصوفها لما بينهما من قرابة في الدلالة.

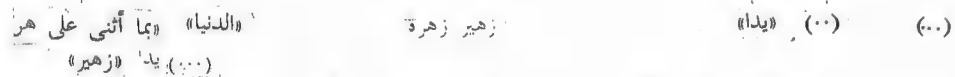
النمط الرابع — النعت جملة مضارعية منفية:

«ما سامني الدهر ضيما واستجرت به إلا ونلت جوارا منه لم يضم» (243)
بنية السطح

الموصوف	الصفة (جملة مضارعية منفية)
«جوارا»	أداة نفي
«لم»	فعل
«يضم»	فاعل
«؟»	؟

(1) أنظر الصوت المكرر، الفصل الأول، ص 44. وراجع فكرة العلاقة بين الدال والمدلول من عهد
اليونان إلى القرن العشرين OSWALD Ducrat / TODOROX Dictionnaire encycopédique (Signe) وحنفي
بن عيسى، محاضرات في علم النفس اللغوي، ص 22—29.

بنية العمق



الصورة الثانية — موصول «الذي» + صلة ذات فعل مضارع مبتني لما لم يسم فاعله + نائب فاعل + متضايقان + جار ومجرور + متضايقان + جار ومجرور + نعت:

(1) انظر الجرجاني، دلائل الاعجاز، ص 155.
(2) أنظر حاشية الباجوري على متن البردة، ص 76.

«فِيَا خَسَارَةَ نَفْسٍ فِي تِجَارَتِهَا لَمْ تَشْتَرِ الدِّينَ بِالدُّنْيَا وَلَمْ تَسْمَعْ» (247)

الصورة الأولى — موصول «التي» + صلة ذات فعل ماضٍ + مفعول به محذوف في البنية السطحية + فاعل جارٍ + مجرور (جملة موصولية): «ولم أدر زهرة الدنيا التي اقتطفت يدا زهير بما أثنى على هرم» (248)

بنية السطح



(1) انظر ابن هشام، مغنى اللبيب، ج 2، ص 429.

«هو الحبيب الذي ترجى شفاعته لكل هول من الأهوال مقتحم» (241)

الجملة الموصولة «الذي ترجى شفاعته لكل هول من الأهوال مقتحم» صفة للحبيب، وهو الرسول ﷺ. أما الوصف بها، فلأن المقام يقتضي ذلك إذ الحديث عن النبي ﷺ من الأمور التي للسامع بها سابق علم⁽¹⁾.

خصائص جملة النعت:

1 — الجملة الموصولة الوصفية مرتبطة بأغراض، للسامع بها سابق علم، وهذا يوافق آراء بعض النحاة⁽²⁾.

3 — صفات المنعوت منها المختصة به، ومنها المجازية.

4 — الجملة الوصفية يغلب عليها الترتيب العادي: الفعل والفاعل ثم المفعول به.

5 — اعتمد الوصف ضررين من الجمل: الأول جمل موصولة ارتبطت بالمعارف، والثاني جملة فعلية ارتبطت بالنكرات، فخصصتها.

6 — السمة الغالبة على الجملة الوصفية الاثبات. والجدول الآتي يوضح ذلك.

أنواع الجمل	الاثبات	التوكيد	النفي
ماضوية	13	01	
مضارعية	02		02

يبين الجدول ورود الاثبات في نحو ثلاث عشرة جملة. فإذا ما علمنا أن المحور الأساسي الذي دارت حوله معظم النعوت هو الرسول ﷺ اتضح لنا أن هذه الوسيلة الأسلوبية «تفضيلات»⁽³⁾ أرادها الناظم لتثبيت محتوى رسالته.

(1) المصدر السابق، ص 155.

(2) المصدر نفسه، ص 254 وما بعدها.

(3) يختار الأديب عددا من الكلمات والجمل دون غيرها، يؤثرها، ويجدها تعبر عن نفسه، أنظر جورج موان، مفاتيح الأسلوبية، ترجمة الطيب البكوش، ص 134، وعدنان بن ذريل، اللغة والأسلوب، ص 141.

سادسا — جملة التعليل^(٥):

الجملة التعليلية عنصر من عناصر الجملة المركبة، تعلل مضمونها فيتم الكلام بها ويتضح ومن أدواتها: «اللام»، و «الفاء»، و «إذ»، و «كي». وهي — في البردة — نوعان: بالأداة، وبدونها.

1 — الجملة التعليلية القترنة بالأداة.

توزع هذا النوع حسب الأنماط التالية:

النمط الأول — الجملة التعليلية المصدرة «بالفاء».

الصورة الأولى — جملة اسمية غير منسوخة:

«ولا تطع منها خصما ولا حكما فأنت تعرف كيد الخصم والحكم» (240)

عبارة «فأنت تعرف كيد الخصم والحكم» جملة تعليلية تفيد تأكيد الخبر وتحقيقه^(١)، لأن هذا البيت والذي سبقه فيها إنكار منكر، فاحتاج الكلام إلى هذه الوسيلة وبها صار معللا.

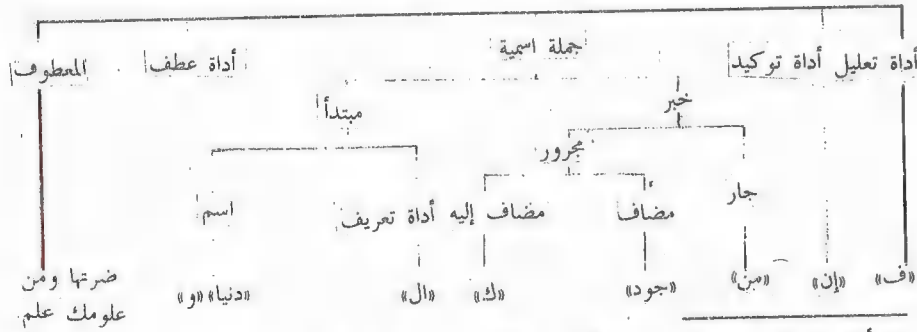
وشبيه بهذا ما نجده في قوله:

واخش الدلائس من جوع ومن شبع فرب مخمصة شر من التخم

الصورة الثانية — جملة اسمية منسوخة.

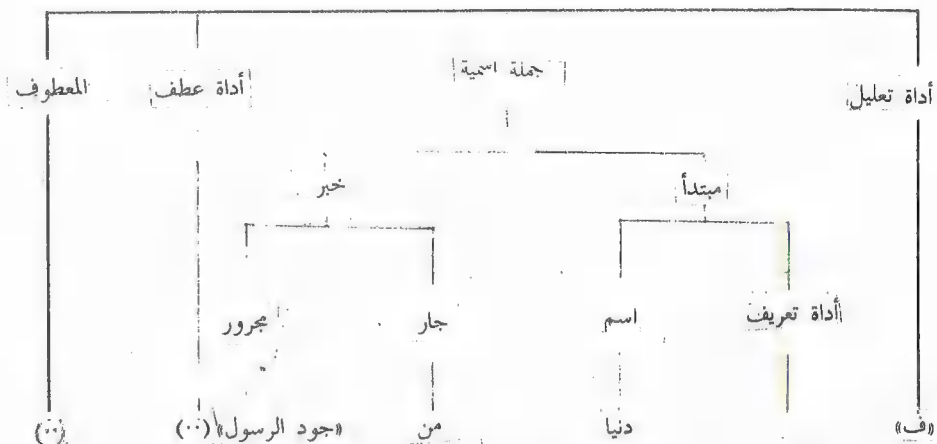
«فان من جودك الدنيا وضرتها ومن علومك عبد اللوح والقلم» (248)

بنية السطوح



(٥) أنظر ابن فارس، الصحاح، ص 109 = 110. وابن هشام، مغني اللبيب ج 1، ص 162. ومحمد إبراهيم عبادة، الجملة العربية، دراسة لغوية نحوية ص 159.

(1) أنظر وسائل تأكيد الخبر، الجرجاني، دلائل الإعجاز، ص 102.



الجملة «فإن من جودك الدنيا وضرتها / ومن علومك علم اللوح والقلم
«عَلَّ لَ» «إن آت دنبا فما عهدي بمنتقض / من النبي ولا جلي بمنصرم» وهي
جملة شرطية.

وصل التوكيد في هذا التركيب الى وسيلتين: الأداة «إن»، والتقديم والتأخير. وبه أراد الناظم دفع الانكار وإقرار مضمون الجملة، وتثيته في نفوس المنكرين. أما البنيتان: السطحية والعميقة فمختلفتان من حيث التقديم والتأخير بين عناصر الجملة ومن حيث وجود الناسخ^(١)، وشبيه بهذا ما نجاه في قوله:

«فإن أمارتي بالسوء ما اتعظت من جهلها بنذير الشيب والهرم» (239)

«فإن فضل رسول الله ليس له حد فيعرب عنه ناطق بفهم» (241)

«فإنه شمس فضل هم كواكبها يظهر أنوارها للناس في الظلم» (242)

الصورة الثانية — جملة فعلية:

فيعر عنه ناطق بفم (241)

.....

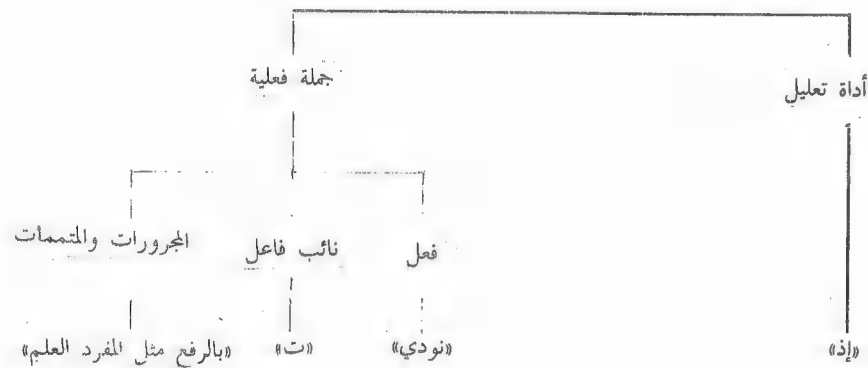
(1) انظر تحويلات الجملة المنسوخة، د. جعفر دك الباب، الموجز في شرح دلائل الاعجاز ص 120، ودأ على الخولي، قواعد تحويلية للغة العربية، ص 21 وما بعدها.

الجملة « فيعرب عنه ناطق بضم » «علة لعلة سابقة» فإن فضل رسول الله ليس له حد». والمراد به فيفصح عن فضل الرسول ﷺ متكلم. أما قوله بضم بعد «ناطق» فإمّا للتأكيد كقوله تعالى «يطير بجناحيه⁽¹⁾»، وإما لأن الناظم يطلق النطق على الجنان أيضا.

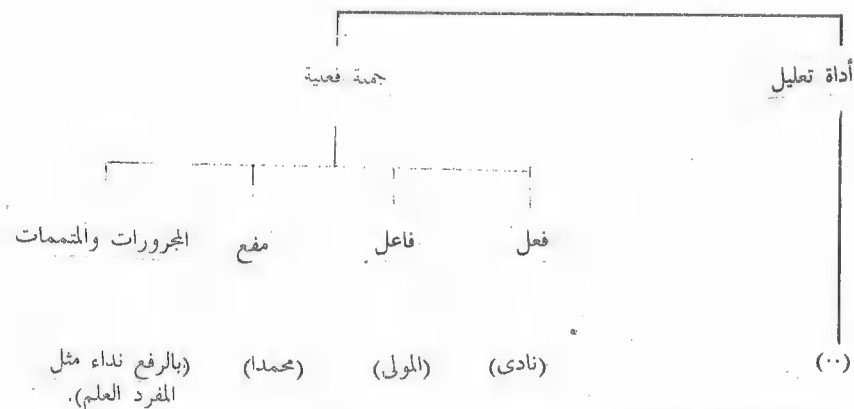
النقطة الثاني — الجملة التعليلية المصدرة بالأداة «إذ» (٥):

«خففت كل مقسام بالاضافة إذ نوديت بالرفع مثل المفرد العلم» (245)

بنية السطوح



بنية العمق



(1) سورة الأنعام (88).

(*) انظر الزركشي، البرهان، ج 4، ص 207، وابن هشام، مغني اللبيب، ج 1، ص 81-82.

2 — الجملة التعليلية بدون الأداة:

هذا التركيب هو النمط نفسه للجملة التعليلية الخالية من أداة التعليل، لأن بنياتها في الأمثلة كلها متشابهات:

- «محضتي النصح لكن لست أسمع» إن الحب عن العذل في صمم (239)
 «يا نفس لا تقطعي من زلة عظمت إن الكبائر في الغفران كاللحم» (248)
 «بشرى لنا معشر الاسلام إن لنا من العناية ركننا غير منهدم» (246)
 «والطف بعبدك في الدارين إن له صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم» (248)
 «فلا ترم بالمعاصي كسر شهوتها إن الطعام يقوى شهوة النهم» (239)
 «فاصرف هواها وحاذر أن تنهد» إن الهوى ما ولى يصم أو يصمم (239)
 «وأكدت زهده فيها ضرورته إن الضرورة لا تعدو على العصم» (240)
 «لا تنكر الوحي من رؤياه إن له قلبا إذا نامت العينان لم ينم» (243)
 «ولن يفوت الغنى منه يدا تربت إن الحيا ينبت الأزهار في الأك» (248)

الجملة التعليلية في هذه الأبيات:

- «إن الحب عن العذل في صمم»
 «إن الكبائر في الغفران كاللحم»
 «إن لنا من العناية ركننا غير منهدم»
 «إن له صبرا متى تدعه الأهوال ينهزم»
 «إن الطعام يقوى شهوة النهم»
 «إن الهوى ما تولى يصم أو يصمم»
 «إن له قلبا إذا نامت العينان لم ينم»
 «إن الحيا ينبت الأزهار في الأك»

هذا الضرب من التركيب قد شكّل ظاهرة أسلوبية متميزة، لأن حذف أداة التعليل، وتكرار عنصر الأسمية، والتوكيد بالأداة «إن» في الأمثلة كلها قد جعل منه نموذجا أسلوبيا⁽¹⁾ ساهم في إنشاء عنصر الانسجام إلى حد التطابق

الجملة «إذ نوديت بالرفع مثل المفرد العلم» علة لـ (خفضت كل مقام بالاضافة) وقوله «إذ نوديت...» مقدّر في البنية العميقة بـ (لأنك نوديت يا محمد)، فإذا ضمت الجملة الأولى إلى الثانية حتى كأن الكلام أفرع إفراغا واحدا . «مثل» نعت لمفعول مطلق مقدّر في البنية بـ (نداء). أما البنيتان: السطحية والعميقة فمختلفتان. فإذا علمنا أن البنية العميقة هي الصورة المثالية للجملة، والبنية السطحية هي الصورة المحسوسة للجملة⁽¹⁾، قلنا إن استغلال الكاتب لأنواع بعينها من التحويلات تشكّل أسلوبه التركيبي، لأنه يكون بمقدوره مع وجود عدد من القوالب المتاحة للتعبير عن بنية عميقة معينة أن يفضل قوالب بعينها على قوالب أخرى⁽²⁾. والناظم في هذا التركيب قد فضل بنية «إذ نوديت بالرفع...» على بنية «نادى المولى محمدا...» لما في الجملة الأولى من سحر وجمال ولده بناء الفعل لما لم يسم فاعله الذي عمد فيه إلى حذف الفاعل للتعظيم، وللعلم به.

ونجد ما يشبه هذا في قوله:

- «دامت لدينا ففاقت كل معجزة من النبيين إذ جاءت ولم تدم» (244)
 «إذ قلدني ما تخشى عواقبه كأنني بهما هدي من النعم» (247)

الخط الثالث — الجملة التعليلية المصدرة بالأداة «كي»⁽³⁾: أداة تعليل

«كي» مقترنة بما الزائدة + جملة مضارعية + جار ومجرور + نعت + متضايقان + جار ومجرور + أداة عطف + معطوف + نعت + متضايقان:

«كيما تفوز بوصل أي مستتر عن العيون وسر أي مكتم» (245)

جملة «كيما تفوز بوصل أي مستتر / عن العيون وسر أي مكتم» علة لـ (سريت من حرم ليلا إلى حرم / كما سرى البدر في داج من الظلم، وبت ترقى إلى أن نلت منزلة من قاب قوسين لم تدرك ولم ترم)، والمراد من هذا التعليل أن الرسول ﷺ فعل ذلك لأجل أن يفوز بكذا وكذا. و (بوصل وعن العيون) متعلقان بتفوز ومستتر، و «أي» نعت لوصل وسر. كل من (مستتر ومكتم) مضاف إليه:

(1) انظر عبد الحليم راضي، نظرية اللغة في النقد العربي، ص 488.

(2) فريمان، عن عبد الحليم، نظرية اللغة، ص 495.

(3) انظر الرماني، معاني الحروف، ص 99—100. والسيوطي، مع الهوامع، ج 4، ص 199—200.

(1) انظر فكرة النماذج الأسلوبية، عبد السلام المسدي، النقد والحداثة، ص 61—101. PIERRE Guenel. 111-115. la stylistique, pp.

التركيبى. ولكن الطريف فيه هو تعانق الانسجام نفسه مع الاختلاف، فالجملة التعليلية متنوعة مبنى ومعنى. والكلام عذب قوي التأثير والايحاء بارتباط الجمل بما قبلها وائتلافها معه واتحادها به. أما أدوات التعليل فمحذوفة في البنية السطحية، مقدرة في البنية العميقة بـ (اللام أو الفاء). والحذف في هذا السياق أبلغ، لأنه في أغلب الأحيان يعطي الجملة التعليلية طابع الحكمة، ويصرف الذهن إليها.

خصائص الجملة التعليلية:

تنوعت الجملة التعليلية — في البردة — فجاءت مثبتة، ومؤكدة بوسيلة، ومؤكدة بوسيلتين، وقد مال النظم الى استعمال الجمل المؤكدة، لأن الكلام — فيما يبدو — مقدر بجواب عن سؤال اقتضته الجملة الأولى وهو سؤال عن علة. أما سر استخدامها فالنفوس تنبثق الى قبول الأحكام المعللة بخلاف غيرها. وأما من حيث وجودها في النص فقد ساهمت في بيان المقصود، وتوضيح المعنى، إذ بها كان الكلام مفهوماً، وبإحدى أدواتها أفرغ الاخبار إفراغا واحداً، وصارت الجملتان فكرة واحدة لشيء واحد.

سابعاً — جملة الغاية:

الجملة الغائية جملة مركبة يكون أحد المركبين الاسناديين فيها غاية للآخر. وتظهر بينهما أدوات هي: «حتى» و «أو» و «إلى أن». وقد أمكن تصنيف ما ورد منها في البردة حسب الأنماط الآتية:

النمط الأول — الجملة الغائية المصدرة بحتى^(٥):

الصورة الأولى — جملة اسمية منسوخة:

«وبعد ما عابنوا في الأثر من شهب منقضة وفق ما في الأرض من ضمم حتى غدا عن طريق الوحي منهزم من الشياطين يقفوا إثر منهزم» (243)

(٥) انظر الرماني، كتاب معاني الحروف، ص 119. وابن فارس الصحاح، ص 150، والسيوطي، مع الهوامع، ج 4، ص 164-165.

جملة «يقفوا إثر منهزم» نعت لـ (منهزم). وقد تكون حالا من «منهزم»، لأنه نكرة موصوفة بالجار والمجرور «من الشياطين»، وهي للتوكيد، وجملة «حتى غدا عن طريق الوحي منهزم...» غاية لما قبلها، والأداة «حتى» بمعنى (إلى) دالة على انتهاء الغاية. والجملة الأصلية في هذا التركيب تمتد حدوثها حتى هروب الشياطين.

ونجد مثل هذا في قوله:

«من كل منتدب لله محتسب يسطو بمستأصل للكفر مصطلم حتى غدت ملة الاسلام وهي بهم من بعد غربتها موصولة الرحم مكفولة أبداً منهم بخير أب وخير بل فلم تيم ولم تتم» (246)

جملة «حتى غدت ملة الاسلام وهي بهمك...» غاية لما قبلها. والمراد أن المنتدب ما زال يسطو بسيف قاطع على أهل الكفر حتى صارت ملة الاسلام موصولة بعد أن لم تكن كذلك، مكفولة بخير أب، وخير زوج، وهو النبي ﷺ فلم تتم ولم تيم. والجملة الأصلية تمتد حدوثها بعد الحد، لأن الغاية مستمرة في الزمن ولفظ «أبداً» يؤكد ذلك.

الصورة الثانية — جملة فعلية: أداة غاية «حتى» + فعل ماض + فاعل + مفعول به + جار ومجرور + نعت + جار ومجرور + نعت (جملة فعلية) + جملة غائية:

«وأحيت السنة الشهباء دعوته حتى حكمت غرة في الأعصر الدهم بعارض جاد أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من العرم» (244)

في هذا التركيب الجار والمجرور «بعارض» متعلق بالفعل «أحيت»، والباء للسببية، و «حتى» دالة على انتهاء الغاية، أما الجملة «حتى حكمت غرة في الأعصر الدهم بعارض جاد...» فغاية لأحيت السنة الشهباء دعوته، إلا أنها غاية مجازية تصل بين المشبه والمشبه به.

نجد مثل هذا التركيب في قوله:

«ما زال يلقاهم في كل متسرك حتى حكموا بالقنا لحما على وضم» (246)

الجملة «حتى حكوا بالقنا لحما على وضم» غاية لـ «مازال يلقاهم في كل معترك» وقوله: «بالقناء» أي بطعن القناء على تقدير مضاف في البنية العميقة. والباء للسببية أي بسبب طعنهم بالقنا. و «على وضم» نعت للحم. ويقال للدليل الخفير «لحم على وضم» على طريقة الاستعارة. أما «حتى» فدالة على انتهاء الغاية، لأن الرسول — في نظر الشاعر — ما زال يقاتل الكفار حتى تركهم قتلى معدّين لأكل السباع والطيور.

الصورة الثالثة — جملة شرطية: أداة غاية «حتى» + أداة شرط + عبارة الشروط / فعلها مضارع + جار ومجرور $\times 2$ + أداة عطف + معطوف + عبارة الجواب / فعلها ماضٍ + جملة تعليلية:

«وأنت تحترق السبع الطباقي بهم في موكب كنت فيه صاحب العلم حتى إذا لم تدع شأوا لمستبق من الدنو ولا مرق لمستتم خففت كل مقام بالاضافة إذ نوديت بالرفع مثل المفرد العلم» (245)

الجملة «حتى إذا لم تدع شأوا لمستبق من الدنو ولا مرق لمستتم خففت كل مقام بالاضافة...» غاية لـ «وأنت تحترق السبع الطباقي بهم...» وأنت تحترق السبع الطباقي بهم...» فالاختراق في هذا التركيب يحده أعلى مقامات القرب، لأن «حتى» دالة على انتهاء الغاية. أما «إذا» فمضمنة معنى الشرط، وهذا ما نرجح، وقد تكون ظرفية زمانية مجردة عن معنى الشرط زاداها الناظم للتوكيد، ولضرورة النظم.

النمط الثاني — الجملة الغائية المصدرة بإلى^(٥): أداة غاية «إلى» + جملة فعلية + جار ومجرور:

«ظلمت سنة من أحياء الظلام إلى أن اشتكت قدماه الضرم من ورم» (240)

الجملة «إلى أن اشتكت قدماه الضرم من ورم غاية» لـ «أحياء الظلام» والأداة «إلى» دالة على الغاية، لأن الرسول ﷺ استمر إحياءه للظلام إلى ذلك الحين، فهو إذن غاية في الأحياء.

(٥) انظر الرماني، معاني الحروف، ص 115. وابن هشام، مغني اللبيب، ج 1، ص 74.

النمط الثالث — الجملة الغائية المصدرة بأو^(٥): أداة غاية «أو» + جملة فعلية (فعل + فاعل + مفعول به أول + مفعول ثانٍ (جملة اسمية) + أداة عطف + معطوف:

«بعارض جاد أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من العرم» (244)

الجملة «أو خلت البطاح بها سيب من اليم أو سيل من العرم» غاية لـ «بعارض جاد». و «أو» دالة على الغاية، لأن السحاب جاد بمطر غزير حتى خيل سيبا من البحر أو سيلاً من العرم. و (من اليم، ومن العرم) الأول نعت لسيب، والثاني نعت كذلك.

خصائص الجملة الغائية:

1 — الجملة الغائية المقترنة بجنتى متنوعة مبنى ومعنى، فهي اسمية، وفعلية، وشرطية. وهذا التركيب أكثر الأنواع تواتراً، لأنه مرتبط بمواقف حربية، وبإحدى آيات الرسول ﷺ.

2 — الجملة الغائية من حيث مضمونها تميل في بعض الأحيان إلى استعمال المجاز.

3 — السمة الغالبة على الجملة الغائية التعبير بالفعل، وربما كان ذلك لارتباطها بالحركة والتجدد اللذين تقتضيهما طبيعة المعاني والسياق.

4 — الجملة الأصلية في الجملة الغائية ممتد حدوثها حتى الحد، وبعده — أحيانا — في مواقف كانت تتطلب الاستمرار، في الزمن، مثل:

«من كل متدب لله محاسب يسطو بمستأصل للكفر مصلح حتى غدت ملة الاسلام وهي بهم من بعد غربتها موصولة الرحم مكفولة أبدا منهم بخير أب وخير بعمل فلم تسيتم ولم تتم» (1)

5 — السمة الأسلوبية المميزة للجملة الغائية الطول المفرط، وربما كان هذا لتداخل الحوادث، وتنوعها.

(٥) انظر ابن هشام، مغني اللبيب، ج 1، ص 67، ومحمد إبراهيم، الجملة الغريبة، ص 120. (1) انظر هذا الفصل، ص 253—254.

3 — صوّرت الأصوات المكررة مفردة أو مجتمعة الانفعالات النفسية، وارتبطت باهتمامات الناظم وأهدافه.

4 — المقطع الصوتي ينبع من الوجدان، ويضفي على المستقبل نشاطا نفسيا، ويرتبط — في الغالب — بدلالات حسية هادفة الى إثارة العواطف، والأحاسيس، لأنه عملية حركية نفسية.

5 — أفضى ارتباط الصوت بالمعنى إلى طرح فكرة العلاقة المتينة بين الدوال والمدلولات. ونحن إذ نقول بوجود هذه الظاهرة في البردة لا نعني أننا ننفي قضية العلاقة الاعتباطية، بل نؤمن بها، كما نؤمن بفكرة التبرير في اللغة، وبالأخص في الأعمال الأدبية، والأسماء الطبيعية.

ب — البنية الصرفية:

الكلمة في البردة متنوعة مبنى ومعنى:

1 — إن أكثر معاني الأبنية الفعلية شيوعا المطاوعة، إذ اشترك في الدلالة عليها ثلاثة أبنية: (انفعل، وافتعل، واستفعل) يلها أربع دلالات اشترك في التعبير عنها ببناء: النعديّة، والمبالغة، والاتخاذ، وجعل الشيء ذا أصله، وقد دل عليها — على الترتيب — فَعَلَ، وأَفْعَلَ، و (فعل، وفاعل) و (تفعل، وافتعل). أما الأعراض وأضدادها، والازالة والسلب، والتعريض، والتشارك، ووجود الشيء ذا أصله فهي معان دال على كل منها بناء واحد. أمّا أكثر معاني الصيغ المركبة تواترا فهي الزمن المطلق، والماضي المنتهي بالحاضر حيث اشترك في التعبير عنها ثلاثة مركبات (لا تفعل، وما يفعل، وليس يفعل)، وعبر عن الثاني (قد فعل، ولقد فعل، وما فعل). والمستقبل البسيط والقريب والاستمراري، والماضي المستمر، والمتجدد، والمتصل بالحاضر دل عليها بناء واحد.

2 — تمّ تحديد معاني الأبنية الاسمية، والعلاقات الصرفية بينها على أساس الأنماط والمقاطع الصوتية، فأنتهى الباحث إلى أن أكثر الأسماء في البردة تتكوّن من مقطعين (أي أبنية تنتمي الى النمط الثاني) حيث بلغ عددها 313 اسما، وعدد الأسماء التي تتكون من مقطع واحد مائتين، وعدد الأسماء ذات المقاطع الثلاثة

الخاتمة

اختلف بعض الدارسين في مجد البردة الأدبي الخالد، فزكي مبارك يرجعه الى الاخلاص، وعمر باشا يردّه إلى خصائصها الملحمية. أمّا نحن فقد درسناها دراسة لسانية أسلوبية وتتبعنا بنيتها اللغوية، فألفيناها من خالص شعر العرب وصافيه، لا تشوبها شائبة إلا بقدر ما يلزم الورة الجمالية من الشوك، فأنتهينا إلى أن مجد البردة الأدبي الخالد، لا يعود الى الاخلاص أو السمات الملحمية فحسب، بل الى أسرارها الدفينة، ولعلّ البنية الصوتية، والصرفية، والنحوية كفيلة بأن تكشف عنها.

أ — البنية الصوتية:

البناء الصوتي في البردة ليس عنصرا مباشرا، ولا هيكلًا ثابتا، بل هو خط حركي ينفذ إلى ما وراء الخصائص الواعية للتفكير، والشعور، ويحمل أعباء المعنى والابقاع. وتتجلى بعض مميزاته من خلال الوزن والأصوات المكررة.

1 — يتميز البحر البسيط بالجزالة والطلاوة، وهو من البحور الرائجة عند الشعراء قديما وحديثا. وقد أتبع البوصيري في استعماله طريقة الشعراء الفحول، فأورد المقياس (مستفعلن) الواقع في حشو البيت خاليا من الزحافات، والمطبعون لا يستعملونه إلا كذلك، أما القافية فمكوناتها صوتية، وصرفية في بعض الأحيان، وهي عذبة الحرف، سلسلة المخرج، خالية من العيوب، متماشية مع سنن العرب وذوقهم.

2 — يكثر في البردة استخدام الترصيع، والتجنيس. فالترصيع أسلوب أتخذ أثرى التعبير بنغمات موسيقية عذبة، وساهم في شدّ المتلقي، وربطه بأهداف الرسالة، وهو ثلاثة أنواع: متواز، ومتوازن، ومطرّف. والتجنيس نظام صوتي دلالي، ووسيلة من وسائل البلاغ الموحية المؤثرة.

سبعة وسبعين اسما. وعدد الأسماء ذات المقاطع الأربعة ثلاثة. أما أبنية جموع التكسير فموزعة بين الأنماط الثلاثة الأولى. وقد وصل عددها الى ثمانية عشر بناءً تمثلت في تسعة وتسعين اسما. وأما أبنية الأسماء الدالة على معان فهي:

البناء	الدلالة
فعل	صفة دالة على الكثرة والمبالغة في الوصف
فعا (فعل)	مصدر دال على الأدواء
فَعَال	مصدر دال على الامتناع
فَعُولَة	صفة دالة على المبالغة في الوصف
فَعْلَة	اسم دال على المرة
فَعْلَه	مصدر دال على هيئة الحدث
مفعال (مفعال)	اسم دال على الآلة
تفعيل	مصدر دال على المبالغة والتعظيم
فَعْلَان	مصدر دال على الستر والعفو
فَعِيل	صفة دالة على المبالغة في الوصف
فَعَالَة	مصدر دال على الحرفة
تفاعُل	مصدر دال على التظاهر
مُفَاعِل	صفة دالة على المشاركة
تَفَعَّل	مصدر دال على الكثرة والتجدد
فَعَالَة	صفة دالة على المبالغة في الوصف
فاعلية	مصدر دال على صفة معنوية

3 — استعملت في البردة المقاطع الخمسة، بيد أن أكثرها شيوعا المقطع الطويل المغلق حيث ورد 472 مرة، يليه المقطع القصير الذي ورد مائتين وثلاث وسبعين مرة. وورد المقطع المفرق في الطول (م ص م م) مائة وست وثمانين مرة، والمقطع (م ص ص م) مائة واثنين وثلاثين مرة، والمقطع الطويل المفتوح مائة وثلاث عشرة مرة.

4 — يميل الناظم في استعمال الكلمات ذات المقاطع الثلاثة الى الصيغتين (مفتعل، ومنفعل)، لأنهما يناسبان حدة العام. وإذا كانت صيغة منفعل

متميزة بمعنى المطاعة، فإن مفتعل دالة على صفة الفاعل، وفيها عمد الشاعر الى انشاء عنصر الانسام بين مكوناتها الصوتية.

5 — يعتمد الشاعر في البردة على إحلال صيغ محل أخرى كوضع المشتق موضع مشتق آخر والمجرد موضع المزيد فيه، والمزيد فيه موضع المجرد.

ج — البنية النحوية:

تعدّ فكرة إدماج علم المعاني في الدراسات النحوية من الوسائل الناجعة في الوصف والتحليل. ويزعم الباحث أنه أستفاد من هذه الرؤية وحاول تطبيقها على قصيدة البردة، فصنّف الجمل مراعيًا وظائفها ومعانيها، وحدّد أنماطها وصورها مفسرا ومحللا، فانتهى الى مايلي:

1 — يغلب على جملة الأمر النصيح والارشاد. أمّا الأمر بالصيغة المرتبطة بدلالات الاتماس، والانكار، والتحسر، والاعتبار، فقد اعتمدها الناظم لعقد حوار حقيقته إشراف المتقبل في الرسالة.

2 — شحن الشاعر الجملة الندائية بمعاني التعجب، والاستغاثنة والتحسر، والندم، والاستعطاف، والدعاء، والتأنيس، والتوبيخ. وبها نادى القريب بالأداة «يا». وهذا عدول فيه مبالغة في المدح والتعظيم.

3 — الجملة الاستفهامية متميزة بسعة المدى، وقوة التأثير والايحاء وهي مؤدية دور المنشط لحركة القصيدة، وخففة من سأم الطول، أما دلالاتها فقد حوّلت الاستفهام من وجهته الأصلية في إقامة الحوار بين الشاعر ونفسه إلى إقامة الحوار بين الشاعر والمتلقي.

4 — ترتبط جملة النهي في الغالب بالنصح والارشاد، وتعتمد أسلوب التعليل بالأداة وبغيرها. وهذا دليل على أن الناظم يتجاوز حدود الطلب والامتناع الى التعليل والتدليل، وبالأخص عندما يكون ناهيا أو مدافعا عن الرسول ﷺ.

5 — العدول عن الاستعمال الأصلي في الجملة الشرطية ملائم للعملية الابداعية.

6 — الجملة الشرطية إنشائية وخبرية بعبارة جوابها، وهي دالة على السبب، والتلازم، والتقابل، ومؤدية لوظائف نحوية كوقوعها جواب شرط في جملة شرطية مركبة، وجملة خبرية، وجملة نعتية.

7 — أدوات الشرط المفضلة عند الناظم (إن، وإذا، ولو)، وأكثرها تواترا «إن» التي وردت نحو تسع مرات. ولعل ذلك يوافق آراء النحاة الذين عدوا هذه الأدوات هي الأصلية في الشرط.

الجملة الخبرية اسمية، أو ما ضوية، أو مضارعية، أو موصولة، أو شرطية، والرابط فيها الضمير في الأمثلة كلها. أما الاثبات وهو السمة الغالبة فمرتبط بأفعال دالة على التجدد والنمو.

8 — الجملة المفعولية اسمية أو فعلية أو موصولة، أو ندائية، وهي تبين دلالة الجملة المركبة.

9 — في الجملة الحالية سر بلافي، مهم، وهي اسمية أو ماضوية، أو مضارعية، بالواو وبدونه، وبالواو بعد إلا وبدونه، وبقد وبغيرها وبالواو بعد المضارع المقترن بناف. وهي من حيث ارتباطها بالجملة الأصلية نوعان: نوع اعتمد الواو أو الواو والضمير معا، ونوع اعتمد الضمير. وربما كان الناظم في هذا يهدف إلى ربط الجملتين (الأصل والفرع) لجعل الكلام خيرا واحدا.

10 — الجملة النعتية موصولة مرتبطة بالمعارف، فعلية مرتبطة بالنكرات وقد اعتمد الناظم في معظمها الترتيب العادي (فعل، ومفعول به إن وجد). ومال إلى الأسلوب المثبت في بعض الأمثلة وهذا يوافق اتجاهه، لأن الموصوف هو الرسول ﷺ. أما اعتماده المحسوس فلتقريب محتوى الرسالة من المدرجات.

11 — الجملة التعليلية مثبتة، مؤكدة بوسيلة واحدة في بعض التراكيب، وبوسيلتين في بعضها الآخر. وهي تساهم في بيان المقصود. والكلام بأن مفرغ إ فراغا واحدا. أما سرها في البردة فالنفوس تنبعث إلى قبول الأحكام المعللة بخلاف غيرها.

12 — يكثر في الجملة الغائية عنصر الفعل، لأنه متميز بالحركة والتجدد. والزمن فيها محدد أحيانا، ومطلق في بعض الأحيان، أما أكثرها تواترا فالجملة الغائية المصدرة بختي حيث وردت اسمية، أو فعلية، أو شرطية.

13 — الجملة في البردة عموما — متميزة بالطول، والطول المفرط في بعض الأحيان ولعل ذلك لتداخل الحوادث وتنوعها. وهي تتبع — في الغالب — الترتيب العادي، وأن حصل تقديم أو تأخير لبعض عناصرها، فلأغراض بلاغية كالحذف، والأبصال، والتأكيد، والتنبيه. أما اعتمادها الحذف فلضرب من الاقتصاد في التعبير أو لضرورة النظم. والحذف، والتقديم والتأخير والتقدير وسائل يتم بها تحديد البنية العميقة للجملة التي يستعان بها لفهم البنية السطحية، وبالأخص عند اختلاف الترتيب بين عناصرها أو عدم ظهور عنصر منها. ويستعان بالبنيتين أيضا لكشف قدرات التعبير عند الناظم التي تتسع باختلافهما، وتضيق بتقاطعهما.

وأخيرا يدعو الباحث إلى استثمار اللسانيات في ممارسة النص الأدبي الذي طالما كبلته الدراسة التقليدية. ويرجو أن تجد هذه الدعوة صدق في نفس القارئ.

المصاير والمراجع

المصدر

— البوصيري (شرف الدين أبو عبد الله بن سعيد بن حماد 696هـ)
ديوان البوصيري، تحقيق السيد محمد كيلافي، مطبعة مصطفى الحلبي
وأولاده.

المراجع العربية

أ — الكتب المطبوعة

— إبراهيم (عبد العليم)

1 — النحو الوظيفي، دار المعارف، الطبعة (د.ت)

— الاستربادي (رضي الدين محمد بن الحسن الاستربادي النحوي 686هـ)

2 — شرح شافية ابن الحاجب، مع شرح شواهد، تحقيق محمد نور

الحسن، ومحمد الزرقان. ومحمد محي الدين عبد الحميد، دار الفكر العربي

بيروت 1975.

— الأنباري (أبو البركات عبد الرحمن بن محمد 577هـ)

3 — الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين البصريين والكوفيين،

تصحيح محمد محي الدين عبد الحميد، دار الفكر العربي بيروت (د.ت)

— الانطاكي (محمد)

4 — المحيط في أصوات العربية ونحوها وصرفها، الجزء الأول، مكتبة دار

الشرق بيروت، الطبعة الأولى 1972.

— أنيس (إبراهيم)

5 — الأصوات اللغوية، مكتبة الأنجلو المصرية، الطبعة السادسة 1981.

6 — دلالة الالفاظ، مكتبة الأنجلو المصرية القاهرة، الطبعة الرابعة

1980.

7 — موسيقى الشعر، مكتبة الأنجلو المصرية القاهرة، الطبعة الخامسة

1981.

8 — من أسرار اللغة، مكتبة الأنجلو المصرية، الطبعة السادسة 1978.

— الباجوري (إبراهيم)

- 9 — حاشية الباجوري على متن البردة وبها مشها شرح الشيخ خالد الأزهرى، مطبعة بولاق الطبعة الثانية 1886.
- براجشتراسر (حوتلف)
- 10 — التطور النحوي للغة العربية، تعليق رمضان عبد التواب مكتبة الخانجي القاهرة، ودار الرفاعي الرياض 1972
- البقري (أحمد ماهر)
- 11 — أساليب النفي في القرآن، دار المعارف بمصر 1980.
- البكوش (الطيب)
- 12 — التصريف العربى من خلال علم الأصوات الحديث، تونس 1973
- الجاحظ (أبو عثمان عمر بن بحر 225هـ)
- 13 — البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام هارون، مكتبة الخانجي مصر، الطبعة، الطبعة الرابعة (د.ت)
- جان (كانتينو)
- 14 — دروس في علم أصوات العربية، ترجمة صالح القرمادي، الشركة التونسية لفنون الرسم 1966.
- الجرجاني (أبو بكر عبد الرحمن 471 هـ)
- 15 — دلائل الإعجاز في علم المعاني، تصحيح الشيخ محمد عبده، ومحمد محمود التركزي الشنقيطي. ومراجعة محمد رشيد رضاء دار المعرفة للطباعة والنشر بيروت 1978.
- ابن جعفر قدامة 327هـ)
- 16 — نقد الشعر، تحقيق محمد عبد المنعم خفافي، مكتبة الكليات الأزهرية، مصر، الطبعة الأولى 1980.
- ابن جني (أبو الفتح عثمان بن جني 392هـ)
- 17 — الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، دار الهدى للطباعة والنشر بيروت، الطبعة الثانية (د.ت)

- 18 — المصنف، شرح لكتاب التصريف لأبي عثمان المازني، تحقيق ابراهيم مصطفى، وعبد الله أمين، مطبعة مصطفى الحلبي وأولاده مصر، الطبعة الأولى 1954.
- اجوزو (مصطفى)
- 19 — نظريات في الشعر عند العرب الجاهلية والعصر الاسلامي، دار الطليعة للطباعة والنشر بيروت، الطبعة الأولى 1971.
- جورج (موان)
- 20 — تاريخ علم اللغة منذ نشأتها حتى القرن العشرين، ترجمة بدر الدين القاسم دمشق 1972.
- 21 — مفاتيح اللسانية، ترجمة الطيب البكوش، منشورات الجديد تونس 1981.
- حركات (مصطفى)
- 22 — كتاب العروض (القصيدة العربية بين النظرية والواقع، مطبعة المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية وحدة الرعاية 1986.
- حسان تمام (تمام)
- 23 — اللغة العربية معناها ومبناها، الهيئة المصرية العامة للكتاب الطبعة الثانية 1979.
- 24 — مناهج البحث في اللغة. الشركة الجديدة دار الثقافة الدار البيضاء المغرب 1979.
- الحملوي (أحمد)
- 25 — كتاب شذا العرف في فن الصرف، الطبعة السادسة عشر مصر 1965.
- الحموي (شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت الحموي 626هـ)
- 26 — معجم البلدان، دار صادر للطباعة والنشر، ودار بيروت للطباعة والنشر (د.ت)

- خرما (نايف) —
 27 — أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة، سلسلة عالم المعرفة المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت، الطبعة الثانية 1979.
- الخولي (محمد علي) —
 28 — قواعد تحويلية اللغة العربية، دار المريخ المملكة السعودية الرياض، الطبعة الأولى 1971.
- دك الباب (جعفر) —
 29 — الموجز في شرح دلائل الإعجاز في علم المعاني، نظرية الامام الجرجاني اللغوية وموقعها في علم اللغة العام الحديث)، مطبعة الجليل دمشق، الطبعة الأولى 1980.
- ابن ذريل (عدنان) —
 30 — اللغة والأسلوب (دراسة، منشورات اتحاد الكتاب العرب دمشق 1980.
- الراجحي (عبده) —
 31 — التطبيق الصرقي، دار النهضة العربية، بيروت 1979.
 32 — فقه اللغة في الكتب العربية، دار النهضة العربية، للطباعة والنشر بيروت 1979.
- 33 — النحو العربي والدرس الحديث (بحث في المنهج)، دار النهضة العربية بيروت 1979.
- راضي (عبد الكريم) —
 34 — نظرية اللغة في النقد الأدبي، مكتبة الخانجي بمصر 1980.
- ابن رشيقي (أبو علي الحسن بن رشيقي القيرواني 456هـ) —
 35 — العمدة في محاسن الشعر، وآدابه ونقده، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجليل بيروت، الطبعة الخامسة 1981.
- الرماني (أبو الحسن علي بن عيسى الرماني النحوي 384هـ) —

- 36 — كاب معاني الحروف، تحقيق عبد الفتاح إسماعيل شبلي، دار نهضة مصر للطبع والنشر، (د.ت).
- الزجاجي (أبو القاسم 337) —
 37 — الايضاح في علم النحو، تحقيق مازن المبارك، دار النفائس بيروت الطبعة الثالثة 1979.
- الزركشي (بدر الدين محمد بن عبد الله 794هـ) —
 38 — البرهان في علوم القرآن، تحقيق محمد أبو الفضل وإبراهيم، دار المعرفة بيروت، الطبعة الثانية 1972.
- الزركلي (خير الدين) —
 39 — الاعلام، مطبعة كوستاتسوماس وشركائه، الطبعة الثانية 1954 1955.
- الزرخشري (أبو القاسم جار الله محمود بن عمر الزرخشري الخوارزمي 533هـ) —
 40 — الكشف من حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الأولى 1977.
- أبو زيد (علي) —
 41 — البديعيات في الأدب العربي (نشأتها — تطورها — أثارها)، مطبعة عالم الكتب، الطبعة الأولى 1988.
- الساقى (فاصل مصطفى) —
 42 — أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة، مكتبة الخانجي القاهرة 1977.
- السمران (محمود) —
 43 — علم اللغة، مقدمة للقارئ العربي، دار الكتب المصرية 1962.
- أبو السعود (عباس) —
 44 — الفيصل في الألوان الجموع، دار المعارف مصر 1971.

- السكاكي (أبو يعقوب يوسف بن أبي محمد بن علي 626هـ)
45 — مفتاح العلوم، مطبعة الباني الحلبي وأولاده بمصر، الطبعة الأولى 1937.
- سلوم (تامر)
46 — نظرية اللغة والجمال في النقد العربي، دار الحوار سورية، الطبعة الأولى 1983.
- سبيوه (أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر 180هـ)
47 — الكتاب، تحقيق عبد السلام هارون، مكتبة الخانجي بمصر، ودار الرفاعي بالرياض، الطبعة الثانية 1983.
- السيد (عز الدين علي)
48 — التكرار النمطي بين المثير والتأثير، دار الطباعة المحمدية القاهرة، الطبعة الأولى 1978.
- السيوطي (جلال الدين عبد الرحمن 911هـ)
49 — المزهري في علوم اللغة وأنواعها، صححه وشرحه محمد أحمد جاد المولى وعلي محمد البجاوي، ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية مصر (د.ت)
50 — همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، تحقيق عبد السلام هارون وعبد العال سالم مكرم، دار البحوث العلمية الكويت 1975.
51 — الاتقان في علوم القرآن، مطبعة حجازي بالقاهرة 1368هـ.
- شاهين (عبد الصبور)
52 — في علم اللغة العام، مؤسسة الرسالة بيروت، الطبعة الثالثة 1980.
- الشايب (أحمد)
53 — الأسلوب، دراسة بلاغية تحليلية لأصول الأساليب الأدبية، مكتبة النهضة المصرية، الطبعة السابعة 1976
- شوقي (أحمد)
54 — «الشوقيات»، دار الكتاب العربي بيروت (د.ت)

- صافي حسين (علي)
55 — الأدب الصوفي في مصر في القرن السابع الهجري دراسة في الأدب المصري، دار المعارف بمصر 1964.
- صبحي (الصالح)
56 — دراسات في فقه اللغة، دار العلم للملايين بيروت، الطبعة الثانية 1981.
- طحّان (ريمون)
57 — الألسنية العربية، دار الكتاب اللبناني بيروت، الطبعة الثانية 1981.
- الطرابلسي (محمد الهادي)
53 — خصائص الأسلوب في «الشوقيات»، المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية 1981.
- عاشور المنصف)
59 — التركيب اللغوي عند ابن المقفع في مقدمات كتاب كيلة ودمنة، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر 1982.
- عبّادة (محمد إبراهيم)
60 — الجملة العربية دراسة لغوية نحوية، مطبعة نشأة المعارف بالأسكندرية 1984.
- عبد التواب (رمضان)
61 — المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي، مكتبة الخانجي بالقاهرة، ودار الرفاعي بالرياض، الطبعة الأولى 1982.
- العسكري (أبو هلال الحسن بن عبد الله بن سهل 395هـ)
62 — كتاب الصناعتين، الكتابة والشعر، دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى 1981.
- ابن عصفور (الأشبيلي 669هـ)
63 — الممتع في التصريف، تحقيق فخر الدين قباوة منشورات دار الآفاق الجديدة بيروت، الطبعة الرابعة 1979.

- العلوي (يحيى بن حمزة بن علي بن ابراهيم 749هـ)
- 64 — الطراز المتضمن الأسرار اللاغة وعلوم حقائق الاعجاز، أشرفت على مراجعته وضبطه وتدقيقه جماعة من العلماء بإشراف الناشر، دار الكتب العلمية بيروت 1980.
- العقاد (عباس محمود)
- 65 — أشنات مجتمعات في اللغة والأدب، دار المعارف بمصر، الطبعة الثالثة 1970.
- ابن عقيل (بهاء الدين عبد الله بن عقيل العقيلي 769هـ)
- 66 — شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد دار الفكر بيروت، الطبعة السادسة عشرة 1974.
- عياد (شكري) ؟
- 67 — موسيقى الشعر العربي (مشروع علمي)، دار المعرفة، الطبعة الثانية 1973.
- ابن عيسى (حنفي)
- 68 — محاضرات في علم النفس اللغوي، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع الجزائر (د.ت)
- الغزي (بدر الدين محمد 984هـ)
- 69 — الزبدة في شرح البردة، حققها وقدم لها ودرسها عمر موسى باشا، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع الجزائر 1972.
- ابن فارس (أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا 395هـ)
- 70 — الصحابي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها، تحقيق مصطفى الشويبي، مؤسسة أ. بدران للطباعة والنشر بيروت 1963.
- القالي (أبو علي 967هـ)
- 71 — كتاب أفعال، تحقيق محمد عاشور، تونس (د.ت)
- قباوة (فخر الدين)
- 72 — تصريف الأفعال والأسماء، جامعة حلب كلية الآداب 1973

- ابن قتيبة (أبو محمد عبد الله بن مسلم 276هـ)
- 73 — أدب الكاتب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، مطبعة السعادة مصر، الطبعة الرابعة 1963.
- القرطاجني (أبو الحسن حازم 684هـ)
- 74 — منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تحقيق محمد الحبيب بن الخوجة، دار الغرب الاسلامي بيروت، الطبعة الثانية 1981.
- القيرواني (أبو عبد الله محمد بن جعفر القزاز القيرواني 412هـ)
- 75 — ما يجوز للشاعر في الضرورة، تحقيق المنجي الكعبي، الدار التونسية للنشر 1971.
- الكتبي (علي محمد بن شاكر 764هـ)
- 76 — فوات الوفيات والذيل عليها، تحقيق احسان عباس، بيروت 1973.
- كشك (أحمد)
- 77 — من وظائف الصوت اللغوي: محاولة لفهم صرفي ونحوي ودلالي، مطبعة المدينة بدار السلام القاهرة 1983.
- لاشين (عبد الفتاح)
- 78 — الفاصلة في القرآن، دار المريح للنشر، الرياض 1982.
- ابن مالك (أبو عبد الله جمال الدين محمد 672هـ)
- 79 — تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد، تحقيق محمد كامل بركات، دار الكتاب للطباعة والنشر 1968.
- ماريو باي
- 80 — أسس علم اللغة. ترجمة وتعليق أحمد مختار عمر، مطبعة عالم الكتب القاهرة، الطبعة الثانية 1983.
- المبارك (محمد)
- 81 — فقه اللغة وخصائص العربية (دراسة تحليلية مقارنة لكلمة العربية وعرضها لمنهج العربية الأصيل في التجديد والتوليد)، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع الطبعة السابعة 1981.

- مبارك (مبارك)
82 — قواعد اللغة العربية، دار الكتاب اللبناني بيروت، الطبعة الأولى 1973.
- مبارك (زكي)
83 — المدائح النبوية في الأدب العربي، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر 1935.
- المبرد (أبو العباس محمد بن يزيد 285هـ)
84 — المقتضب، تحقيق عمر عبد الخالق عضمية (د.ت)
- محبوب (فاطمة)
85 — دراسات في علم اللغة، دار النهضة العربية، القاهرة، الطبعة الثانية 1976.
- محمد بشر (كمال)
86 — علم اللغة العام/ الأصوات، دار المعارف، الطبعة السابعة 1980.
- مختار عمر (أحمد)
87 — دراسة الصوت اللغوي، عالم الكتب القاهرة، الطبعة الثانية 1971.
- المخزومي (مهدي)
88 — في النحو العربي نقد وتوجيه منشورات المكتبة العصرية صيدا بيروت، الطبعة الأولى 1964.
- مرتاض (عبد المالك)
89 — النص الأدبي من أين ؟ وإلى أين ؟ ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر 1983.
- المسدي (عبد السلام)
90 — الأسلوبية والأسلوب، الدار العربية للكتاب تونس 1977.
- 91 — النقد والحداثة، دار الطليعة بيروت، الطبعة الأولى 1983.
- المسدي (عبد السلام) والطرابلسي (هادي)
92 — الشرط في القرآن، الدار العربية للكتاب ليبيا تونس 1980.
- مصطفى بكر (محمد صلاح الدين)
93 — النحو الوصفي من خلال القرآن، الجزء الثاني، مؤسسة الصباح الكويت (د.ت)
- المطلبي (مالك يوسف)
94 — في التركيب اللغوي للشعر العراقي المعاصر، منشورات وزارة الثقافة والاعلام الجمهورية العراقية 1981.
- مطر (عبد العزيز)
95 — لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، مطبعة دار المعارف الطبعة الثانية 1981.
- ابن المعتز (عبد الله بن المعتز بالله محمد بن المتوكل على الله 296هـ)
96 — كتاب البديع، تحقيق أغناطيوس كراتشفسكي، دار المسيرة الطبعة الثانية 1982.
- ابن منظور (أبو الفضل جمال الدين بن عمر بن مكرم 711هـ)
97 — لسان العرب، دار صادر بيروت لبنان (د.ت)
- الميداني (أحمد بن محمد 513هـ)
98 — نزهة الطرف في علم الصرف، تحقيق السيد محمد عبد المقصور درويش، دار الطباعة الحديثة مصر، الطبعة الأولى 1982.
- نخلة (محمود أحمد)
99 — لغة القرآن في جزء عم، دار النهضة العربية بيروت 1981.
- نعيم (مؤيد إسماعيل)
100 — الصيغ الرباعية والخماسية، اشتقاقا ودلالة، مطبعة الحجاز دمشق 1983.

- مبارك (مبارك)
82 — قواعد اللغة العربية، دار الكتاب اللبناني بيروت، الطبعة الأولى 1973.
- مبارك (زكي)
83 — المدائح النبوية في الأدب العربي، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر 1935.
- المبرد (أبو العباس محمد بن يزيد 285هـ)
84 — المقتضب، تحقيق عمر عبد الخالق عضمية (د.ت)
- محبوب (فاطمة)
85 — دراسات في علم اللغة، دار النهضة العربية، القاهرة، الطبعة الثانية 1976.
- محمد بشر (كمال)
86 — علم اللغة العام/ الأصوات، دار المعارف، الطبعة السابعة 1980.
- مختار عمر (أحمد)
87 — دراسة الصوت اللغوي، عالم الكتب القاهرة، الطبعة الثانية 1971.
- المخزومي (مهدي)
88 — في النحو العربي نقد وتوجيه منشورات المكتبة العصرية صيدا بيروت، الطبعة الأولى 1964.
- مرتاض (عبد المالك)
89 — النص الأدبي من أين ؟ وإلى أين ؟ ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر 1983.
- المسدي (عبد السلام)
90 — الأسلوبية والأسلوب، الدار العربية للكتاب تونس 1977.
- 91 — النقد والحداثة، دار الطليعة بيروت، الطبعة الأولى 1983.

— نور الدين (عصام)

101 — أبنية الفعل في شافية ابن الحاجب، دراسة لسانية ولغوية، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع لبنان 1982.

— النويهي (محمد)

102 — الشعر الجاهلي: منهج في دراسته ونقده، القاهرة (د.ت)

— نويوات (موسى بن محمد بن الملياني الأحدي)

103 — المتوسط الكافي في علمي العروض والقوافي بيروت 1969.

104 — معجم الأفعال المتعدية بحرف؛ دار العلم للملايين بيروت، الطبعة الأولى 1979.

— هنري (فليش)

105 — العربية الفصحى، نحو بناء لغوي جديد، تعريف وتحقيق عبد الصبور شاهين، دار المشرق م بيروت، الطبعة الثانية (د.ت)

— ابن هشام (أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد الأنصاري 761هـ)

106 — مغني اللبيب عن كتب الأعاريب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، مكتبة وشركة محمد علي صبيح وأولاده بالقاهرة دار الكتاب العربي، بيروت (د.ت)

— هوميروس)

107 — الألياذة، تعريب سليمان البستاني، مطبعة البائي الحلبي القاهرة 1938.

— اليسوعي (الأب رفائيل نخلة)

108 — غرائب اللغة العربية، المطبعة الكاثوليكية، بيروت، الطبعة الثانية 1960.

— ابن يعيش (موفق الدين ابن ايعيش بن علي بن يعيش النحوي 643هـ)

109 — شرح المفصل، مكتبة المتنبي القاهرة (د.ت)

ب — الرسائل المخطوطة:

1 — البوصري ومدائحه النبوية، رسالة ماجستير غير منشورة جامعة القاهرة كلية الآداب 1978.

— خان (محمد)

2 — نظام الجملة ودلالاتها في سورة البقرة، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة عنابة الجزائر 1985.

— الشايع عبد الرحمن (ندي)

3 — ديوان عمرو بن قميئة: معجم ودراسة دلالية، رسالة ماجستير غير منشورة جامعة القاهرة، كلية الآداب 1973.

— علي (مصطفى إبراهيم)

4 — البنية اللغوية لشعر عروة بن الورد، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة القاهرة كلية الآداب 1978.

ج — المجلات والدوريات والمقتنيات

1 — فصول، مجلة النقد الأدبي، المجلد الثالث، العدد الثاني، الهيئة المصرية العامة للكتاب، بولاق القاهرة 1983.

2 — اللسانيات، مجلة في علم اللسان البشري، المجلد الأول الجزء الأول والثاني سنة 1971، والمجلد الثاني سنة 1972 والعدد الرابع سنة 1973 — 1974، معهد العلوم اللسانية والصوتية التابع لجامعة الجزائر.

3 — المجلة التونسية للعلوم الاجتماعية، العدد 66، و67، نشرية مركز الدراسات والأبحاث الاقتصادية والاجتماعية الجامعية التونسية 1981.

4 — مجلة مجمع اللغة العربية، الجزء الثامن عشر، المطبعة الأميركية القاهرة 1965.

5 — ملتقى دولي حول التحليل اللساني للنصوص (جامعة عنابة، معهد اللغة والأدب العربي الجزائر من 6 الى 9 ماي 1985.

المراجع الأجنبية

- Andret Martinet
 - 1 - Eléments de Linguistique générale, A.Colin, Paris 1980
- Ferdinand de saussure
 - 2 - Cours de Linguistique général, Publié par Charles Bally et Albert sechaye, édition critique préparée par Tullio de Mauro 1980
- Georges Mounin
 - 3 - Dictionnaire de linguistique, PUF, 1974
 - 4 - Clefs pour la linguistique, seghers, Paris 1968, 1971
- Jean Dubois
 - 5 - Grammaire structurale du français la phrase et les transformations librairie Larousse 1969
- Jean Dubois et autres
 - 6 - Dictionnaire de linguistique librairie Larousse 1973
- Joseph vendryes
 - 7 - Le langage introduction linguistique à l'histoire, Albin Michel, Paris 1968
- Noam Chomsky
 - 8 - Aspets de la théorie syntaxique, traduction de jean Claud Milner, édition du, Paris 1971
- Oswald Dicrot et TZVTAN TODOROV
 - 9 - Dicyionnaire ency clopédique des sciences du Langage
- Pierre Guiraud
 - 10 - que sais-je la stylistique, 5è édition, PUF 1967.

الفهرس

الفهرس التفصلي

7	..... المقدمة:
15	..... الفصل الأول: البنية الصوتية:
17	..... التمهيد:
23	..... أولاً * موسيقى الأصوات:
23	..... 1 * الوزن:
24	..... أ * البحر:
25	..... ب * الأعاريض والاضرب:
26	..... ج * الزخافات:
30	..... د — الوزن والواقع الشعري:
30	..... هـ — الوزن وعلم الأصوات:
32	..... 2 — القافية:
40	..... 3 — المقاطع الصوتية:
43	..... 4 * — الترصيع:
44	..... أ — المتوازي:
46	..... ب — المطرف:
48	..... ج — المتوازن:
49	..... ثانياً — الأصوات المكررة وعلاقتها بالمعنى:
49	..... التمهيد:
54	..... 1 — تكرار الصوت بعينه:
54	..... أ — الصامت الانفجاري:
55	..... ب — الصامت الاحتكاكي:
56	..... ج — الصامت الانفجاري الاحتكاكي:
57	..... د — الصامت المنحرف:

173	— النمط الثاني:
174	— النمط الثالث:
175	— النمط الرابع:
175	— النمط الخامس:
179	هـ — جملة الدعاء:
179	— النمط الأول:
181	— النمط الثاني:
181	و — جملة الترجي:
183	خصائص الجملة الطلبية:
186	2 — الجملة الشرطية:
187	— النمط الأول:
192	— النمط الثاني:
194	— النمط الثالث:
195	— النمط الرابع:
196	— النمط الخامس:
198	— النمط السادس:
199	— النمط السابع:
200	— النمط الثامن:
201	— النمط التاسع:
202	الخاتمة:
203	3 — الجمل ذات الوظائف:
204	1 — جملة الفاعل:
204	2 — جملة الخبر:
205	— النمط الأول:
206	— النمط الثاني:
207	— النمط الثالث:
211	— النمط الرابع:
212	— النمط الخامس:

61	2 — تكرار أصوات مجتمعة:
61	أ — التحنيس:
74	ب — التصدير:
77	ج — التذيل:
78	الخاتمة:
81	الفصل الثاني: البنية الصرفية:
83	التمهيد:
84	أولاً — بنية الأفعال:
84	أ — الضيغ البسيطة:
97	ب — الضيغ المركبة:
98	1 — النمط الأول:
99	2 — النمط الثاني:
100	3 — النمط الثالث:
104	الخاتمة:
105	ثانياً — بنية الأسماء:
106	1 — النمط الأول: أبنية ذات مقطع واحد:
111	2 — النمط الثاني: أبنية ذات مقطعين:
	3 — النمط الثالث: أبنية ذات مقاطع ثلاثة:
	4 — النمط الرابع: أبنية ذات مقاطع أربعة:
147	الخاتمة:
149	الفصل الثالث: البنية النحوية:
151	التمهيد:
154	1 — الجملة الطلبية:
155	أ — جملة الأمر:
163	ب — جملة النداء:
169	ج — جملة الاستفهام:
170	— النمط الأول:

234	— النمط الثالث:
236	خصائص الجملة التعليلية:
236	7 — جملة الغاية:
236	— النمط الأول:
238	— النمط الثاني:
239	— النمط الثالث:
239	خصائص الجملة الغائية:
240	الخاتمة:
247	ثبت المصادر والمراجع:
265	الفهرس التفصيلي لمحتوى الكتاب:

212	خصائص جملة الخبر:
213	3 _أ — جملة المفعول به:
213	— النمط الأول:
215	— النمط الثاني:
215	— النمط الثالث:
215	— النمط الرابع:
216	— النمط الخامس:
216	— النمط السادس:
216	4 _أ — جملة الحال:
216	— النمط الأول:
218	— النمط الثاني:
219	— النمط الثالث:
220	— النمط الرابع:
221	— النمط الخامس:
221	— النمط السادس:
222	خصائص الجملة الحالية:
223	5 _أ — جملة النعت:
223	— النمط الأول:
226	— النمط الثاني:
227	— النمط الثالث:
227	— النمط الرابع:
228	— النمط الخامس:
239	خصائص جملة النعت:
231	6 _أ — جملة التعليل:
231	— النمط الأول:
233	— النمط الثاني:

أنجز طبعه على مطابع
مطابع المطبوعات الجامعية
الساحة المركزية من عكنون
الجزائر

